

AquaLink® PDA

Pool/Spa Combination Systems and
Pool Only/Spa Only Systems
(Models PS4, PS6, PS8, P4, and P8)



Firmware Revision 7.0

⚠ WARNING

FOR YOUR SAFETY - This product must be installed and serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed, where such state or local requirements exist. In the event no such state or local requirement exists, the maintainer must be a professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance, so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions that accompany this product. Failure to follow warning notices and instructions may result in property damage, personal injury, or death. Improper installation and/or operation will void the warranty.

Improper installation and/or operation can create unwanted electrical hazard which can cause serious injury, property damage, or death.

ATTENTION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an electrical source on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications made to this equipment, which are not authorized by the manufacturer, may void the user's authority to operate this equipment.

Table of Contents

Section 1. Important Safety Instructions	4	5.7 Auto Shut-off Menu	21
Section 2. Overview of the PDA Handheld Remote	6	5.8 Backlight Menu	22
2.1 Basic Functions	6	5.9 Assign Hotkeys Menu	22
2.2 Using the Buttons	6	5.10 System Setup Menu	23
2.3 Battery Status	7	5.11 Boost Menu	23
2.4 Signal Strength	7	Section 6. Using the System Setup Menu	24
Section 3. Using the Equipment On/Off Menu	8	6.1 Label Auxiliary Menu	24
3.1 Equipment On/Off	8	6.2 Boost Setup Menu	25
3.2 Filter Pump	8	6.3 Freeze Protection Menu	25
3.3 Spa	9	6.4 Air Temperature Menu	26
3.4 Pool Heat	9	6.5 Degrees C/F Menu	27
3.5 Spa Heat	10	6.6 Temp Calibration Menu	27
3.6 Solar Heat	11	6.7 Solar Priority	28
3.7 Auxiliary Equipment	12	6.8 Pump Lockout Menu	28
3.8 Heat Pump	12	6.9 Assign JVA Menu	29
3.9 Set Light Colors	13	6.10 Set Color Lights Menu	29
3.10 Variable Speed Pump	14	6.11 Spa Side Switch Menu	30
Section 4. Using the Equipment On/Off Model Specific Menus	15	6.12 Service Info Menu	30
4.1 TEMP1 (Pool or Spa Only)	15	6.13 Clear Memory Menu	31
4.2 TEMP2 (Pool or Spa Only)	15	6.14 Heat Pump Menu	32
4.3 Two Speed Operation	16	6.15 Variable Speed Pump Menu	32
Section 5. Using the Menus	17	Section 7. Glossaries	39
5.1 Service Menu	17	7.1 Glossary of Safety Delays	39
5.2 Diagnostics Menu	17	7.2 Glossary of Special Auxiliary Labels	39
5.3 Program Menu	18	7.3 Glossary of PDA Handheld Remote Messages	40
5.4 Set Temperature Menu	20	Section 8. General, Water Feature, and Light Aux Labels	41
5.5 Set Time Menu	20	Section 9. PDA Handheld Remote Menu Flow Chart	42
5.6 AquaPure® Menu	21		

EQUIPMENT INFORMATION RECORD

DATE OF INSTALLATION _____

INSTALLER INFORMATION _____

INITIAL PRESSURE GAUGE READING (WITH CLEAN FILTER) _____

PUMP MODEL _____ HORSEPOWER _____

FILTER MODEL _____ SERIAL NUMBER _____

PDA HANDHELD REMOTE MODEL _____ SERIAL NUMBER _____

NOTES: _____

Section 1. Important Safety Instructions

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

LIRE LA NOTICE TECHNIQUE.

All electrical work must be performed by a licensed electrician and conform to all national, state, and local codes. When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

DANGER

To reduce the risk of injury, do not remove the suction fittings of your spa or hot tub. Never operate a spa or hot tub if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with one rated less than the flow rate marked on the equipment assembly.

WARNING

Prolonged immersion in hot water may induce hyperthermia. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 98.6°F (37°C). The symptoms of hyperthermia include dizziness, fainting, drowsiness, lethargy, and an increase in the internal temperature of the body. The effects of hyperthermia include: 1) unawareness of impending danger; 2) failure to perceive heat; 3) failure to recognize the need to exit spa; 4) physical inability to exit spa; 5) fetal damage in pregnant women; 6) unconsciousness resulting in a danger of drowning.

WARNING

To Reduce the Risk of Injury -

- a) The water in a spa should never exceed 104°F (40°C). Water temperatures between 100°F (38°C) and 104°F (40°C) are considered safe for a healthy adult. Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes.
- b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit spa water temperatures to 100°F (38°C).
- c) Before entering a spa or hot tub, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature-regulating devices varies.
- d) The use of alcohol, drugs, or medication before or during spa or hot tub use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
- e) Obese persons and persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
- f) Persons using medication should consult a physician before using a spa or hot tub since some medication may induce drowsiness while other medication may affect heart rate, blood pressure, and circulation.

WARNING

Risk of electric shock - Install the power center at least five (5) feet (1.52m) from the inside wall of the pool and/or hot tub using non-metallic plumbing. Canadian installations must be at least three (3) meters from the water.

Children should not use spas or hot tubs without adult supervision.

Do not use spas or hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using a spa or hot tub.

AVERTISSEMENT

Danger d'électrocution - Les installations Canadiennes doivent se trouver à au moins trois (3) mètres de l'eau.

Ne pas laisser les enfants utiliser une cuve de relaxation sans surveillance.

Pour éviter que les cheveux ou une partie du corps puissent être aspirés, ne pas utiliser une cuve de relaxation si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place.

Les personnes qui prennent des médicaments ou ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve de relaxation.

⚠ WARNING

People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.

To avoid injury, exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.

Do not use drugs or alcohol before or during the use of a spa or hot tub to avoid unconsciousness and possible drowning.

Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a spa or hot tub.

Water temperature in excess of 100°F (38°C) may be injurious to your health.

Before entering a spa or hot tub measure the water temperature with an accurate thermometer.

Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.

Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health.

Do not permit any electric appliance (such as a light, telephone, radio, or television) within 5 feet (1.52m) of a spa or hot tub.

The use of alcohol, drugs or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs and spas.

Water temperature in excess of 100°F (38°C) may be hazardous to your health.

⚠ AVERTISSEMENT

Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser une cuve de relaxation.

Pour éviter des blessures, user de prudence en entrant dans une cuve de relaxation et en sortant.

Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne prendre ni drogue ni alcool avant d'utiliser une cuve de relaxation ni quand on s'y trouve.

Les femmes enceintes, que leur grossesse soit confirmée ou non, devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve de relaxation.

Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 38°C (100°F).

Avant d'utiliser une cuve de relaxation mesurer la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

Ne pas utiliser une cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatigant.

L'utilisation prolongée d'une cuve de relaxation peut être dangereuse pour la santé.

Ne pas placer d'appareil électrique (luminaire, téléphone, radio, téléviseur, etc) à moins de 1.5m de cette cuve de relaxation.

La consommation d'alcool ou de drogue augmente considérablement les risques d'hyperthermie mortelle dans une cuve de relaxation.

Il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 38°C (100°F).

⚠ WARNING

To avoid injury ensure that you use this control system to control only packaged pool/spa heaters which have built-in operating and high limit controls to limit water temperature for pool/spa applications. This device should not be relied upon as a safety limit control.

⚠ CAUTION

A terminal bar marked "GROUND" is provided within the power center. To reduce the risk of electrical shock which can cause serious injury or death, connect this terminal bar to the grounding terminal of your electric service or supply panel with a continuous copper conductor having green insulation and one that is equivalent in size to the circuit conductors supplying this equipment, but no smaller than no. 12 AWG (3,3mm²). In addition, a second wire connector should be bonded with a no. 8 AWG (8,4mm²) copper wire to any metal ladders, water pipes, or other metal within five (5) feet (1,52 m) of the pool/spa. In Canada the bonding wire must be minimum 6 AWG (13,3mm²).

⚠ CAUTION

A ground-fault circuit-interrupter must be provided if this device is used to control underwater lighting fixtures. The conductors on the load side of the ground-fault circuit-interrupter shall not occupy conduit, boxes, or enclosures containing other conductors unless the additional conductors are also protected by a ground-fault circuit-interrupter. Refer to local codes for complete details.



Attention installer: Install to provide drainage of compartment for electrical components.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Section 2. Overview of the PDA Handheld Remote

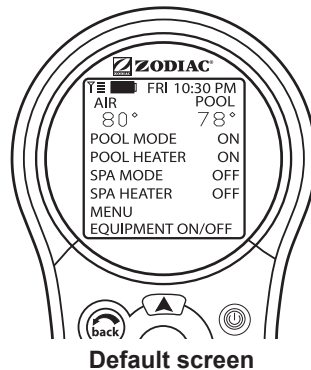
This document gives instructions for operating the Jandy® Pro Series AquaLink PDA handheld remote. The instructions must be followed exactly. Read through the instructions completely before operating the equipment.

2.1 Basic Functions

The AquaLink PDA Handheld Remote can turn your pool/spa equipment on and off in any of the following three ways:

1. Activate the equipment manually through the EQUIPMENT ON/OFF menu.
2. Program the equipment to turn on and off at specific times. See Section 5.3 for a detailed explanation of how to program equipment for automatic operation.
3. Use the PDA handheld remote buttons 1 or 2 (Hotkeys). See Section 5.9 for a detailed explanation of how to program Hotkeys 1 and 2.

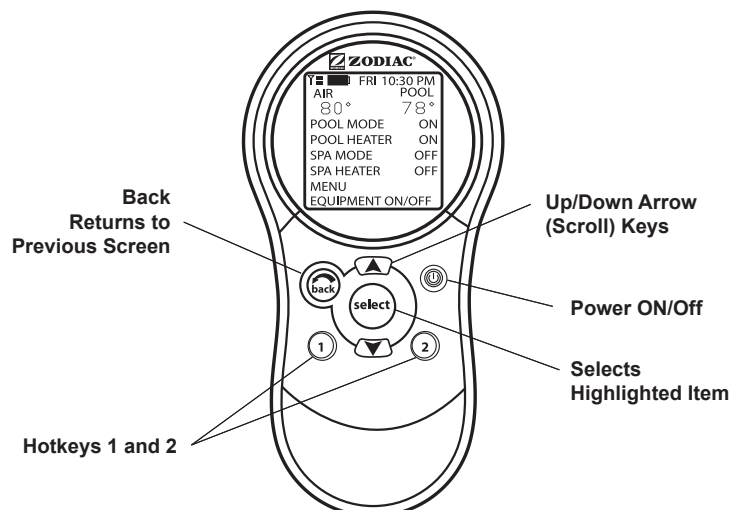
NOTE The default setting for Hotkeys 1 and 2 are AUX1 and AUX2 respectively. However, these buttons can be assigned to any piece of equipment connected to a circuit or relay.



Default screen

2.2 Using the Buttons




Use the buttons as explained in the diagram below.




NOTE

The default setting for Hotkeys 1 and 2 are AUX1 and AUX2 respectively. However, these buttons can be assigned to any piece of equipment connected to a circuit or relay.

2.3 Battery Status

The Battery icon  , located on the left corner of the display screen, indicates the status of the battery. The PDA Handheld Remote uses two (2) AA batteries. The batteries are located behind the cover on the back side of the Handheld Remote. If the batteries have full or sufficient charge, the icon will appear on the display screen as  . If the batteries need to be replaced, the icon will consistently blink and appear as  .

2.4 Signal Strength

The Signal Strength icon  , located on the left corner of the display screen, indicates the signal strength available from the Transceiver J-box to the PDA Handheld Remote. Signal strength is affected (lowered) as the PDA Handheld Remote is moved farther away from the Transceiver J-Box. Also, obstructions, such as walls, can lower the signal strength if located between the PDA Handheld Remote and the Transceiver J-Box.

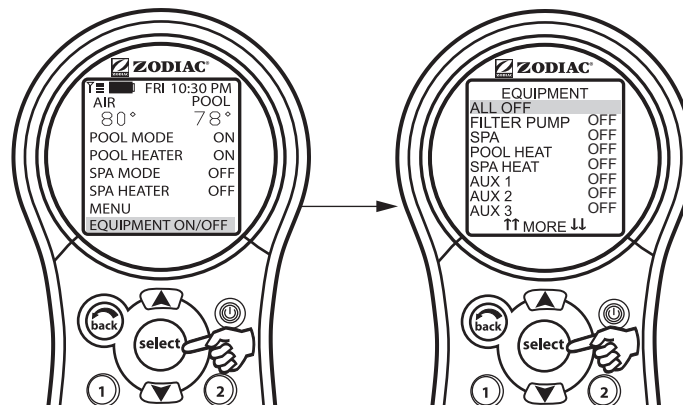
Section 3. Using the Equipment On/Off Menu

3.1 Equipment On/Off

Use this menu to manually turn a piece of equipment on or off. The ALL OFF mode will turn off equipment that has been turned on by any means (manual or pre-programmed). This includes any of the heater enables that were on (unless in use by the Maintain function).

3.1.1 To use Equipment On/Off

1. Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. To highlight an item, use the UP/DOWN arrow keys. Use the SELECT button to turn the equipment on or off. Return to the main menu by using the BACK button, or use the UP/DOWN arrow keys to highlight another device.
2. Highlight ALL OFF and press SELECT. After using ALL OFF, return to the main menu by using the BACK button.



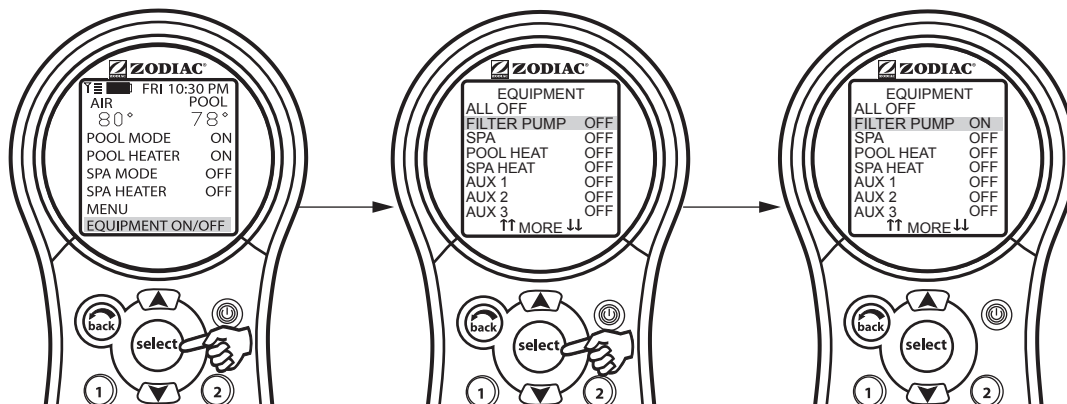
3.2 Filter Pump

The FILTER PUMP selection turns the main filtration pump on or off for circulation to the pool. The filter pump also activates if the spa is turned on, if the pool cleaner is turned on, or if the spa spill-over effect is activated. The main filtration pump circulates the pool or spa water through the filter and heater. The pump must be on if you want to display the pool temperature, or if you want to heat the pool.

See Section 4.3, for 2-speed operation.

3.2.1 To use Filter Pump

Highlight FILTER PUMP and press SELECT. Use the SELECT button to turn the equipment on or off.

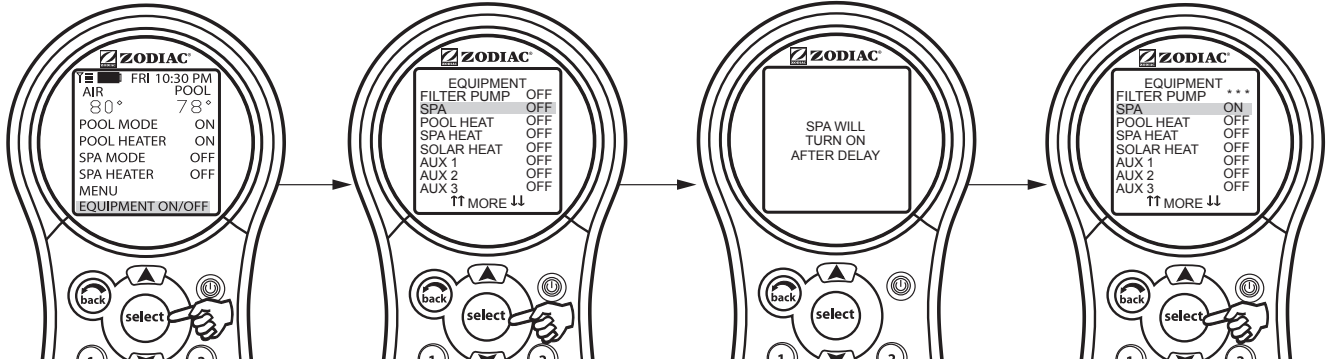


3.3 Spa

The SPA mode switches water circulation from the pool to spa (pool/spa combination models only). Turning on the spa also activates the filter pump (after a delay for valve rotation) and deactivates the pool cleaner if it is on. The SPA mode must be on to display the spa temperature and/or to heat the spa. Activation takes place after a thirty second delay (while valves are turning).

3.3.1 To use Spa

Highlight SPA and press SELECT. Use the SELECT button to turn the spa on or off.

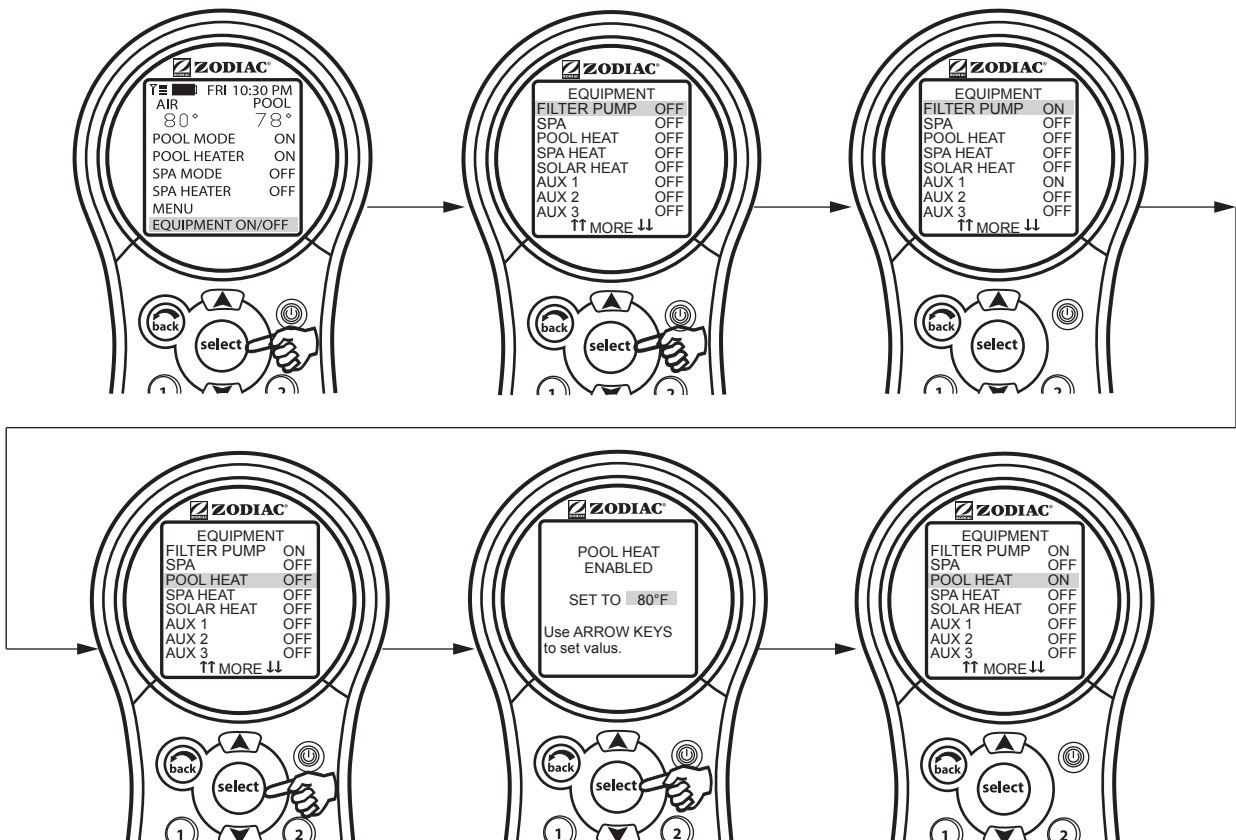


3.4 Pool Heat

The POOL HEAT selection enables the heater for the pool. It uses the setting from SET TEMP menu, or you can increase/decrease when enabling.

3.4.1 To use Pool Heat

Highlight FILTER PUMP and press SELECT. Highlight POOL HEAT and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired temperature and press SELECT.

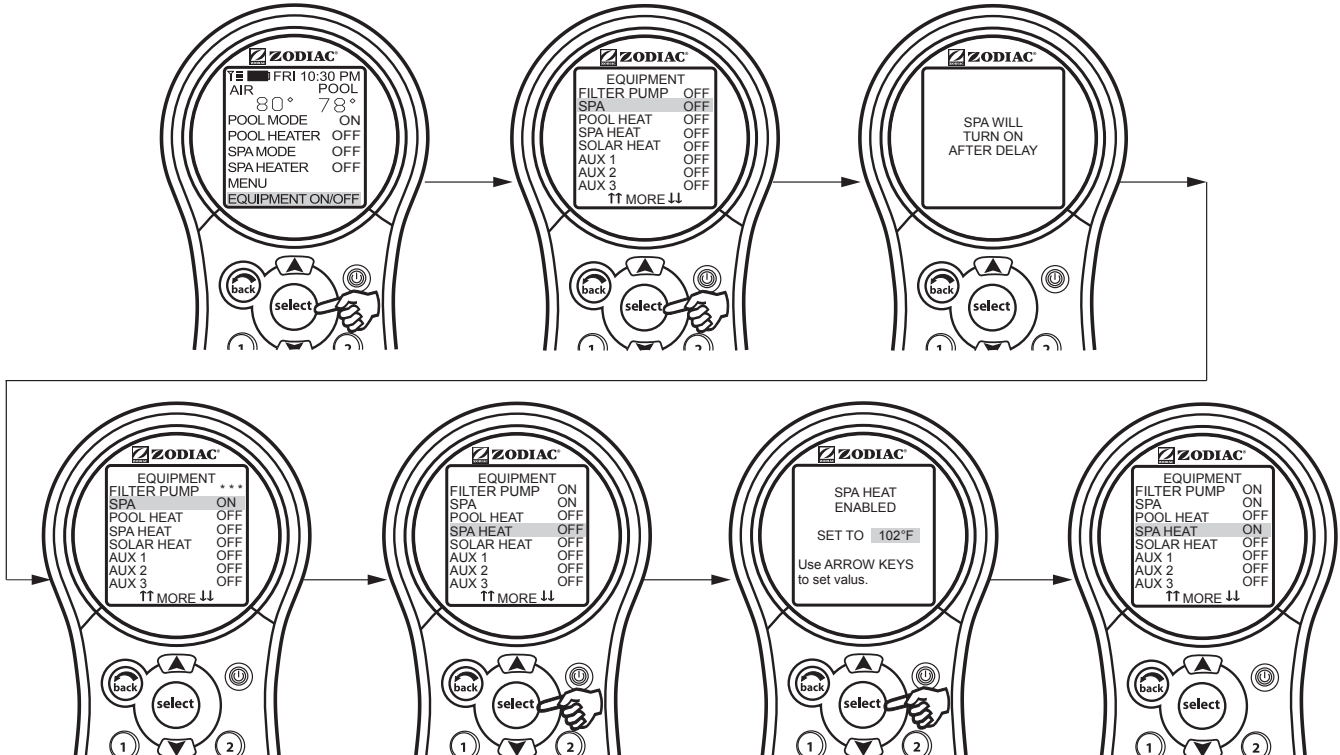


3.5 Spa Heat

The SPA HEAT enables the heater for the spa. The desired temperature can be set from the SET TEMP menu, or you can increase/decrease the temperature when enabling the heater.

3.5.1 To use Spa Heat

Highlight SPA and press SELECT. The spa will come on after a short delay. Highlight SPA HEAT and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired temperature and press SELECT.



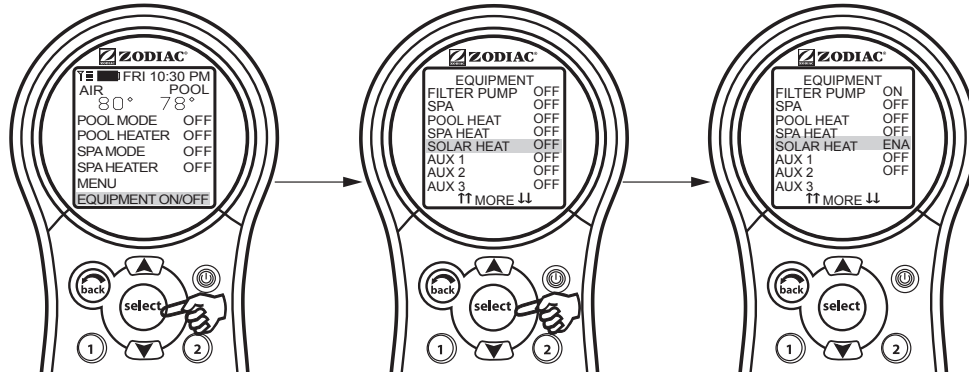
3.6 Solar Heat

The SOLAR HEAT selection controls solar heating. A solar heating system and optional solar sensor are required for SOLAR HEAT selection to operate and must be part of the normal circulation system.

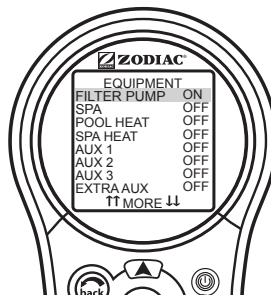
3.6.1 To use Solar Heat

Highlight SOLAR HEAT and press SELECT. Use the SELECT button to turn SOLAR HEAT on or off.

For solar heating to take place, the SOLAR HEAT (in EQUIPMENT ON/OFF) must be enabled, also the filter pump must be on. Solar temperature must be at least 5°F (-15°C) above the water temperature and the water must be cooler than the thermostat setting.



NOTE If no Solar Sensor is installed, EXTRA AUX will appear as a menu item.



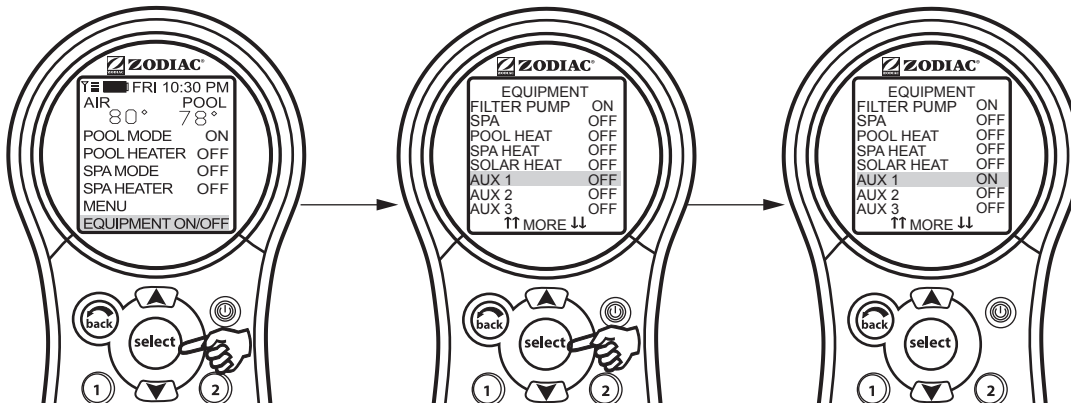
3.7 Auxiliary Equipment

The AUX modes control each of the auxiliary devices plus an extra AUX. To assign a different name to an auxiliary device, use the SYSTEM SETUP and LABEL AUX menus.

NOTE Auxiliary devices are items or equipment such as pool and spa lights, waterfalls, or air blowers.

3.7.1 To turn an Auxiliary on or off

Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight an AUX and press SELECT. Use the SELECT button to turn the equipment on or off.



3.8 Heat Pump

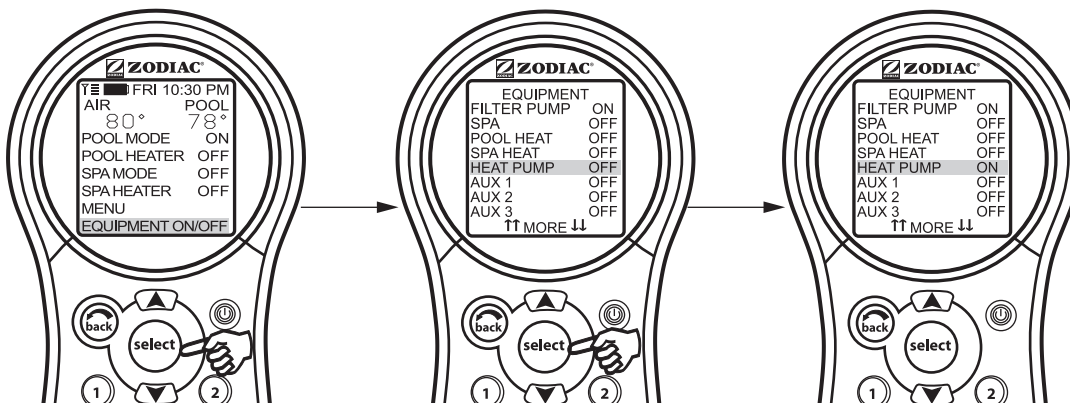
NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer. The label HEAT PUMP may take up to 24 hours to appear on the screen after initial heat pump installation.

The HEAT PUMP selection controls the heat pump operation. In order to use the heat pump, the filter pump must be turned on and the heat pump must be in HEAT MODE (See Section 5.10), and the switch on the heat pump on the equipment pad must also be set to HEAT MODE.

NOTE HEAT PUMP takes the place of EXTRA AUX or SOLAR HEAT. It is not possible to have any two of these on the EQUIPMENT ON/OFF menu at the same time.

3.8.1 To use Heat Pump

Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight HEAT PUMP and press SELECT. Press the SELECT button to enable/disable the HEAT PUMP. The HEAT PUMP uses the SET TEMP set point.



3.9 Set Light Colors

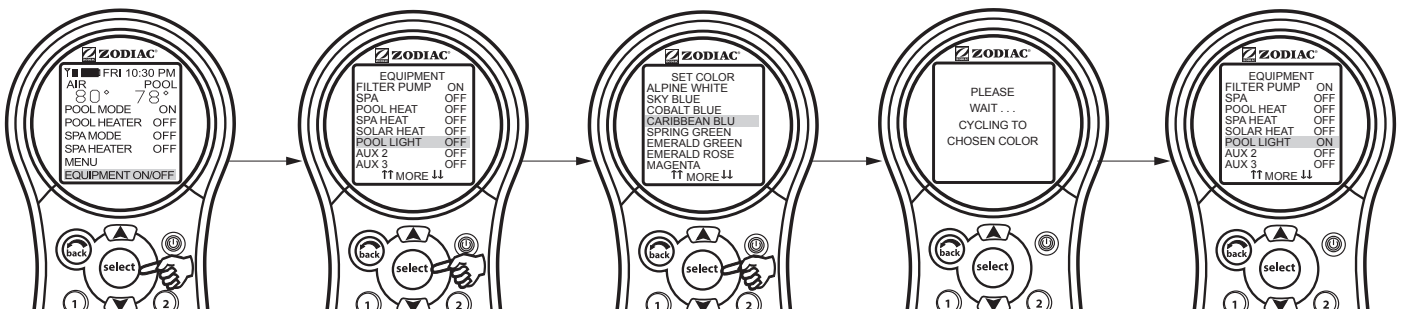
NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

The SET COLOR menu is used to set the color of a color light and then turn the light on.

NOTE Prior to setting the color of the light, the light must be assigned and controlled by an auxiliary (for example, AUX 1). See "Using System Setup" to assign the light to an auxiliary control. Please note that the auxiliary control can be custom labeled.

3.9.1 To use Set Colors

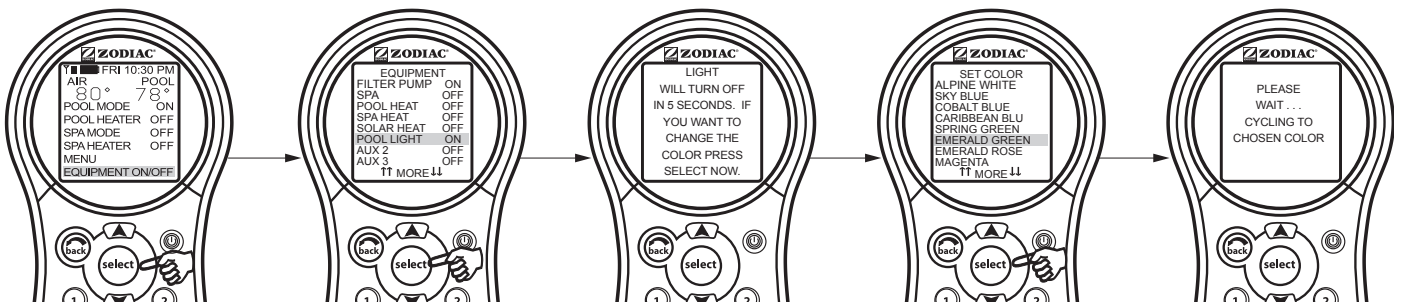
Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight the auxiliary assigned to the color light and press SELECT. A list of available colors will be displayed. The most recently selected color will be highlighted. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired color and press SELECT.



NOTE If you select POOL LIGHT or SPA LIGHT from the EQUIPMENT ON/OFF menu and the light is already ON, pressing SELECT will display the message "LIGHT WILL TURN OFF IN 5 SECONDS. IF YOU WANT TO CHANGE THE COLOR PRESS SELECT NOW". If you press SELECT, the SET COLOR menu will open and allow you to select a different color. If a different color is chosen, the light will reset to Alpine White, rotate to the selected color, and then automatically lock on to that color. During the color rotation, the message "PLEASE WAIT...CYCLING TO CHOSEN COLOR" will be displayed.

When a pool or spa light is turned ON manually, by the PDA Handheld Remote panel, or by a program, the last used color will automatically be chosen unless you press SELECT to change the color.

If you press the BACK key when in the EQUIPMENT ON/OFF menu, the light will turn on the *last* selected color. If the SELECT key or the BACK key is not pressed, and if it has been 15 seconds since the UP/DOWN keys have been pressed, then the most recently selected color will be selected again.



Important Information

Do not activate this feature unless you are certain that color lights are installed on your system

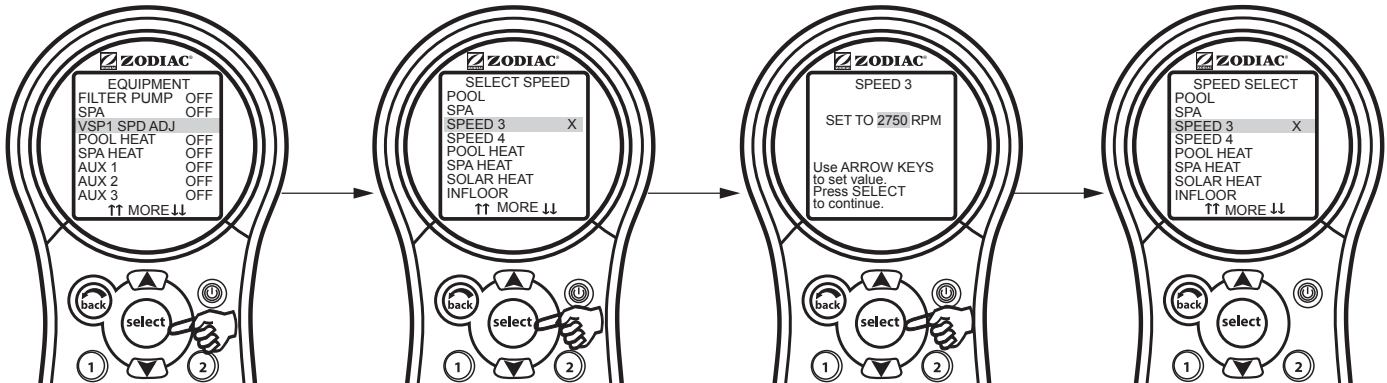
3.10 Variable Speed Pump

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

The speed of a variable speed pump can be adjusted from the EQUIPMENT ON/OFF screen. In the example below the SPEED PRESET #3 is adjusted to 2750 RPM.

3.10.1 To adjust the Variable Speed Pump Setting

Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight VSP1 SPD ADJ and press SELECT. Highlight SPEED3 and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired speed and press SELECT to make that speed setting take effect. Return to the main menu by using the BACK button.



NOTE Speed adjustments from the EQUIPMENT ON/OFF screen are not permanent.

Section 4. Using the Equipment On/Off Model Specific Menus

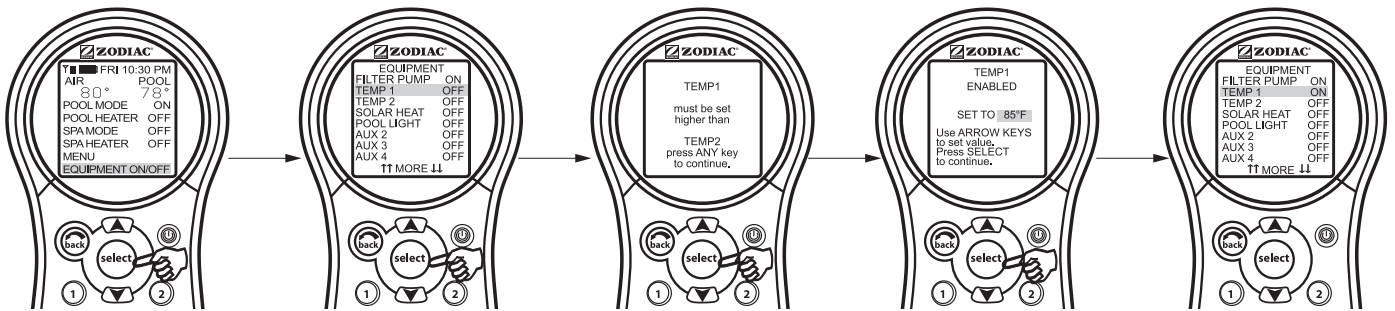
4.1 TEMP1 (Pool or Spa Only)

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

TEMP1 is the priority temperature. It must be set higher than **TEMP2**, and it overrides **TEMP2** whenever it is enabled. Set temperature for **TEMP1** before setting temperature for **TEMP2**.

4.1.1 To set TEMP1 (Pool or Spa Only)

Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight TEMP1 and press SELECT twice. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired water temperature and press SELECT to make that degree setting take effect. Return to the main menu by using the BACK button.



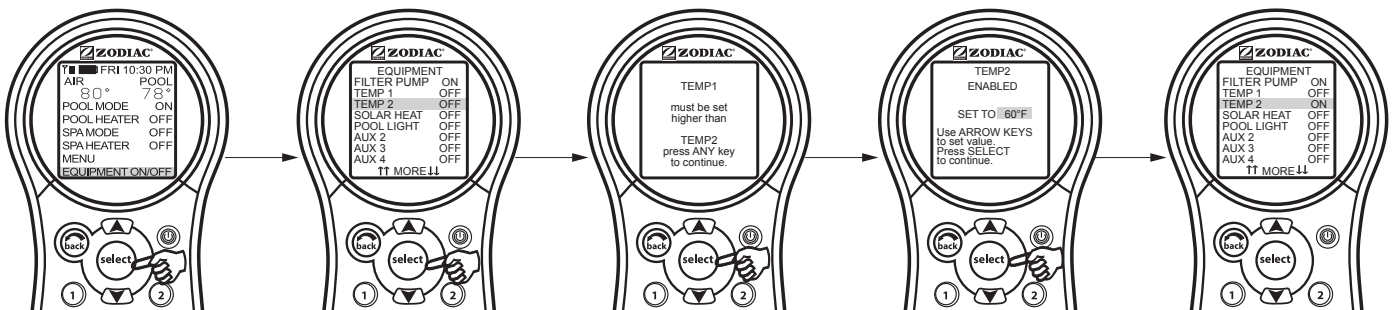
4.2 TEMP2 (Pool or Spa Only)

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

TEMP2 is the maintenance (low) temperature. It must be set lower than **TEMP1**. If **TEMP2** is on and **TEMP1** is activated, **TEMP2** will turn off and ENABLED will flash. When **TEMP1** is turned off again, **TEMP2** will reactivate.

4.2.1 To set TEMP2 (Pool or Spa Only)

Highlight EQUIPMENT ON/OFF and press SELECT. Highlight TEMP2 and press SELECT twice. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired water temperature and press SELECT to make that degree setting take effect. Return to the main menu by using the BACK button.



4.3 Two Speed Operation

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer. Optional TWO SPEED RELAY required.

4.3.1 Two Speed Manual Operation

NOTE In order to label AUX2 as LOW SPEED, it is required to have the DIP switch S1-2 turned in the ON position.

NOTE All DIP switches are located on the left side of the AquaLink PDA power center bezel.

1. For Pool and Spa Combination Units

If your control is a POOL and SPA combination with a 2-speed filtration pump, the control will operate as follows: HIGH SPEED (Filter Pump) must be on before LOW SPEED. Filter Pump button, as well as the Spa button, turns it to HIGH SPEED. LOW SPEED (AUX 2) button toggles back and forth from LOW to HIGH.

2. For Pool or Spa Only Units

To use HIGH/LOW Speeds, Filter Pump turns on HIGH SPEED, AUX 2 turns on LOW SPEED. Whatever mode last used is the off button. To toggle, press whichever speed is not on.

3. Two Speed Programming for All Units

When programming HIGH and LOW Speeds to operate together, think of HIGH SPEED (Filter Pump) as total duration of filtration time, then set Low Speed (AUX 2) to operate within that duration. For example, if you want High Speed on for 2 hours and Low Speed for 10 hours, program the Filter Pump (High Speed) from 8 AM to 8 PM and Low Speed from 10 AM to 8 PM.

NOTE It is not necessary to program both HIGH and LOW Speeds, even with a Combo Control System. If only LOW SPEED is programmed, HIGH SPEED will turn on at the LOW SPEED on time to prime the pump. After three (3) minutes the system will switch to LOW SPEED for the remainder of its programmed time.

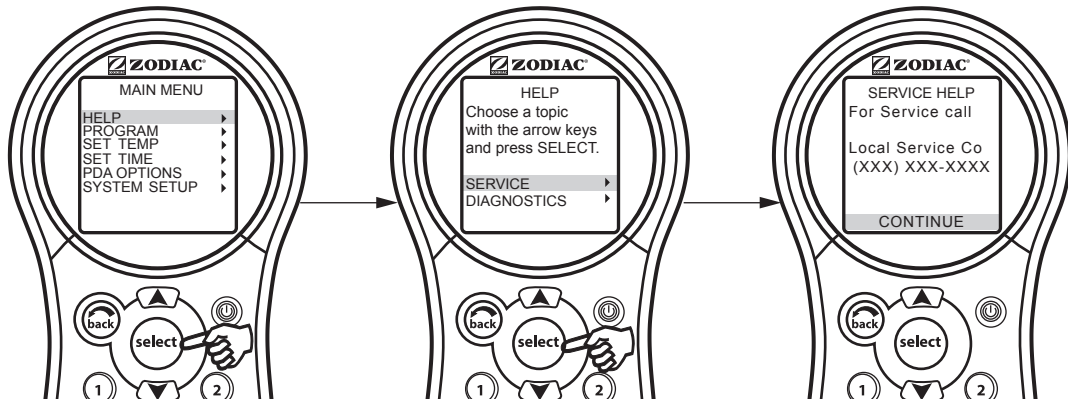
Section 5. Using the Menus

5.1 Service Menu

In the HELP menu, you will find the SERVICE menu. The SERVICE menu gives you the phone number (if entered) for your local service company. See SERVICE INFO menu, under SYSTEM SETUP, to enter your local service company information.

5.1.1 To use the Service menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight HELP and press SELECT. Highlight SERVICE by using the UP/DOWN arrow keys and press SELECT.

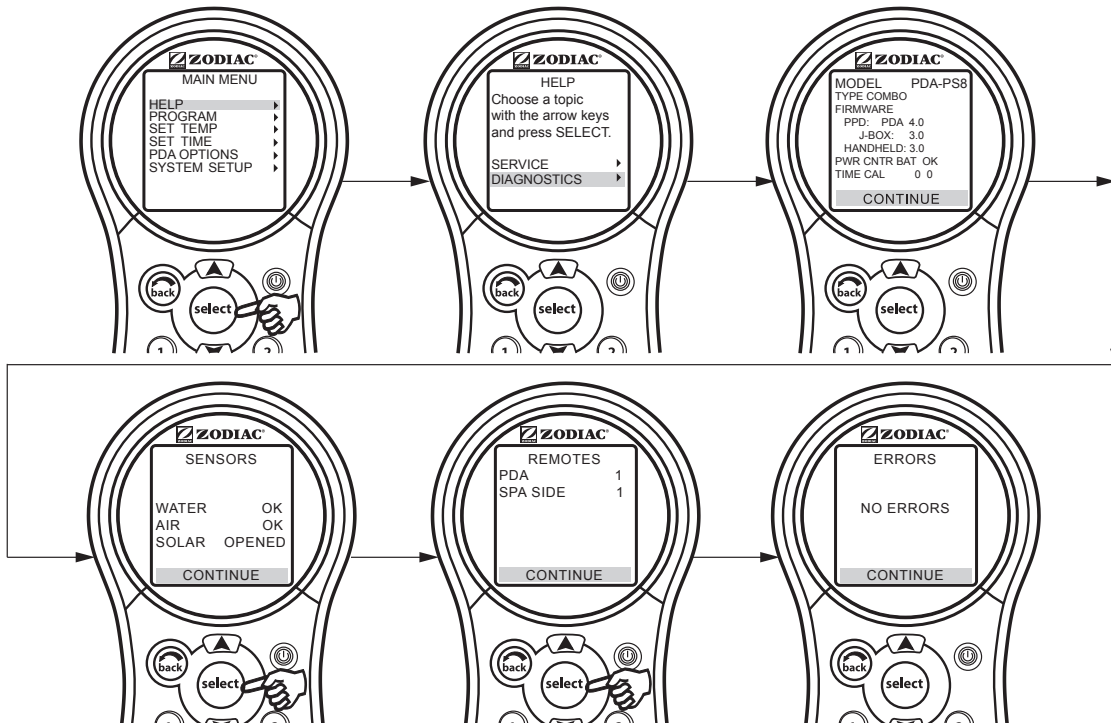


5.2 Diagnostics Menu

In the HELP menu, you will find the DIAGNOSTICS menu. The DIAGNOSTICS menu tells you the model, type, firmware revision level, battery status, and time calibration. Also, the connection of temperature sensors is checked.

5.2.1 To use the Diagnostics menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight HELP and press SELECT. Highlight DIAGNOSTICS by using the UP/DOWN arrow keys and press SELECT. Select CONTINUE. The status of the temperature sensors is displayed. Select CONTINUE and a check of the remote(s) will be run. Select CONTINUE and the system will check for errors.

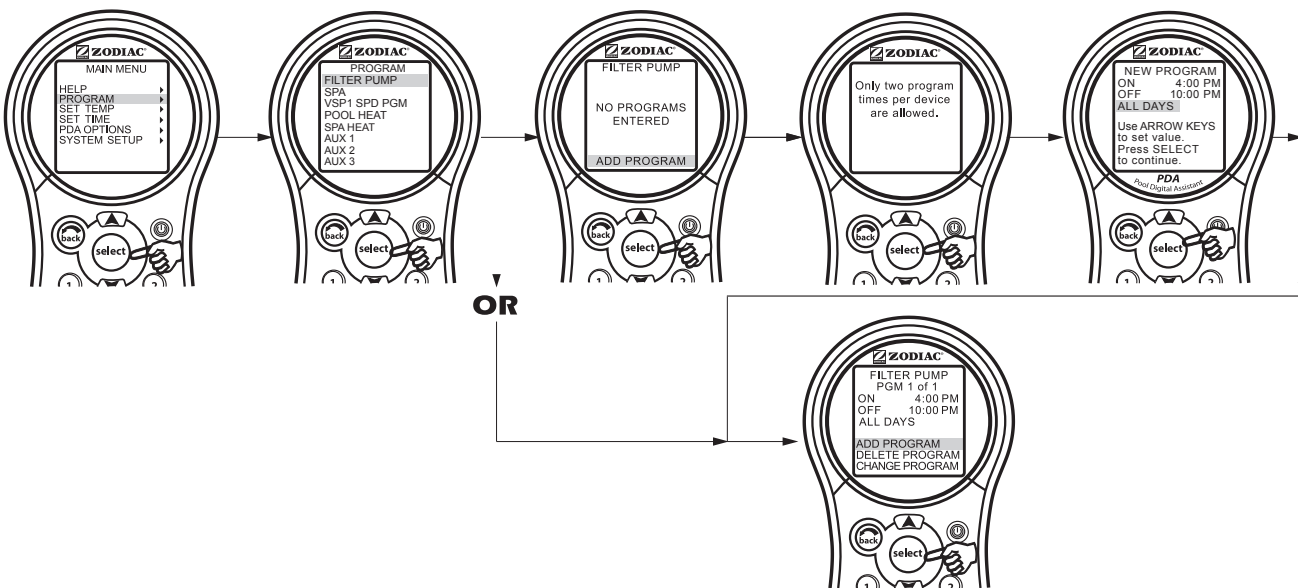


5.3 Program Menu

The Program menu allows automatic on and off times for any equipment controlled by the AquaLink PDA. You can program equipment to turn on or off all days, weekends, or weekdays. Each piece of equipment can have a maximum of two programs per device.

5.3.1 To set automatic on and off times

Highlight MENU and press SELECT, highlight PROGRAM and press SELECT. While in the PROGRAM menu, highlight the piece of equipment and press SELECT, highlight ADD PROGRAM and press SELECT. Enter the ON/OFF times and the range of days (for example, Weekdays, Weekends, All Days) by using the UP/DOWN arrow buttons to set values and the SELECT button to continue. When the range of days has been selected, the screen will change to show the piece of equipment selected, number of programs, on/off times, day range selected, and the chance to delete or change any of the settings to a program. Use the BACK button to go to the previous screen.



To add programs use the PROGRAM menu. Select the equipment/AUX you want to add a program to and press Select. Highlight ADD PROGRAM, and press SELECT. Use UP/DOWN arrows keys to set times, press SELECT to continue.

To delete programs, use the PROGRAM menu. Highlight DELETE PROGRAM, and press SELECT. Program to be deleted must be displayed on screen. To scroll through multiple programs, highlight NEXT and press SELECT.

To change programs, also use the PROGRAM menu. Highlight CHANGE PROGRAM, and press SELECT. Program to be changed must be displayed on screen. To scroll through multiple programs, use the UP/DOWN arrows keys to select the program to be changed.

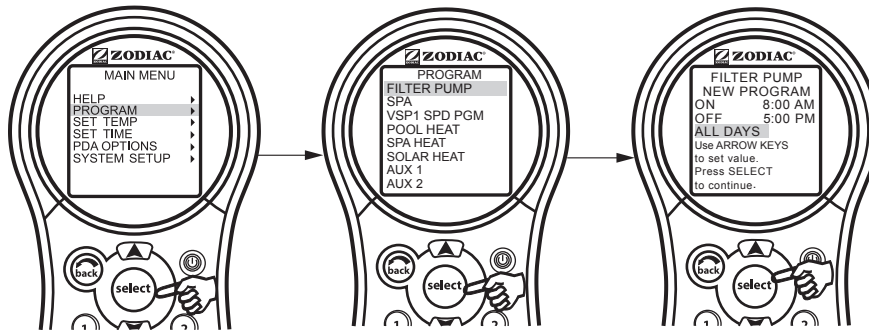
5.3.2 Programming the Variable Speed Pump

This section describes how to program a variable speed pump.

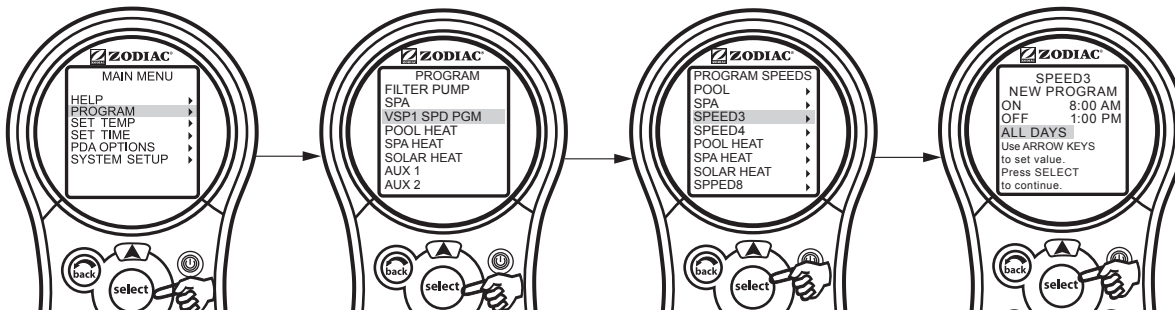
A variable speed pump can be programmed to run at any one of its eight (8) speeds. If the variable speed pump is used for pool filtration, then it will be powered from the FILTER PUMP relay. Therefore to program the variable speed pump you must first set a program time for the FILTER PUMP, then you need to program the pump speeds to turn on/off during the FILTER PUMP cycle. If you do not program any speeds to run during the filtration cycle, then by default the variable speed pump will run at the POOL speed setting during its filtration cycle.

Example:

1. The total length of the filtration cycle is to be from 8am to 5pm, therefore, program the FILTER PUMP to turn on at 8am and to turn off at 5pm.

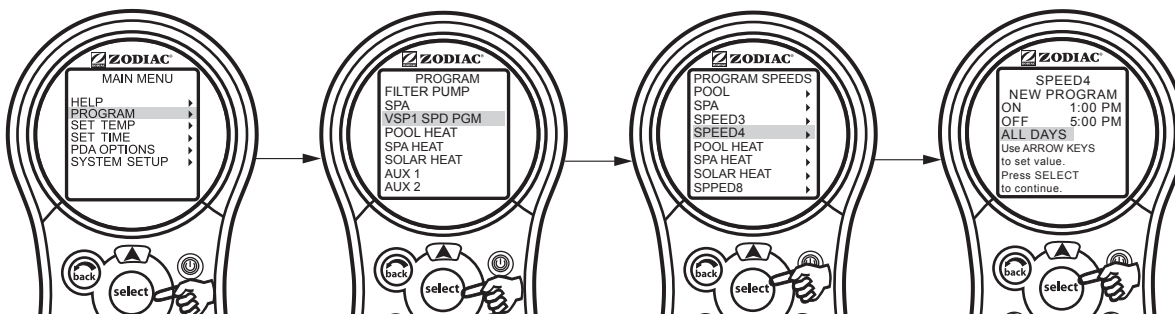


2. To run the variable speed pump at the SPEED3 setting from 8am to 1pm, highlight and select VSP SPD1 PGM, then highlight and select SPEED3, program it to turn on at 8am and off at 1pm.



3. To run the variable speed pump at the SPEED4 setting from 1pm to 5pm, highlight and VSP SPD1 PGM, then highlight and select SPEED4, program it to turn on at 1pm and off at 5pm.

	ON	OFF	DESCRIPTION
FILTER PUMP	8AM	5PM	Total duration of filtration cycle
SPEED3	8AM	1PM	Pump runs at the SPEED3 setting
SPEED4	1PM	5PM	Pump runs at the SPEED4 setting



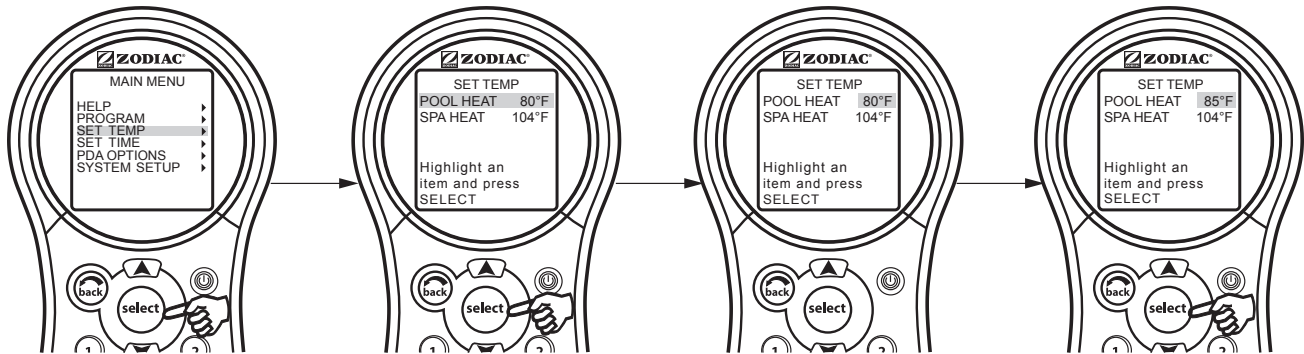
5.4 Set Temperature Menu

The SET TEMP menu allows you to preset the pool and spa thermostats.

NOTE For pool/spa combination systems, the default pool temperature is 80°F (27°C) and the default spa temperature is 102°F (39°C). For pool only/spa only systems, the default TEMP1 temperature is 80°F (27°C) and the default TEMP2 temperature is 60°F (16°C).

5.4.1 To set Pool/Spa Temperatures

Highlight MENU and press SELECT, highlight SET TEMP and press SELECT. Inside the SET TEMP menu, use the UP/DOWN arrow keys to highlight either POOL (TEMP1) or SPA (TEMP2) and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to increase or decrease the temperature and press SELECT to apply.



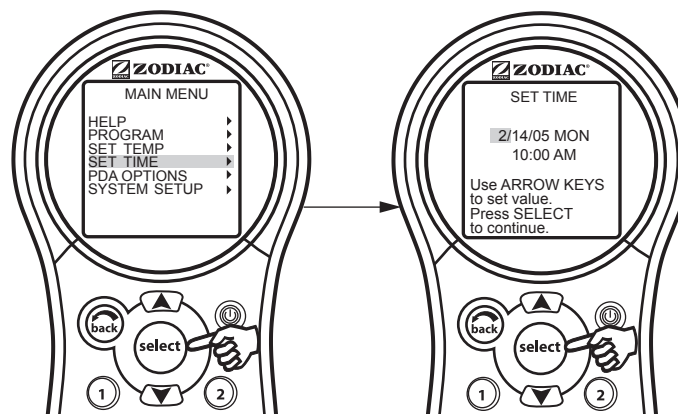
5.5 Set Time Menu

The SET TIME menu allows the correct time and date to be entered. The correct time and date ensures that programming will work properly.

NOTE A nine volt (9 V) battery is located at the Power Center that allows the system clock to continue to run during power outages. Ensure that the battery is checked or replaced annually.

5.5.1 To set the Time

Highlight MENU and press SELECT, highlight SET TIME and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set values. Press the SELECT button to continue.



5.6 AquaPure® Menu

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

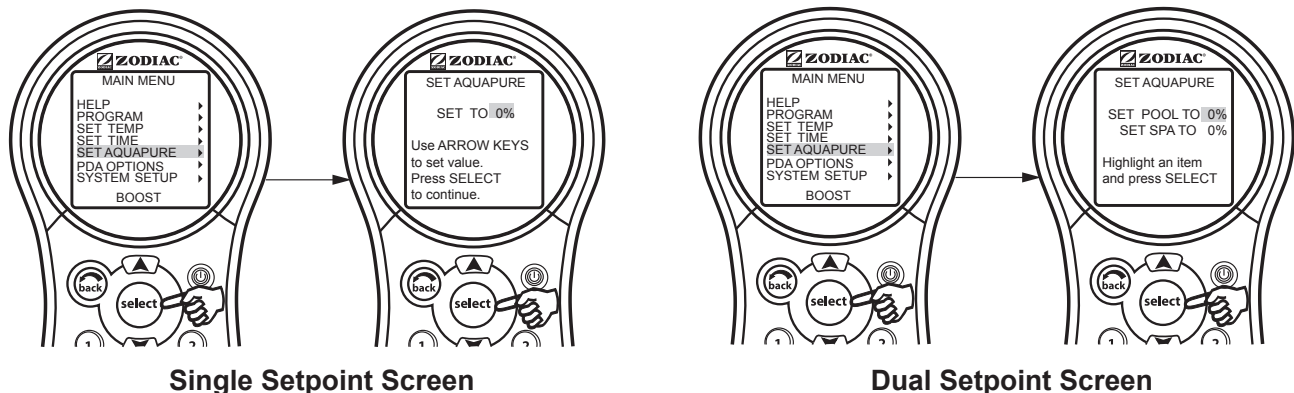
AquaPure® chlorine generator systems exclusively communicate with the AquaLink PDA. The AquaLink PDA handheld remote will display % of chlorine output. This menu item will only appear when an AquaPure chlorine generator is connected to the AquaLink PDA system. If the system is for pool only/spa only configuration (Models PDA-P4 and PDA-P8) a single setpoint screen will be displayed. If the system is for pool/spa combination configuration (Models PDA-PS4, PDA-PS6 and PDA-PS8) a dual setpoint screen will be displayed.

5.6.1 To set the AquaPure® Output Percentage (%)

Highlight MENU and press SELECT, highlight SET AQUAPURE and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to change the percentage. A single setpoint screen will appear for Pool only/Spa only configuration or a dual setpoint screen will appear for for pool/spa combination configuration.

See Section 5.11 for BOOST options.

NOTE When the chlorine generator output percentage is set to a value greater than 0 and the filter pump is on, the system salinity level and output percentage appears on the equipment status screen.



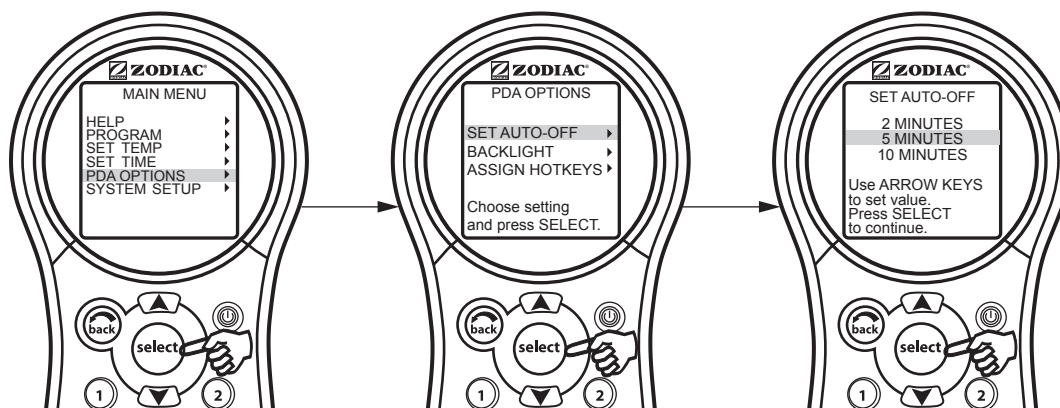
5.7 Auto Shut-off Menu

The AUTO SHUT-OFF feature of the handheld remote can be set to a two (2) minute, five (5) minute, or ten minute shut off. The display can be re-enabled by pressing the Power ON/OFF button.

NOTE To conserve the batteries the PDA default is set to two (2) minutes.

5.7.1 To change the Auto Shut-off Time

Highlight MENU and press SELECT. Highlight PDA OPTIONS and press SELECT. Highlight SET AUTO-OFF and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set the time out value. Then press the SELECT button to continue.



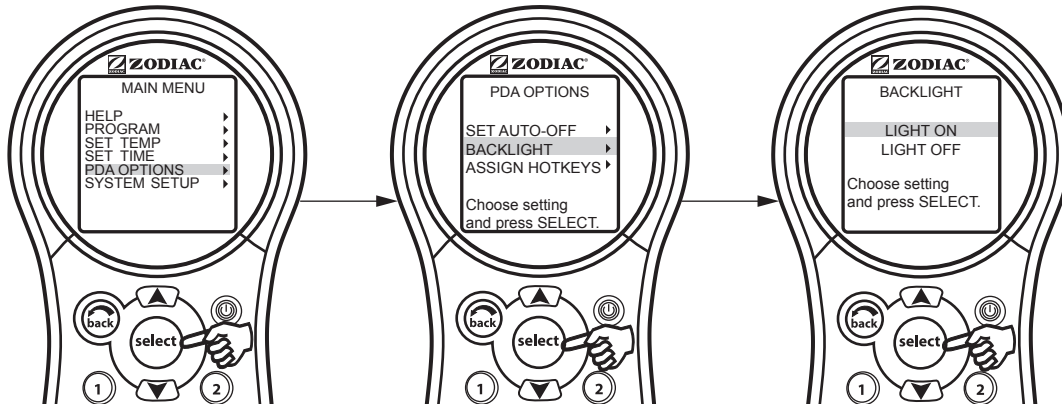
5.8 Backlight Menu

The backlight can be turned on and off. Leaving the backlight turned off will extend the battery life.

NOTE Backlight default setting is set to OFF.

5.8.1 To change the Backlight setting

Highlight MENU and press SELECT. Highlight PDA OPTIONS and press SELECT. Highlight BACKLIGHT and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to change the setting. Then press the SELECT button to continue.



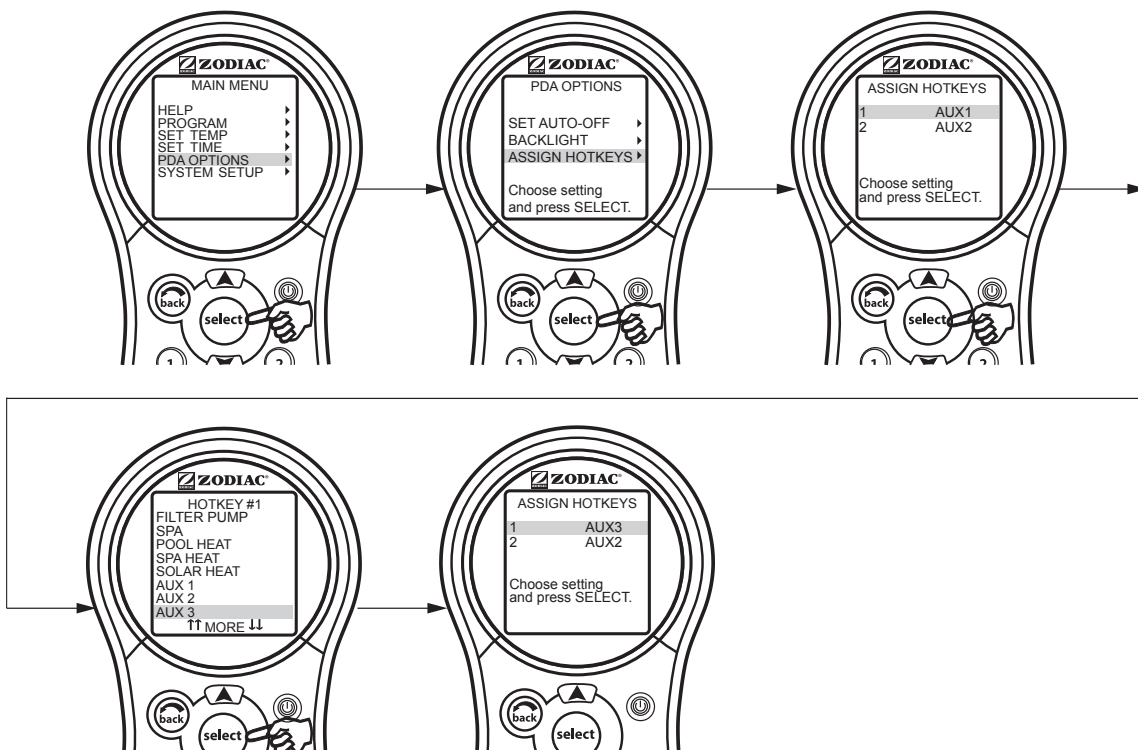
5.9 Assign Hotkeys Menu

The 1 and 2 buttons on the AquaLink PDA Handheld Remote can be assigned to any piece of equipment connected to a circuit or relay. This provides immediate and dedicated control of the assigned equipment.

NOTE The default setting is AUX1 for button 1 and AUX2 for button 2.

5.9.1 To change the Hotkeys setting

Highlight MENU and press SELECT. Highlight PDA OPTIONS and press SELECT. Highlight ASSIGN HOTKEYS and press SELECT. Highlight 1 or 2 and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to change the setting. Then press the SELECT button to continue.

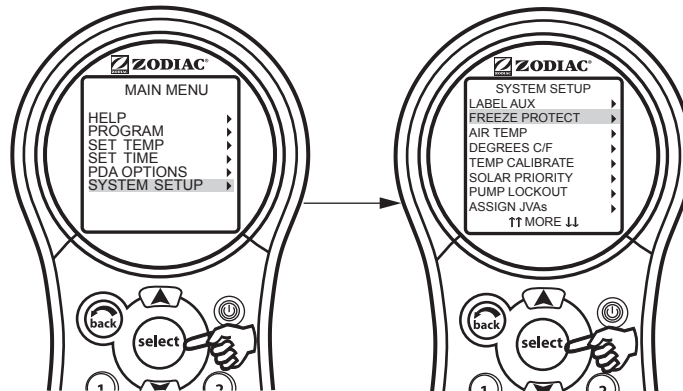


5.10 System Setup Menu

Check with installer before making changes to the SYSTEM SETUP.

5.10.1 To use the System Setup menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to move the highlight bar up or down to move through the menus. Press SELECT on the highlighted item to move to the next screen.



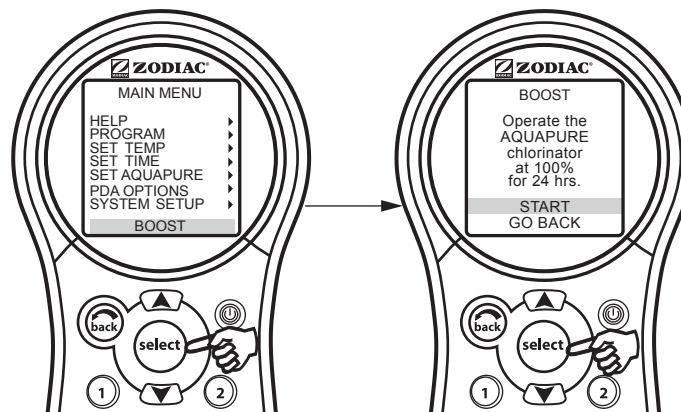
5.11 Boost Menu

Activates the BOOST feature that will operate the AquaPure® chlorine generator at 100% output for 24 hours.

5.11.1 To use the Boost menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight BOOST and press SELECT. Highlight START and press SELECT to begin the chlorination cycle.

Use SET AQUAPURE in MENU to set the percentage and the AQUAPURE HOURS in SYSTEM SETUP to set the hours of operation.



Section 6. Using the System Setup Menu

6.1 Label Auxiliary Menu

The LABEL AUX menu allows custom naming of auxiliary equipment. For example, you can set the display to read YARD LIGHT instead of AUX 4.

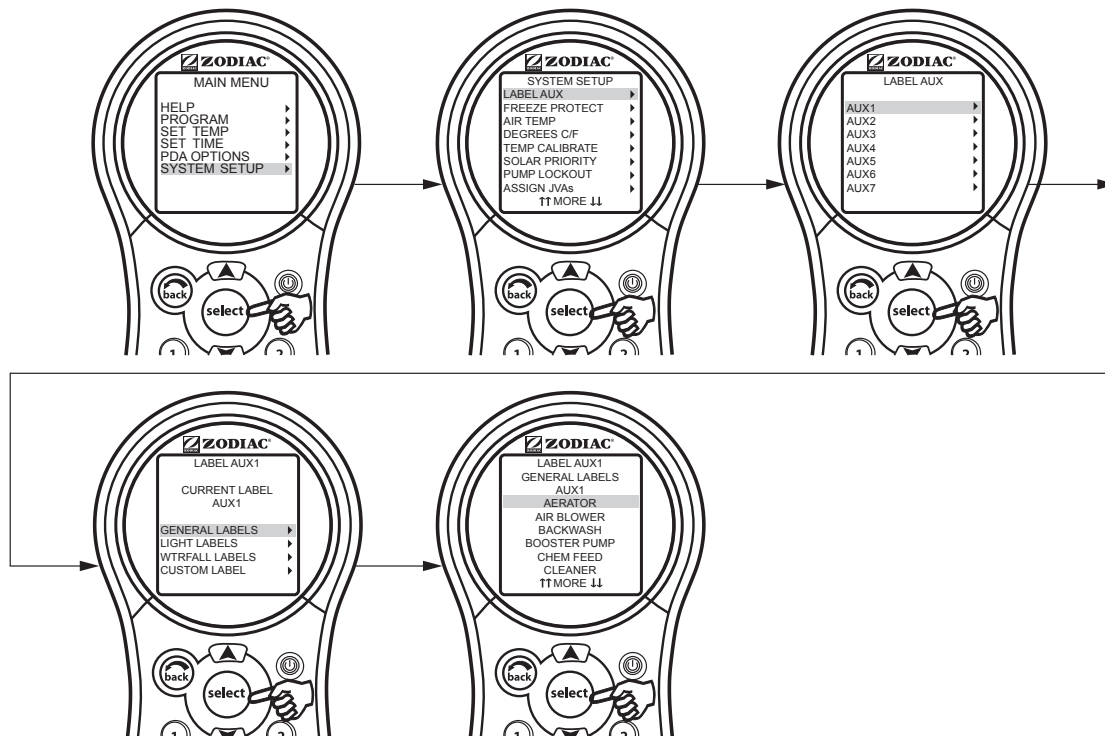
6.1.1 To use the Label Auxiliary menu

Highlight MENU and press SELECT. Highlight SYSTEM SETUP and press SELECT. Highlight LABEL AUX and press SELECT. Highlight auxiliary to be labeled and press SELECT. Highlight either GENERAL LABELS, LIGHT LABELS, WTRFALL LABELS, or CUSTOM LABEL and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight a name and press SELECT.

Under CUSTOM LABEL you may type in any name. Use the UP/DOWN arrow keys to change letters and use SELECT to move to the next letter.

NOTE See Section 9, General, Water Feature, and Light Labels to view the list of available labels.

NOTE Please be aware that if the label NOT USED from the GENERAL LABEL menu is used on an AUX relay, the relay will not engage.



6.2 Boost Setup Menu

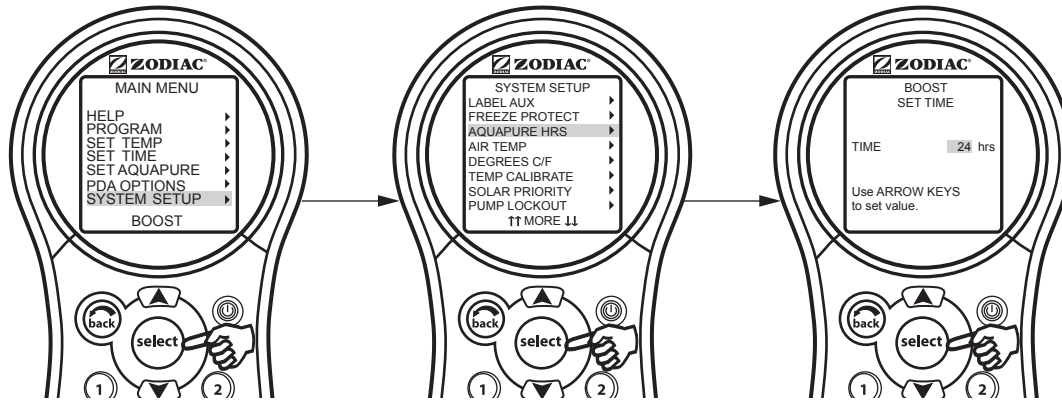
Use this menu to adjust the number of hours or mode of Boost.

NOTE The MODE selection is only available if the Power Center Bezel DIP switch S1-3 is turned on (Spillover mode). If it is off, then only TIME is displayed.

The system will auto-detect the AquaPure® chlorine generator.

6.2.1 To set Boost

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight AQUAPURE HRS and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to select TIME.



6.3 Freeze Protection Menu

Use Freeze Protection menu to assign freeze protection to your pool and spa equipment. When a piece of equipment is assigned to freeze protection, it will turn on when the AquaLink PDA detects freezing conditions. The main filter pump is freeze-protected as a default and cannot be removed from freeze protection.

Activation temperature can be adjusted between 34°F (1°C) and 42°F (6°C). Once activated, freeze protection will turn off when the air temperature is two (2) degrees higher than the activation point.

Important Information on Freeze Protection

Freeze protection is intended to protect equipment and plumbing for short periods of freezing only. It does this by activating the filtration pump and circulating the water to prevent freeze inside equipment or plumbing. Freeze protection does **not** guarantee that equipment will not be damaged by extended periods of freezing temperatures or power outages. In these conditions, the pool and spa should be shut down completely (for example, drained of water and closed for the winter) until warmer weather exists.

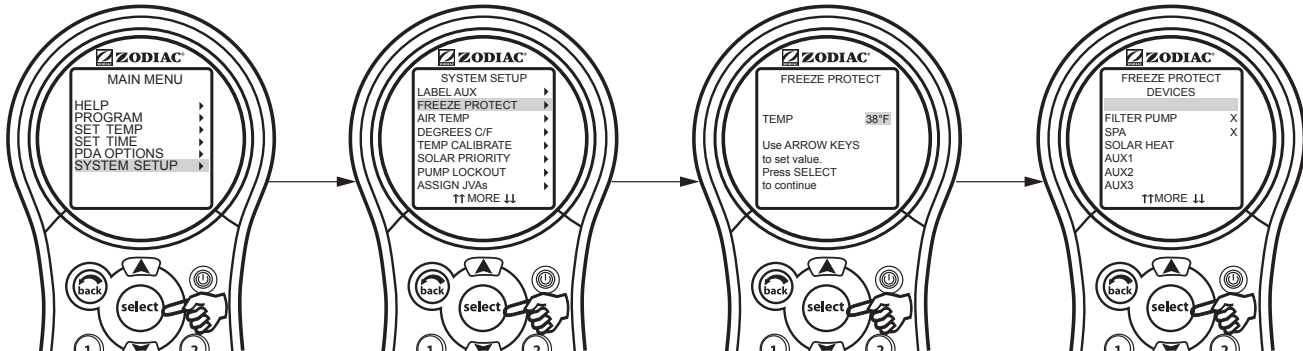
⚠ CAUTION

Activating the spa during freezing conditions will override freeze protection. This means that if you are using your spa when freezing conditions exist, freeze protection will **not** circulate water to non-spa related equipment that you may have freeze protected (for example, the pool cleaner or booster pump) and thereby increasing the potential for damage to the equipment.

6.3.1 To use the Freeze Protection menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight FREEZE PROTECT and press SELECT. Use the UP/DOWN arrows keys to change the activation temperature.

Once the temperature is set, use the SELECT button to move to the next screen to assign freeze protection to a selected piece of equipment.

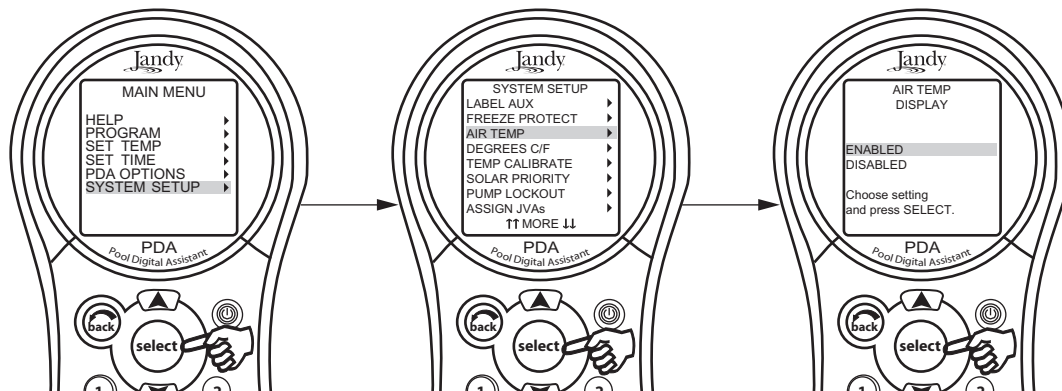


6.4 Air Temperature Menu

Use the Air Temperature menu to turn the air temperature display on or off.

6.4.1 To disable Air Temperature display

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight AIR TEMP and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight desired setting and press SELECT.

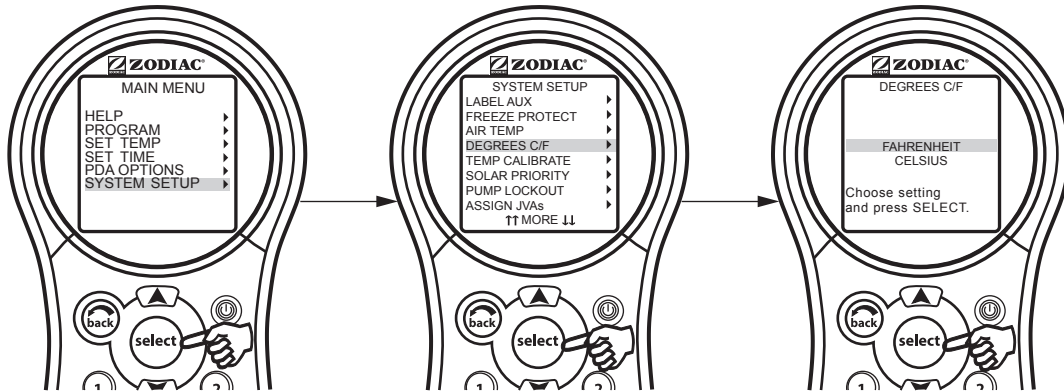


6.5 Degrees C/F Menu

The Degrees C/F menu allows you to change the AquaLink PDA temperature display from Fahrenheit to Celsius or vice versa. When changing from Fahrenheit to Celsius you will have to re-enter the temperature settings.

6.5.1 To change the Temp readout

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight DEGREES C/F and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight desired setting and press SELECT.



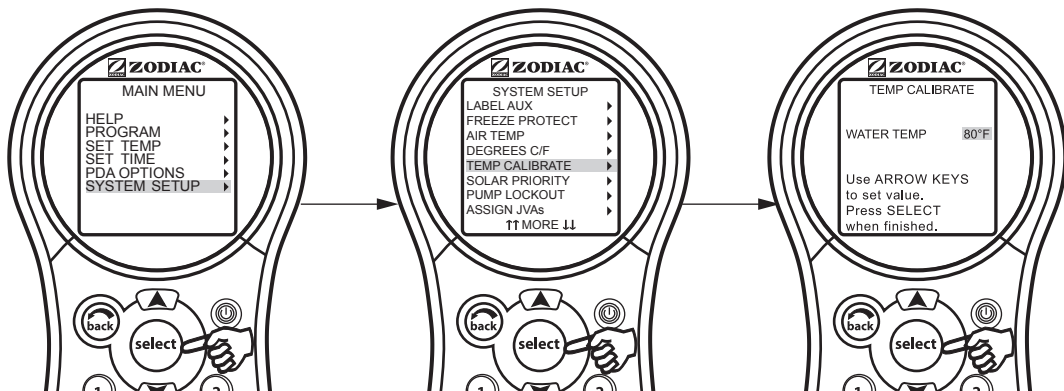
6.6 Temp Calibration Menu

This menu allows adjustment of the temperature that is displayed on the AquaLink PDA. The temperature can only be adjusted up four (4) degrees Fahrenheit or down four (4) degrees Fahrenheit, see note below.

6.6.1 To adjust Temperature display

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight TEMP CALIBRATE and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set values and press SELECT when finished.

NOTE If the temperature is off by more than four (4) degrees, contact your local service representative.



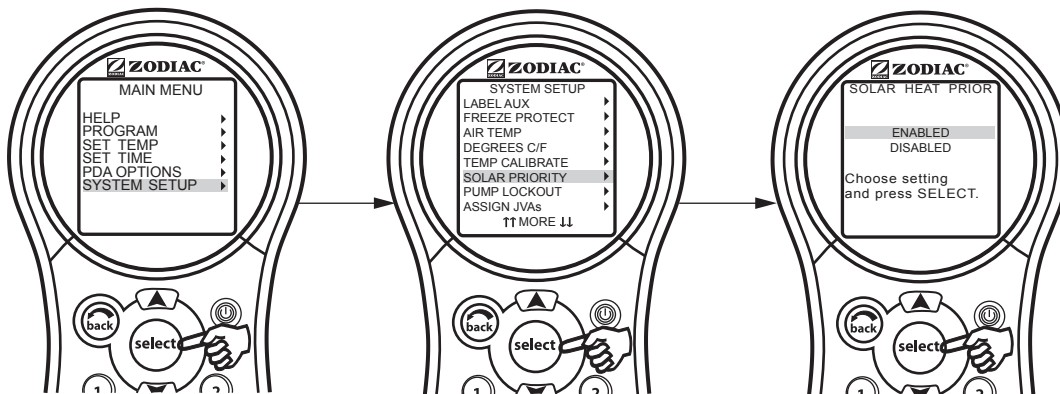
6.7 Solar Priority

The Solar Priority menu allows the system to use Solar Heat primarily. If Solar Heat is no longer available, the system will automatically switch to the alternate heat source.

6.7.1 To use the Solar Priority menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight SOLAR PRIORITY and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight desired setting and press SELECT.

When solar and heater are enabled the solar will heat the water until either the thermostat setting has been reached or solar heat is no longer available. If the solar panel is not hot enough, solar heat will shut off and the other heat source (usually gas heater) will take over to bring the water up to the thermostat setting. This menu is used to ENABLE or DISABLE the solar priority.

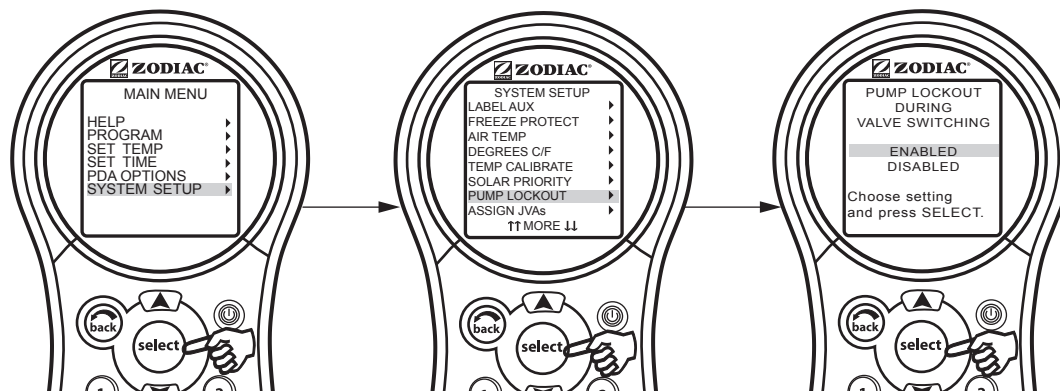


6.8 Pump Lockout Menu

The PUMP LOCKOUT menu allows you to enable (pump off) or disable (pump stays on) when valves are rotating from pool to spa.

6.8.1 To set Pump lockout

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight PUMP LOCKOUT and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight ENABLED or DISABLED and press SELECT.

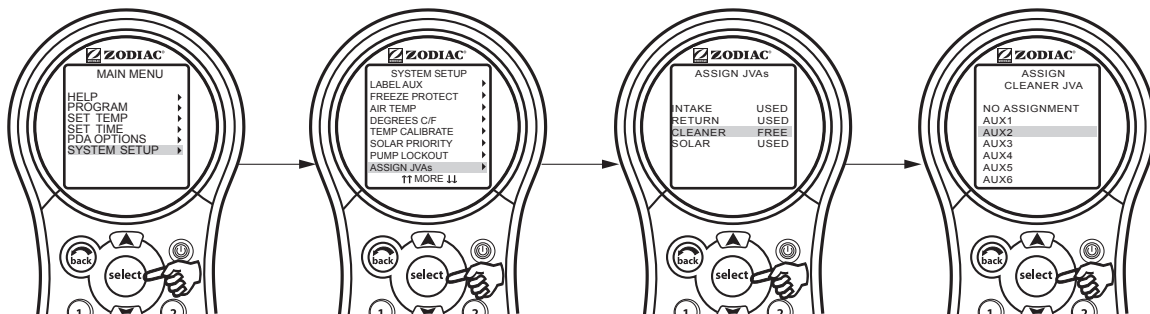


6.9 Assign JVA Menu

The ASSIGN JVAs menu allows Jandy Valve® Actuators (JVAs) to be assigned to any auxiliary button. This means that whenever you press that auxiliary button, a valve turns. On pool/spa combination models, if neither a non-booster pump pool cleaner or a solar heat system is installed, there are two extra JVAs that can be assigned to auxiliary buttons: the cleaner JVA and the solar JVA. On pool/spa only models, there are four JVAs that can be assigned to auxiliary buttons. The installer must set these JVAs for this feature to operate correctly. Assigning JVAs lets the owner control certain features like diverting water to a waterfall or bank of spa jets. Multiple JVAs can be assigned to one auxiliary button without extra hardware.

6.9.1 To set Assign JVAs

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight ASSIGN JVAs and press SELECT. Highlight the JVA you wish to use and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to move the highlight bar to the auxiliary button you want to assign, press SELECT to assign the JVA.



6.10 Set Color Lights Menu

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

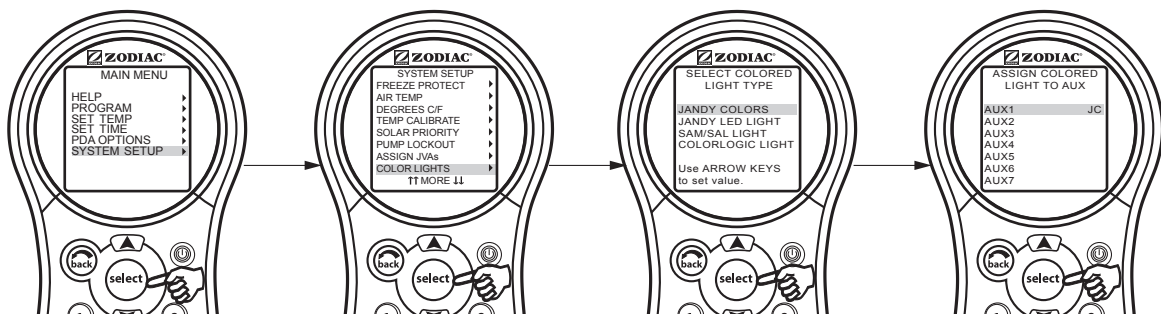
The COLOR LIGHTS menu is used to select the color light type (Jandy® Colors, Jandy LED Light, SAm®/SAL® or Color Logic®), and to assign the color light to an available auxiliary relay.

NOTE You must also label the auxiliary pool or spa light.

6.10.1 To set Color Lights

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight COLOR LIGHTS and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the light type to be controlled and then press SELECT. A list of available auxiliaries will be displayed.

Use the UP/DOWN arrow keys to highlight an auxiliary to be assigned to a color light, then press SELECT. "JC" will appear next to the AUX if a Jandy Colors has been assigned. "JL" will appear next to the AUX if a Jandy LED Light has been assigned. "SL" will appear next to the AUX if a SAm/SAL Light has been assigned. "CL" will appear next to the AUX if a COLOR LOGIC Light has been assigned. If the SELECT button is pressed again, while on the same selected item, the "JC", "JL", "SL", or "CL" will disappear meaning that a color light is no longer being controlled by the auxiliary. Use the BACK button when finished.



6.11 Spa Side Switch Menu

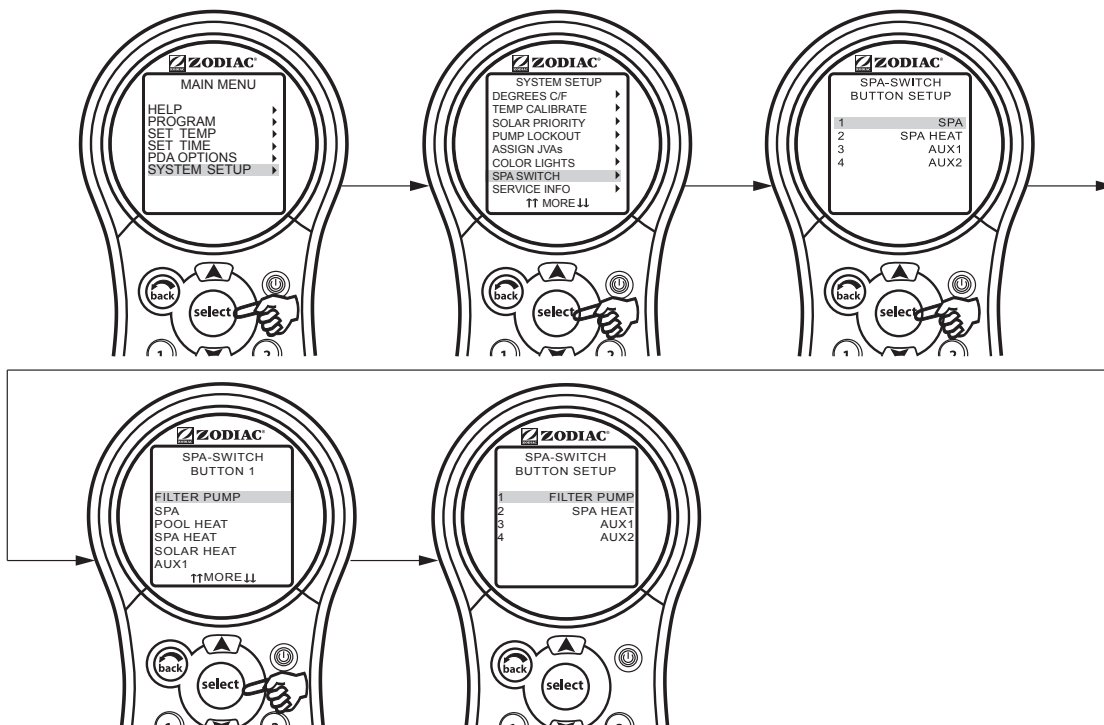
The spa side switch menu allows you to define which equipment is controlled by the buttons on the optional spa side switch(es). Default settings are spa, spa heat, aux1 and aux2.

You may want to write down your spa side switch button assignments so that you can label the buttons on the switch with the label pack provided.

6.11.1 To set the Spa Side Switch

NOTE The PDA system supports only one spa side switch and does not support the SpaLink RS.

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight SPA SWITCH and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to move the highlight bar to choose which button you are assigning, press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to move the highlight bar to choose which piece of equipment will be associated with the button, press SELECT. After pressing SELECT on the piece of equipment, you will be returned one screen to continue assigning Spa Side Switch buttons.

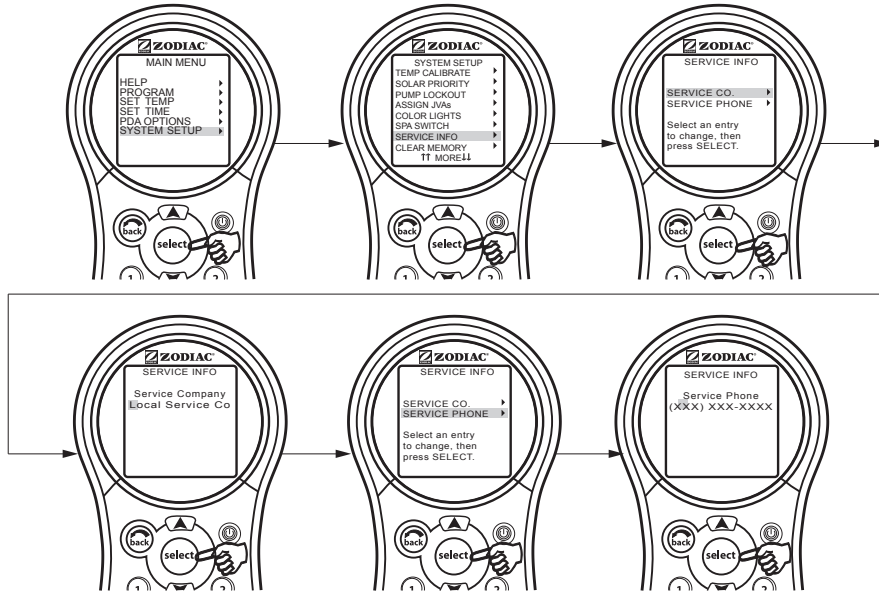


6.12 Service Info Menu

The SERVICE INFO menu is used to enter a custom product name, local service company name and telephone number.

6.12.1 To use the Service Info menu

Highlight MENU and press SELECT. Highlight SYSTEM SETUP and press SELECT. Highlight SERVICE INFO and press SELECT. Select either entry to change and press SELECT. You can then change the name of the service company and the phone number.

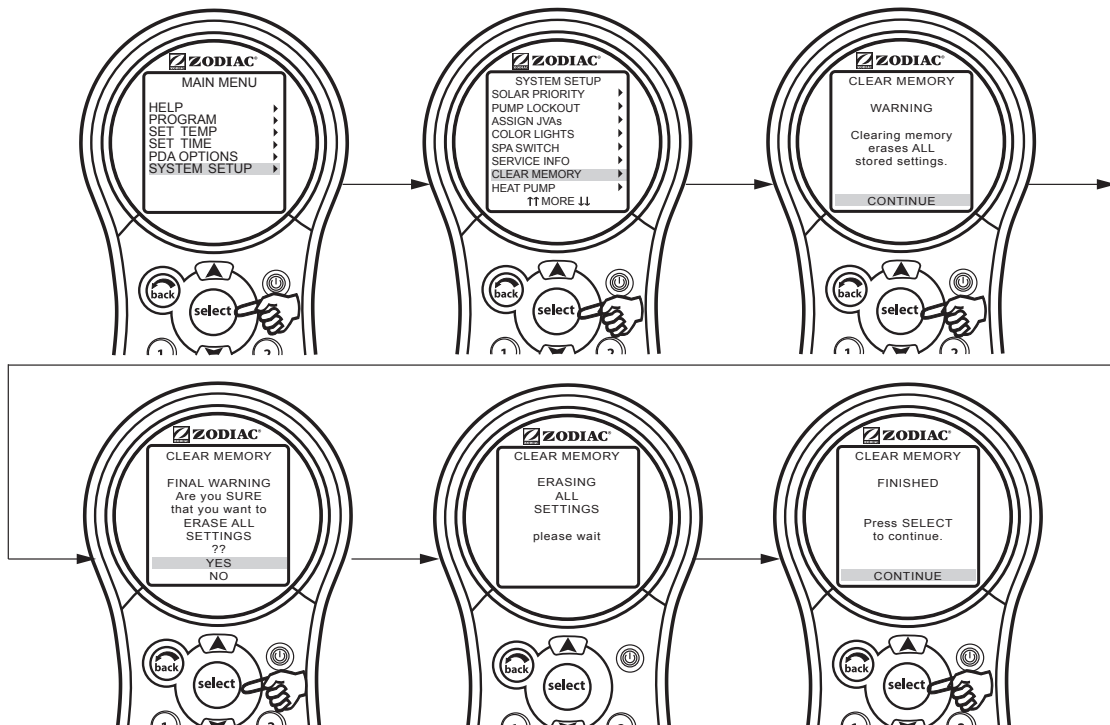


6.13 Clear Memory Menu

The CLEAR MEMORY menu will clear all stored values from the AquaLink PDA memory. All settings will be reset to their default settings. Stored values include auxiliary labels, all programs, freeze protection settings, remote settings, and thermostat settings. The time and date will not be cleared.

6.13.1 To use the Clear Memory menu

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight CLEAR MEMORY and press SELECT. Press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to select either YES or NO. There will be a delay of 15 seconds before you see the FINISHED screen, select CONTINUE to return to SYSTEM SETUP.



6.14 Heat Pump Menu

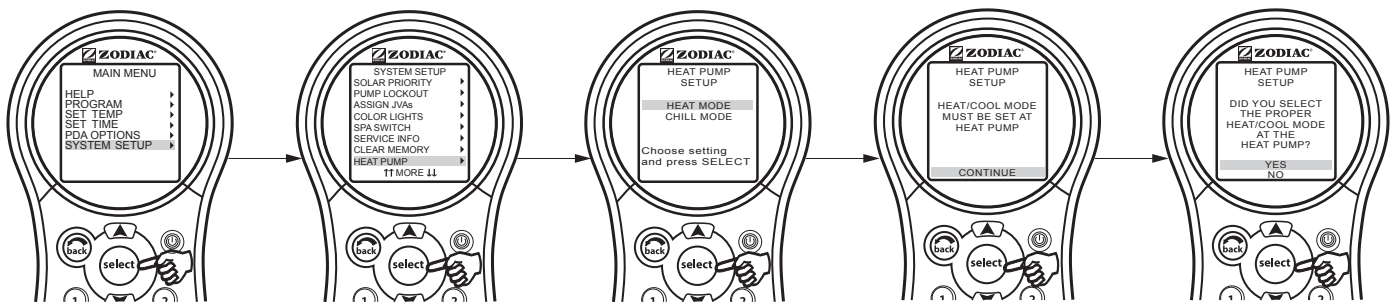
NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

The HEAT PUMP SETUP menu is used to put the heat pump into the heat or chill mode. If the heat mode is selected, then HEAT PUMP will be displayed on the EQUIPMENT ON/OFF menu. If chill mode is selected then CHILLER will be displayed on the EQUIPMENT ON/OFF menu.

NOTE In addition to setting heat or chill mode from the Heat Pump Setup menu, the switch on the heat pump must be manually set to heat or chill.

6.14.1 To set the Heat Pump

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight HEAT PUMP and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight either HEAT or CHILL, then press SELECT. A message will be displayed informing the user that they must walk out to the heat pump and set it to heat or chill mode as well.



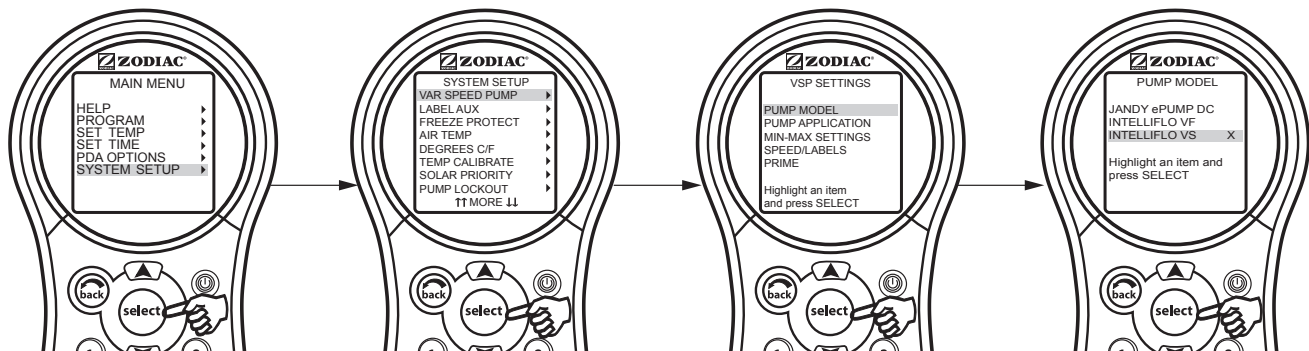
6.15 Variable Speed Pump Menu

NOTE This equipment may not be part of your system. Please check with your installer.

The VAR SPEED PUMP menu is used to select the variable speed pump type and to select the various pump settings. The user has the option to control one of four types of variable speed pumps, Jandy® Pro Series ePump DC, Jandy ePump™ AC, IntelliFlo® VF, or IntelliFlo VS.

6.15.1 To select the Pump Type

Highlight MENU and press SELECT, highlight SYSTEM SETUP and press SELECT, highlight VAR SPEED PUMP and press SELECT, highlight PUMP MODEL and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired model, then press SELECT. An X will appear next to the selection.

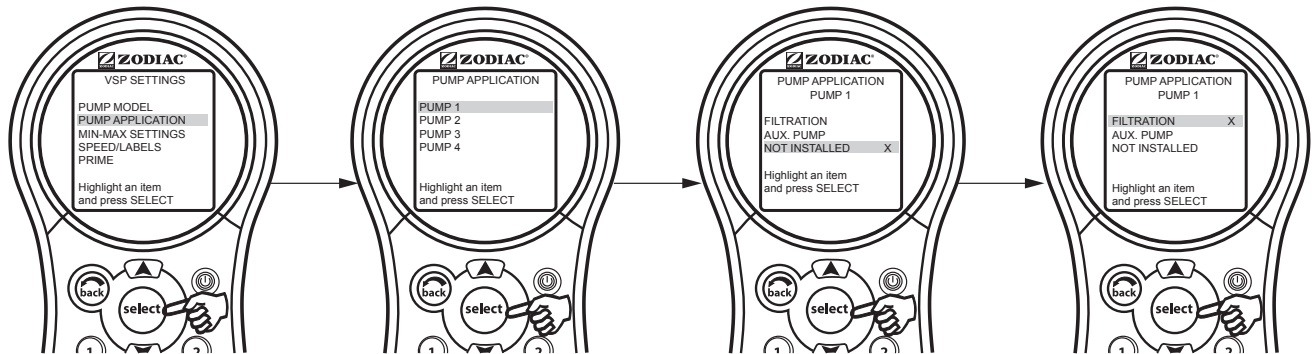


6.15.2 To Set the Pump Application

The PDA can control up to four (4) variable speed pumps. The default application setting for each pump is NOT INSTALLED. If the system is not going to control a variable speed pump then leave the application set to NOT INSTALLED.

If the system is going to control a variable speed pump, then you would set the application to FILTRATION or AUX. PUMP. In the example below we are telling the system that it will be controlling one variable speed pump.

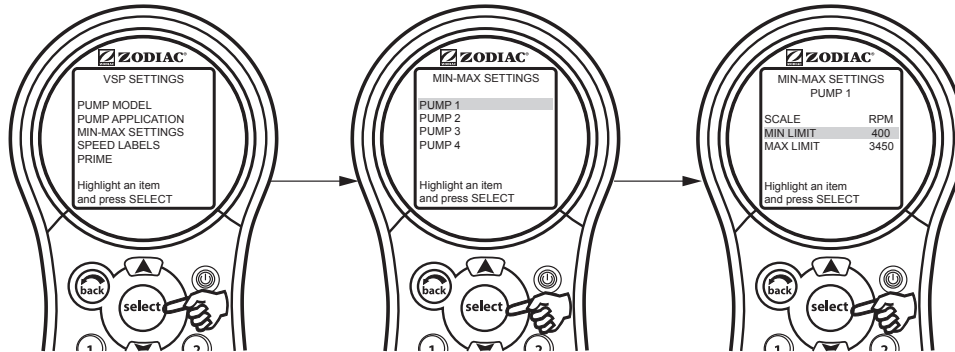
In the VSP SETTINGS menu, highlight PUMP APPLICATION and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired setting, then press SELECT. An X will appear next to the selection.



6.15.4 To Set SCALE/MIN-MAX Parameters

This screen allows the user to set a minimum and maximum speed or flow for the indicated pump. The SCALE setting is fixed to RPM for the Jandy® Pro Series ePump DC, Jandy ePump™ AC, and IntelliFlo® VS. The SCALE setting is fixed to GPM for the IntelliFlo VF.

In the VSP SETTINGS menu, highlight MIN-MAX SETTINGS and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set the desired speed, then press SELECT.

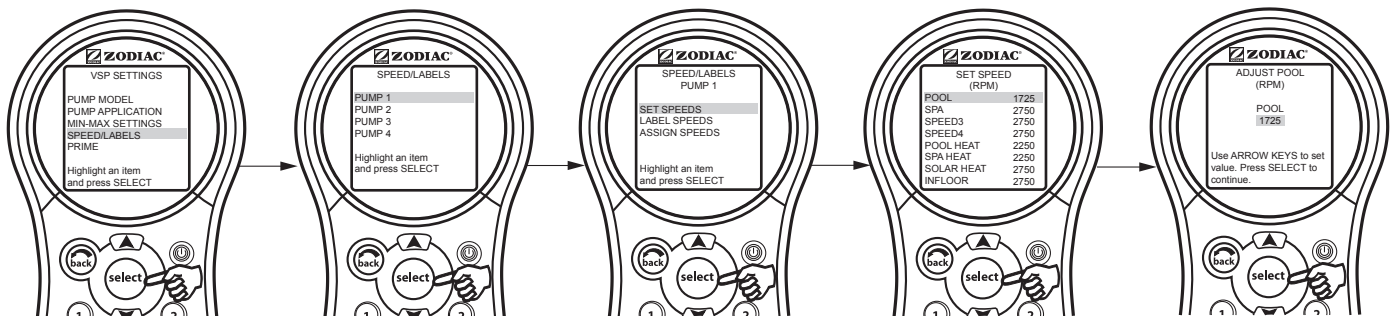


6.15.5 To set the Pump Speed

There are eight (8) default speed presets for each variable speed pump.

In the VSP SETTINGS menu, highlight SPEED and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight SET SPEEDS, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired speed preset, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to adjust the speed value, then press SELECT.

NOTE The FREEZE PROTECT speed is also set from this menu.



6.15.6 Default Preset Speed Labels

The default speed preset labels are shown in the table below.

Default Labels when Pump is configured for FILTRATION		
PRESET #	POOL/SPA COMBO	POOL/SPA ONLY
1	POOL	POOL
2	SPA	SPEED2
3	SPEED3 or CLEANER (if DIP S1-1 is on)	SPEED3 or CLEANER (DIP S1-1 is on)
4	SPEED4 or SPILLOVER (if DIP S1-3 is on)	SPEED4
5	POOL HEAT	TEMP1
6	SPA HEAT	TEMP2
7	SOLAR HEAT (if DIP S1-7 is on) or HEATPUMP (if DIP S1-7 is on) or SPEED7	SOLAR HEAT (if DIP S1-7 is on) or HEATPUMP (if DIP S1-7 is on) or SPEED7
8	SPEED8	SPEED8

Preset 1:

The default label for preset #1 is POOL. This label is tied to the pool filtration mode. Anytime the pool pump is supposed to turn on, this preset is selected.

Preset 2:

On combo systems, the default label for preset #2 is SPA. This label is tied to the spa filtration mode. Anytime the spa pump is supposed to turn on, this preset is selected.

Preset 3:

On combo systems, if DIP S1-1 is ON, then the default label for this preset is CLEANER. Anytime the cleaner mode is turned on the pump will run at the speed setting of this preset.

On a combo system, if DIP S1-1 is OFF, then the default label for this preset is SPEED3.

On a pool/spa only system, the default label is SPEED3.

Preset 4:

If DIP switch S1-3 is ON, then the default label for this preset is SPILLOVER. Anytime the spillover mode is turned on the pump will run at the speed setting of this preset.

If DIP switch S1-3 is OFF, then the default label for this preset is SPEED4.

Preset 5:

On Pool/Spa Combo systems, the default label is POOL HEAT. When the pool heater is enabled the pump will run at this speed.

On Pool/Spa Only systems, the default label is TEMP1. When the pump is running and the heater set point TEMP1 is enabled, then the pump will run at this preset.

Preset 6:

On Pool/Spa Combo systems, the default label is SPA HEAT. When the system is in the SPA mode and the SPA HEATER is enabled then the pump will run at this speed.

On Pool/Spa Only systems, the default label is TEMP2. When the pump is running and the heater set point TEMP2 is enabled, then the pump will run at this preset.

Preset 7:

If the system is in the SOLAR HEAT mode or the HEAT PUMP mode then the pump will run at this preset speed. If the system is not configured for solar heat or a heat pump then the default label will be SPEED7.

Preset 8:

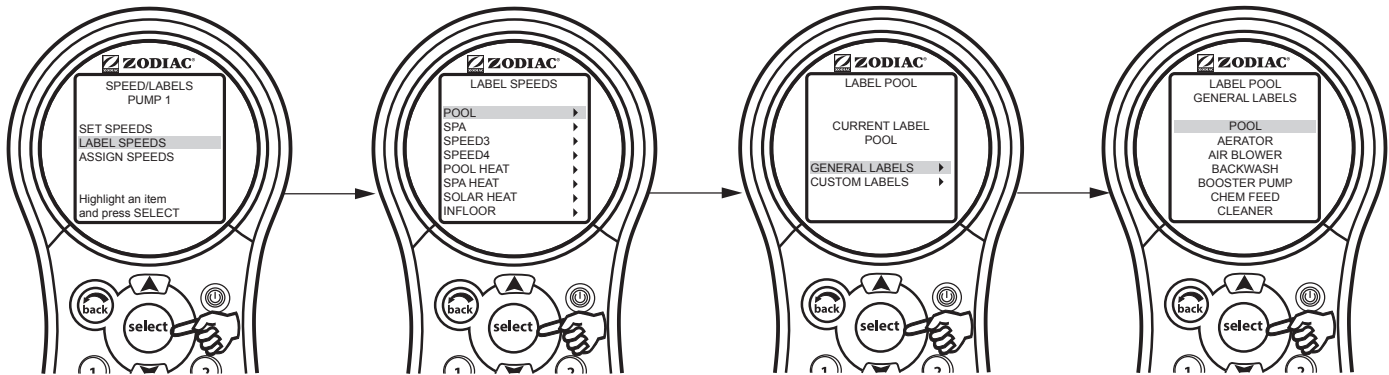
The default label for preset #8 is SPEED8.

NOTE If a pump is configured as an AUX. PUMP, it operates independently from the filtration mode.

6.15.7 To re-label the Speed Preset

Each of the eight (8) default speed presets has a label and each of those labels can be changed from the default value.

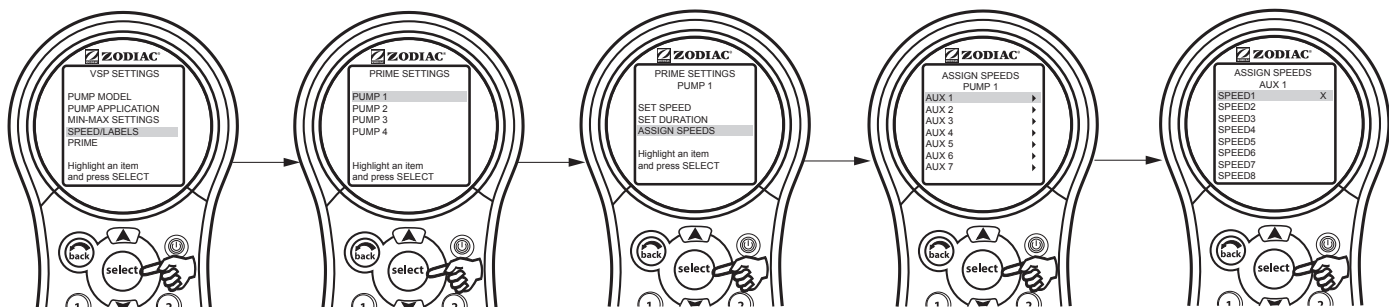
In the SPEED SETTINGS menu, highlight LABEL SPEEDS and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired label, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight either GENERAL LABELS or CUSTOM LABELS, then press SELECT.



6.15.8 To Assign Speeds to Auxiliaries

This menu allows the user to assign a speed to an auxiliary. When the assigned auxiliary is turned on the pump will switch to the speed that was assigned to the aux. If more than one aux is on and if both of them have speeds assigned, the pump will operate at the higher of the two speeds.

In the VSP SETTINGS menu, highlight SPEED/LABELS and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight ASSIGN SPEEDS, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired auxiliary, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired speeds, then press SELECT.

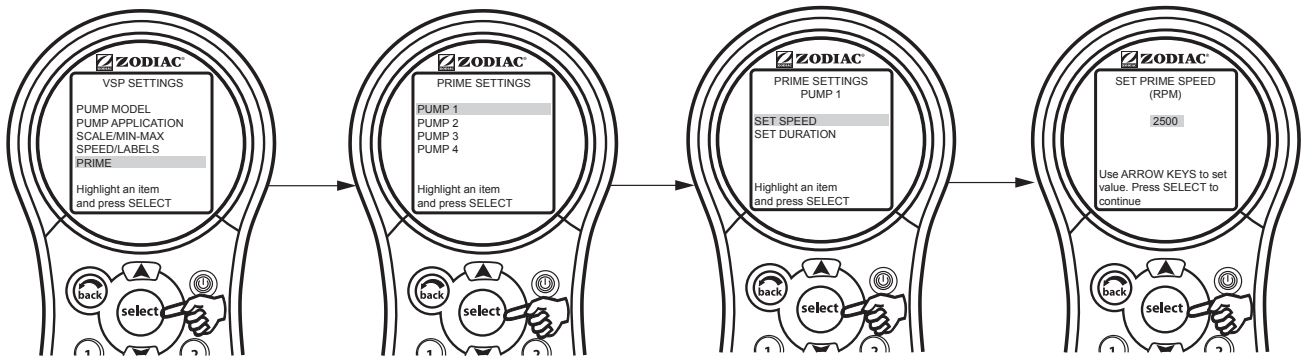


6.15.9 To Set the Priming Speed

Whenever the variable speed pump is turned on it will go into the priming mode for a predetermined amount of time (1-5 minutes). This menu allows for the priming speed to be adjusted.

NOTE The priming parameters for the IntelliFlo® are set at the pump.

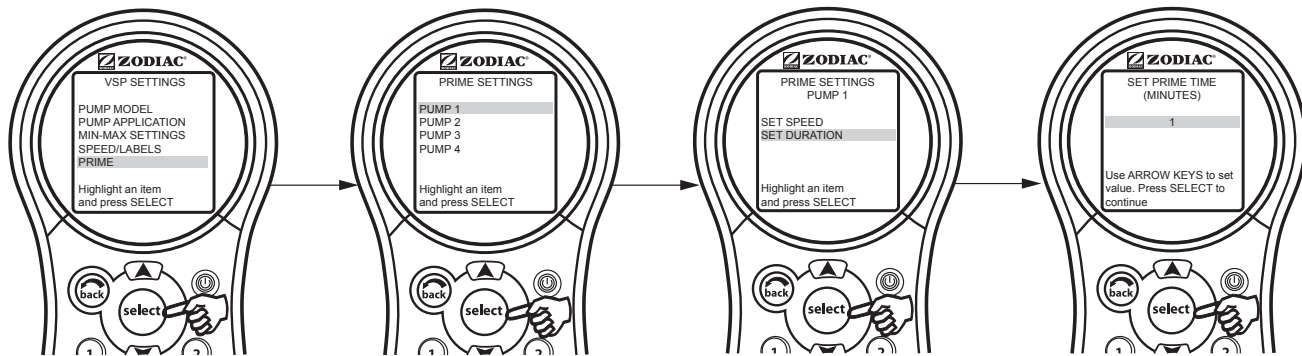
In the VSP SETTINGS menu, highlight PRIME and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight SET SPEED, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set value, then press SELECT.



6.15.10 To Set the Priming Duration

This menu allows for the user to set the length of time the priming takes place (1-5 minutes).

In the VSP SETTINGS menu, highlight PRIME and press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight the desired pump, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to highlight SET DURATION, then press SELECT. Use the UP/DOWN arrow keys to set value, then press SELECT.



6.15.11 Filtration Mode

a) Manual Operation:

Setting speeds by turning ON auxiliaries that have speeds assigned to them.

1. The pump is set to the speed that is assigned to the auxiliary. The exception to this rule will be when the pool/spa heater, solar heat, or heat pump is ON. To protect the heater, solar panels, or heat pump we do not allow the user to select a lower speed than the heater and solar speed settings while they are ON.
2. If you have several auxiliaries that have speeds assigned and if they are all ON, and you then turn OFF one of the auxiliaries, the pump will be set to the highest speed that is assigned to any of the auxiliaries that are ON. Once again, if the pool/spa heater, solar heat, or heat pump is ON, we do not allow the user to select a lower pump speed.

Adjusting speeds from the “Other Devices” or “Equipment On/Off” screen.

1. On this screen you can adjust the pump to whatever speed you desire, however the pump will only stay at the speed for that manual ON time. The manual adjust pump speeds are temporary, and not saved - so if you turn the pump OFF and then ON again, the pump will revert back to the default values.

b) Programmed Operation

The pump will go to the speed programmed. However, if the pool/spa heater, solar heat, or heat pump is on, the pump will not go any lower than the pool/spa heater, solar heat, or heat pump speed setting.

c) Freeze Protection

In the Freeze Protect mode the pump will turn ON and be set to at least the freeze protect speed. If the Filter Pump speed is higher than the Freeze protect speed, then the pump will run at the filtration speed. Also, if speeds have been assigned to auxiliaries and if those auxiliaries are freeze protected, the pump will be set to the highest of the speeds.

6.15.12 Auxiliary Pump Mode

a) Manual Operation

Setting speeds by turning ON auxiliaries that have speeds assigned to them.

1. The speed assigned to the auxiliary that was pressed takes precedence. For example, if the pump is at 3000 RPM, and then AUX 1 is pressed, the pump will switch to the speed that is assigned to AUX 1 regardless of whether the speed is higher or lower than the speed that the pump is currently running at. So, referring to the table below, if all of the auxiliaries are OFF and then AUX 3 is turned ON the pump will go to 3000 RPM. Then if AUX 2 is turned ON the pump switches to 2000 RPM.
2. However, if you have several auxiliaries ON and all of them have a speed assigned to them, what speed does the pump go to when you turn OFF one of the auxiliaries? The pump will switch to the highest speed that is assigned to the auxiliaries. For example, referring to the table below, if all 3 auxiliaries are ON and the pump is at 1000 RPM, what speed will the pump go to when AUX 1 is turned OFF? The answer is 3000 RPM, the highest speed that is assigned to the auxiliaries that are ON.

AUX #	SPEED ASSIGNED TO AUX
1	1000 RPM
2	2000 RPM
3	3000 RPM

Setting speeds from the VSP Adjust/Set Speed menu (accessed from the other devices screen).

1. Regardless of what speed is ON, the pump will switch to the speed depending on which one of the 8 buttons on this screen is pressed.

b) Programmed Operation

Programming pump SPEEDS.

1. The pump will go to the speed that is being turned ON by the program regardless of what the speed currently is. If a program time ends and there are other programs overlapping, the pump will go to the highest programmed speed.

Programming AUXILIARIES that have speeds assigned to them.

1. The pump will go to the speed that is assigned to the auxiliary that is being turned ON, regardless of the current speed. If several programs are overlapping for auxiliaries that have speed assigned to them, the pump will operate at the speed of the auxiliary that was most recently turned ON.
2. If several programs are overlapping for auxiliaries that have speeds assigned to them, and then one of the programs end, then the pump will switch to the highest speed of all the auxiliaries that are ON.

Section 7. Glossaries

7.1 Glossary of Safety Delays

Pool/Spa Switching Filter Pump Delay - The filter pump turns off while valves rotate between pool and spa to prevent damage to the pool equipment. The valves take 35 seconds to rotate between pool and spa; the filter pump will activate as soon as the valves have finished turning.

Heater Cool Down Delay - When the system is heating (water is circulating to the spa) and the Spa button is pressed, the system will remain in Spa Mode for five minutes, and will continue to circulate the water. This delay allows water to cool the heater down by circulating water through it, preventing equipment damage. The five minute delay starts counting down when the heater goes off. If the heater has been off for five minutes or more, prior to turning off the Spa, there will not be a delay.

Heater Start-up - The heater will only come on if the water is circulating (for example, the filter pump is on and has been circulating for 15 seconds) to the corresponding body of water (for example, spa for spa heater) and the actual water temperature is below the temperature you set with TEMP SET in the Menu. If these conditions are not met, the heater will be enabled (ready to go), but will not fire.

Heater “Short Cycling” Prevention - When the heater is activated and the desired temperature is reached, heater will turn off and remain off for three (3) minutes, even if the temperature falls below the desired temperature. This feature prevents heater short cycling (in other words, the heater turning off and on in rapid succession).

Cleaner Lockout - The pool cleaner will only activate if the system is in pool mode and water is circulating. The pool cleaner requires that water is circulating to the pool in order for it to operate. Return to pool mode to activate the cleaner.

Spillover Lockout - The spillover will only activate if the system is in pool mode and water is circulating. The spillover requires that water is circulating to the pool in order for it to operate. Return to pool mode to activate the waterfall. Also, if the pool cleaner is on, it will turn off during spillover operation.

Spillover - When DIP Switch 3 is in the ON position, the Aux. 3 relay socket is activated and the return valve actuator turns. The spillover is disabled while the spa is on. A message is displayed when spillover is turned on while in spa mode (water is circulating to spa). The spillover requires that water circulation is to pool in order to operate. The spillover will activate when the system switches back to pool mode.

Enabled - When activated allows the function to work.

Disabled - When activated does not allow the function to work.

7.2 Glossary of Special Auxiliary Labels

Spare AUX- Operates only with Pool/Spa combination units.

Extra AUX- System features (for example, software labeling and timed aux) can be assigned to the EXTRA AUX button. Only freeze protection cannot be assigned to the extra auxiliary.

Air Blower - When an AUX button labeled “Air Blower” is pressed, it will turn on the air blower for 30 minutes, then automatically turn it off. An air blower may be programmed like any other auxiliary, except that you can program only the ON time. The air blower will turn on at the programmed ON time, and turn off 30 minutes later. This is to protect the blower motor from overheating during extended operation.

Fill Line - When an AUX button labeled “Fill Line” is pressed, it will turn on the fill line for 30 minutes, and then automatically turn it off. A fill line may be programmed like any other auxiliary, except that you can program only the ON time. The fill line will turn on at the programmed ON time, and turn off 30 minutes later. This is to avoid overfilling the pool. Choose the appropriate number of "fill" programs during the week to keep your pool at the appropriate level.

7.3 Glossary of PDA Handheld Remote Messages

BATTERY is LOW - This message (located in DIAGNOSTICS under the MENU) indicates that the battery supplying power to the Power Center clock (in case of power outage) is low, and should be replaced. The battery is a standard 9V, and may be replaced by removing the battery door (marked on the Power Center - Power Center is located by the pool equipment).

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPA IS ON - This message is displayed if the pool cleaner is activated when in spa mode and water is circulating to the spa. The pool cleaner requires that water be circulating to the pool in order for it to operate. Return to pool mode to activate the cleaner.

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPILLOVER IS ON - The return valve has been rotated to the spa position to give the spa spillover effect.

FREEZE PROTECT - This message indicates that freezing conditions have been detected by the freeze protection sensor, and that equipment assigned to freeze protection are active (for example, the filter pump). See *Section 6.3, Freeze Protection Menu* for more information.

NOTE The filter pump is always protected; spa and auxiliary circuits can be assigned to freeze protection. If a freeze protected Auxiliary is turned off during freeze protection, a message will be displayed indicating that item is off but will turn on in X amount of minutes. The minutes will vary depending on how long freeze mode has been active from 1 to 15 minutes.

SENSOR OPEN - This error message indicates that the sensor is not installed properly or is malfunctioning. Call your pool service person to resolve this problem.

NOTE If the message reads WATER TEMP OPEN, the heater will not fire. If message AIR TEMP OPEN is displayed, freeze protection will not operate correctly.

POOL HEATER ENABLED - This message indicates that the pool heater is ready to use but is not actually firing. The filter pump must be on, and the water temperature must be below the setting for the heater to fire.

PUMP WILL REMAIN ON WHILE SPILLOVER IS ON - This message is displayed when you attempt to turn off the filter pump while a spa spillover is on. Since the filter pump is necessary for spillover operation, the pump will remain on until the spillover is turned off.

PUMP WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE - This message indicates that the filter pump is circulating water to cool down the heater. The filter pump will continue to run for five minutes to protect the heater from damage, whenever the heater has fired and has been off for less than 5 minutes.

PUMP WILL TURN ON AFTER DELAY - This message is displayed during pool/spa switching. The AquaLink PDA waits 35 seconds while the valves turn from pool position to spa position (or vice-versa) before activating the filter pump.

SERVICE MODE - This message indicates that the PDA Handheld Remote has been locked out from the Power Center and is not operational. Service mode is used by the pool service person to aid them in servicing the pool. The PDA Handheld Remote will not be functional until the switch at the Power Center is moved back to AUTO mode.

SENSOR SHORT - This error message indicates that the sensor is not installed properly or is malfunctioning. Call your pool service person to resolve this problem.

NOTE If the message reads WATER TEMP SHORT, the heater will not fire. If the message AIR TEMP SHORT is displayed, freeze protection will not operate correctly.

SPA WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE - When the system is in Spa Mode (water is circulating to the spa) and the Spa button is pressed to switch water circulation to the pool, the system will not switch to Pool Mode for five minutes, and will continue to circulate the water (if the heater has fired and has been off for less than five minutes). This delay allows water to cool the heater down by circulating water through it, preventing equipment damage.

TIMEOUT MODE - This message indicates that the PDA Handheld Remote has been locked out from the Power Center and is not operational. TIME OUT mode is used by the pool service person to aid them in servicing the pool. The PDA Handheld Remote will not be functional for three hours, or until the switch at the Power Center is turned back to AUTO mode. The time remaining of TIME OUT mode will appear at the bottom of the PDA screen.

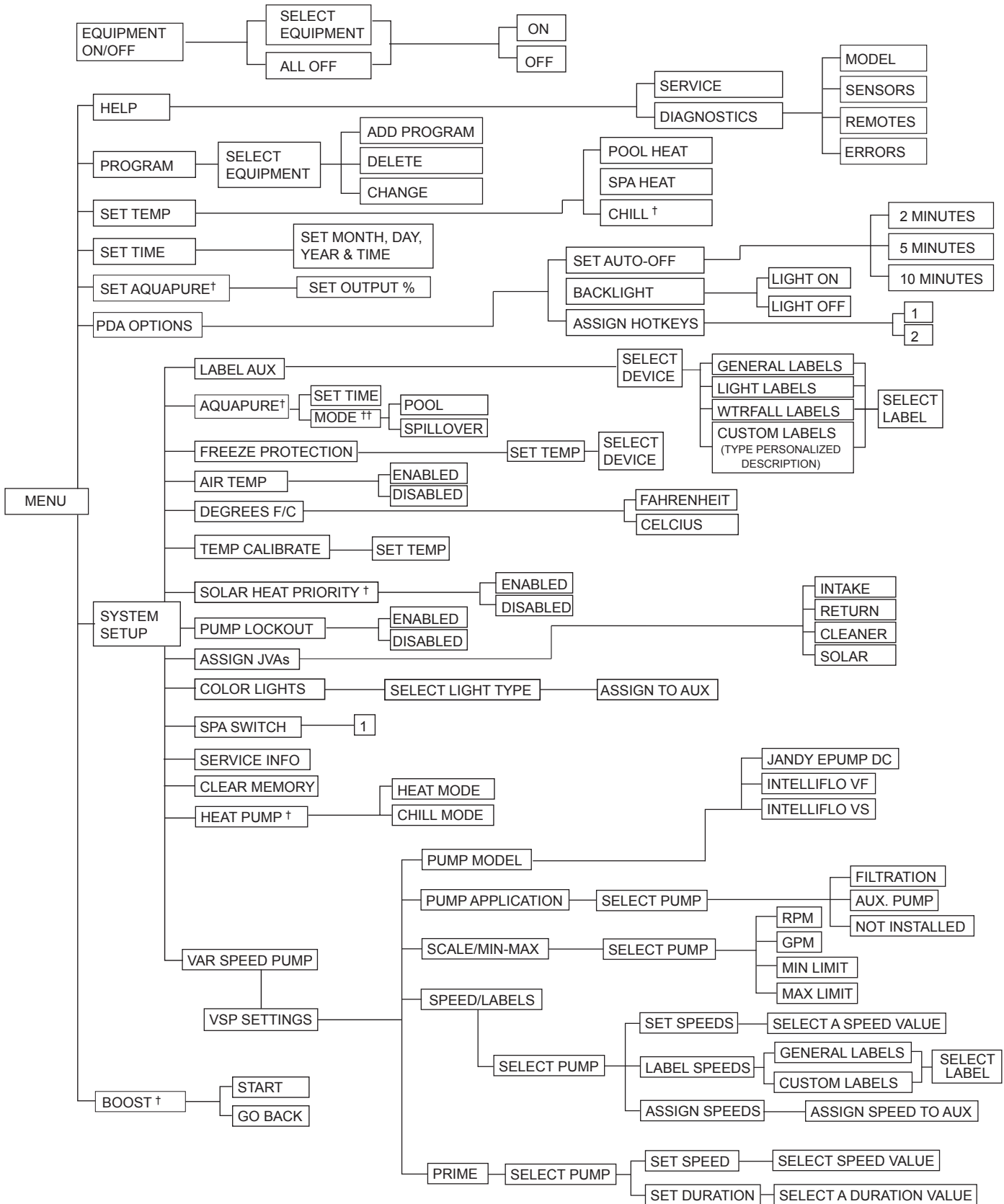
SPILLOVER DISABLED WHILE SPA IS ON - This message is displayed when the spa spillover is pressed while in spa mode (water circulation is to spa). The spillover requires that water circulation is to pool in order to operate. The spillover will activate when the system switches back to pool mode.

Section 8. General, Water Feature, and Light Aux Labels

General Labels	Light Labels	Waterfall Labels
Aerator	#1	Waterfall
Air Blower	#2	Waterfall 1
Backwash	#3	Waterfall 2
Booster Pump	Back	Waterfall 3
Chem Feed	Basement	Sheer Dscnt
Cleaner	Beach	Rockfall
Color Wheel	Bedroom	Laminar Jet
Drain Line	Bug	
Fan	Cabana	
Fiber Optic	Color Wheel	
Fill Line	Deck	
Filter Pump	Dock	
Floor System	Drive	
Fogger	East	
Fountain	Entry	
Heat Pump	Equipment	
Heater	Fan	
Hi-E2	Fence	
High Speed	Flood	
Home A/C	Fountrn	
Home Heat	Front	
Jet Pump	Garage	
Jandy Lite	Garden	
Lamp	Gazebo	
Low Speed	Hall	
Mist	House	
Music	Kitchen	
Not Used (see note)	Laminar Plsr	
Ozonator	Left	
Pond	North	
Ray-Vac	Path	
Slide	Patio	
Solar Pump	Perimeter	
Spa	Pond	
Spillway	Pool	
Sprinkler 1	Porch	
Sprinkler 2	Right	
Sprinkler 3	Room	
Stereo	Sauna	
Stream	Security	
Swim Jet	Shower	
Timed Aux	Shrub	
Valve(s)	South	
Wtr Feature	Spa	
Whirlpool	Statue	
	Steps	
	Table	
	Tier	
	Tree	
	Walk	
	Water Ftr	
	Wtrfll	
	West	
	Yard	

NOTE Please be aware that if the label NOT USED from the GENERAL LABEL menu is used on an AUX relay, the relay will not engage.

Section 9. PDA Handheld Remote Menu Flow Chart



† Items Seen Only With Optional Equipment
 †† Mode Only Displayed When DIP Switch #3 is Set to ON

NOTES

Zodiac Pool Systems LLC
2882 Whiptail Loop East, Carlsbad, CA 92081
1.800.822.7933 | ZodiacPoolSystems.com



ETL LISTED
CONFORMS TO
UL STD 1563

CERTIFIED TO
CAN/CSA C22.2 NO. 218.1

PDA HANDHELD REMOTE FCC ID: S8F826X PDA TRANSCEIVER FCC ID: S8F8252
--

©2021 Zodiac Pool Systems LLC All rights reserved.
ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.
All trademarks referenced herein are the property of their respective owners.
H0572300 Rev E



PDA AquaLink®

**Systèmes combinés piscine et spa et
systèmes piscine seule/spa seul
(Modèles PS4, PS6, PS8, P4 et P8)**



Micrologiciel révision 7.0

⚠ AVERTISSEMENT

POUR VOTRE SÉCURITÉ - L'installation et l'entretien de ce produit doivent être effectués par un technicien autorisé et qualifié pour la réparation des équipements de piscine par l'autorité où ledit produit est installé lorsque de telles exigences régionales, provinciales ou territoriales sont édictées. S'il n'existe aucune exigence régionale, provinciale ou territoriale de ce genre, le technicien doit être un professionnel disposant de suffisamment d'expérience en installation et en entretien d'équipement de piscine afin que toutes les instructions de ce manuel puissent être suivies à la lettre. Avant d'installer ce produit, prière de lire et de respecter toutes les consignes de mise en garde et les instructions comprises avec ce produit. Le non-respect des mises en garde et des instructions pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou même la mort. Une installation ou une utilisation inappropriée annuleront la garantie.

L'installation ou l'utilisation inappropriée peuvent créer un danger électrique indésirable, lequel peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou la mort.

ATTENTION

Cet équipement est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne cause pas d'interférence nocive, et (2) cet équipement doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence qui peut provoquer une opération non souhaitée.

REMARQUE : Cet équipement a été examiné et il a été conclu qu'il est conforme aux limites pour un équipement numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut provoquer de l'interférence nocive aux radiocommunications. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque de l'interférence nocive à la réception de la radio ou des émissions télévisées, ce qui peut être déterminé en activant et en désactivant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence selon l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccordez l'équipement à une source électrique sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consultez le marchand ou un technicien expérimenté en radio ou en télévision pour trouver une solution.

Les modifications faites à cet équipement, qui ne sont pas autorisées par le fabricant, peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur pour opérer cet équipement.

Table des matières

Section 1. Consignes de sécurité importantes ..48	5.8 Menu Backlight (rétroéclairage) 66
Section 2. Vue d'ensemble de la télécommande PDA portable50	5.9 Menu Assign Hotkeys (affectation des raccourcis) 66
2.1 Fonctions de base 50	5.10 Menu System Setup (configuration du système) 67
2.2 Utilisation des boutons 50	5.11 Menu Boost (poussée) 67
2.3 État de la pile 51	Section 6. Utilisation du menu de configuration du système68
2.4 Puissance du signal 51	6.1 Menu Label Auxiliary (étiquetage des équipements auxiliaires) 68
Section 3. Utilisation du menu Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement)52	6.2 Menu Boost Setup (configuration de la poussée) 69
3.1 Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement) 52	6.3 Menu Freeze Protection (protection contre le gel) 69
3.2 Pompe à filtre 52	6.4 Menu Air Temperature (température de l'air) 70
3.3 Spa 53	6.5 Menu Degrees C/F (degrés C/F) 71
3.4 Chauffage de la piscine 53	6.6 Menu Temp Calibration (calibration de la température) 71
3.5 Chauffage du spa 54	6.7 Priorité solaire 72
3.6 Solar Heat (chauffage solaire) 55	6.8 Menu Pump Lockout (verrouillage de la pompe) 72
3.7 Équipement auxiliaire 56	6.9 Menu Assign JVA (affectation des actionneurs de soupapes Jandy) 73
3.8 Thermopompe 56	6.10 Menu Set Color Lights (configuration des lumières de couleur) 73
3.9 Configuration des couleurs de lumières 57	6.11 Menu Spa Side Switch (commutateur auxiliaire de spa) 74
3.10 Pompe à vitesse variable 58	6.12 Menu Service Info (information de service) 74
Section 4. Utilisation des menus Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement) particuliers au modèle 59	6.13 Menu Clear Memory (suppression de la mémoire) 75
4.1 TEMP1 (température1) (piscine ou spa seulement) 59	6.14 Menu Heat Pump (thermopompe) 76
4.2 TEMP2 (température2) (piscine ou spa seulement) 59	6.15 Menu Variable Speed Pump (pompe à vitesse variable) 76
4.3 Opération à deux vitesses 60	Section 7. Glossaires83
Section 5. Utilisation des menus61	7.1 Glossaire des délais de sécurité 83
5.1 Menu de service 61	7.2 Glossaire d'étiquettes spéciales pour équipements auxiliaires 83
5.2 Menu Diagnostics 61	7.3 Glossaire des messages de la télécommande PDA portable 84
5.3 Menu Program (programmation) 62	Section 8. Étiquettes des équipements auxiliaires : Général, Eau et Lumières85
5.4 Menu Set Temperature (configuration de la température) 64	Section 9. Organigramme du menu de la télécommande PDA portable86
5.5 Menu Set Time (configuration de l'heure) 64	
5.6 Menu AquaPure® 65	
5.7 Menu Auto Shut-off (arrêt automatique) 65	

FICHE DE RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉQUIPEMENT

DATE D'INSTALLATION _____

INFORMATION SUR L'INSTALLATEUR _____

LECTURE INITIALE DU MANOMÈTRE (AVEC FILTRE PROPRE) _____

MODÈLE DE POMPE _____

PUISSANCE _____

MODÈLE DE FILTRE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

MODÈLE DE TÉLÉCOMMANDE PDA PORTATIVE _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

REMARQUES : _____

Section 1. Consignes de sécurité importantes

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

Tous les travaux d'électricité doivent être accomplis par un électricien agréé et doivent être conformes aux normes fédérales, provinciales et régionales. Au moment de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, des précautions de base doivent toujours être suivies, entre autres :

DANGER

Pour réduire le risque de dommages, ne pas enlever les raccords de tuyauterie d'aspiration de votre spa ou de votre cuve thermique. Ne jamais actionner un spa ou une cuve thermique si les raccords de tuyauterie d'aspiration sont brisés ou absents. Ne jamais remplacer un raccord de tuyauterie d'aspiration par un autre de classification inférieure au taux de débit spécifié dans l'assemblage de l'équipement.

AVERTISSEMENT

L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes d'hyperthermie comprennent des étourdissements, l'évanouissement, la somnolence, la léthargie et une augmentation de la température interne du corps. Les effets de l'hyperthermie comprennent : 1) ignorance du danger imminent; 2) incapacité de sentir la chaleur; 3) incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa; 4) inaptitude à quitter le spa; 5) lésions fœtales chez les femmes enceintes; 6) perte de conscience entraînant un risque de noyade.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessures -

- a) La température de l'eau dans les spas ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Les températures de l'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont considérées comme adéquates pour un adulte en bonne santé. Une température d'eau inférieure est recommandée pour les enfants et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.
- b) Puisque des températures d'eau excessives peuvent endommager le fœtus pendant les premiers mois de grossesse, les femmes enceintes ou qui peuvent l'être doivent limiter les températures de l'eau dans un spa à 38 °C (100 °F).
- c) Avant d'entrer dans un spa ou une cuve thermique, l'utilisateur doit vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, puisque la tolérance des équipements de régulation de température de l'eau varie.
- d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou d'une cuve thermique peut entraîner la perte de conscience avec la possibilité de noyade.
- e) Les personnes obèses ou ayant des antécédents cardiaques, diabétiques, circulatoires ou de tension (élevée ou basse) doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- f) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermique, puisque certains médicaments peuvent provoquer la somnolence et d'autres médicaments peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et la circulation.

AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique - Installer le centre d'alimentation à un minimum de 1,52 m (5 pi) du mur intérieur de la piscine ou du spa en utilisant une plomberie non métallique. Au Canada, les installations doivent être à un minimum de 3 m (9,84 pi) de l'eau.

Les enfants ne devraient pas utiliser des spas ou des cuves thermales sans la surveillance d'un adulte.

Ne pas utiliser les spas ou les cuves thermales sans avoir installé toutes les protections contre l'aspiration pour empêcher le piégeage de cheveux et de parties du corps.

Les personnes qui prennent des médicaments ou qui ont des antécédents médicaux défavorables devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermique.

⚠ AVERTISSEMENT

Les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un spa ou une cuve thermique.

Pour éviter des blessures, faire attention en entrant ou en sortant du spa ou de la cuve thermique.

Ne pas consommer de drogues ou d'alcool avant ou pendant l'utilisation d'un spa ou d'une cuve thermique afin d'éviter la perte de conscience et une possible noyade.

Les femmes enceintes ou qui peuvent l'être devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermique.

Une température de l'eau supérieure à 38 °C (100 °F) peut être nuisible à votre santé.

Avant d'entrer dans un spa ou une cuve thermique, vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.

Ne pas utiliser un spa ou une cuve thermique immédiatement après avoir pratiqué un exercice énergique.

L'immersion prolongée dans un spa ou une cuve thermique peut être nuisible à votre santé.

Ne pas placer d'appareil électrique (p. ex., une lumière, un téléphone, une radio ou un téléviseur) à moins de 1,52 m (5 pi) d'un spa ou d'une cuve thermique.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque d'hyperthermie mortelle dans les spas et les cuves thermiques.

La température de l'eau au-dessus de 38 °C (100 °F) peut être dangereuse pour votre santé.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures, assurez-vous d'utiliser ce système de commande uniquement pour les systèmes de chauffage de piscine et de spa fournis, qui possèdent des commandes de fonctionnement et des dispositifs de commande à maximum pour limiter la température de l'eau pour l'utilisation des piscines et des spas.

Ne pas compter sur cet équipement comme régulateur de limite de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE

Une barre d'alimentation marquée GROUND (mise à la terre) est intégrée au centre d'alimentation. Pour réduire le risque de décharge électrique, qui pourrait causer des blessures graves ou la mort, raccorder cette barre d'alimentation à la borne de terre de votre service électrique ou de votre tableau de distribution avec un conducteur en cuivre continu ayant l'isolation verte et un fil qui soit de taille équivalant aux fils du circuit fournissant cet équipement, mais plus gros qu'un calibre 12 AWG (3,3 mm²). De plus, un deuxième serre-fils doit être soudé à un fil de cuivre de calibre 8 AWG (8,4 mm²) et raccordé à toute échelle en métal, tuyauterie ou autre pièce de métal située à moins de 1,52 m (5 pi) de la piscine ou du spa. Au Canada, le fil de connexion doit être au minimum de calibre 6 AWG (13,3 mm²).

⚠ MISE EN GARDE

Un disjoncteur de fuite à la terre doit être fourni si cet équipement est utilisé pour commander l'équipement d'éclairage sous-marin. Les conducteurs du côté charge du disjoncteur de fuite à la terre ne doivent pas se trouver dans les conduits, les boîtiers ou les coffrets contenant d'autres conducteurs, à moins que les conducteurs supplémentaires ne soient aussi protégés par un disjoncteur de fuite à la terre. Se reporter aux réglementations régionales pour obtenir plus de détails.



À l'attention de l'installateur : Installez de façon à fournir le drainage du compartiment pour les composants électriques.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Section 2. Vue d'ensemble de la télécommande PDA portable

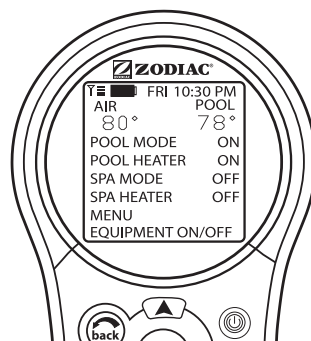
Ce document contient des instructions sur le fonctionnement de la télécommande PDA portable Jandy® Pro Series d'AquaLink. Ces instructions doivent être scrupuleusement respectées. Lisez-les en entier avant de mettre en marche l'équipement.

2.1 Fonctions de base

La télécommande PDA portable d'AquaLink® peut activer ou désactiver votre équipement de piscine ou de spa de l'une ou l'autre des façons suivantes :

1. Activez manuellement l'équipement en utilisant le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement).
2. Programmez les heures d'activation et de désactivation de l'équipement. Consultez la Section 5.3 pour obtenir une explication détaillée sur la façon de programmer l'équipement pour l'opération automatique.
3. Utilisez les boutons 1 ou 2 (raccourcis) de la télécommande PDA portable. Consultez la Section 5.3 pour obtenir une explication détaillée sur la façon de programmer les raccourcis 1 et 2.

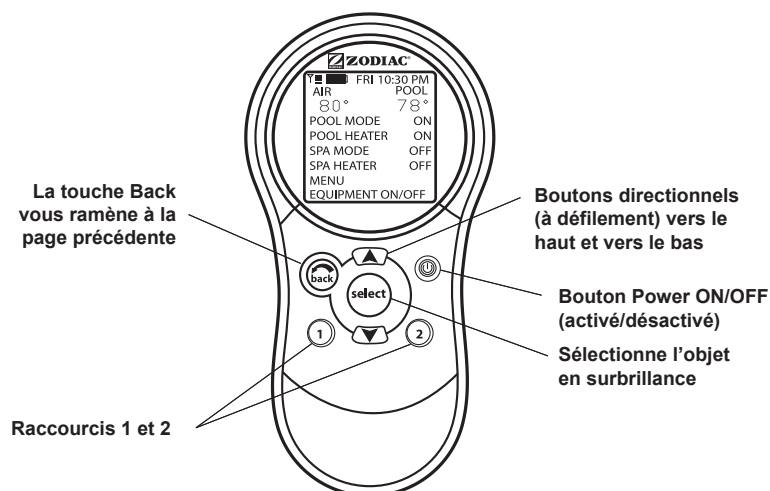
REMARQUE La configuration par défaut pour les raccourcis 1 et 2 sont AUX1 et AUX2 respectivement. Cependant, ces boutons peuvent être assignés à toute pièce d'équipement raccordée à un circuit ou à un relais.



Écran par défaut

2.2 Utilisation des boutons




Utilisez les boutons comme indiqué dans le schéma ci-dessous.




REMARQUE

La configuration par défaut pour les raccourcis 1 et 2 correspond aux options AUX1 et AUX2 respectivement. Cependant, ces boutons peuvent être assignés à toute pièce d'équipement raccordée à un circuit ou à un relais.

2.3 État de la pile

L'icône de la pile , située du côté gauche de l'écran, indique l'état des piles. La télécommande PDA portable utilise deux (2) piles AA. Les piles sont situées derrière le couvercle au dos de la télécommande. Si la charge des piles est pleine ou suffisante, l'icône s'affichera sur l'écran ainsi : . Si les piles doivent être changées, l'icône clignotera continuellement et s'affichera ainsi : .

2.4 Puissance du signal

L'icône de puissance du signal , située du côté gauche de l'écran, indique la puissance du signal entre le boîtier de connexion du transmetteur et la télécommande PDA portable. La puissance du signal est touchée (affaiblie) lorsque la télécommande PDA portable est éloignée du boîtier de connexion du transmetteur. Aussi, les obstacles tels que les murs peuvent affaiblir la force du signal s'ils se trouvent entre la télécommande PDA portable et le boîtier de connexion du transmetteur.

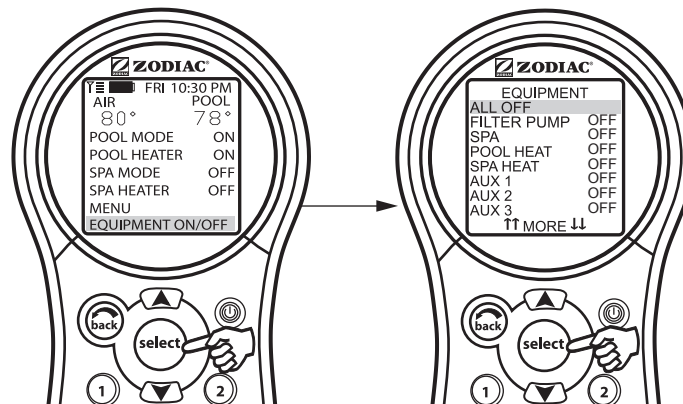
Section 3. Utilisation du menu Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement)

3.1 Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement)

Utilisez ce menu pour activer ou désactiver de l'équipement. Le mode ALL OFF (tout désactiver) désactivera tout l'équipement qui a été activé d'une façon ou d'une autre (manuellement ou à l'aide d'un programme). Cela inclut toutes les commandes d'activation du réchauffeur en vigueur (sauf celles utilisées par la fonction de maintien).

3.1.1 Pour utiliser Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement)

1. Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Pour sélectionner un élément, utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas). Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver l'équipement. Revenez au menu principal en utilisant le bouton BACK (retour) ou utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner un autre équipement.
2. Surlignez ALL OFF (tout désactiver) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Après avoir utilisé ALL OFF (tout désactiver), revenez au menu principal en utilisant le bouton BACK (retour).



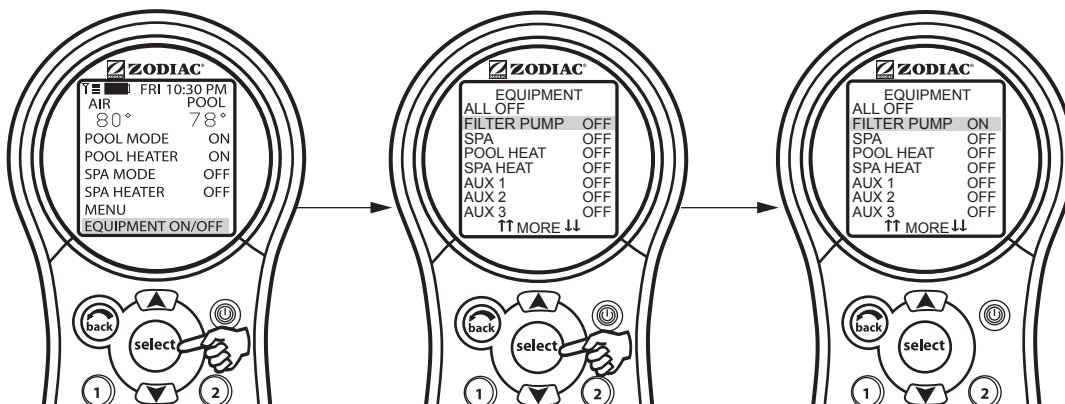
3.2 Pompe à filtre

Si vous sélectionnez FILTER PUMP (pompe à filtre), la principale pompe à filtration s'active ou se désactive, contrôlant ainsi la circulation d'eau. Par ailleurs, la pompe à filtre se met en marche si le spa est activé, si le nettoyeur de la piscine est activé ou si l'effet débordement du spa est activé. La pompe à filtration principale fait circuler l'eau de la piscine ou du spa à travers le filtre et le réchauffeur. La pompe doit être activée pour afficher la température de la piscine ou pour réchauffer la piscine.

Consultez la Section 4.3 pour l'opération à deux vitesses.

3.2.1 Utilisation de la pompe à filtre

Surlignez FILTER PUMP (pompe à filtre) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver l'équipement.

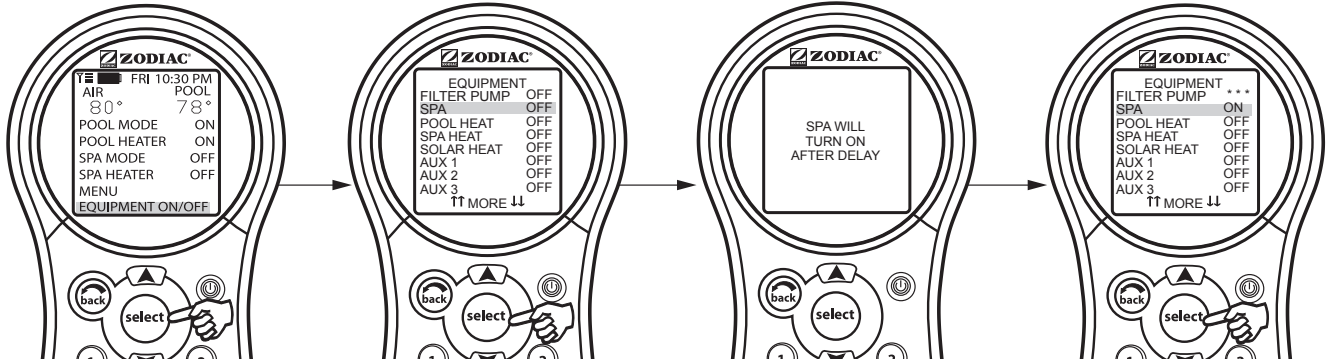


3.3 Spa

Le mode SPA oriente la circulation d'eau de la piscine au spa (seulement pour les modèles combinés piscine et spa). La mise en marche du spa active également la pompe à filtre (après un délai pour la rotation de la soupape) et désactive le nettoyeur de piscine si ce dernier est activé. Le mode SPA doit être activé pour que la température du spa s'affiche et que le chauffage fonctionne. L'activation a lieu après un délai de trente secondes (pendant que les soupapes tournent).

3.3.1 Utilisation du spa

Surlignez SPA et appuyez sur SELECT (sélectionner). Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver le spa.

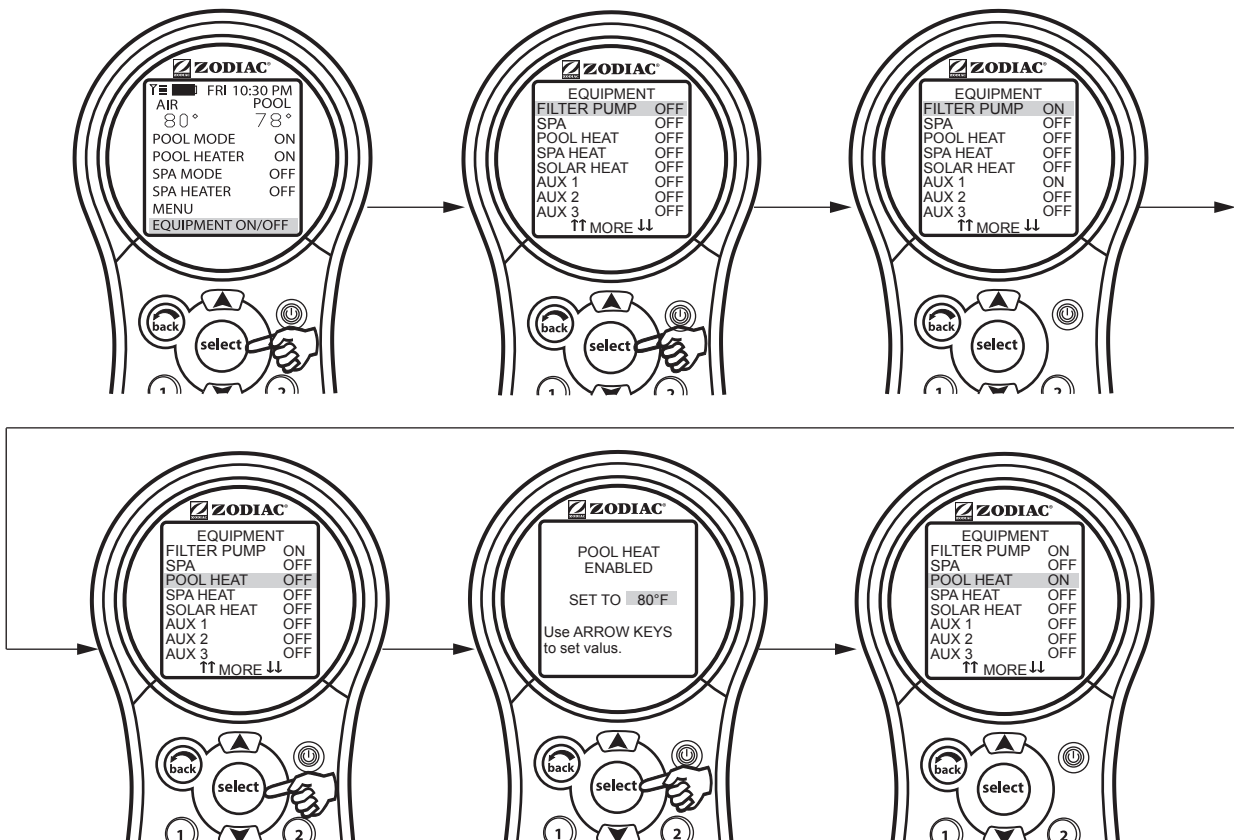


3.4 Chauffage de la piscine

La fonction POOL HEAT (chauffage de la piscine) active le réchauffeur de la piscine. L'option utilise les réglages du menu SET TEMP (configuration de la température). Vous pouvez également augmenter ou baisser la température lorsque vous activez la fonction.

3.4.1 Utilisation du chauffage de la piscine

Surlignez FILTER PUMP (pompe à filtre) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez POOL HEAT (chauffage de la piscine) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la température souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner).

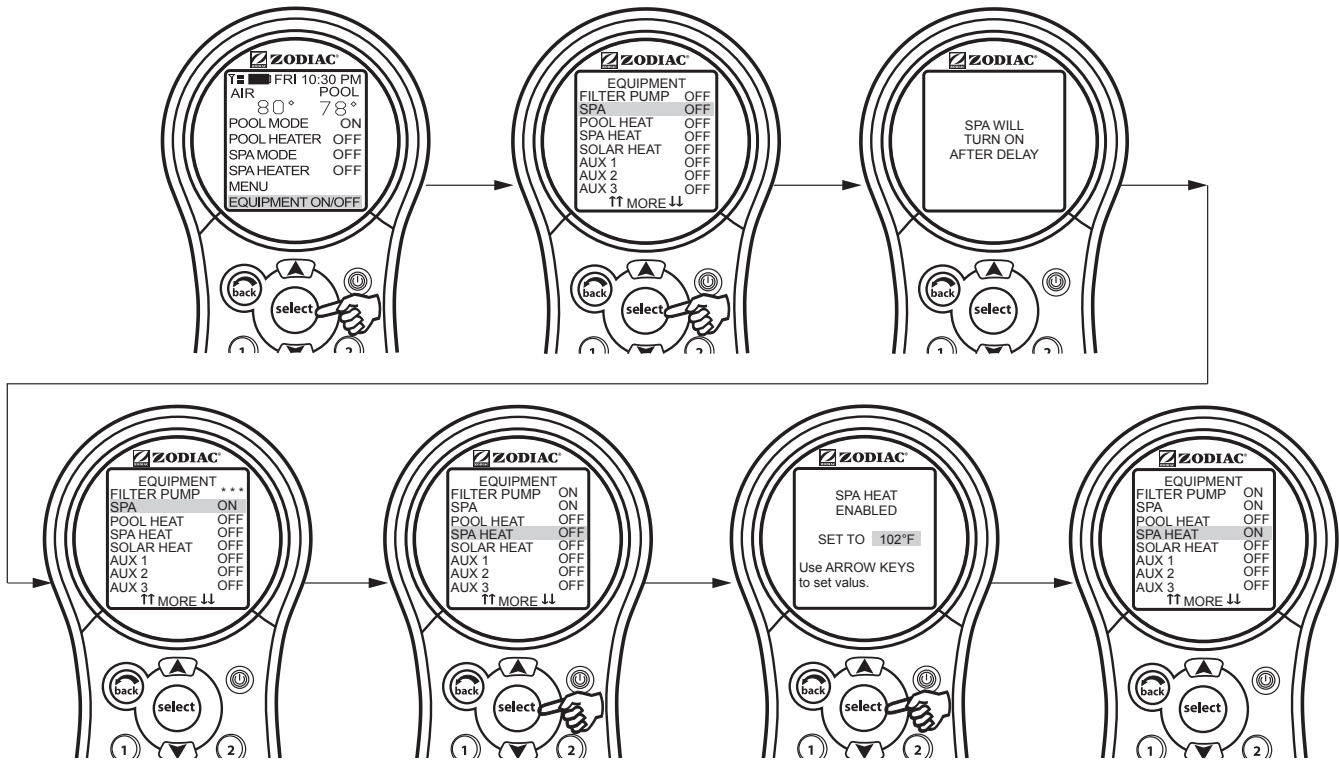


3.5 Chauffage du spa

L'option SPA HEAT (chauffage du spa) active le réchauffeur du spa. La température souhaitée peut être configurée à partir du menu SET TEMP (configuration de la température), ou vous pouvez augmenter ou diminuer la température en activant le réchauffeur.

3.5.1 Utilisation du chauffage du spa

Surlignez SPA et appuyez sur SELECT (sélectionner). Le spa se met en marche après un petit moment. Surlignez SPA HEAT (chauffage du spa) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la température souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner).



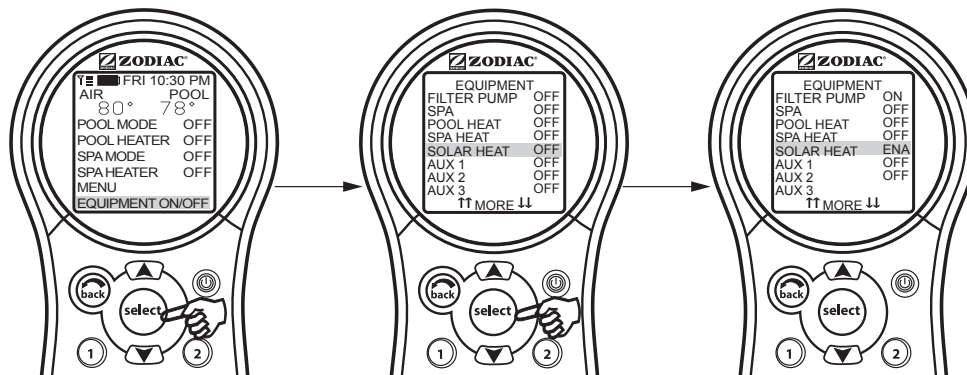
3.6 Solar Heat (chauffage solaire)

La sélection SOLAR HEAT (chauffage solaire) permet de régler le chauffage solaire. Un système de chauffage solaire et un capteur solaire facultatif sont nécessaires pour que la sélection SOLAR HEAT (chauffage solaire) fonctionne et doivent faire partie du système normal de circulation.

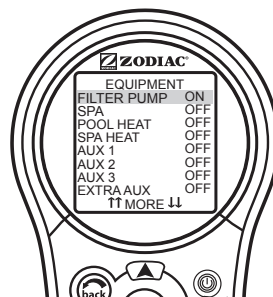
3.6.1 Utilisation du chauffage solaire

Surlignez SOLAR HEAT (chauffage solaire) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver SOLAR HEAT (chauffage solaire).

Pour que le chauffage solaire fonctionne, la fonction SOLAR HEAT ([chauffage solaire] sous EQUIPMENT ON/OFF [activation/désactivation de l'équipement]) doit être activée. De plus, la pompe à filtre doit être activée. La température solaire doit dépasser la température de l'eau d'au moins 2,75 °C (5 °F) et l'eau doit être plus froide que le réglage du thermostat.



REMARQUE Si aucun capteur solaire n'est installé, le message EXTRA AUX (équipement auxiliaire supplémentaire) s'affichera au menu.



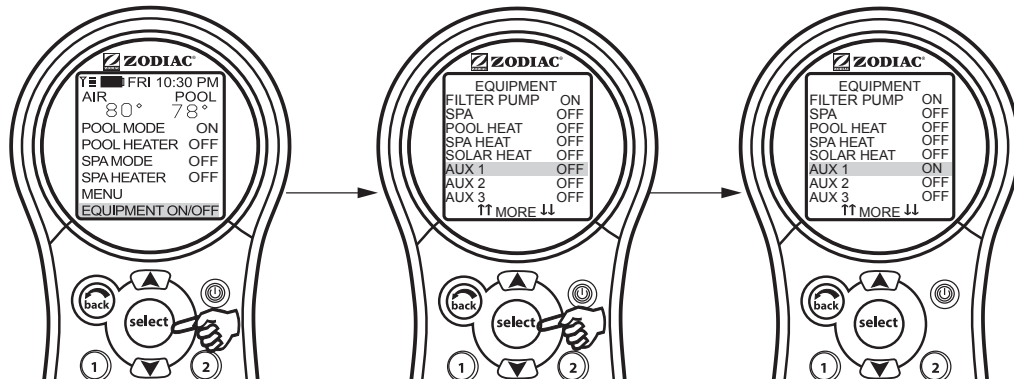
3.7 Équipement auxiliaire

Les modes AUX commandent chacun des équipements auxiliaires, ainsi qu'un équipement auxiliaire supplémentaire. Pour donner un autre nom à un équipement auxiliaire, utilisez les menus SYSTEM SETUP (configuration du système) et LABEL AUX (étiquetage des équipements auxiliaires).

REMARQUE Les équipements auxiliaires sont des éléments ou de l'équipement tels que les lumières de piscine ou de spa, des chutes d'eau ou des ventilateurs.

3.7.1 Activation ou désactivation d'un équipement auxiliaire

Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez un AUX et appuyez sur SELECT (sélectionner). Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver l'équipement.



3.8 Thermopompe

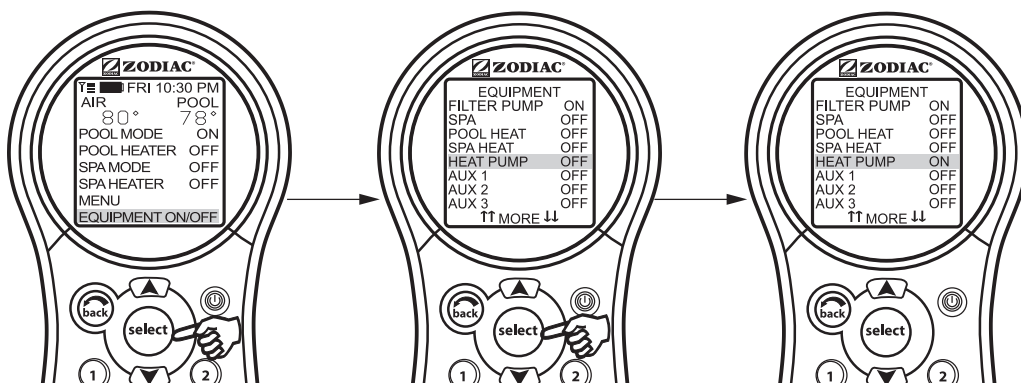
REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur. L'étiquette HEAT PUMP (thermopompe) peut prendre jusqu'à 24 heures avant de s'afficher à l'écran après l'installation initiale de la thermopompe.

La fonction HEAT PUMP (thermopompe) commande le fonctionnement de la thermopompe. Afin d'utiliser la thermopompe, la pompe à filtre doit être mise en marche et la thermopompe doit être réglée à HEAT MODE (mode chaleur) (voir la Section 5.10). De plus, le commutateur de la thermopompe situé sur le protecteur de l'équipement doit également être réglé à HEAT MODE (mode chaleur).

REMARQUE La fonction HEAT PUMP (thermopompe) remplace EXTRA AUX (équipement auxiliaire supplémentaire) et SOLAR HEAT (chauffage solaire). Ces équipements ne peuvent pas s'afficher en même temps dans le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement).

3.8.1 Utilisation de la thermopompe

Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez HEAT PUMP (thermopompe) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour activer ou désactiver HEAT PUMP (thermopompe). HEAT PUMP (thermopompe) utilise le point de consigne SET TEMP (configuration de la température).



3.9 Configuration des couleurs de lumières

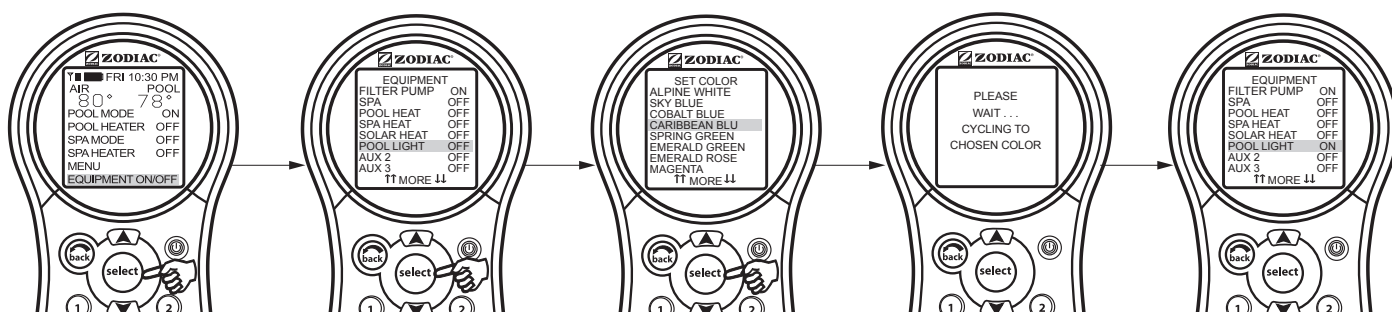
REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

Le menu SET COLOR (configuration des couleurs) est utilisé pour configurer la couleur d'une lumière colorée, puis l'activer.

REMARQUE Avant de configurer la couleur de la lumière, cette dernière doit être affectée à un équipement auxiliaire qui la commandera (p. ex., AUX 1). Consultez « Utilisation de la configuration du système » pour affecter la lumière à une commande auxiliaire. Veuillez noter que la commande auxiliaire peut afficher un nom personnalisé.

3.9.1 Utilisation de la configuration de couleurs

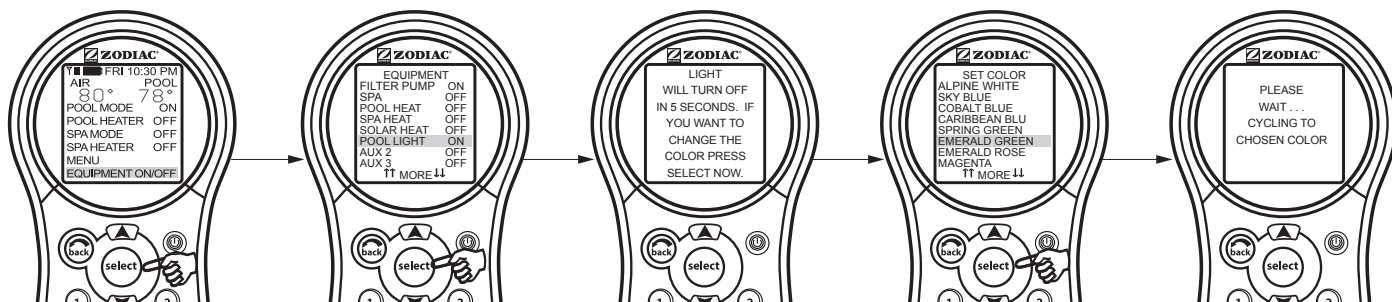
Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez l'équipement auxiliaire affecté à la sélection lumineuse et appuyez sur SELECT (sélectionner). Une liste des couleurs disponibles s'affichera. La dernière couleur sélectionnée est surlignée. Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la couleur voulue et appuyez sur SELECT (sélectionner).



REMARQUE Si vous sélectionnez POOL LIGHT (lumière de la piscine) ou SPA LIGHT (lumière du spa) dans le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) alors que les lumières sont déjà sur ON (allumées), puis que vous appuyez sur SELECT (sélectionner), le message LIGHT WILL TURN OFF IN 5 SECONDS. IF YOU WANT TO CHANGE THE COLOR PRESS SELECT NOW (La lumière s'éteindra dans 5 secondes. Si vous souhaitez changer la couleur, appuyez sur SELECT maintenant) s'affichera. Si vous appuyez sur SELECT (sélectionner), le menu SET COLOR (configuration de la couleur) s'ouvre et vous permet de sélectionner une autre couleur. Si vous choisissez une autre couleur, la lumière revient à Alpine White (blanc alpin), effectue une rotation jusqu'à la couleur sélectionnée, puis se verrouille automatiquement sur cette couleur. Pendant le changement de couleur, le message PLEASE WAIT... CYCLING TO CHOSEN COLOR (veuillez attendre... mise en place de la couleur choisie) s'affiche.

Quand une lumière de la piscine ou du spa est mise à ON (allumée) manuellement, par le panneau de la télécommande PDA portable, ou par un programme, la dernière couleur employée sera automatiquement sélectionnée, à moins que vous appuyiez sur SELECT (sélectionner) pour changer la couleur.

Si vous appuyez sur le bouton BACK (retour) alors que le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) est affiché, la lumière revient à la dernière couleur sélectionnée. Si vous n'appuyez pas sur le bouton SELECT (sélectionner) ou le bouton BACK (retour) et qu'il s'est écoulé plus de 15 secondes depuis que vous avez appuyé sur les boutons UP/DOWN (haut/bas), la couleur sélectionnée le plus récemment sera sélectionnée de nouveau.



Informations importantes

N'activez pas cette fonction à moins d'être sûr que votre système est équipé de lampes de couleur.

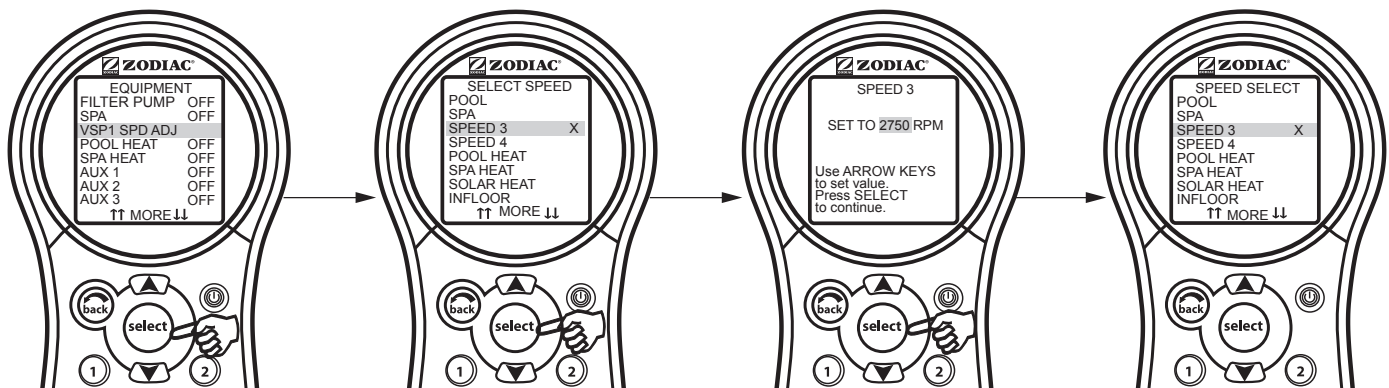
3.10 Pompe à vitesse variable

REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

La vitesse d'une pompe à vitesse variable peut être ajustée à l'écran EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement). Dans l'exemple ci-dessous le SPEED PRESET (configuration de vitesse) n° 3 est ajusté à 2 750 T/M.

3.10.1 Configuration de la pompe à vitesse variable

Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez VSP1 SPD ADJ (ajustement de vitesse de la pompe à vitesse variable1) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SPEED3 (vitesse3) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la vitesse souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour faire entrer en vigueur la configuration de vitesse. Revenez au menu principal en appuyant sur le bouton BACK (retour).



REMARQUE Les réglages de la vitesse depuis l'écran EQUIPEMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) ne sont pas permanents.

Section 4. Utilisation des menus Equipment On/Off (activation/désactivation de l'équipement) particuliers au modèle

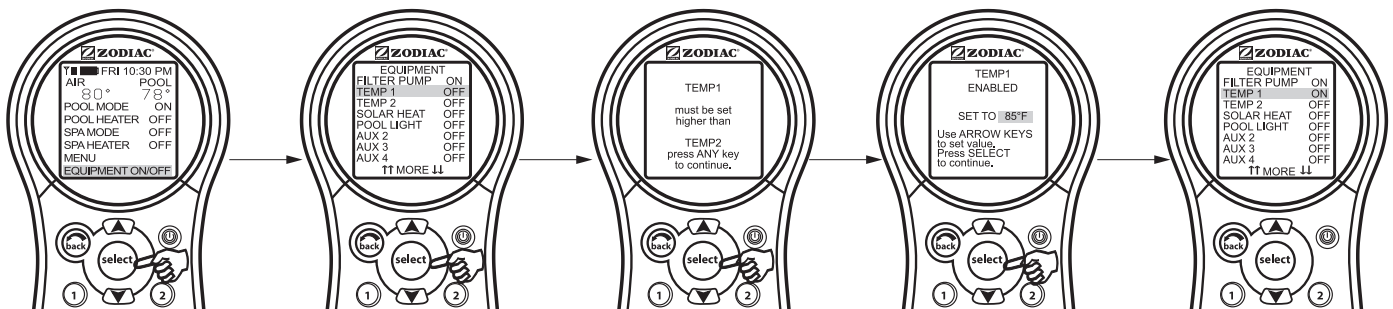
4.1 TEMP1 (température1) (piscine ou spa seulement)

REMARQUE Cet appareil peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

TEMP1 (température1) est la température prioritaire. Elle doit être plus élevée que **TEMP2 (température2)** et elle a préséance sur **TEMP2 (température2)** lorsqu'elle est activée. Configurez la température de **TEMP1 (température1)** avant de configurer la température **TEMP2 (température2)**.

4.1.1 Configuration de TEMP1 (température1) (piscine ou spa seulement)

Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez TEMP1 (température1) et appuyez deux fois sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la température de l'eau souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour valider cette configuration. Revenez au menu principal en appuyant sur le bouton BACK (retour).



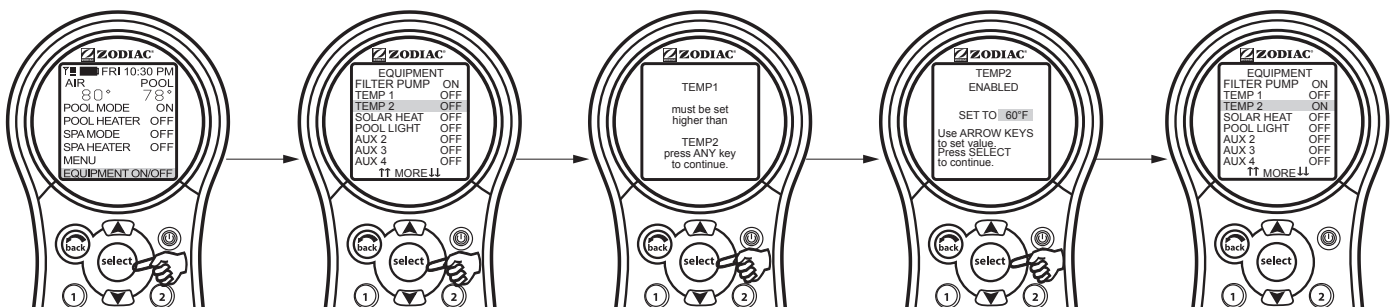
4.2 TEMP2 (température2) (piscine ou spa seulement)

REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

TEMP2 (température2) est la température d'entretien (basse). Elle doit être moins élevée que **TEMP1 (température1)**. Si **TEMP2 (température2)** est activée et que **TEMP1 (température1)** est activée, **TEMP2 (température2)** sera désactivée et ENABLED (activé) clignotera. Lorsque **TEMP1 (température1)** sera de nouveau désactivée, **TEMP2 (température2)** sera réactivée.

4.2.1 Configuration de TEMP2 (température2) (piscine ou spa seulement)

Surlignez EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez TEMP2 (température2) et appuyez deux fois sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la température de l'eau souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour valider cette configuration. Revenez au menu principal en appuyant sur le bouton BACK (retour).



4.3 Opération à deux vitesses

REMARQUE Cet appareil peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur. Relais à deux vitesses facultatif requis.

4.3.1 Opération à deux vitesses manuelle

REMARQUE Afin de renommer AUX2 à LOW SPEED (vitesse basse), il faut que le commutateur DIP S1-2 soit en position ON.

REMARQUE Tous les commutateurs DIP sont installés sur le côté gauche du boîtier du système d'alimentation du PDA AquaLink.

1. Pour des unités combinées piscine et spa

Si votre commande est une combinaison piscine et spa avec une pompe à filtre à deux vitesses, la commande fonctionnera comme suit : HIGH SPEED (vitesse élevée) doit être activé avant LOW SPEED (vitesse basse). Le bouton de la pompe à filtre, ainsi que le bouton du spa, changent à HIGH SPEED (vitesse élevée). Le bouton LOW SPEED (vitesse basse) (AUX 2) permet de passer de la vitesse LOW (basse) à la vitesse HIGH (élevée).

2. Pour les unités piscine seule ou spa seul

Pour utiliser les vitesses élevée/basse, la pompe à filtre active la vitesse élevée, tandis qu'AUX 2 active la vitesse basse. Le bouton du dernier mode employé agit comme bouton d'arrêt. Pour passer d'une vitesse à une autre, appuyez sur la vitesse qui n'est pas activée.

3. Programmation de deux vitesses pour toutes les unités

Lorsque vous programmez les vitesses HIGH (élevée) et LOW (basse) pour fonctionner ensemble, pensez à HIGH SPEED (vitesse élevée) (Pompe à filtre) en tant que la durée totale du temps de filtration, puis configurez la vitesse basse (AUX 2) pour fonctionner pendant cette période. Par exemple, si vous voulez que l'option HIGH SPEED (vitesse élevée) soit activée pendant 2 heures et l'option LOW SPEED (vitesse basse) pendant 10 heures, programmez la pompe à filtre (HIGH SPEED) (vitesse élevée) de 8 h à 20 h et LOW SPEED (vitesse basse) de 10 h à 20 h.

REMARQUE Il n'est pas nécessaire de programmer les deux vitesses HIGH (élevée) et LOW (basse), même avec un système de commande combiné. Si seule l'option LOW SPEED (vitesse basse) est programmée, HIGH SPEED (vitesse élevée) sera activée en même temps que LOW SPEED (vitesse basse) pour amorcer la pompe. Après trois (3) minutes, le système passera à LOW SPEED (vitesse basse) pour le reste de la période programmée.

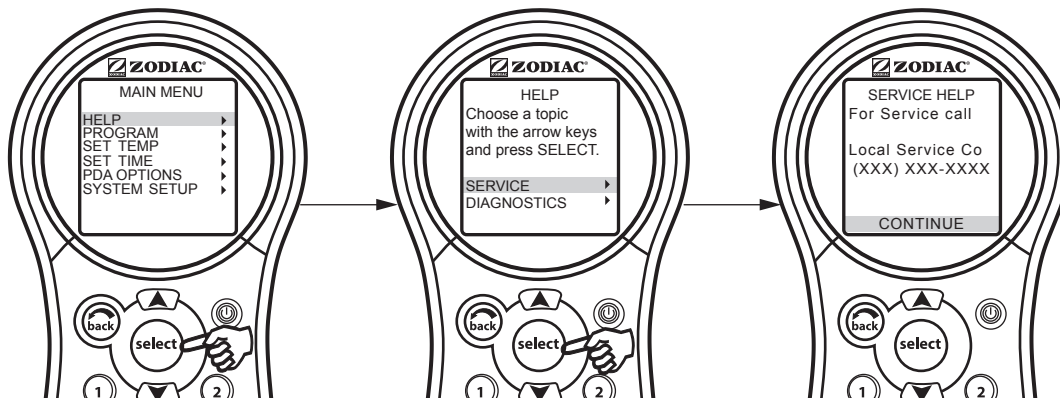
Section 5. Utilisation des menus

5.1 Menu de service

Dans le menu HELP (aide), vous trouverez le menu SERVICE. Le menu SERVICE vous présente le numéro de téléphone (s'il a été entré) de votre société de services régionale. Consultez le menu SERVICE INFO (information de service), sous SYSTEM SETUP (configuration du système), pour saisir l'information de votre société de services régionale.

5.1.1 Utilisation du menu Service

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez HELP (aide) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SERVICE en utilisant les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) et appuyez sur SELECT (sélectionner).

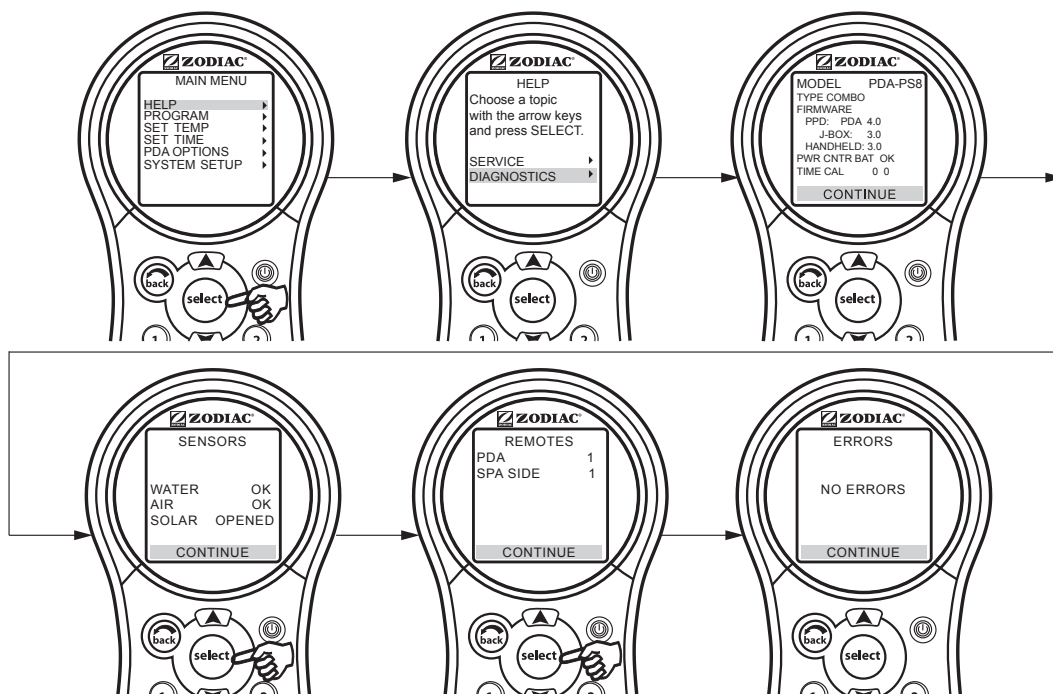


5.2 Menu Diagnostics

Dans le menu HELP (aide), vous trouverez le menu DIAGNOSTICS. Le menu DIAGNOSTICS vous spécifie le modèle, le type, la révision du microprogramme, l'état de la pile et le calibrage du temps. Le branchement des capteurs de température est également vérifié.

5.2.1 Utilisation du menu Diagnostics

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez HELP (aide) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez DIAGNOSTICS en utilisant les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Sélectionnez CONTINUE (continuer). L'état des capteurs de température est affiché. Sélectionnez CONTINUE (continuer) et une vérification des télécommandes sera effectuée. Sélectionnez CONTINUE (continuer). Le système recherche les erreurs.



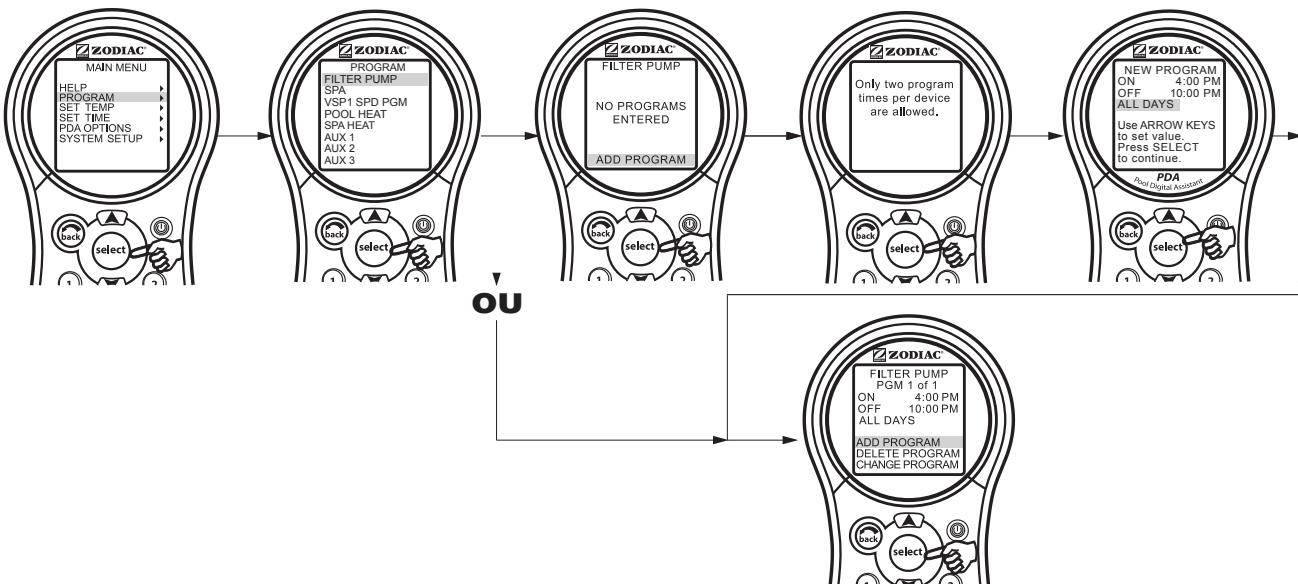
5.3 Menu Program (programmation)

Le menu Program (programmation) permet des périodes d'activation et de désactivation automatiques pour tout équipement contrôlé par le PDA d'AquaLink. Vous pouvez programmer l'équipement pour qu'il soit activé ou désactivé chaque jour, les fins de semaine ou les jours de semaine. Chaque pièce d'équipement peut compter un maximum de deux programmes par équipement.

5.3.1 Pour configurer les périodes d'activation et de désactivation automatiques

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez PROGRAM (programmation) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Dans le menu PROGRAM (programmation), surlignez la pièce d'équipement et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez ADD PROGRAM (ajouter un programme) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Configurez les heures d'activation et de désactivation, ainsi que l'éventail des jours (p. ex., Weekdays [jours de semaine], Weekends [fins de semaine], All Days [tous les jours]), à l'aide des boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour régler les valeurs, puis appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour continuer. Quand l'éventail des jours a été sélectionné, l'écran changera pour afficher la pièce d'équipement sélectionnée, le nombre de programmes, les périodes d'activation et de désactivation, l'éventail des heures par jour, et l'option de supprimer ou de changer les configurations faites dans un programme.

Utilisez le bouton BACK (retour) pour retourner à l'écran précédent.



Pour ajouter des programmes, utilisez le menu PROGRAM (programmation). Surlignez l'équipement/AUX auquel vous voulez ajouter un programme et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez ADD PROGRAM (ajouter un programme) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour régler les heures et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour continuer.

Pour supprimer les programmes, utilisez le menu PROGRAM (programmation). Surlignez DELETE PROGRAM (supprimer le programme) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Le programme à supprimer doit être affiché à l'écran. Pour faire défiler la liste des programmes, surlignez NEXT (suivant) et appuyez sur SELECT (sélectionner).

Pour changer de programme, utilisez le menu PROGRAM (programmation). Surlignez CHANGE PROGRAM (changer le programme) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Le programme à changer doit être affiché à l'écran. Pour faire défiler la liste des programmes, utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner le programme à changer.

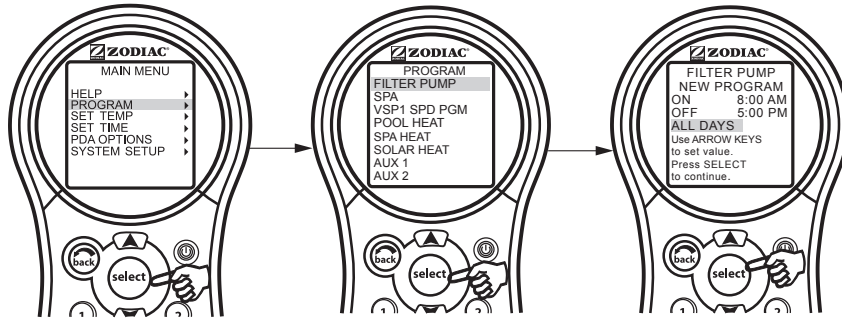
5.3.2 Programmation de la pompe à vitesse variable

Cette section décrit comment programmer une pompe à vitesse variable.

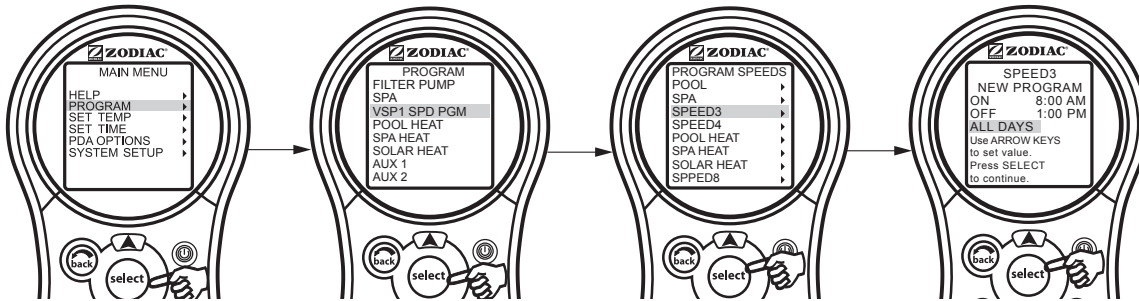
Une pompe à vitesse variable peut être programmée pour fonctionner à chacune de ses huit (8) vitesses. Si la pompe à vitesse variable est utilisée pour le filtrage de la piscine, elle sera alimentée à partir du relais de la pompe à filtre. Alors, pour programmer la pompe à vitesse variable, vous devez d'abord programmer l'heure pour la FILTER PUMP (pompe à filtre), puis programmer les vitesses de la pompe pendant le cycle FILTER PUMP (pompe à filtre) lorsqu'il est activé ou désactivé. Si vous ne programmez aucune vitesse pendant le cycle de filtrage, la pompe à vitesse variable fonctionnera selon le réglage de vitesse par défaut de la piscine pendant son cycle de filtrage.

Exemple :

1. La durée totale du cycle de filtrage doit être de 8 h à 17 h, par conséquent, programmez la FILTER PUMP (pompe à filtre) de sorte qu'elle se mette en marche à 8 h et s'éteigne à 17 h.

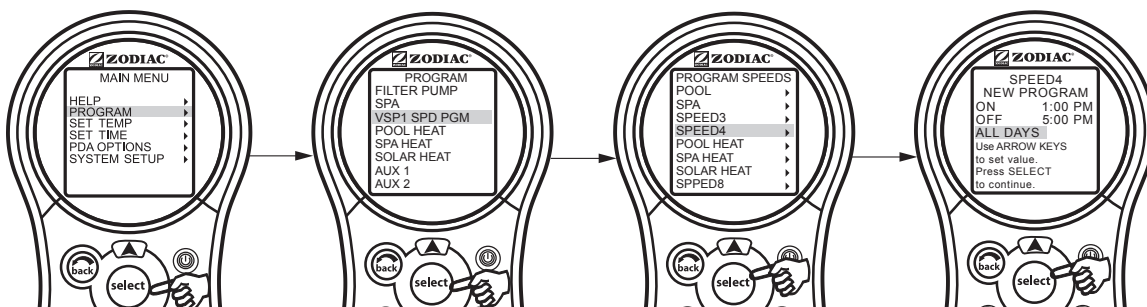


2. Pour faire fonctionner la pompe à vitesse variable à SPEED3 (vitesse3) entre 8 h et 13 h, surlignez et sélectionnez VSP SPD1 PGM (pompe à vitesse variable, vitesse1, programmer). Ensuite, surlignez et sélectionnez SPEED3 (vitesse3) et programmez-la pour qu'elle s'active à 8 h et se désactive à 13 h.



3. Pour faire fonctionner la pompe à vitesse variable à SPEED4 (vitesse4) entre 13 h et 17 h, surlignez VSP SPD1 PGM (pompe à vitesse variable, vitesse1, programmer). Ensuite, surlignez et sélectionnez SPEED4 (vitesse4) et programmez-la pour qu'elle s'active à 13 h et se désactive à 17 h.

	ON (activé)	OFF (désactivé)	DESCRIPTION
POMPE À FILTRE	8 h	17 h	Durée totale du cycle de filtrage
SPEED3 (vitesse3)	8 h	13 h	La pompe fonctionne en mode SPEED3 (vitesse3)
SPEED4 (vitesse4)	13 h	17 h	La pompe fonctionne en mode SPEED4 (vitesse4)



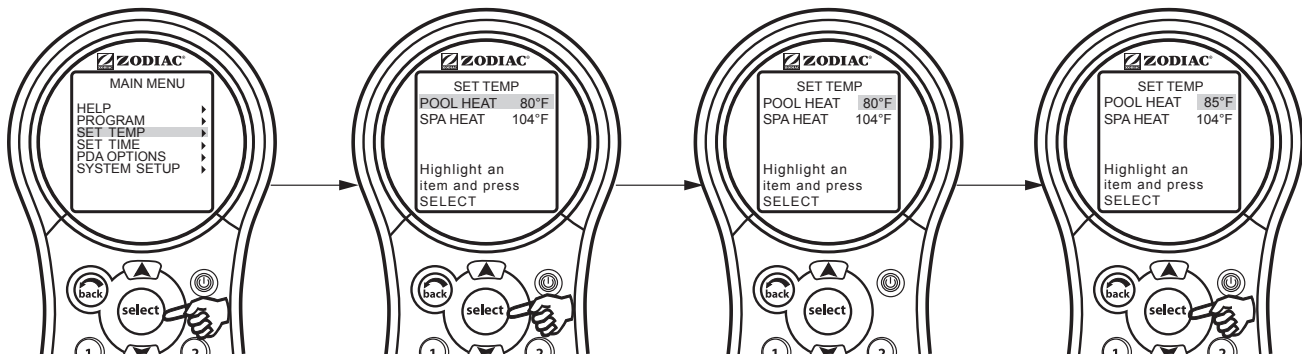
5.4 Menu Set Temperature (configuration de la température)

Le menu SET TEMP (configuration de la température) vous permet de pré-régler les thermostats de la piscine et du spa.

REMARQUE Pour les systèmes combinés piscine et spa, la température par défaut de la piscine est de 27 °C (80 °F) et la température par défaut du spa est de 39 °C (102 °F). Pour les systèmes piscine seule ou spa seul, la température par défaut de TEMP1 est de 27 °C (80 °F) et la température par défaut de TEMP2 est de 16 °C (60 °F).

5.4.1 Configuration des températures pour piscine et spa

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SET TEMP (configuration de la température) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Dans le menu SET TEMP (configuration de la température), utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner POOL (TEMP1) (piscine – température1) ou SPA (TEMP2) (spa – température2) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour augmenter ou réduire la température et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour valider les changements.



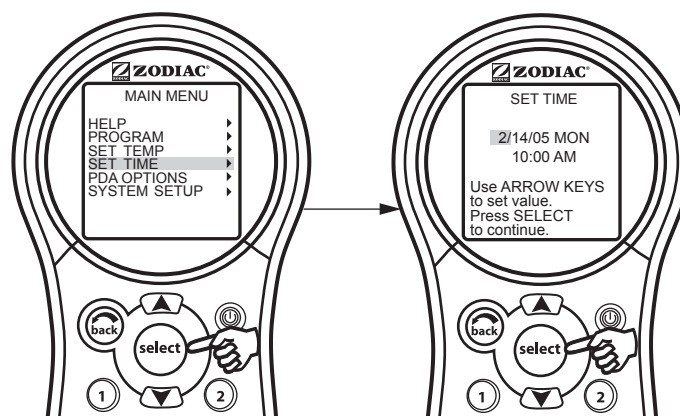
5.5 Menu Set Time (configuration de l'heure)

Le menu SET TIME (configuration de l'heure) permet d'entrer l'heure et la date exactes. L'heure et la date exactes assurent que la programmation fonctionnera correctement.

REMARQUE Une pile (9 V) est située dans le centre d'alimentation, ce qui permet à l'horloge du système de continuer à fonctionner pendant les pannes d'électricité. Assurez-vous de vérifier ou de remplacer la pile annuellement.

5.5.1 Configuration de l'heure

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SET TIME (configuration de l'heure) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner les valeurs. Appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour continuer.



5.6 Menu AquaPure®

REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

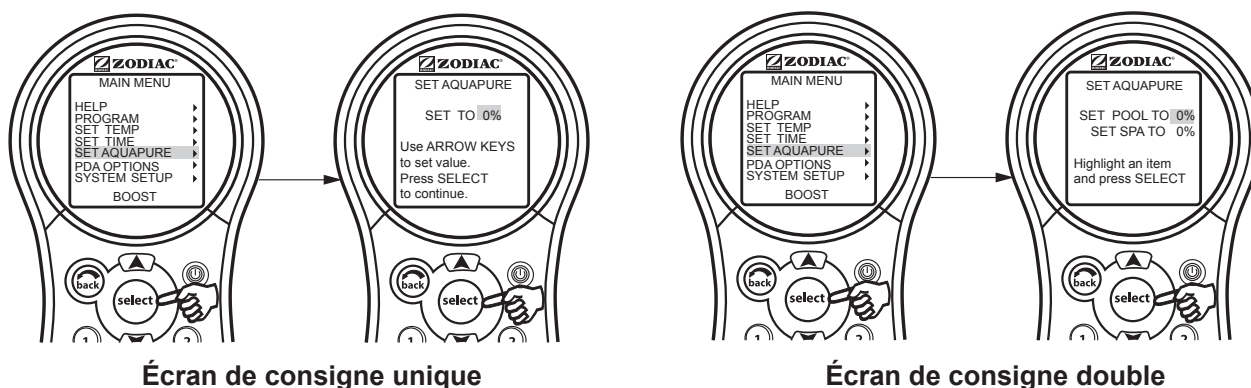
Les systèmes générateurs de chlore AquaPure® communiquent exclusivement avec le PDA AquaLink. La télécommande PDA portable d'AquaLink affichera le pourcentage (%) de la production de chlore. Cette option s'affiche dans le menu uniquement lorsque le générateur de chlore AquaPure est raccordé au système PDA AquaLink. Si le système est pour la configuration piscine seule ou spa seul (modèles PDA-P4 et PDA-P8), un écran de consigne unique s'affichera. Si le système est pour la configuration combinée piscine et spa (modèles PDA-PS4, PDA-PS6 et PDA-PS8), un écran de consigne double s'affichera.

5.6.1 Configuration du pourcentage (%) de rendement AquaPure®

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SET AQUAPURE (configurer AQUAPURE), puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour changer le pourcentage. Un écran de consigne unique s'affichera pour la configuration piscine seule ou spa seul. Sinon, un écran de consigne double s'affichera pour la configuration combinée piscine et spa.

Consultez la Section 5.11 pour voir les options BOOST (poussée).

REMARQUE Lorsque le pourcentage de chlore du générateur est configuré avec une valeur supérieure à zéro et que la pompe à filtre est activée, le niveau de salinité du système et le pourcentage de chlore s'affichent à l'écran d'état de l'équipement.



Écran de consigne unique

Écran de consigne double

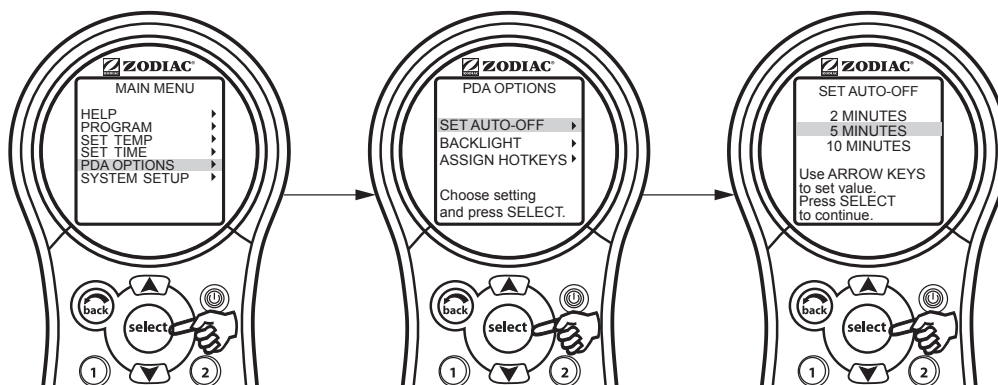
5.7 Menu Auto Shut-off (arrêt automatique)

La fonctionnalité AUTO SHUT-OFF (arrêt automatique) de la télécommande portable peut être configurée pour un arrêt après deux (2) minutes, cinq (5) minutes ou dix (10) minutes. L'affichage peut être réactivé en appuyant sur le bouton Power ON/OFF (activation/désactivation de l'alimentation).

REMARQUE Pour prolonger la durée des piles, la configuration par défaut du PDA est réglée à deux (2) minutes.

5.7.1 Pour modifier Auto Shut-off Time (heure d'arrêt automatique)

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez PDA OPTIONS (options PDA) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SET AUTO-OFF (configuration de l'arrêt automatique) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer l'heure de désactivation. Par la suite, appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour continuer.



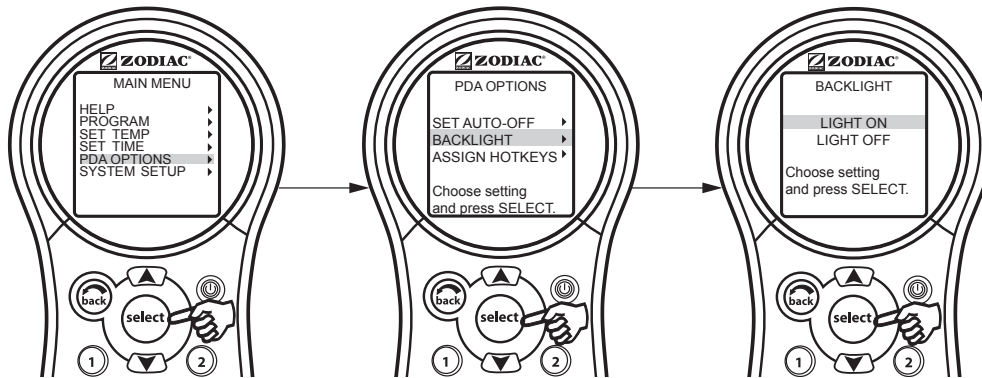
5.8 Menu Backlight (rétroéclairage)

Le rétroéclairage peut être activé et désactivé. Si le rétroéclairage demeure désactivé, cela prolongera la durée de vie de la pile.

REMARQUE La configuration par défaut du rétroéclairage est réglée à OFF (désactivé).

5.8.1 Changement de la configuration du rétroéclairage

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez PDA OPTIONS (options PDA) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez BACKLIGHT (rétroéclairage) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour changer la configuration. Par la suite, appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour continuer.



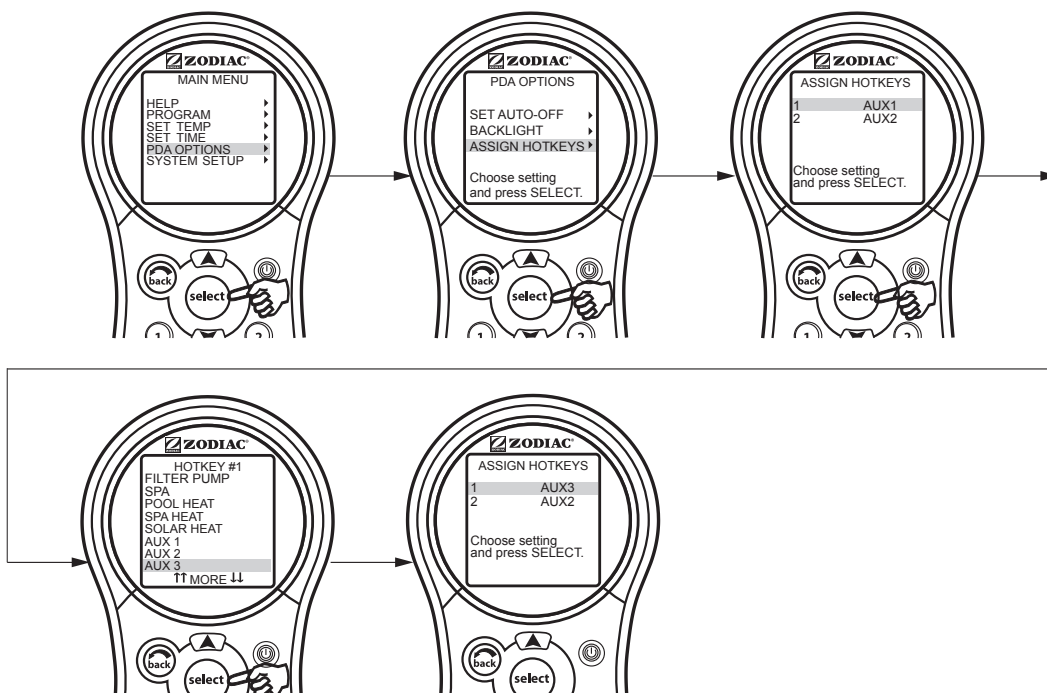
5.9 Menu Assign Hotkeys (affectation des raccourcis)

Les boutons 1 et 2 de la télécommande PDA portative d'AquaLink peuvent être affectés à toute pièce d'équipement raccordée à un circuit ou à un relais. Cela permet un contrôle immédiat et spécifique de l'équipement affecté.

REMARQUE La configuration par défaut est AUX1 pour le bouton 1 et AUX2 pour le bouton 2.

5.9.1 Modification de la configuration des raccourcis

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez PDA OPTIONS (options PDA) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez ASSIGN HOTKEYS (affectation des raccourcis) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez 1 ou 2 et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour changer la configuration. Par la suite, appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour continuer.

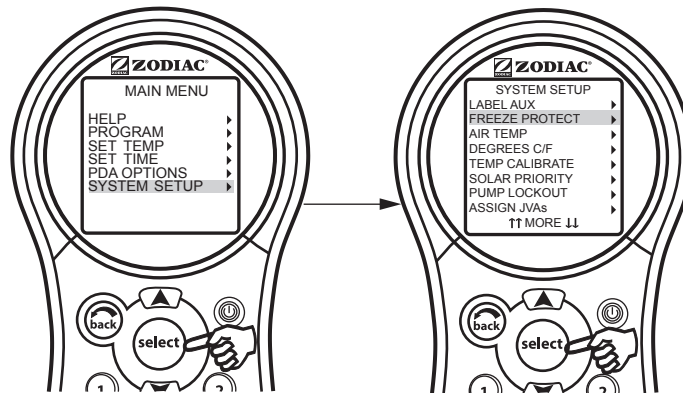


5.10 Menu System Setup (configuration du système)

Communiquez avec l'installateur avant d'effectuer des changements dans SYSTEM SETUP (configuration du système).

5.10.1 Utilisation du menu de configuration du système

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour déplacer la barre de sélection vers le haut ou vers le bas pour vous déplacer dans les menus. Appuyez sur SELECT (sélectionner) lorsque vous êtes sur un élément surligné pour passer à l'écran suivant.



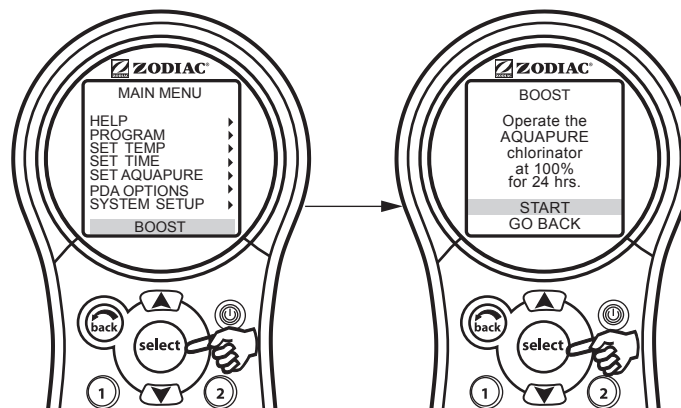
5.11 Menu Boost (poussée)

Active la fonctionnalité BOOST (poussée), ce qui actionne le générateur de chlore AquaPure® à un rendement de 100 % pendant 24 heures.

5.11.1 Utilisation du menu Boost

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez BOOST (poussée) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez START (démarrer) et appuyez sur SELECT (sélectionner) pour commencer le cycle de chloration.

Utilisez SET AQUAPURE (configuration Aquapure) dans le MENU pour configurer le pourcentage et les AQUAPURE HOURS (heures de service Aquapure) sous SYSTEM SETUP (configuration du système) pour configurer les heures d'opération.



Section 6. Utilisation du menu de configuration du système

6.1 Menu Label Auxiliary (étiquetage des équipements auxiliaires)

Le menu LABEL AUX (étiquetage des équipements auxiliaires) permet de personnaliser les noms des équipements auxiliaires. Par exemple, vous pouvez régler l'affichage de façon à ce qu'il indique YARD LIGHT (lumière de la cour) plutôt qu'AUX4.

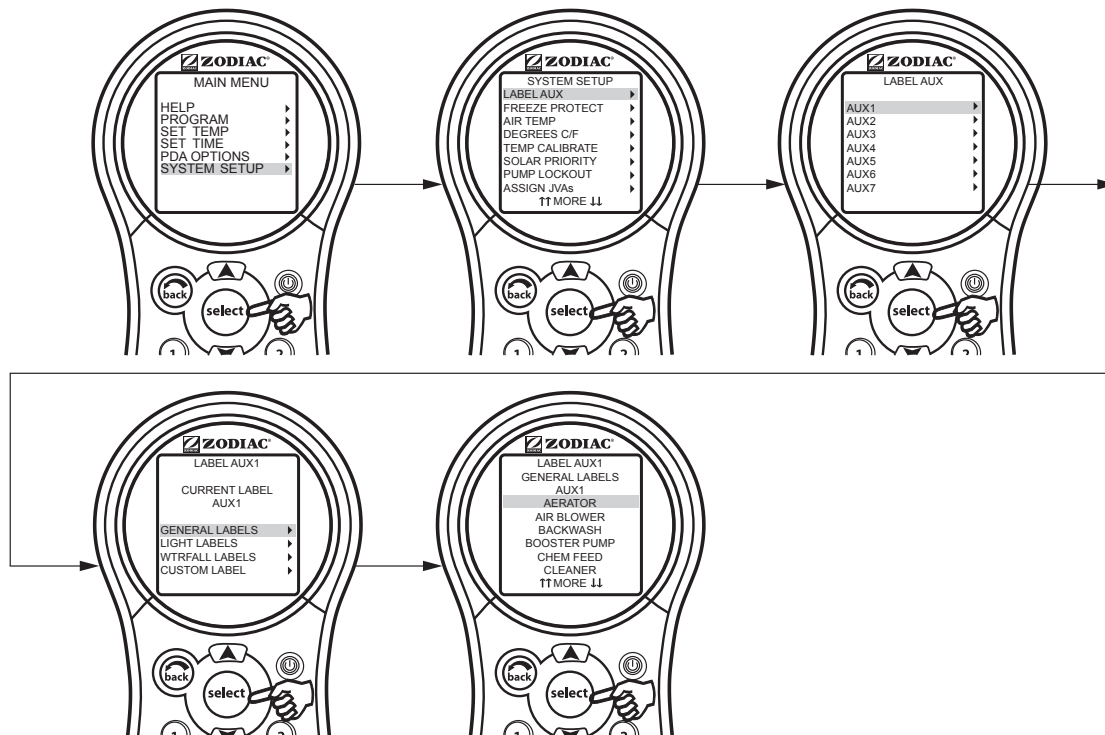
6.1.1 Utilisation du menu d'étiquetage des équipements auxiliaires

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez LABEL AUX (étiquetage des équipements auxiliaires) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez l'équipement auxiliaire à nommer et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez GENERAL LABELS (étiquettes générales), LIGHT LABELS (étiquettes pour les lumières), WTRFALL LABELS (étiquettes pour les chutes) ou CUSTOM LABEL (étiquettes personnalisées) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner un nom et appuyez sur SELECT (sélectionner).

Vous pouvez entrer n'importe quel nom avec l'option CUSTOM LABEL (étiquette personnalisée). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour changer les lettres et utilisez SELECT (sélectionner) pour passer à la lettre suivante.

REMARQUE Consultez la Section 9, *Étiquettes d'équipements auxiliaires : Général, Eau et Lumières* pour voir les différentes étiquettes disponibles.

REMARQUE Veuillez noter que si l'étiquette NOT USED (non utilisée) du menu GENERAL LABELS (étiquettes générales) est employée sur un relais AUX, le relais ne s'activera pas.



6.2 Menu Boost Setup (configuration de la poussée)

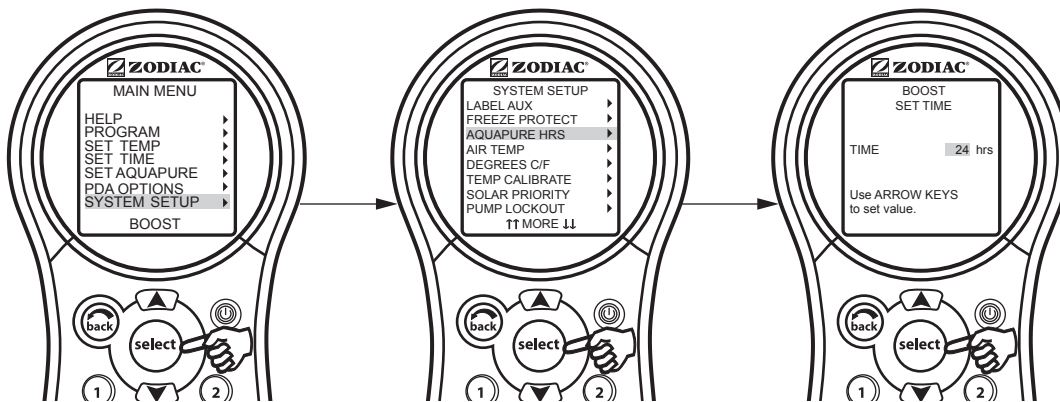
Utilisez ce menu pour ajuster le nombre d'heures ou le mode de poussée.

REMARQUE La sélection du MODE n'est possible que si le commutateur DIP S1-3 du centre d'alimentation est activé (mode Spillover [débordement]). S'il est désactivé, seule la mention TIME (heure) s'affiche.

Le système détectera automatiquement le générateur de chlore d'AquaPure®.

6.2.1 Configuration de la poussée

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez AQUAPURE HRS (heures de service AquaPure) et appuyez sur SELECT (sélectionner). À l'aide des boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas), sélectionnez TIME (heure).



6.3 Menu Freeze Protection (protection contre le gel)

Utilisez le menu Freeze Protection (protection contre le gel) pour sélectionner la protection contre le gel pour votre équipement de piscine ou de spa. Lorsqu'une pièce d'équipement est affectée à la protection contre le gel, elle se met en marche lorsque le PDA AquaLink détecte une condition de gel. La pompe à filtre principale est protégée contre le gel par défaut et cette caractéristique ne peut pas être enlevée.

La température de mise en marche peut être réglée entre 1 °C (34 °F) et 6 °C (42 °F). Lorsqu'elle est activée, la protection contre le gel se désactive lorsque la température de l'air dépasse le point d'activation de deux (2) degrés.

Information importante sur la protection contre le gel

La protection contre le gel est prévue pour protéger l'équipement et la tuyauterie uniquement pour de courtes périodes de congélation. Elle le fait en activant la pompe à filtre et en faisant circuler de l'eau pour empêcher le gel à l'intérieur de l'équipement ou de la tuyauterie. La protection contre le gel **ne garantit pas** que l'équipement ne sera pas endommagé en raison d'une exposition prolongée à des températures glaciales ou de pannes électriques. Dans ces conditions, la piscine et le spa devraient être complètement arrêtés (p. ex., drainer l'eau et les fermer pour l'hiver) jusqu'à ce que la température soit plus chaude.

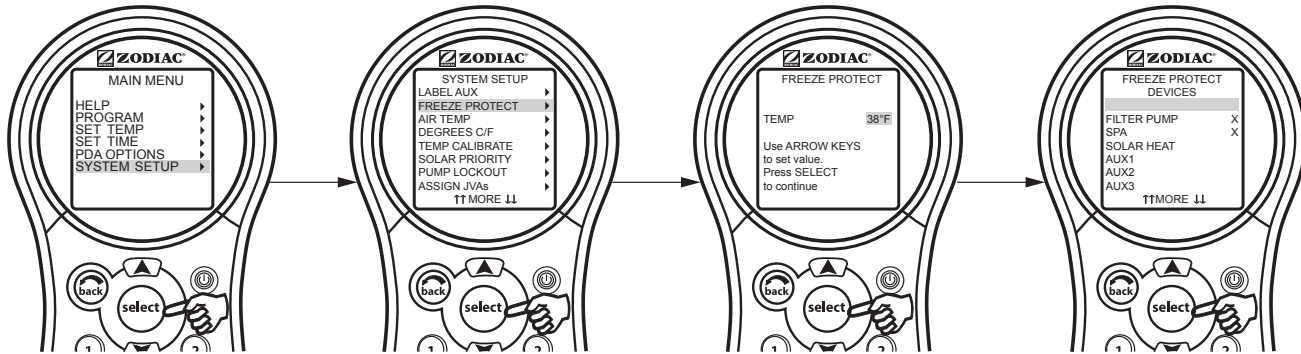
⚠ MISE EN GARDE

La mise en marche du spa en période de gel désactivera la protection contre le gel. Cela signifie que si vous utilisez votre spa en période de gel, la protection contre le gel **ne fera pas circuler l'eau** dans l'équipement qui peut être muni de protection contre le gel, mais qui n'est pas lié au spa (p. ex., le nettoyeur de piscine ou la pompe d'amorçage), ce qui augmente les risques d'endommager les appareils.

6.3.1 Utilisation du menu de protection contre le gel

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez FREEZE PROTECT (protection contre le gel) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour changer la température d'activation.

Une fois la température configurée, appuyez sur le bouton SELECT (sélectionner) pour afficher le prochain écran afin d'affecter une protection contre le gel à la pièce d'équipement sélectionnée.

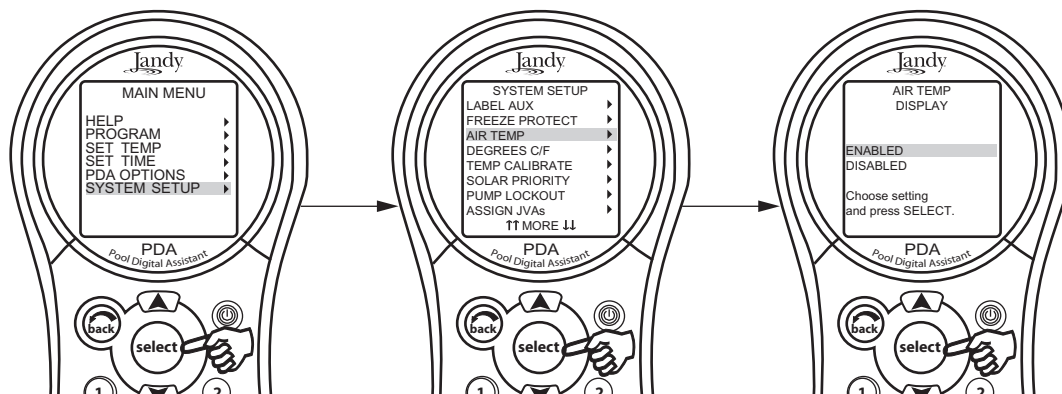


6.4 Menu Air Temperature (température de l'air)

Utilisez le menu Air Temperature (température de l'air) pour activer ou désactiver l'affichage de la température.

6.4.1 Désactivation de l'affichage de la température de l'air

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez AIR TEMP (température de l'air) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la configuration voulue et appuyez sur SELECT (sélectionner).

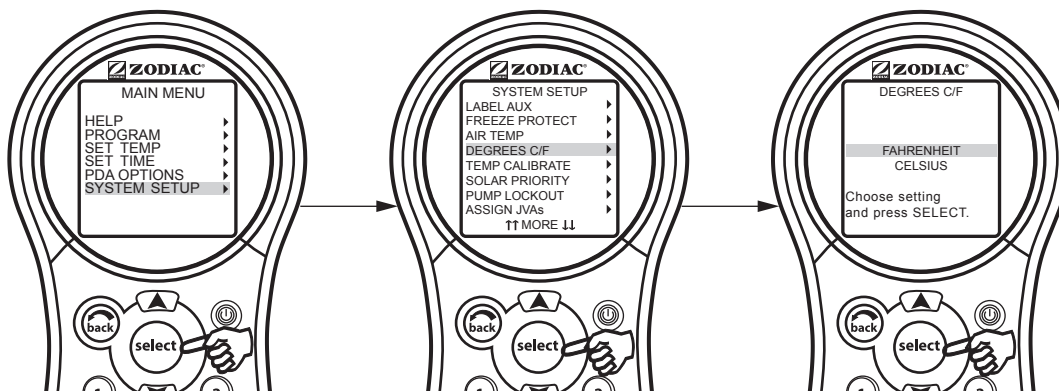


6.5 Menu Degrees C/F (degrés C/F)

Le menu Degrees C/F (degrés C/F) vous permet de changer l'affichage de la température du PDA AquaLink de Fahrenheit à Celsius ou vice versa. Lorsque vous faites passer l'affichage de Fahrenheit à Celsius, vous devez entrer à nouveau les paramètres de température.

6.5.1 Changement de l'affichage de la température

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez DEGREES C/F (degrés C/F) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la configuration voulue et appuyez sur SELECT (sélectionner).



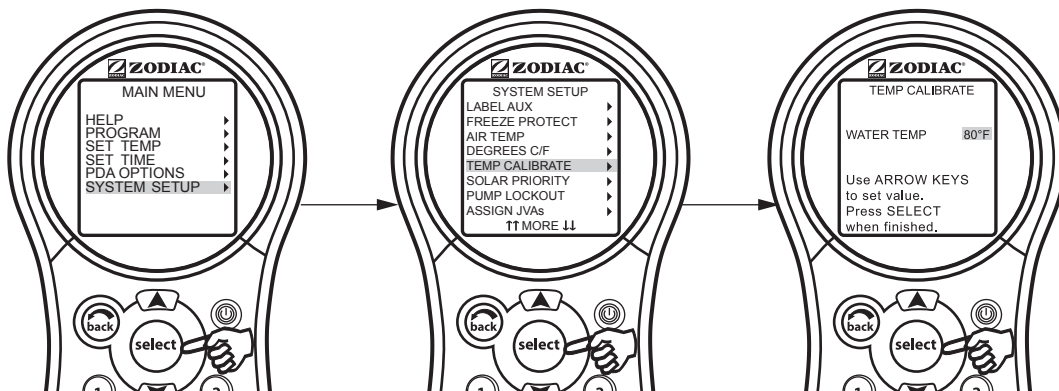
6.6 Menu Temp Calibration (calibration de la température)

Ce menu permet l'ajustement de la température affichée sur le PDA AquaLink. La température peut seulement être ajustée de quatre (4) degrés Fahrenheit vers le haut ou de quatre (4) degrés Fahrenheit vers le bas; voir la remarque ci-dessous.

6.6.1 Ajustement de l'affichage de la température

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez TEMP CALIBRATE (calibration de la température) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer les valeurs et appuyez sur SELECT (sélectionner) lorsque vous avez fini.

REMARQUE Si la température affiche un écart de quatre (4) degrés, communiquez avec votre représentant de service régional.



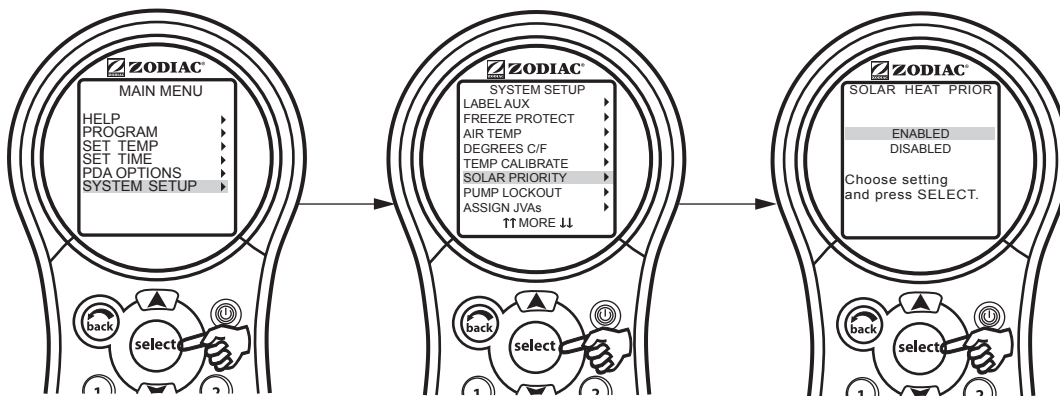
6.7 Priorité solaire

Le menu Solar Priority (priorité solaire) permet au système d'employer principalement la chaleur solaire. Lorsqu'il n'y a plus de chaleur solaire, le système passe automatiquement à l'autre source de chaleur.

6.7.1 Utilisation du menu de priorité solaire

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez SOLAR PRIORITY (priorité solaire) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la configuration voulue et appuyez sur SELECT (sélectionner).

Si l'option solaire et le réchauffeur sont activés, la chaleur solaire chauffera l'eau jusqu'à ce que la configuration du thermostat soit atteinte ou que la chaleur solaire ne soit plus disponible. Si le panneau solaire n'est pas assez chaud, le chauffage solaire sera désactivé et une autre source de chaleur (habituellement un réchauffeur à gaz) sera mise en marche à la place pour porter l'eau à la température du réglage du thermostat. Ce menu est utilisé pour activer ou désactiver le chauffage solaire prioritaire avec ENABLED ou DISABLED respectivement.

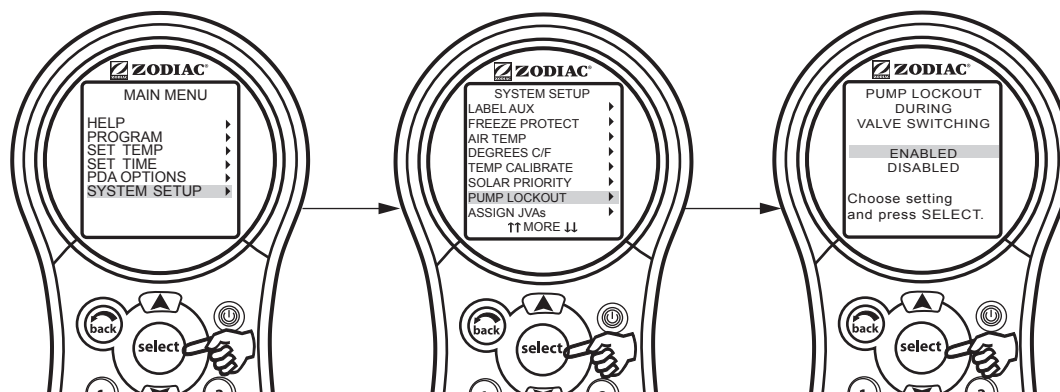


6.8 Menu Pump Lockout (verrouillage de la pompe)

Le menu PUMP LOCKOUT (verrouillage de pompe) vous permet d'activer (la pompe est arrêtée) ou de désactiver (la pompe reste active) le passage des soupapes de la piscine au spa.

6.8.1 Configuration du verrouillage de la pompe

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez PUMP LOCKOUT (verrouillage de la pompe) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner ENABLED (activé) ou DISABLED (désactivé) et appuyez sur SELECT (sélectionner).

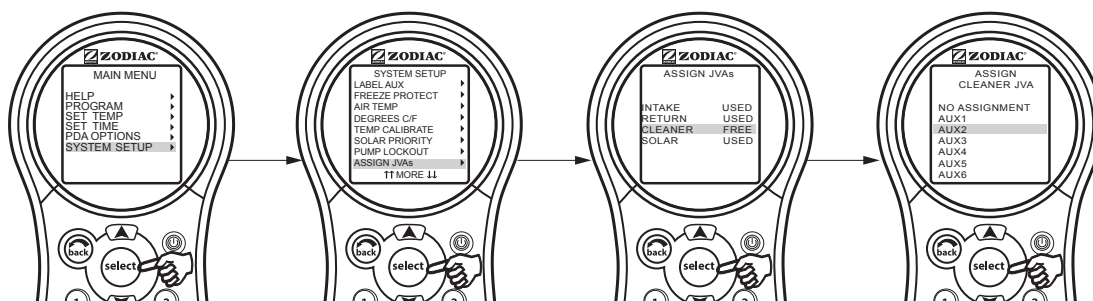


6.9 Menu Assign JVA (affectation des actionneurs de soupapes Jandy)

Le menu ASSIGN JVAs (affectation des actionneurs de soupapes Jandy®) permet d'affecter des actionneurs de soupapes Jandy (JVA) à un bouton auxiliaire. Cela signifie qu'une soupape tourne chaque fois que vous touchez ce bouton auxiliaire. Sur les modèles combinés piscine et spa, dans le cas où ni un nettoyeur de piscine avec pompe sans poussée ni un système de chaleur solaire ne sont installés, il existe deux JVA supplémentaires qui peuvent être affectés aux boutons auxiliaires : l'actionneur de soupape du nettoyeur et l'actionneur de soupape du chauffage solaire. Seuls les modèles combinés piscine et spa sont équipés de quatre actionneurs de soupapes Jandy pouvant être affectés à des boutons auxiliaires. L'installateur doit configurer ces actionneurs de soupapes Jandy pour que cette option fonctionne correctement. L'affectation des actionneurs de soupapes Jandy permet à l'utilisateur de régler certaines fonctions comme détourner l'eau vers une chute d'eau ou un ensemble des jets de spa. Plusieurs actionneurs de soupapes Jandy peuvent être affectés à un bouton auxiliaire sans matériel supplémentaire.

6.9.1 Configuration de l'affectation des actionneurs de soupapes Jandy

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez ASSIGN JVAs (affectation des actionneurs de soupapes Jandy) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez l'actionneur de soupapes Jandy que vous souhaitez utiliser et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour déplacer la barre de sélection et choisir le bouton auxiliaire auquel vous souhaitez affecter l'actionneur de soupapes Jandy, puis appuyez sur SELECT (sélectionner) pour l'affecter.



6.10 Menu Set Color Lights (configuration des lumières de couleur)

REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

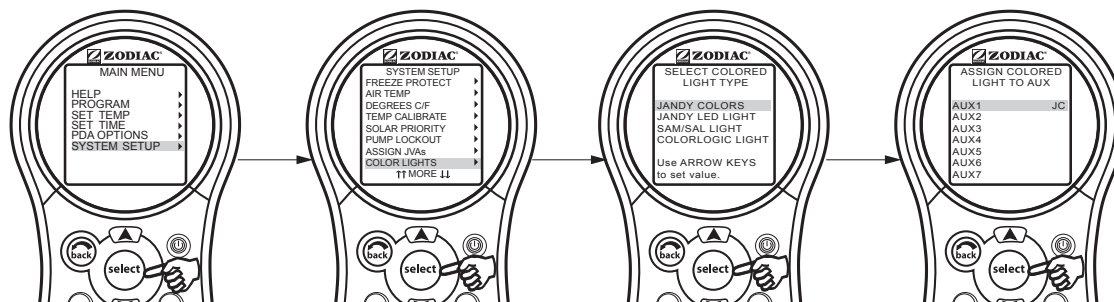
Le menu COLOR LIGHTS (lumières de couleur) est utilisé pour sélectionner le type de lumière de couleur (Jandy® Colors, Jandy LED Light, SAM®/SAL® ou Color Logic®) pour affecter la lumière de couleur à un relais auxiliaire disponible.

REMARQUE Vous devez également étiqueter la lumière auxiliaire pour piscine ou spa.

6.10.1 Configuration des lumières de couleur

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez COLOR LIGHTS (lumières de couleur) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner le type de lumière à régler et appuyez sur SELECT (sélectionner). Une liste des relais auxiliaires disponibles s'affiche.

Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner le relais auxiliaire à affecter à une lumière de couleur, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). « JC » s'affichera à côté de l'AUX si une lumière Jandy Colors a été affectée. « JL » s'affichera à côté de l'AUX si une lumière Jandy LED a été affectée. « SL » s'affichera à côté de l'AUX si une lumière SAM/SAL Jandy a été affectée. « CL » s'affichera à côté de l'AUX si une lumière COLOR LOGIC a été affectée. Si le bouton SELECT (sélectionner) est appuyé une fois de plus tandis que vous êtes sur le même élément, les « JC », « JL », « SL » ou « CL » disparaîtront; cela signifie qu'une lumière de couleur n'est plus contrôlée par l'auxiliaire. Appuyez sur le bouton BACK (retour) lorsque vous avez fini.



6.11 Menu Spa Side Switch (commutateur auxiliaire de spa)

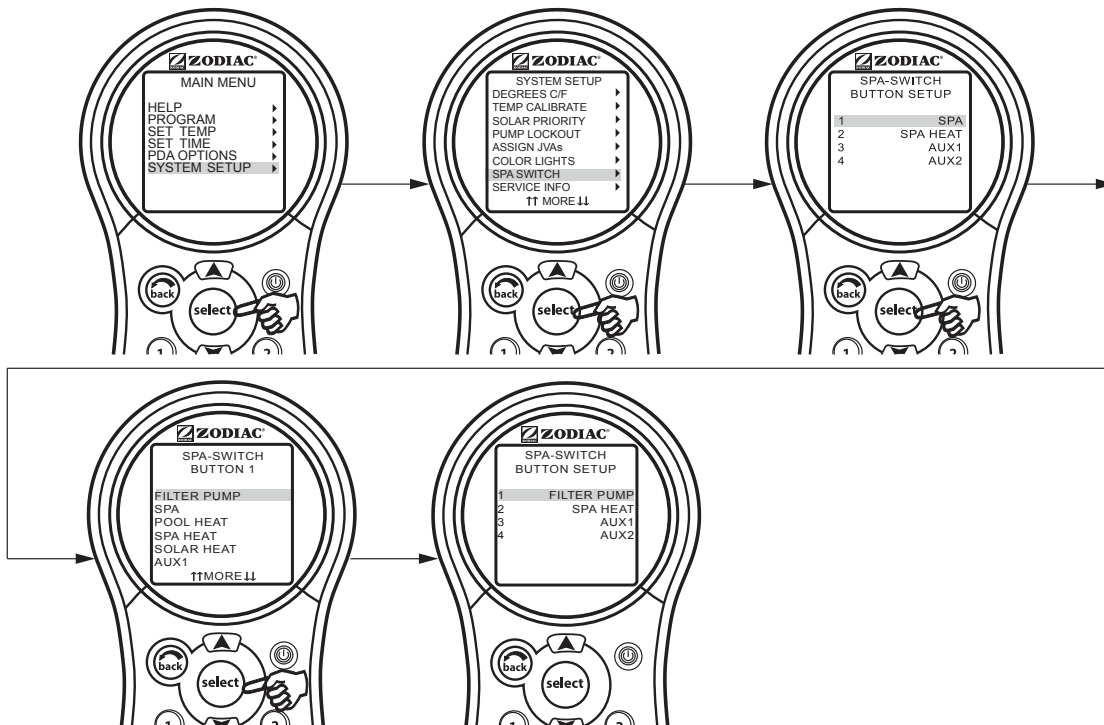
Le menu Spa Side Switch (commutateur auxiliaire de spa) vous permet de déterminer l'équipement qui sera contrôlé par les boutons des commutateurs auxiliaires de spa. Les réglages par défaut sont spa, spa heat (réchauffeur du spa), aux1 et aux2.

Il peut vous être utile de prendre en note les affectations des boutons de votre commutateur auxiliaire de spa pour étiqueter les boutons du commutateur en utilisant les étiquettes fournies.

6.11.1 Configuration du commutateur auxiliaire de spa

REMARQUE Le système PDA prend en charge un seul commutateur auxiliaire de spa et n'est pas compatible avec le SpaLink RS.

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez SPA SWITCH (commutateur de spa) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour déplacer la barre de sélection et choisir le bouton auquel vous affecterez une pièce d'équipement, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour déplacer la barre de sélection et associer une pièce d'équipement au bouton, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Après avoir choisi une pièce d'équipement avec le bouton SELECT (sélectionner), vous reviendrez à l'écran précédent pour continuer à affecter des pièces d'équipement à des boutons du commutateur auxiliaire de spa.

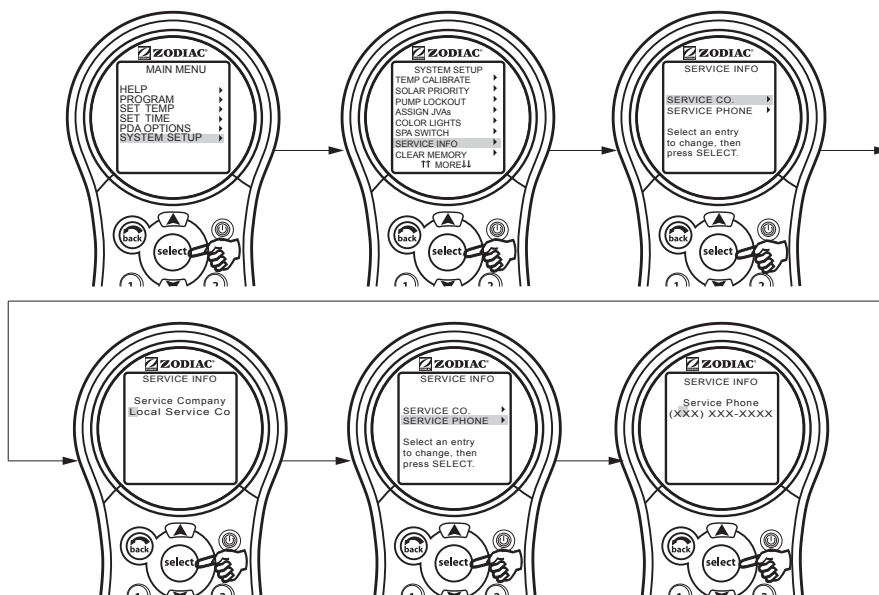


6.12 Menu Service Info (information de service)

Le menu SERVICE INFO (information de service) est utilisé pour saisir le nom d'un produit personnalisé, le nom d'une société de services régionale et un numéro de téléphone.

6.12.1 Utilisation du menu d'information de service

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Surlignez SERVICE INFO (information de service) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Choisissez l'une ou l'autre des entrées à modifier et appuyez sur SELECT (sélectionner). Vous pouvez modifier le nom et le numéro de téléphone de la société de services.

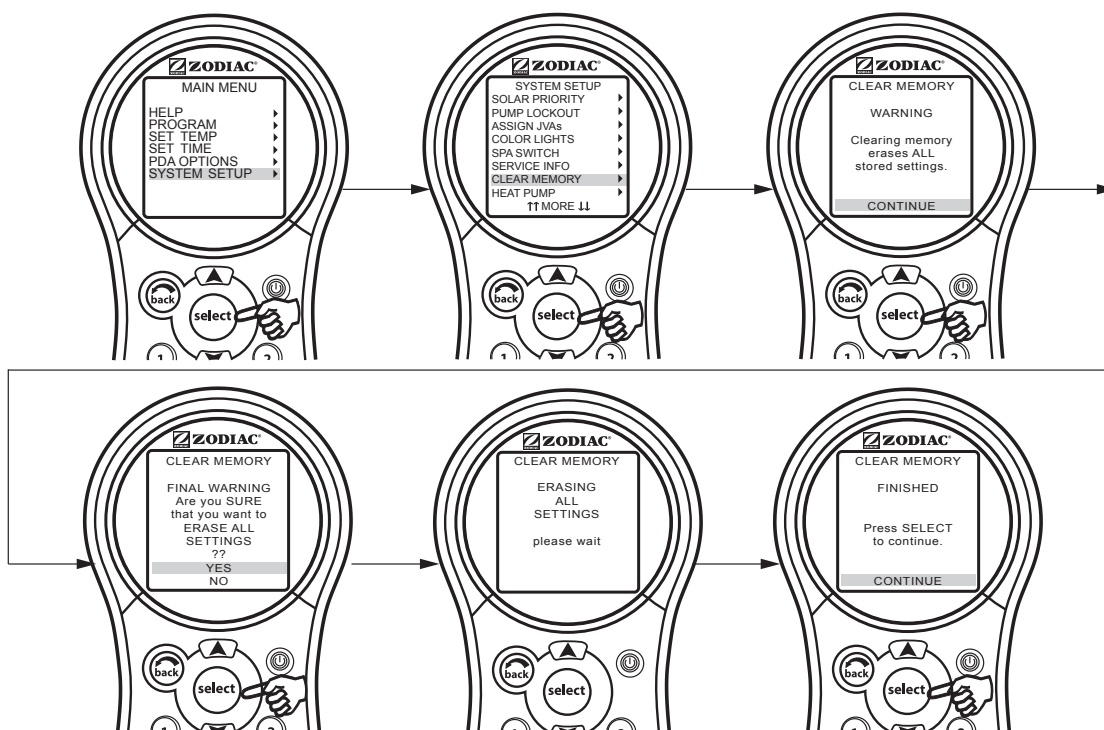


6.13 Menu Clear Memory (suppression de la mémoire)

Le menu CLEAR MEMORY (suppression de la mémoire) effacera toutes les valeurs sauvegardées dans la mémoire du PDA AquaLink. Tous les réglages seront rétablis à leurs valeurs par défaut. Les valeurs stockées incluent les noms des équipements auxiliaires, tous les programmes, la configuration de la protection contre le gel, la configuration de commande à distance et la configuration du thermostat. L'heure et la date ne seront pas effacées.

6.13.1 Utilisation du menu de suppression de la mémoire

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez CLEAR MEMORY (suppression de la mémoire) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner YES (oui) ou NO (non). Vous avez un délai de 15 secondes avant que l'écran FINISHED (terminé) s'affiche. Sélectionnez CONTINUE (continuer) pour retourner à SYSTEM SETUP (configuration du système).



6.14 Menu Heat Pump (thermopompe)

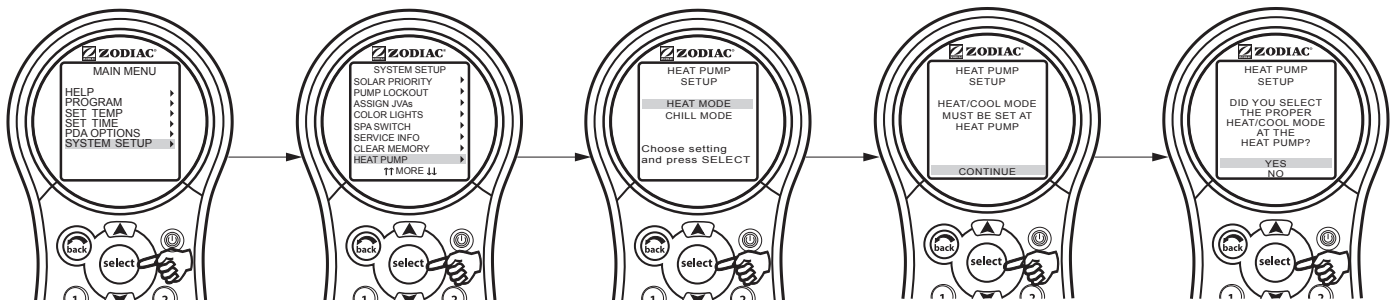
REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

Le menu HEAT PUMP SETUP (configuration de la thermopompe) sert à régler la thermopompe en mode chauffage ou en mode refroidisseur. Si le mode chauffage est sélectionné, HEAT PUMP (thermopompe) sera affiché dans le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement). Si le mode refroidisseur est sélectionné, le menu EQUIPMENT ON/OFF (activation/désactivation de l'équipement) affichera CHILLER (refroidisseur).

REMARQUE En plus de configurer le mode chauffage ou refroidisseur dans le menu de configuration de la thermopompe, le commutateur de cette dernière peut être utilisé manuellement pour chauffer ou refroidir.

6.14.1 Configuration de la thermopompe

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez HEAT PUMP (thermopompe) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner HEAT (chauffer) ou CHILL (refroidir), puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Un message informe l'utilisateur qu'il doit se rendre jusqu'à la thermopompe pour la faire passer en mode chauffage ou refroidisseur.



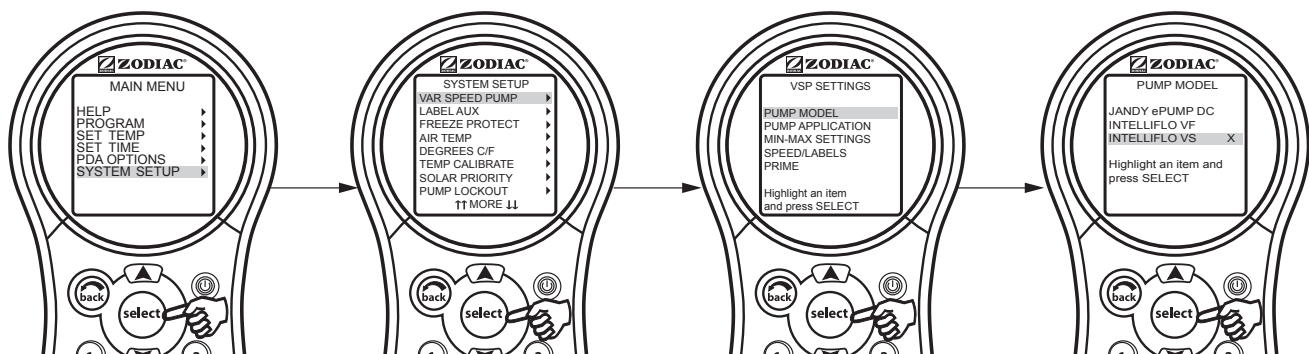
6.15 Menu Variable Speed Pump (pompe à vitesse variable)

REMARQUE Cet équipement peut ne pas faire partie de votre système. Veuillez vérifier auprès de votre installateur.

Le menu VAR SPEED PUMP (pompe à vitesse variable) est employé pour choisir le type de pompe à vitesse variable et pour choisir les différentes configurations de la pompe. L'utilisateur a l'option de régler l'un de quatre types de pompes à vitesse variable : Jandy® Pro Series ePumpDC, Jandy ePump™ AC, IntelliFlo® VF ou IntelliFlo VS.

6.15.1 Sélection du type de pompe

Surlignez MENU et appuyez sur SELECT (sélectionner), puis surlignez SYSTEM SETUP (configuration du système) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Par la suite, surlignez VAR SPEED PUMP (pompe à vitesse variable) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Enfin, surlignez PUMP MODEL (modèle de la pompe) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner le modèle souhaité, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Un X s'affichera à côté de l'élément sélectionné.

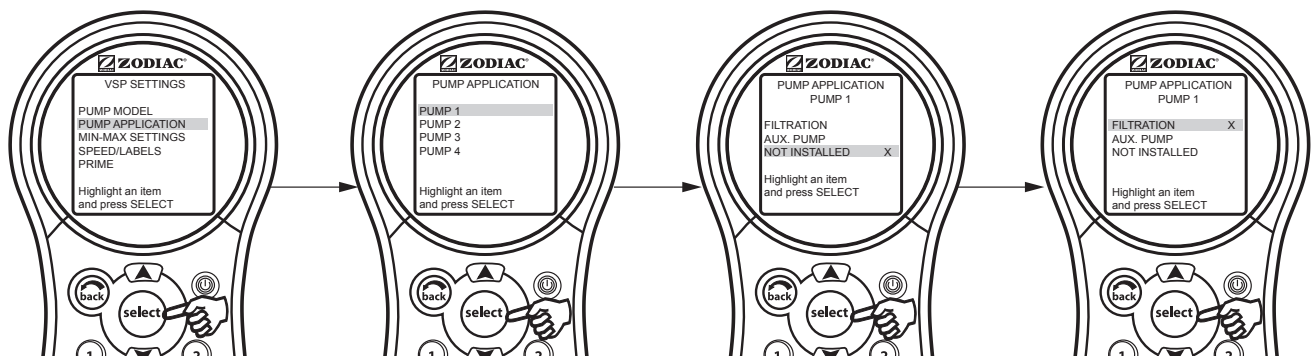


6.15.2 Configuration de l'application de la pompe

Le PDA peut contrôler jusqu'à quatre (4) pompes à vitesse variable. La configuration de l'application par défaut pour chaque pompe est NOT INSTALLED (non installé). Si le système ne contrôle pas une pompe à vitesse variable, laissez l'application réglée à NOT INSTALLED (non installé).

Si le système contrôle une pompe à vitesse variable, vous devez configurer l'application à FILTRATION ou AUX. PUMP (pompe auxiliaire). Dans l'exemple ci-dessous, nous informons le système qu'il commandera une pompe à vitesse variable.

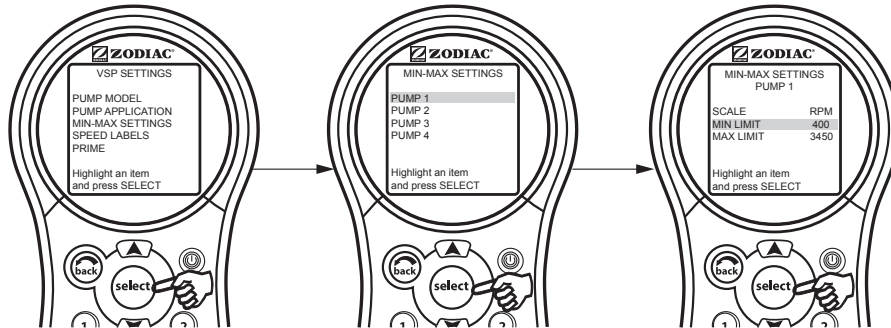
Dans le menu VSP SETTINGS (configuration de pompe à vitesse variable), surlignez PUMP APPLICATION (application de la pompe) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner la configuration souhaitée, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Un X s'affichera à côté de l'élément sélectionné.



6.15.4 Configuration des paramètres SCALE/MIN-MAX (échelle/min-max)

Cet écran permet à l'utilisateur de configurer une vitesse ou un écoulement minimum et maximum pour la pompe indiquée. La configuration de l'échelle est déterminée selon les tours par minute pour les pompes Jandy® Pro Series ePump DC, Jandy ePump™ AC et IntelliFlo® VS. La configuration de l'échelle est déterminée selon les gallons par minute pour l'IntelliFlo VF.

Dans le menu VSP SETTINGS (configuration de pompe à vitesse variable), surlignez MIN-MAX SETTINGS (configurations minimum et maximum) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la vitesse voulue, puis appuyez sur SELECT (sélectionner).

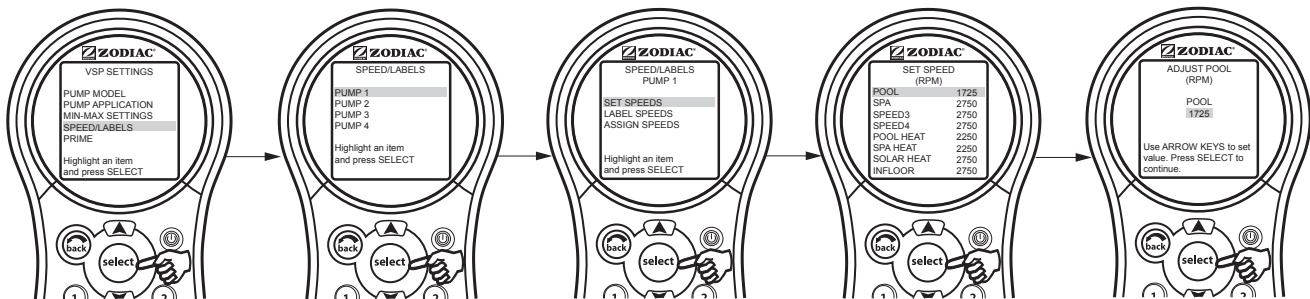


6.15.5 Configuration de la vitesse de la pompe

Chaque pompe à vitesse variable dispose de huit (8) réglages de vitesse par défaut.

Dans le menu VSP SETTINGS (configuration de pompe à vitesse variable), surlignez SPEED (vitesse) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner SET SPEEDS (configuration des vitesses), puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner la vitesse pré-réglée voulue, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour ajuster la valeur de la vitesse, puis appuyez sur SELECT (sélectionner).

REMARQUE La vitesse FREEZE PROTECT (protection contre le gel) est également configurée depuis ce menu.



6.15.6 Étiquettes de vitesse réglées par défaut

Les étiquettes de vitesse réglées par défaut sont affichées dans le tableau ci-dessous.

Étiquettes par défaut lorsque la pompe est configurée pour FILTRATION		
RÉGLAGE n°	COMBINAISON PISCINE ET SPA	PISCINE SEULE/SPA SEUL
1	POOL (piscine)	POOL (piscine)
2	SPA	SPEED2 (vitesse2)
3	SPEED3 (vitesse3) ou CLEANER (nettoyeur) (si le commutateur DIP S1-1 est activé)	SPEED3 (vitesse3) ou CLEANER (nettoyeur) (le commutateur DIP S1-1 est activé)
4	SPEED4 (vitesse4) ou SPILLOVER (débordement) (si le commutateur DIP S1-3 est activé)	SPEED4 (vitesse4)
5	POOL HEAT (chauffage de la piscine)	TEMP1 (température1)
6	SPA HEAT (chauffage du spa)	TEMP2 (température2)
7	SOLAR HEAT (chaleur solaire) (si le commutateur DIP S1-7 est activé) ou HEATPUMP (thermopompe) (si le commutateur DIP S1-7 est activé) ou SPEED7 (vitesse7)	SOLAR HEAT (chaleur solaire) (si le commutateur DIP S1-7 est activé) ou HEATPUMP (thermopompe) (si le commutateur DIP S1-7 est activé) ou SPEED7 (vitesse7)
8	SPEED8 (vitesse8)	SPEED8 (vitesse8)

Réglage 1 :

L'étiquette par défaut pour le réglage 1 affiche POOL (piscine). Cette étiquette est liée au mode de filtration de la piscine. Ce réglage est toujours sélectionné lorsque la pompe de la piscine doit être activée.

Réglage 2 :

Sur les systèmes combinés, l'étiquette par défaut pour le réglage 2 affiche SPA. Cette étiquette est liée au mode de filtration du spa. Ce pré-réglage est toujours sélectionné lorsque la pompe à spa est sur le point d'être activée.

Réglage 3 :

Sur les systèmes combinés, si le commutateur DIP S1-1 est en position ON (activé), l'étiquette par défaut pour ce réglage affiche CLEANER (nettoyeur). Chaque fois que le mode nettoyeur est activé, la pompe fonctionne à la vitesse déterminée par ce réglage.

Sur les systèmes combinés, si le commutateur DIP S1-1 est en position OFF (désactivé), l'étiquette par défaut pour ce réglage affiche SPEED3 (vitesse3).

Sur un système piscine seule/spa seul, l'étiquette par défaut affiche SPEED3 (vitesse3).

Réglage 4 :

Si le commutateur DIP S1-3 est en position ON (activé), l'étiquette par défaut pour ce réglage affiche SPILLOVER (débordement). Chaque fois que le mode débordement est activé, la pompe fonctionne à la vitesse déterminée par ce réglage.

Si le commutateur DIP S1-3 est en position OFF (désactivé), l'étiquette par défaut pour ce réglage affiche SPEED4 (vitesse4).

Réglage 5 :

Sur les systèmes combinés piscine et spa, l'étiquette par défaut affiche POOL HEAT (chauffage de la piscine). Lorsque le réchauffeur de piscine est activé, la pompe fonctionne à cette vitesse.

Sur les systèmes piscine seule/spa seul, l'étiquette par défaut affiche TEMP1 (température1). Si la pompe est en marche et que le point de consigne TEMP1 du réchauffeur est activé, la pompe fonctionne selon ce réglage.

Réglage 6 :

Sur les systèmes combinés piscine et spa, l'étiquette par défaut affiche SPA HEAT (chauffage du spa). Lorsque le système est en mode SPA et que le SPA HEATER (réchauffeur de spa) est activé, la pompe fonctionne à cette vitesse.

Sur les systèmes piscine seule/spa seul, l'étiquette par défaut affiche TEMP2 (température2). Si la pompe est en marche et que le point de consigne TEMP2 du réchauffeur est activé, la pompe fonctionne selon ce réglage.

Réglage 7 :

Si le système est en mode SOLAR HEAT (chaleur solaire) ou en mode HEAT PUMP (thermopompe), la pompe fonctionne selon cette vitesse réglée. Si le système n'est pas configuré pour le mode chaleur solaire ou thermopompe, l'étiquette par défaut affiche SPEED7 (vitesse7).

Réglage 8 :

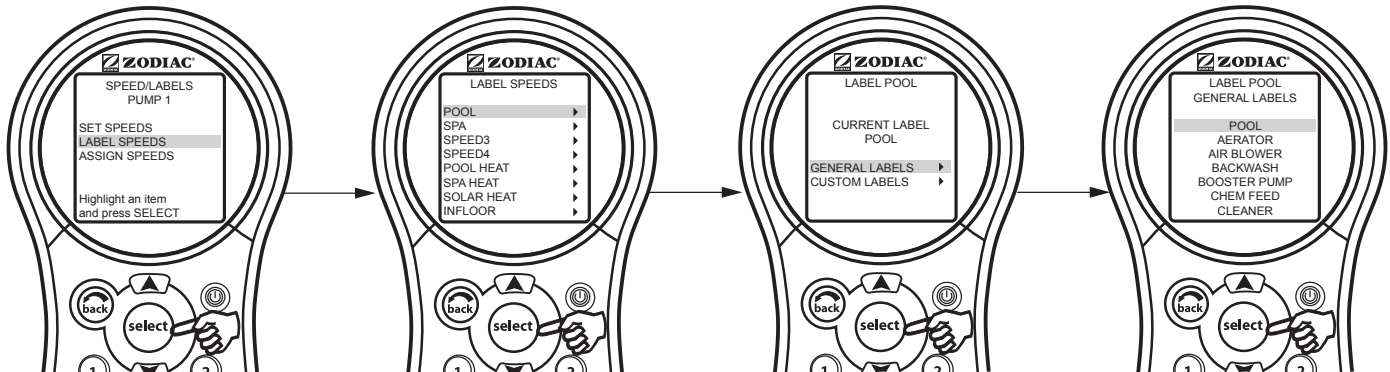
L'étiquette par défaut pour le réglage 8 affiche SPEED8 (vitesse8).

REMARQUE Si une pompe est configurée comme AUX PUMP (pompe auxiliaire), elle fonctionne indépendamment du mode de filtration.

6.15.7 Pour étiqueter le réglage de vitesse de nouveau

Chacun des huit (8) réglages de vitesse par défaut affiche une étiquette et chacune des valeurs par défaut de ces étiquettes peut être changée.

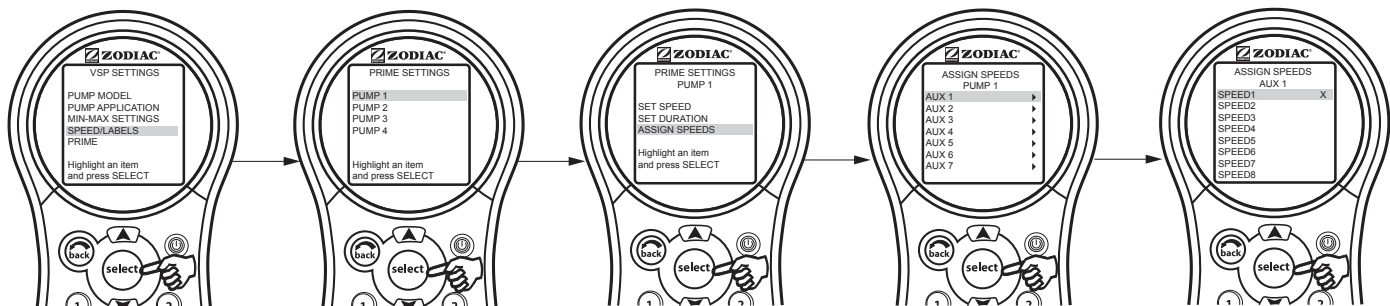
Dans le menu SPEED SETTINGS (configurations de vitesse), surlignez LABEL SPEEDS (étiqueter les vitesses) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner l'étiquette voulue, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner soit GENERAL LABELS (étiquettes générales), soit CUSTOM LABELS (étiquettes personnalisées), puis appuyez sur SELECT (sélectionner).



6.15.8 Affectation de vitesse aux équipements auxiliaires

Ce menu permet à l'utilisateur d'affecter une vitesse à un équipement auxiliaire. Lorsque l'équipement auxiliaire affecté est activé, la pompe change à la vitesse qui a été attribuée à l'équipement auxiliaire. Si plus d'un seul équipement auxiliaire est activé et si les deux ont des vitesses affectées, la pompe fonctionne à la vitesse la plus élevée des deux.

Dans le menu VSP SETTINGS (configurations de la pompe à vitesse variable), surlignez SPEED/LABELS (vitesse/étiquettes) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner ASSIGN SPEEDS (affectation de vitesses), puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner l'équipement auxiliaire voulu, puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner les vitesses voulues, puis appuyez sur SELECT (sélectionner).

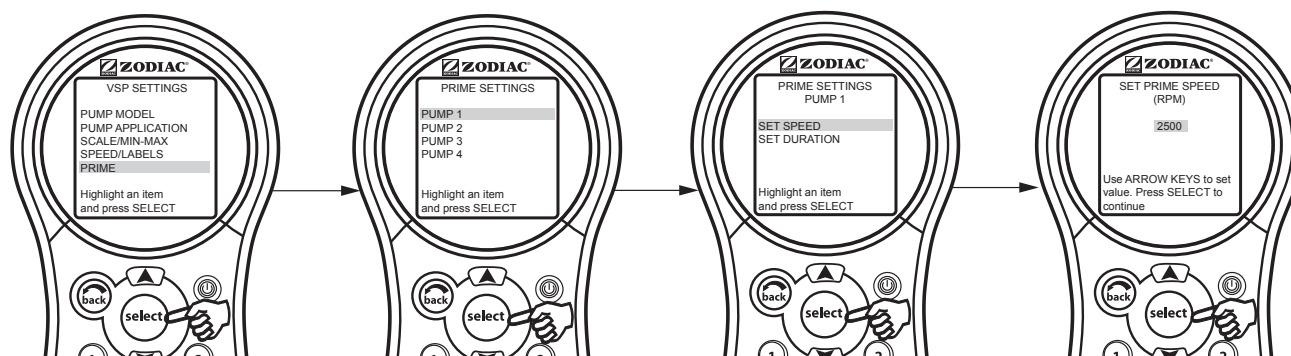


6.15.9 Configuration de la vitesse d'amorçage

Chaque fois que la pompe à vitesse variable est activée, elle fonctionne en mode d'amorçage pour une durée prédéterminée (de 1 à 5 minutes). Ce menu permet de régler la vitesse d'amorçage.

REMARQUE Les paramètres d'amorçage pour l'IntelliFlo® sont configurés à la pompe.

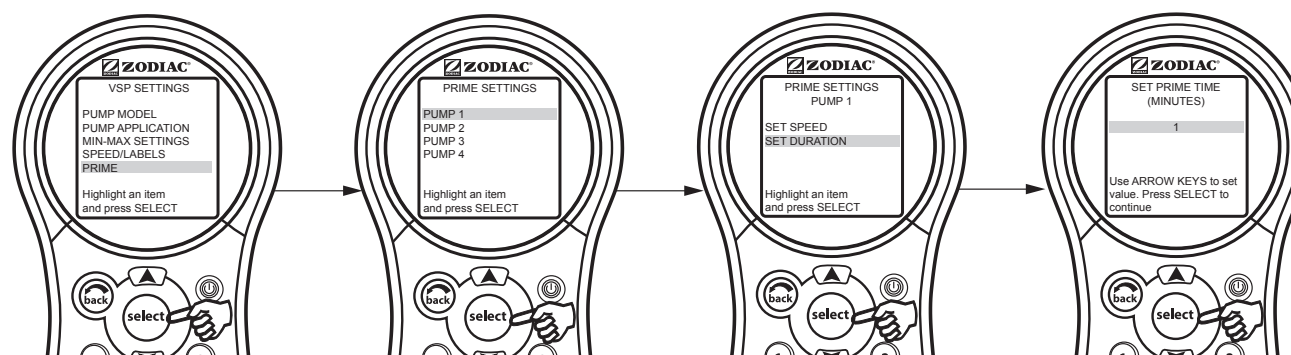
Dans le menu VSP SETTINGS (configurations de la pompe à vitesse variable), surlignez PRIME (amorçage) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner SET SPEED (réglage de la vitesse) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la valeur, puis appuyez sur SELECT (sélectionner).



6.15.10 Configuration de la durée d'amorçage

Ce menu permet à l'utilisateur de configurer la durée d'amorçage (de 1 à 5 minutes).

Dans le menu VSP SETTINGS (configurations de la pompe à vitesse variable), surlignez PRIME (amorçage) et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour surligner la pompe souhaitée et appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour sélectionner SET DURATION (configuration de la durée), puis appuyez sur SELECT (sélectionner). Utilisez les boutons directionnels UP/DOWN (haut/bas) pour configurer la valeur, puis appuyez sur SELECT (sélectionner).



6.15.11 Mode de filtration

a) Fonctionnement manuel :

Réglage des vitesses par l'activation des équipements auxiliaires réglés à une vitesse.

1. La pompe est réglée à la vitesse qui a été attribuée à l'équipement auxiliaire. L'exception à cette règle s'applique lorsque le chauffage de la piscine ou du spa, le chauffage solaire ou la thermopompe sont activés. Pour protéger le réchauffeur, les panneaux solaires ou la thermopompe, l'utilisateur ne peut pas choisir une vitesse inférieure à celle du réchauffeur et du chauffage solaire lorsque ceux-ci sont activés.
2. Si vous possédez plusieurs équipements auxiliaires réglés à une vitesse et tous activés, et que vous désactivez l'un de ces équipements auxiliaires, la pompe sera réglée à la vitesse maximale affectée aux équipements auxiliaires encore activés. Une fois de plus, si le chauffage de la piscine ou du spa, le chauffage solaire ou la thermopompe sont activés, l'utilisateur ne peut pas sélectionner une vitesse de pompage plus basse.

Réglage des vitesses depuis l'écran « Other Devices » (autres équipements) ou « Equipment On/Off » (activation/désactivation de l'équipement).

1. Depuis cet écran, vous pouvez régler la pompe à la vitesse voulue, mais celle-ci ne maintiendra cette vitesse que pour la période d'activité définie manuellement. Les vitesses de pompe réglées manuellement sont temporaires et ne sont pas sauvegardées. Si vous désactivez la pompe, celle-ci reprendra ses valeurs par défaut lorsque vous la réactiverez.

b) Fonctionnement programmé

La pompe fonctionnera à la vitesse programmée. Cependant, si le chauffage de la piscine ou du spa, le chauffage solaire ou la thermopompe est en marche, la pompe ne pourra pas fonctionner moins vite que les valeurs définies pour ces équipements.

c) Protection contre le gel

Dans le mode de protection contre le gel, la pompe sera activée et fonctionnera au moins à la vitesse de protection contre le gel. Si la vitesse de la pompe à filtre est supérieure à celle de la protection contre le gel, la pompe fonctionnera alors à la vitesse de filtrage. Si la vitesse a été affectée aux équipements auxiliaires et que ceux-ci sont protégés contre le gel, la pompe fonctionnera à la vitesse maximale.

6.15.12 Mode de pompe auxiliaire

a) Fonctionnement manuel

Réglage des vitesses par l'activation des équipements auxiliaires réglés à une vitesse.

1. La vitesse affectée à l'équipement auxiliaire qui a été sélectionné est prioritaire. Par exemple, si la pompe tourne à 3 000 T/M et que AUX1 est sélectionné, la pompe passera à la vitesse affectée à AUX1, quelle que soit la vitesse de fonctionnement de la pompe. Ainsi, d'après le tableau ci-dessous, si tous les équipements auxiliaires sont désactivés et qu'AUX3 est activé, la pompe fonctionnera à 3 000 T/M. Puis, si AUX2 est activé, la pompe passera à 2 000 T/M.
2. Toutefois, si plusieurs équipements auxiliaires sont activés et possèdent tous une vitesse de fonctionnement, à quelle vitesse fonctionnera la pompe lorsque vous désactiverez l'un des équipements auxiliaires? La pompe passera à la vitesse maximale affectée aux équipements auxiliaires. Par exemple, d'après le tableau ci-dessous, si trois équipements auxiliaires sont activés et que la pompe est à 1 000 T/M, à quelle vitesse fonctionnera la pompe lorsque AUX1 sera désactivé? La réponse est 3 000 T/M, soit la vitesse maximale affectée aux équipements auxiliaires activés.

Numéro d'AUX	VITESSE AFFECTÉE À AUX
1	1 000 T/M
2	2 000 T/M
3	3 000 T/M

Réglage de la vitesse depuis le menu VSP Adjust/Set Speed ([ajustement de la pompe à vitesse variable/configuration de la vitesse] accédé depuis l'écran OTHER DEVICES [autres équipements]).

1. Quelle que soit sa vitesse, la pompe passera à la vitesse correspondant au bouton sélectionné parmi les huit (8) boutons de cet écran.

b) Fonctionnement programmé

Programmation des VITESSES de la pompe.

1. La pompe ira à la vitesse activée par le programme, quelle que soit sa vitesse actuelle. Si la période d'un programme arrive à échéance et que d'autres programmes fonctionnent encore, la pompe ira à la vitesse maximale programmée.

Programmation d'équipements AUXILIAIRES avec vitesses affectées.

1. La pompe ira à la vitesse affectée à l'équipement auxiliaire activé, quelle que soit la vitesse actuelle. Si plusieurs programmes d'équipements auxiliaires avec une vitesse affectée se chevauchent, la pompe fonctionnera à la vitesse de l'équipement qui a été activé en dernier.
2. Si plusieurs programmes d'équipements auxiliaires avec une vitesse affectée se chevauchent, et que l'un de ces programmes arrive à échéance, la pompe passera à la vitesse maximale des équipements encore activés.

Section 7. Glossaires

7.1 Glossaire des délais de sécurité

Pool/Spa Switching Filter Pump Delay (délai de la pompe à filtre pour la commutation piscine/spa) - La pompe à filtre se désactive, tandis que les soupapes passent de la piscine au spa et vice-versa pour empêcher des dommages à l'équipement de piscine. Les soupapes prennent 35 secondes pour passer de la piscine au spa et vice-versa; la pompe à filtre s'active dès que les soupapes finissent leur rotation.

Heater Cool Down Delay (délai de refroidissement du réchauffeur) - Lorsque le système se réchauffe (l'eau circule vers le spa) et que vous appuyez sur le bouton Spa, le système demeure en mode Spa pendant cinq minutes et continue de faire circuler l'eau. Ce délai permet à l'eau de refroidir le réchauffeur grâce à l'eau en circulation et prévient les dommages à l'équipement. Le délai de cinq minutes commence dès que le réchauffeur est désactivé. Dans le cas où le réchauffeur est désactivé pendant plus de cinq minutes avant la désactivation du spa, il n'y aura pas de délai.

Heater Start-up (démarrage du réchauffeur) - Le réchauffeur s'active lorsque l'eau circule (p. ex., la pompe à filtre est activée et l'eau circule depuis 15 secondes) vers un plan d'eau correspondant (p. ex., le spa pour le réchauffeur du spa) et que la température réelle de l'eau est inférieure à la température configurée dans le menu de configuration de la température. Si ces conditions ne sont pas remplies, le réchauffeur sera activé (prêt à fonctionner), mais ne chauffera pas.

Heater « Short Cycling » Prevention (prévention du « cycle court » du réchauffeur) - Lorsque le réchauffeur est activé et que la température souhaitée est atteinte, le réchauffeur s'éteint pendant au moins trois (3) minutes, même si la température tombe en dessous de la température souhaitée. Cette fonctionnalité empêche un cycle court du réchauffeur (en d'autres termes, elle empêche que le réchauffeur se désactive et s'active en succession rapide).

Cleaner Lockout (verrouillage du nettoyeur) - Le nettoyeur de la piscine s'active uniquement si le système est en mode piscine et que l'eau circule. Le nettoyeur de la piscine nécessite que l'eau circule dans la piscine pour qu'il fonctionne. Revenez en mode piscine pour activer le nettoyeur.

Spillover Lockout (verrouillage de débordement) - Le débordement s'activera uniquement si le système est en mode piscine et que l'eau circule. L'eau doit circuler dans la piscine pour que le verrouillage de débordement puisse fonctionner. Revenez en mode piscine pour activer la chute d'eau. De plus, si le nettoyeur de la piscine est activé, il se désactivera pendant l'opération de débordement.

Spillover (débordement) - Lorsque le commutateur DIP 3 est en position ON (activé), la sortie auxiliaire 3 est activée et l'actionneur de la soupape de retour tourne. Le débordement est désactivé lorsque le spa est activé. Un message s'affiche lorsque le débordement est activé en mode spa (l'eau circule vers le spa). L'eau doit circuler vers la piscine pour que le verrouillage de débordement puisse fonctionner. Le débordement s'activera lorsque le système commutera de nouveau au mode piscine.

Enabled (activé) - Lorsque cette option est activée, la fonction peut être utilisée.

Disabled (désactivé) - Lorsque cette option est activée, la fonction ne peut pas être utilisée.

7.2 Glossaire d'étiquettes spéciales pour équipements auxiliaires

Spare AUX (équipement auxiliaire de rechange) - Il fonctionne uniquement avec des unités combinées piscine et spa.

Extra AUX (équipement auxiliaire supplémentaire) - Des fonctionnalités du système (p. ex., l'étiquetage de logiciel et l'équipement auxiliaire réglé selon une heure) peuvent être affectées au bouton EXTRA AUX (équipement auxiliaire supplémentaire). Seule la protection contre le gel ne peut pas être affectée à l'équipement auxiliaire supplémentaire.

Air Blower (ventilateur) - Lorsque vous appuyez sur le bouton AUX (auxiliaire) étiqueté « Air Blower », le ventilateur s'active pendant 30 minutes, puis se désactive automatiquement. Un ventilateur peut être programmé comme tout autre équipement auxiliaire, sauf que seule l'heure de mise en marche peut être programmée. Le ventilateur s'active à l'heure programmée, puis se désactive 30 minutes plus tard. Cela sert à protéger le moteur du ventilateur contre toute surchauffe lors d'utilisations prolongées.

Fill Line (ligne de remplissage) - Lorsque vous appuyez sur le bouton AUX étiqueté « Fill Line » (ligne de remplissage), la fonction « Fill Line » s'active pour 30 minutes, puis se désactive automatiquement. Une ligne de remplissage peut être programmée comme tout autre équipement auxiliaire, sauf que seule l'heure de mise en marche peut être programmée. La fonction de ligne de remplissage s'active à l'heure programmée et se désactive 30 minutes plus tard. Cela sert à éviter de remplir la piscine de façon excessive. Choisissez le nombre approprié de programmes de « remplissage » pour la semaine afin de garder votre piscine au bon niveau.

7.3 Glossaire des messages de la télécommande PDA portative

BATTERY IS LOW (pile faible) - Ce message (situé sous Diagnostics dans le MENU) indique que la pile qui alimente l'horloge du centre d'alimentation (en cas de panne d'électricité) est faible et devrait être changée. Utilisez une pile standard de 9 V qui peut être remplacée en retirant la porte du compartiment à pile (indiquée sur le centre d'alimentation) – celui-ci est situé près de l'équipement de la piscine.

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPA IS ON (le nettoyeur ne peut pas être mis en marche lorsque le spa est activé) - Ce message s'affiche lorsque le nettoyeur de la piscine est activé en mode spa et que l'eau circule vers le spa. Le nettoyeur de la piscine nécessite que l'eau circule dans la piscine pour qu'il fonctionne. Revenez en mode piscine pour activer le nettoyeur.

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPILLOVER IS ON (le nettoyeur ne peut pas être mis en marche lorsque le débordement est activé) - La soupape de retour a été tournée jusqu'à la position spa pour donner suite au débordement du spa.

FREEZE PROTECT (protection contre le gel) - Ce message indique que des conditions de gel ont été détectées par le capteur de protection contre le gel et que l'équipement affecté à la protection contre le gel est activé (p. ex., la pompe à filtre). Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la *Section 6.3, Menu Freeze Protection (protection contre le gel)*.

REMARQUE La pompe à filtre est toujours protégée; le spa et les circuits auxiliaires peuvent être affectés à la protection contre le gel. Si un équipement auxiliaire pourvu d'une protection contre le gel est désactivé pendant que la protection contre le gel est activée, un message s'affichera pour indiquer que l'appareil est désactivé, mais qu'il sera activé dans X minutes. Les minutes varieront (de 1 à 15 minutes) en fonction du temps pendant lequel le mode de protection contre le gel a été en activité.

SENSOR OPEN (capteur ouvert) - Ce message d'erreur indique que le capteur n'est pas correctement installé ou qu'il fonctionne mal. Appelez votre fournisseur de services de piscine pour résoudre ce problème.

REMARQUE Si le message affiche WATER TEMP OPEN (température de l'eau non définie), le réchauffeur ne chauffera pas. Si le message affiche AIR TEMP OPEN (température de l'air non définie), la protection contre le gel ne fonctionnera pas correctement.

POOL HEATER ENABLED (réchauffeur de piscine activé) - Ce message indique que le réchauffeur de la piscine est prêt pour être utilisé, mais qu'il ne chauffe pas réellement. La pompe à filtre doit être activée et la température de l'eau doit être au-dessous de la configuration pour que le réchauffeur démarre.

PUMP WILL REMAIN ON WHILE SPILLOVER IS ON (la pompe demeurera activée tandis que le débordement est activé) - Ce message s'affiche lorsque vous essayez d'arrêter la pompe à filtre tandis qu'un débordement du spa est activé. Puisque la pompe à filtre est nécessaire pour l'opération de débordement, la pompe demeurera activée jusqu'à ce que le débordement soit désactivé.

PUMP WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE (la pompe se désactivera après le cycle de refroidissement) - Ce message indique que la pompe à filtre est en train de circuler de l'eau pour refroidir le réchauffeur. La pompe à filtre continuera à fonctionner pendant cinq minutes pour protéger le réchauffeur des dommages, chaque fois que le réchauffeur a été allumé, puis éteint pendant moins de cinq minutes.

PUMP WILL TURN ON AFTER DELAY (la pompe s'allumera après le délai) - Ce message s'affiche pendant la commutation piscine/spa. Le PDA AquaLink attend 35 secondes pendant que les soupapes passent de la position piscine à la position spa (ou vice-versa) avant d'activer la pompe à filtre.

SERVICE MODE (mode de service) - Ce message indique que la télécommande PDA portative a été verrouillée de l'accès au centre d'alimentation et qu'elle n'est pas fonctionnelle. Le mode service est utilisé par la personne assurant l'entretien de la piscine pour l'aider à entretenir la piscine. La télécommande PDA portative ne sera pas fonctionnelle jusqu'à ce que le commutateur du centre d'alimentation soit remis au mode AUTO.

SENSOR SHORT (court-circuit du capteur) - Ce message d'erreur indique que le capteur n'est pas correctement installé ou qu'il fonctionne mal. Appelez votre fournisseur de services de piscine pour résoudre ce problème.

REMARQUE Si le message affiche WATER TEMP SHORT (température de l'eau - court-circuit), le réchauffeur ne chauffera pas. Si le message affiche AIR TEMP SHORT (température de l'air - court-circuit), la protection contre le gel ne fonctionnera pas correctement.

SPA WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE (le spa s'éteindra après le cycle de refroidissement) - Lorsque le système est en mode spa (l'eau circulant vers le spa) et que vous appuyez sur le bouton Spa pour commuter la circulation de l'eau vers la piscine, le système ne commutera pas au mode piscine pendant cinq (5) minutes et continuera de faire circuler l'eau (si le réchauffeur est allumé et qu'il a été désactivé pendant moins de cinq [5] minutes). Ce délai permet à l'eau de refroidir le réchauffeur grâce à l'eau en circulation et prévient les dommages à l'équipement.

TIMEOUT MODE (mode de temps mort) - Ce message indique que la télécommande PDA portative a été verrouillée de l'accès au centre d'alimentation et qu'elle n'est pas fonctionnelle. Le mode TIME OUT (temps mort) est utilisé par la personne assurant l'entretien de la piscine pour l'aider à entretenir la piscine. La télécommande PDA portative ne sera pas fonctionnelle pendant trois heures, ou jusqu'à ce que le commutateur du centre d'alimentation soit remis au mode AUTO. Le temps restant du mode TIME OUT (temps mort) s'affiche au bas de l'écran du PDA.

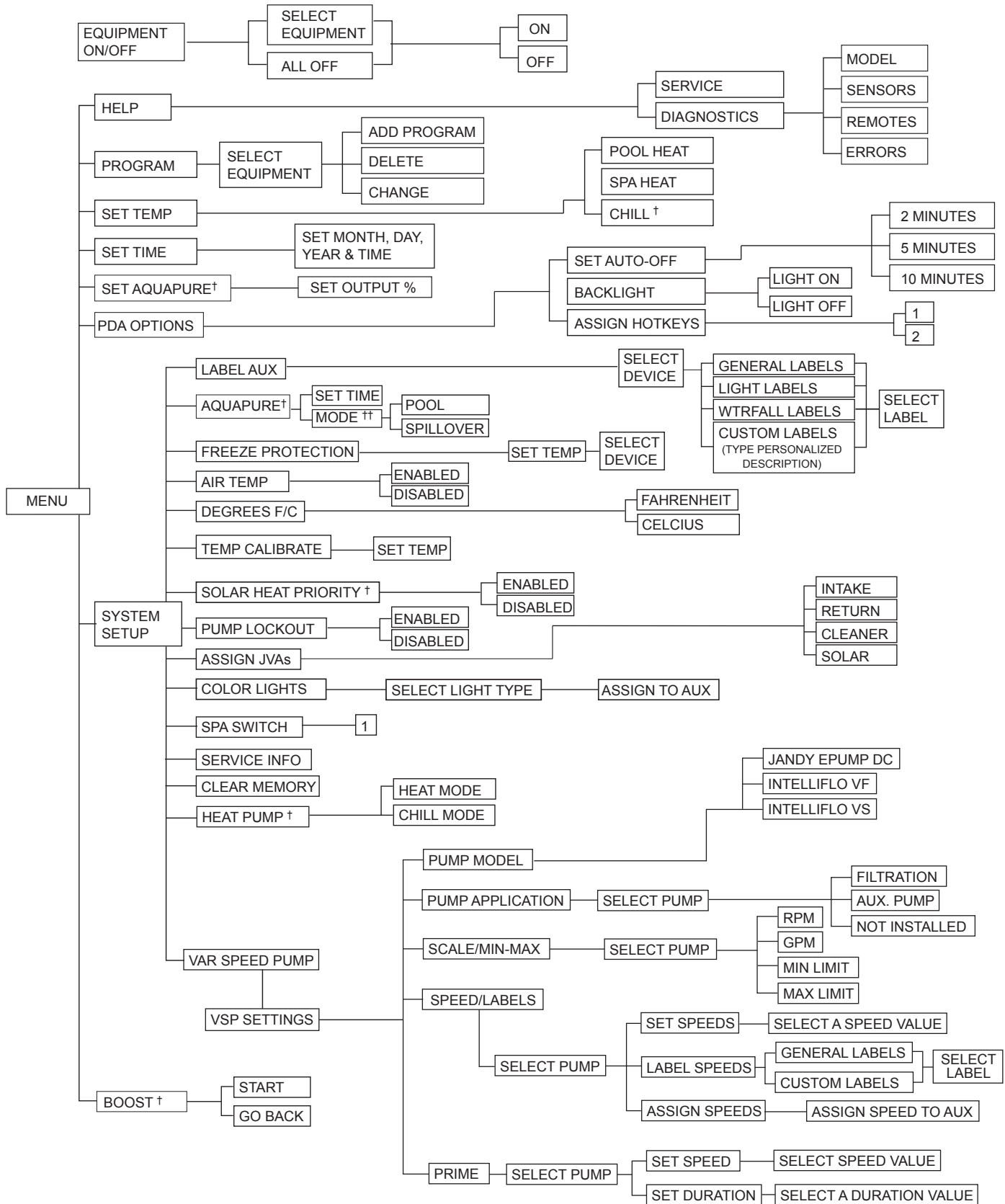
SPILLOVER DISABLED WHILE SPA IS ON (débordement désactivé lorsque le spa est activé) - Ce message s'affiche lorsque vous activez le débordement du spa alors qu'il est en mode spa (l'eau circule vers le spa). L'eau doit circuler vers la piscine pour que le verrouillage de débordement puisse fonctionner. Le débordement s'activera lorsque le système commutera de nouveau au mode piscine.

Section 8. Étiquettes des équipements auxiliaires : Général, Eau et Lumières

Étiquettes générales	Étiquettes de lumières	Étiquettes de chute d'eau
Aerator (aérateur)	#1	Waterfall (chute d'eau)
Air Blower (ventilateur)	#2	Waterfall 1 (chute d'eau 1)
Backwash (lavage à contre-courant)	#3	Waterfall 2 (chute d'eau 2)
Booster Pump (pompe supplémentaire)	Back (arrière)	Waterfall 3 (chute d'eau 3)
Chem Feed (bac doseur)	Basement (sous-sol)	Sheer Dscnt (pente raide)
Cleaner (nettoyeur)	Beach (plage)	Rockfall (chute montagnaise)
Color Wheel (roue des couleurs)	Bedroom (chambre)	Laminar Jet (jet laminaire)
Drain Line (tuyau d'évacuation)	Bug (bogue)	
Fan (ventilateur)	Cabana	
Fiber Optic (fibre optique)	Color Wheel (roue des couleurs)	
Fill line (ligne de remplissage)	Deck (plateforme)	
Filter Pump (pompe à filtre)	Dock (quai)	
Floor System (plancher)	Drive (bloc-moteur)	
Fogger (brumisateur)	East (est)	
Fountain (fontaine)	Entry (entrée)	
Heat Pump (thermopompe)	Equipment (équipement)	
Heater (réchauffeur)	Fan (ventilateur)	
Hi-E2	Fence (grillage)	
High Speed (haute vitesse)	Flood (inondation)	
Home A/C (accueil climatisation)	Fountrn (fontaine)	
Home Heat (accueil chauffage)	Front (avant)	
Jet Pump (pompe à jet)	Garage	
Jandy Lite	Garden (jardin)	
Lamp (lampe)	Gazebo (pavillon)	
Low Speed (basse vitesse)	Hall (entrée)	
Mist (brume)	House (maison)	
Music (musique)	Kitchen (cuisine)	
Not Used (see note) (non utilisé [voir remarque])	Laminar Plsr (pulseur laminaire)	
Ozonator (ozoneur)	Left (gauche)	
Pond (étang)	North (nord)	
Ray-Vac	Path (chemin)	
Slide (glissade)	Patio	
Solar Pump (pompe solaire)	Perimeter (périmètre)	
Spa	Pond (étang)	
Spillway (déversoir)	Pool (piscine)	
Sprinkler 1 (arrosoir 1)	Porch (véranda)	
Sprinkler 2 (arrosoir 2)	Right (droite)	
Sprinkler 3 (arrosoir 3)	Room (chambre)	
Stereo (stéréo)	Sauna	
Stream (jet)	Security (sécurité)	
Swim Jet (jet de nage)	Shower (douche)	
Timed Aux (auxiliaire temporisé)	Shrub (buisson)	
Valve(s) (soupape[s])	South (sud)	
Wtr Feature (fonction d'eau)	Spa	
Whirlpool (tourbillon)	Statue	
	Steps (étapes)	
	Table	
	Tier (niveau)	
	Tree (arbre)	
	Walk (chemin)	
	Water Ftr (détail hydrographique)	
	Wtrfil (chute d'eau)	
	West (ouest)	
	Yard (cour)	

REMARQUE Veuillez noter que si l'étiquette NOT USED (non utilisée) du menu GENERAL LABELS (étiquettes générales) est employée sur un relais AUX, le relais ne s'activera pas.

Section 9. Organigramme du menu de la télécommande PDA portable



† Éléments illustrés uniquement avec l'équipement optionnel

†† Ce mode est affiché uniquement lorsque le commutateur DIP 3 est en position ON (activé)

NOTES

Zodiac Pool Systems LLC
2882 Whiptail Loop East, Carlsbad, CA 92081
1.800.822.7933 | ZodiacPoolSystems.com



LISTÉ ETL
CONFORME À LA NORME
UL STD 676

CERTIFIÉ PAR LA NORME
CAN/CSA C22.2 N° 218.1

TÉLÉCOMMANDE PDA PORTATIVE
ID FCC : S8F826X

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR PDA
ID FCC : S8F8252

©2021 Zodiac Pool Systems LLC. Tous droits réservés.
ZODIAC® est une marque déposée de Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence.
Toutes les marques de commerce citées en référence dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



H0572300 Rév E

AquaLink® PDA

Sistemas de combinación piscina/spa y sistemas de piscina o spa por separado.
(Modelos PS4, PS6, PS8, P4, y P8)



Revisión de firmware 7.0

! ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD – Este producto debe ser instalado y reparado por un contratista que esté autorizado y cualificado en equipos para piscinas por la jurisdicción en la cual se instalará el producto, en el caso en que existan dichos requisitos estatales o locales. En el caso de que no existan dichos requisitos estatales o locales, quien realice el mantenimiento deberá ser un profesional con experiencia suficiente en instalación y mantenimiento de equipos para piscinas, de manera tal que pueda seguir todas las instrucciones de este manual con precisión. Antes de instalar este producto, lea y siga todas las instrucciones y preste atención a las advertencias en el manual adjunto. No prestar la debida atención a las advertencias y las instrucciones puede ocasionar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte. La instalación y/o la operación incorrectas serán causa de anulación de la garantía.

La instalación y la operación incorrectas pueden crear un riesgo eléctrico imprevisto capaz de ocasionar lesiones graves, daños a la propiedad e incluso la muerte.

ATENCIÓN

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las regulaciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos). El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan producir funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para dispositivos digitales Clase B de conformidad con el apartado 15 de las regulaciones de la FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer suficiente protección contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo produce interferencia perjudicial para la recepción de antenas de radio o televisión, esto se puede determinar apagando y prendiendo el equipo; se recomienda al usuario que corrija esta interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una fuente de electricidad que no esté en el mismo circuito en el que está conectado el receptor.
- Consulte con el fabricante o con un técnico experto en radio y televisión.

Las modificaciones que se le haga a este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Índice

Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad	92	5.10 Menú System Setup (configuración del sistema).....	111
Sección 2. Vista general del control remoto del PDA	94	5.11 Menú Boost (reforzar).....	111
2.1 Funciones básicas	94	Sección 6. Uso del menú de configuración del sistema ...	112
2.2 Uso de los botones	94	6.1 Menú Label Auxiliary (etiquetas de equipos auxiliares).....	112
2.3 Estado de las pilas	95	6.2 Menú Boost Setup (configuración de refuerzo).....	113
2.4 Intensidad de la señal	95	6.3 Menú Freeze Protection (protección contra la congelación).....	113
Sección 3. Uso del menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/pagado del equipo) ..	96	6.4 Menú Air Temperature (temperatura del aire)	114
3.1 Encendido y apagado del equipo	96	6.5 Menú Degrees C/F (grados C/F)	115
3.2 Bomba de filtrado	96	6.6 Menú Temp Calibration (calibración de la temperatura).....	115
3.3 Spa	97	6.7 Prioridad solar.....	116
3.4 Calor de la piscina	97	6.8 Menú Lockout Pump (bloqueo de la boba).....	116
3.5 Calor del spa	98	6.9 Menú Assign JVA (asignación de JVA)	117
3.6 Calor solar	99	6.10 Menú Set Color Lights (ajuste de luces de colores).....	117
3.7 Equipo auxiliar	100	6.11 Menú Spa Side Switch (conmutador de lado del spa).....	118
3.8 Bomba de calor.....	100	6.12 Menú Service Info (información de servicio/ mantenimiento).....	118
3.9 Ajuste de los colores de las luces	101	6.13 Menú Clear Memory (borrar memoria)	119
3.10 Bomba de velocidad variable.....	102	6.14 Menú Heat Pump (bomba de calor)	120
Sección 4. Uso del menú Equipment On/Off (encendido/apagado del equipo) en modelos específicos	103	6.15 Menú Variable Speed Pump (bomba de velocidad variable).....	120
4.1 TEMP1 (solo para piscina o spa).....	103	Sección 7. Glosarios	127
4.2 TEMP2 (solo para piscina o spa)	103	7.1 Glosario de demoras de seguridad	127
4.3 Operación en dos velocidades	104	7.2 Glosario de etiquetas especiales de equipo auxiliar	127
Sección 5. Uso de los menús	105	7.3 Glosario de mensajes del control remoto del PDA	128
5.1 Menú Service (servicio/mantenimiento).....	105	Sección 8. Etiquetas de auxiliares generales, de características del agua y de iluminación	129
5.2 Menú Diagnostics (diagnóstico).....	105	Sección 9. Diagrama de flujo del control remoto del PDA	130
5.3 Menú Program (programación).....	106		
5.4 Menú Set Temperature (ajustar temperatura). 108			
5.5 Menú Set Time (ajustar fecha/hora)	108		
5.6 Menú AquaPure®.....	109		
5.7 Menú Auto Shut-off (apagado automático).....	109		
5.8 Menú Backlight (luz de fondo)	110		
5.9 Menú Assign Hotkeys (asignar teclas de acceso directo).....	110		

REGISTRO DE INFORMACIÓN DEL EQUIPO	
FECHA DE INSTALACIÓN _____	
INFORMACIÓN DEL INSTALADOR _____	
LECTURA INICIAL DEL MEDIDOR DE PRESIÓN (CON FILTRO LIMPIO) _____	
CABALLOS DE FUERZA DEL _____	MODELO DE LA BOMBA _____
MODELO DEL FILTRO _____	NÚMERO DE SERIE _____
MODELO DE CONTROL REMOTO DEL PDA _____	NÚMERO DE SERIE _____
NOTAS: _____	

Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad

LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES

Todo trabajo de electricidad deberá realizarlo un electricista certificado de conformidad con todos los códigos nacionales, estatales y regionales. Cuando se instale y utilice este equipo eléctrico, siempre se deberán seguir las siguientes precauciones básicas de seguridad:

PELIGRO

Para reducir el riesgo de sufrir accidentes, no retire los aditamentos de succión del spa o la tina de hidromasaje. Nunca ponga en funcionamiento un spa o una tina de hidromasaje que no tenga los aditamentos de succión o los tenga dañados. Nunca reemplace un aditamento de succión por otro que sea para una tasa de caudal menor que la indicada en el equipo.

ADVERTENCIA

La inmersión prolongada en agua caliente puede producir hipertermia. La hipertermia ocurre cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel que está varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 98.6 °F (37 °C). Los síntomas de hipertermia incluyen mareo, desmayo, somnolencia, letargo y un aumento de la temperatura interna del cuerpo. Los efectos de la hipertermia son: 1) falta de conciencia del peligro inminente; 2) pérdida de la percepción del calor; 3) falta de reconocimiento de que hay que salir del spa; 4) incapacidad física para salir del spa; 5) daño al feto en mujeres embarazadas; 6) pérdida de la conciencia que puede producir ahogamiento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones

- El agua del Spa nunca debe exceder los 140 °F (40 °C). Se considera que las temperaturas entre 100 °F (38 °C) y 104 °F (40 °C) son seguras para un adulto saludable. Se recomiendan temperaturas del agua inferiores para niños pequeños y para cuando se utilice el spa por más de 10 minutos.
- Debido a que las temperaturas de agua muy altas tienen un alto potencial para causar daños al feto durante los primeros meses de embarazo, las mujeres embarazadas o que sospechen un embarazo deben limitar la temperatura del agua del spa a 100 °F (38 °C).
- Antes de entrar a un spa o una tina de hidromasaje, el usuario debe medir la temperatura con un termómetro fiable, ya que la tolerancia de los dispositivos que regulan la temperatura del agua varía.
- El uso de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa o tina de hidromasaje puede producir pérdida del conocimiento con la posibilidad de ahogamiento.
- Las personas obesas y aquellas con antecedentes de enfermedades cardíacas, con presión baja o alta, con problemas en el sistema circulatorio o con diabetes deben consultar al médico antes de utilizar el spa.
- Las personas que estén tomando medicamentos deben consultar al médico antes de utilizar el spa o la tina de hidromasaje porque algunos medicamentos pueden provocar somnolencia mientras que otros medicamentos pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión arterial y la circulación.

ADVERTENCIA

Riesgo de choque eléctrico – Instale el centro de distribución de potencia a por los menos cinco (5) pies (1,52 m) de la pared interna de la piscina y/o tina de hidromasaje, utilizando tuberías que no sean metálicas. Las instalaciones en Canadá tienen que hacerse por lo menos a tres (3) metros del agua.

Los niños menores no deben utilizar Spas ni tinas de hidromasaje sin la supervisión de un adulto.

No utilice el Spa ni la tina de hidromasaje si no están instaladas todas las tapas de succión, para evitar que quede atrapado el cabello o alguna parte del cuerpo.

Las personas que estén tomando medicamentos o que tengan antecedentes clínicos desfavorables deben consultar al médico antes de utilizar el Spa o la tina de hidromasaje.

⚠ ADVERTENCIA

Personas con enfermedades infecciosas no deben utilizar el spa ni la tina de hidromasaje.

Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar o salir del spa o de la tina de hidromasaje.

No consuma drogas ni alcohol antes o durante el uso del spa o la tina de hidromasaje para evitar la pérdida del conocimiento y (posiblemente) ahogarse.

La mujer embarazada o que sospeche estar embarazada debe consultar al médico antes de utilizar el spa o la tina de hidromasaje.

Temperaturas del agua por encima de 100 °F (38 °C) pueden ser perjudiciales para la salud.

Antes de entrar al spa o la tina de hidromasaje mida la temperatura del agua con un termómetro fiable.

No utilice el spa ni la tina de hidromasaje inmediatamente después de haber hecho ejercicios vigorosos.

La inmersión prolongada en el spa o la tina de hidromasaje puede ser perjudicial para su salud.

No acepte la instalación de ningún artefacto eléctrico (como luces, teléfono, radio o televisión) dentro de un radio de 5 pies (1,52 m) del spa o de la tina de hidromasaje.

El uso de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia fatal en tinas de hidromasaje y spas.

Las temperaturas mayores a los 100 °F (38 °C) pueden ser perjudiciales para la salud.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones asegúrese de que esté utilizando este sistema de control para controlar únicamente los calentadores de piscina/spa suministrados, los cuales tienen controles operativos y de límite alto incorporados para limitar la temperatura del agua en usos de piscina/spa. No se debe confiar en este dispositivo como un control de límite seguro.

⚠ PRECAUCIÓN

Junto con el centro de distribución de potencia se suministra una barra terminal identificada como "GROUND". Para disminuir el riesgo de choque eléctrico, que puede causar lesiones severas o la muerte, conecte esta barra terminal al terminal puesto a tierra de su artefacto eléctrico o al panel de suministro con un conductor de cobre continuo con aislamiento verde y que sea de la misma medida que los conductores del circuito suministrados con este equipo, pero no deberá ser inferior al calibre No. 12 AWG (3,3 mm²). Además, un cable conector secundario debe estar unido con un alambre de cobre No. 8 AWG (8,4 mm²) para las escaleras de metal, tuberías de agua u otro metal dentro de un radio de cinco (5) pies (1,52 m) de la piscina/spa. En Canadá, el cable de ligamento debe ser menor a 6 AWG (13,3 mm²).

⚠ PRECAUCIÓN

Se debe suministrar un interruptor de circuito de falla a tierra, si se está utilizando este artefacto para controlar los dispositivos de instalación de las luces bajo el agua. Los conductores que están en el lado de carga del interruptor de circuito de falla a tierra no deben ocupar las cajas de los conductores, o cajetines que contengan otros conductores a menos que los conductores adicionales estén también protegidos con un interruptor de circuito de falla a tierra. Para más detalle consulte los códigos regionales.



Atención Instalador: Instale el equipo de manera que el compartimiento tenga suficiente drenaje para los componentes eléctricos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Sección 2. Vista general del control remoto del PDA

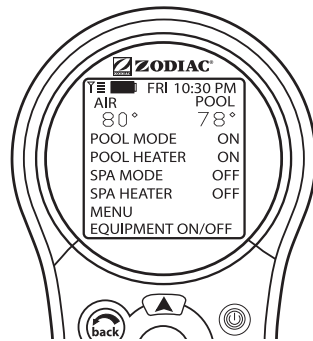
Este documento proporciona instrucciones para el funcionamiento del control remoto del PDA AquaLink de Jandy® Pro Series. Los procedimientos se deben seguir con exactitud. Lea cuidadosamente las instrucciones antes de operar el equipo.

2.1 Funciones básicas

El control remoto del PDA AquaLink puede encender o apagar el equipo de su piscina o spa en cualquiera de las tres maneras siguientes:

1. Active el equipo manualmente por medio del menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo).
2. Programe el equipo para que se encienda y se apague en horarios específicos. Vea la Sección 5.3 para obtener una explicación detallada de cómo programar el equipo para el funcionamiento automático.
3. Utilice los botones 1 o 2 (teclas de acceso directo) del control remoto del PDA. Vea la Sección 5.9 para una obtener una explicación detallada de cómo programar las teclas de acceso directo 1 y 2.

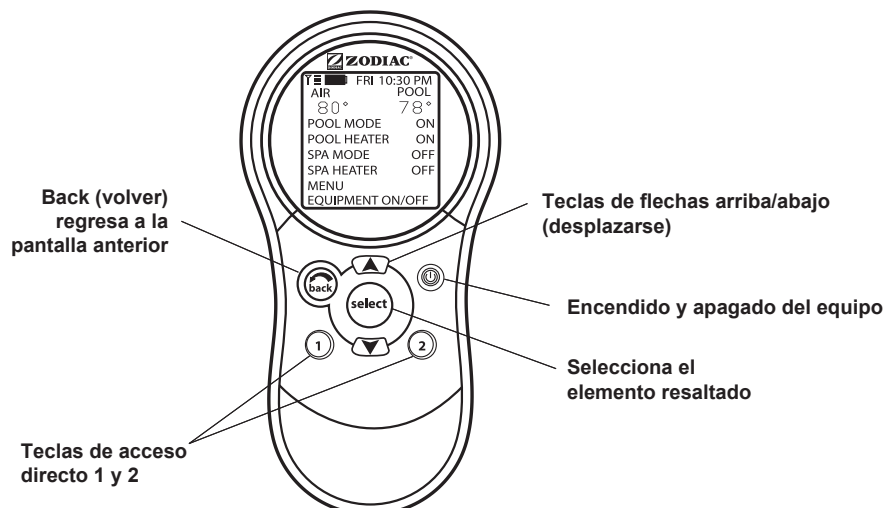
NOTA La configuración predeterminada para las teclas de acceso directo 1 y 2 son AUX1 y AUX2 respectivamente. Sin embargo, estos botones se pueden asignar a cualquier equipo conectado a un circuito o un relé.



Pantalla predeterminada

2.2 Uso de los botones




Utilice los botones como se explica en el siguiente diagrama.




NOTA

La configuración predeterminada para las teclas de acceso directo 1 y 2 son AUX1 y AUX2 respectivamente. Sin embargo, estos botones se pueden asignar a cualquier equipo conectado a un circuito o un relé.

2.3 Estado de las pilas

El icono de pila , que se encuentra en la esquina izquierda de la pantalla, indica el estado de las pilas. El control remoto del PDA usa dos (2) pilas AA. Las pilas se encuentran detrás de la tapa en la parte posterior del control remoto. Si las pilas tienen carga completa o suficiente, el icono aparecerá en la pantalla de visualización como . Si hay que reemplazar las pilas, el icono parpadeará constantemente y aparecerá como .

2.4 Intensidad de la señal

El icono de intensidad de la señal , que se encuentra en la esquina izquierda de la pantalla, indica la intensidad de la señal disponible del transceptor J-box al control remoto del PDA. La intensidad de la señal se ve afectada (disminuye) a medida que el control remoto del PDA se aleja del transceptor J-Box. Además, las obstrucciones, tales como paredes, pueden disminuir la intensidad de la señal si se encuentran entre el control remoto del PDA y el transceptor J-Box.

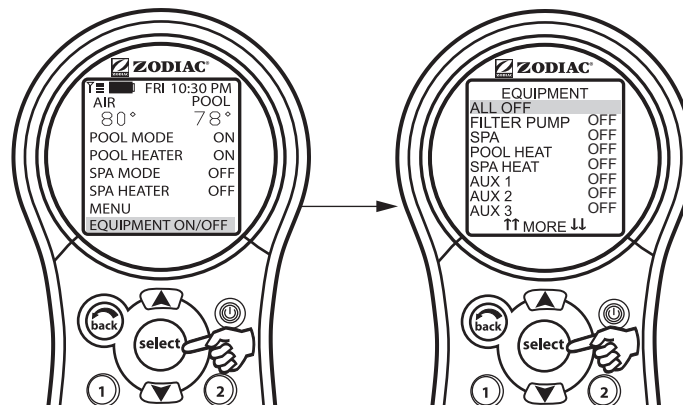
Sección 3. Uso del menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/pagado del equipo)

3.1 Encendido y apagado del equipo

Utilice el menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) para encender o apagar manualmente un equipo. El modo ALL OFF (todo apagado) apagará todos los equipos que se hayan encendido por cualquier medio (manual o preprogramado). Esto incluye a cualquiera de los calentadores habilitados que estaban encendidos (a menos que estén en uso por la función de mantenimiento).

3.1.1 Para usar Equipment On/Off (encendido/apagado del equipo)

1. Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Para resaltar un elemento, use las flechas ARRIBA/ABAJO. Utilice el botón SELECT (seleccionar) para encender o apagar el equipo. Regrese al menú principal con el botón BACK (volver), o utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar otro dispositivo.
2. Resalte ALL OFF (todo apagado) y presione SELECT (seleccionar). Después de usar ALL OFF (todo apagado), regrese al menú principal con el botón BACK (volver).



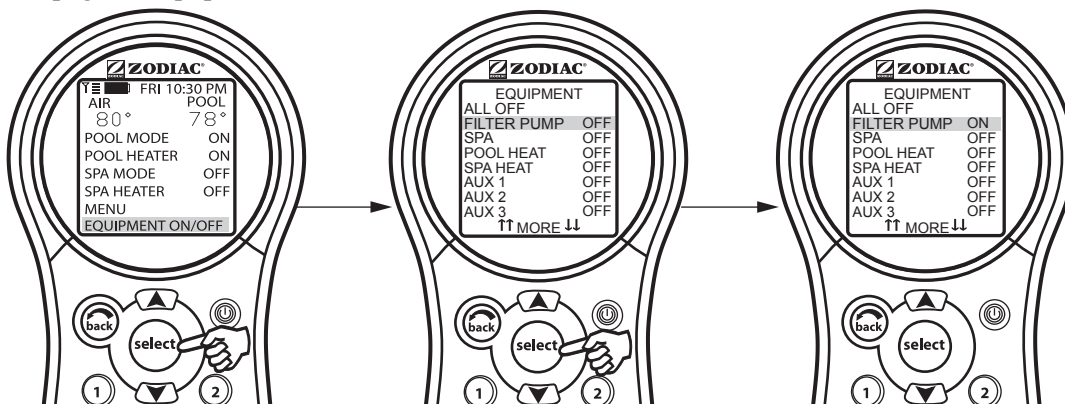
3.2 Bomba de filtrado

La selección de la opción FILTER PUMP (bomba de filtrado) enciende o apaga la bomba de filtrado principal para que haya circulación en la piscina. La bomba de filtrado también se activa si se enciende el spa, si se enciende el limpiador de piscinas o si se activa el efecto de desbordamiento del spa. La bomba de filtrado principal hace circular el agua de la piscina o del spa a través del filtro o del calentador. La bomba debe estar encendida, si desea ver la temperatura de la piscina o si desea calentarla.

Vea la Sección 4.3, para obtener información sobre la operación en dos velocidades.

3.2.1 Para acceder a la opción de bomba de filtrado

Resalte FILTER PUMP (bomba de filtrado) y presione SELECT (seleccionar). Utilice el botón SELECT (seleccionar) para encender o apagar el equipo.

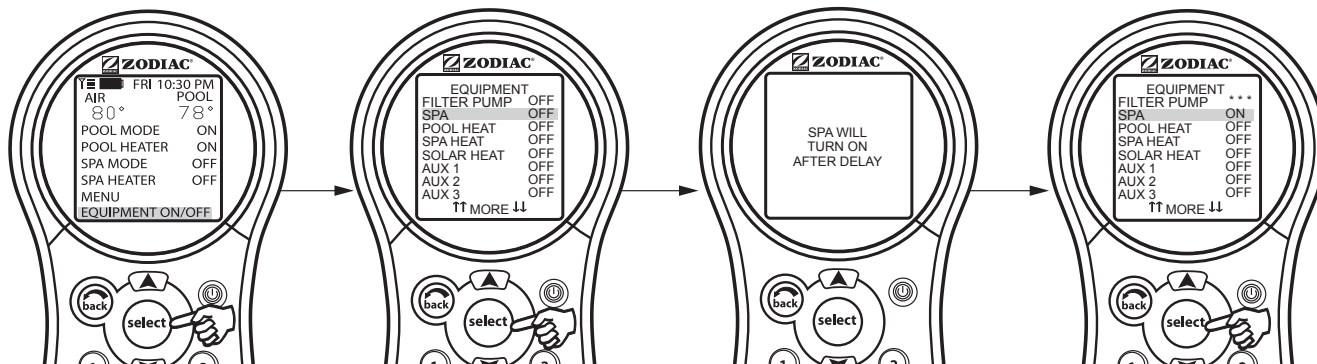


3.3 Spa

La modalidad SPA cambia la circulación del agua desde la piscina al spa (solo en los modelos con combinación piscina/spa). El encendido del spa también activa la bomba de filtrado (luego de unos segundos para que se realice la rotación de válvulas) y desactiva el limpiador de piscinas, si está encendido. La modalidad SPA debe estar activada para mostrar la temperatura del spa y/o para calentar el mismo. La activación se produce luego de una demora de treinta segundos (mientras se encienden las válvulas).

3.3.1 Para usar la opción SPA

Resalte SPA y presione SELECT (seleccionar). Utilice el botón SELECT (seleccionar) para encender o apagar el spa.

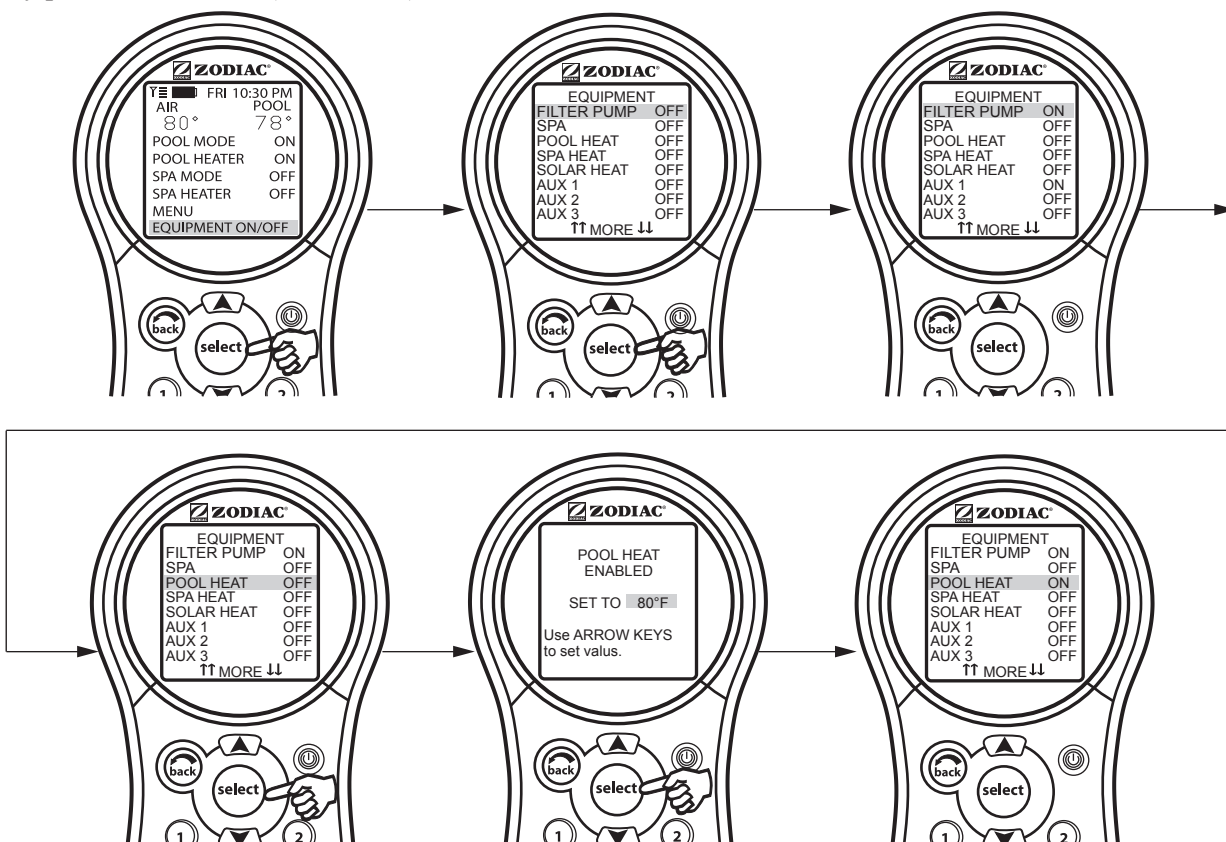


3.4 Calor de la piscina

La selección de la opción POOL HEAT (calor de la piscina) activa el calentador de la piscina. La temperatura de referencia será la configurada en el menú SET TEMP (ajustar temperatura), pero puede aumentar o disminuir esta temperatura cuando active esta función de calentamiento.

3.4.1 Para usar la opción de calor de la piscina

Resalte FILTER PUMP (bomba de filtrado) y presione SELECT (seleccionar). Resalte POOL HEAT (calor de la piscina) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para configurar la temperatura deseada y presione SELECT (seleccionar).

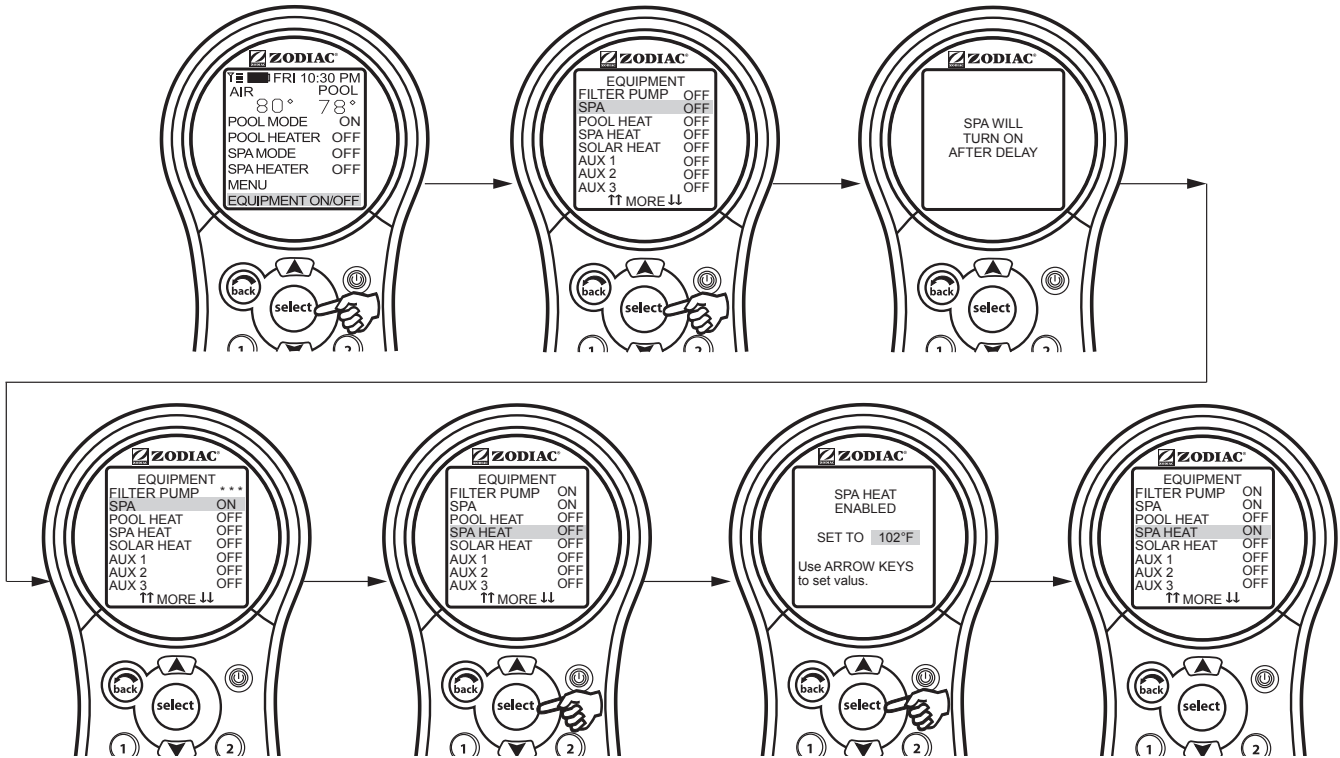


3.5 Calor del spa

La opción SPA HEAT (calor del spa) activa el calentador para el spa. La temperatura deseada se puede ajustar desde el menú SET TEMP (ajustar temperatura), o también puede aumentar o disminuir la temperatura al activar el calentador.

3.5.1 Para usar el calor del spa

Resalte SPA y presione SELECT (seleccionar). El spa se encenderá después de una breve demora. Resalte SPA HEAT (calor del spa) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para configurar la temperatura deseada y presione SELECT (seleccionar).



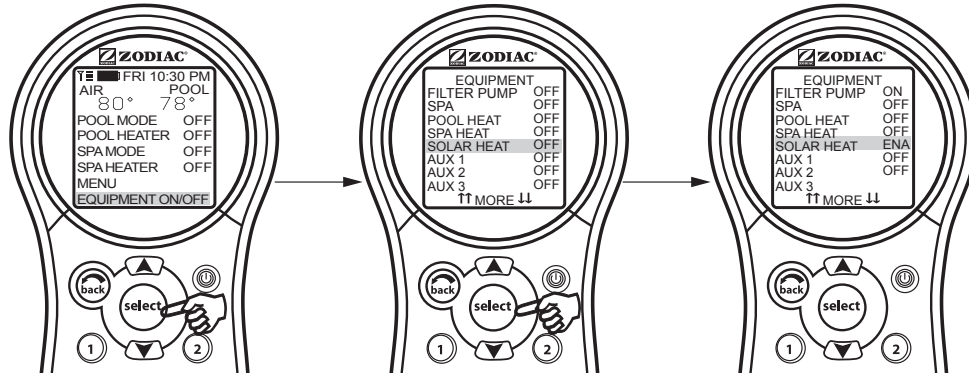
3.6 Calor solar

La opción SOLAR HEAT (calor solar) controla el calentamiento solar. Se necesita un sistema de calentamiento solar y un sensor solar opcional para que la opción “SOLAR HEAT” funcione. Además, debe ser parte del sistema normal de circulación.

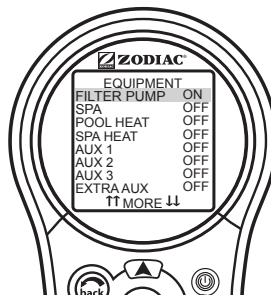
3.6.1 Para usar la opción de calor solar

Resalte SOLAR HEAT (calor solar) y presione SELECT (seleccionar). Utilice el botón SELECT (seleccionar) para encender o apagar el calor solar.

Para que funcione el calentamiento solar, debe estar activada la opción SOLAR HEAT (calor solar) (en el menú EQUIPMENT ON/OFF) y la bomba de filtrado debe estar encendida. La temperatura solar debe estar, por lo menos, a 5 °F (2.75 °C) por encima de la temperatura del agua y el agua debe estar más fría que la configuración del termostato.



NOTA Si no se instala un sensor solar, la opción EXTRA AUX (equipo auxiliar adicional) aparecerá como un elemento del menú.



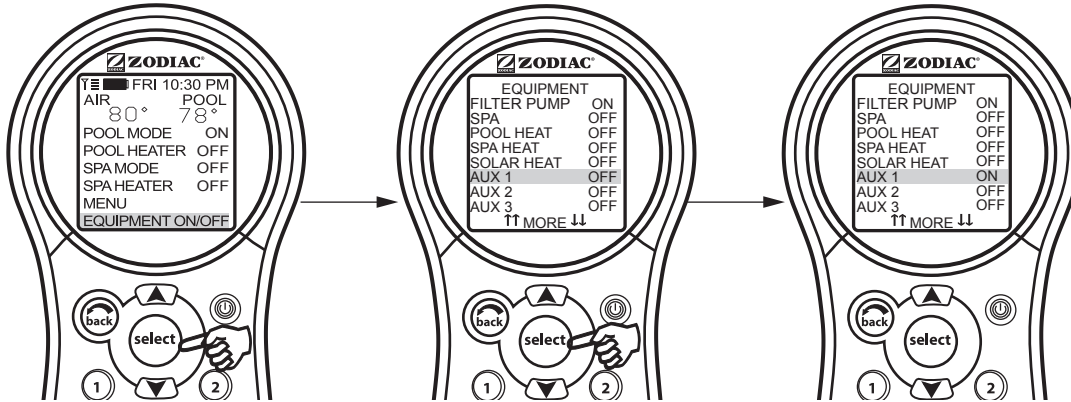
3.7 Equipo auxiliar

Las modalidades AUX controlan cada uno de los dispositivos auxiliares más un EXTRA AUX (auxiliar adicional). Para asignar un nombre diferente a un dispositivo auxiliar utilice los menús SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y LABEL AUX (etiquetas de auxiliares).

NOTA Los dispositivos auxiliares son los elementos o equipos tales como las luces de la piscina y el spa, las cascadas o los sopladores de aire.

3.7.1 Para encender o apagar un equipo auxiliar

Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte AUX (auxiliar) y presione SELECT (seleccionar). Utilice el botón SELECT (seleccionar) para encender o apagar el equipo.



3.8 Bomba de calor

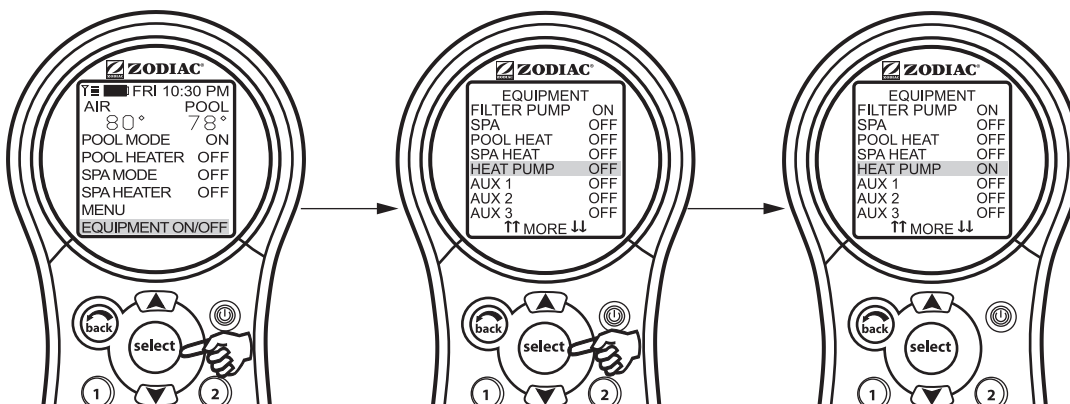
NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema. La etiqueta HEAT PUMP (bomba de calor) puede tardar hasta 24 horas en aparecer en la pantalla después de la instalación inicial de la bomba de calor.

La selección de HEAT PUMP (bomba de calor) controla el funcionamiento de la bomba de calor. Para utilizar la bomba de calor, la bomba de filtrado debe estar encendida y la bomba de calor debe estar en la posición HEAT MODE (vea la Sección 5.10). Además, el interruptor de la bomba de calor que se encuentra en el adaptador del equipo también debe estar configurado para HEAT MODE (modo de calor).

NOTA La opción HEAT PUMP (bomba de calor) reemplaza a EXTRA AUX (auxiliar adicional) o a SOLAR HEAT (calor solar). No es posible tener alguno de estos dos en el menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) al mismo tiempo.

3.8.1 Para usar la bomba de calor

Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte HEAT PUMP (bomba de calor) y presione SELECT (seleccionar). Presione el botón SELECT (seleccionar) para activar o desactivar la HEAT PUMP. La opción HEAT PUMP (bomba de calor) usa el valor de configuración del menú SET TEMP (ajustar temperatura).



3.9 Ajuste de los colores de las luces

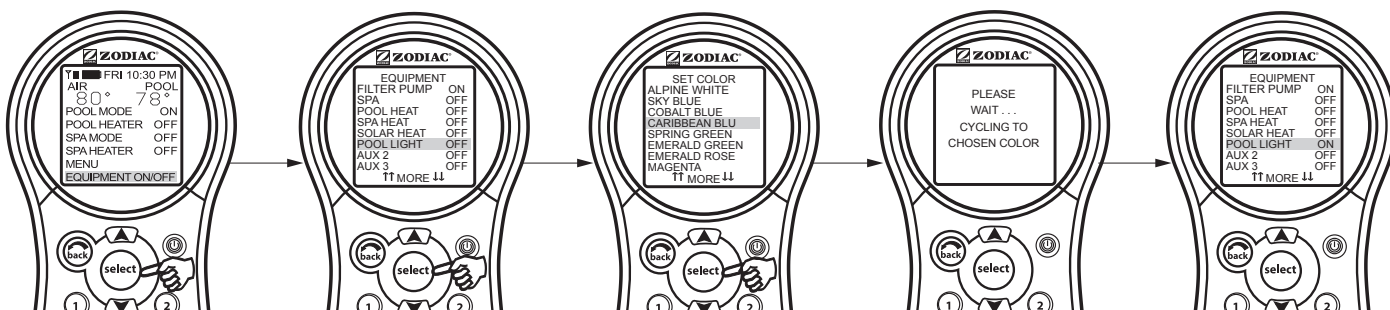
NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

El menú SET COLOR (ajustar color) se utiliza para determinar el color de una luz de color y luego encenderla.

NOTA Antes de determinar el color de la luz, ésta debe estar asignada y controlada por un auxiliar (por ejemplo, AUX 1). Vea “Uso de la configuración del sistema” para asignar la luz a un control auxiliar. Tenga en cuenta que el control auxiliar puede etiquetarse en forma personalizada.

3.9.1 Para usar el ajuste de colores

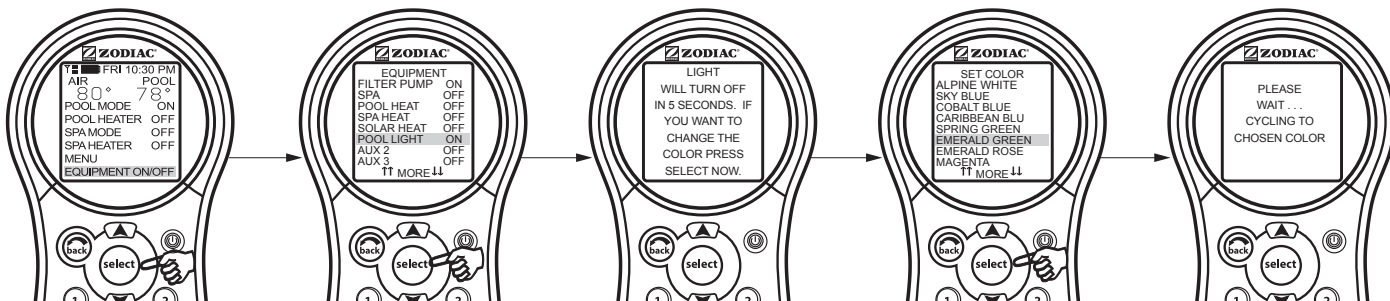
Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte el auxiliar asignado a la luz de color y presione SELECT (seleccionar). Se mostrará una lista de colores disponibles. El color seleccionado más recientemente aparecerá seleccionado. Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar el color deseado y presione SELECT (seleccionar).



NOTA Si selecciona POOL LIGHT (luz de la piscina) o SPA LIGHT (luz del spa) desde el menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y la luz está encendida, al presionar SELECT (seleccionar) se mostrará el mensaje “LIGHT WILL TURN OFF IN 5 SECONDS. IF YOU WANT TO CHANGE THE COLOR PRESS SELECT NOW.” (La luz se apagará en 5 segundos. Si desea cambiar el color debe presionar SELECT ahora). Si presiona SELECT (seleccionar), se abrirá el menú SET COLOR (ajustar color) y le permitirá seleccionar un color diferente. Si selecciona un color diferente, la luz se reiniciará en “Alpine White”, rotará al color seleccionado y luego automáticamente se bloqueará en ese color. Durante la rotación de colores, aparecerá el mensaje “PLEASE WAIT...CYCLING TO CHOSEN COLOR” (por favor espere...rotando al color seleccionado).

Cuando una luz de la piscina o del spa se enciende manualmente, con el panel de control remoto del PDA o por medio de un programa, se seleccionará automáticamente el último color utilizado, a menos que presione la opción SELECT (seleccionar) para cambiar el color.

Si presiona la tecla BACK cuando se encuentra en el menú EQUIPMENT ON/OFF, la luz se encenderá con el último color seleccionado. Si no se presionan las teclas SELECT o BACK y si han pasado 15 segundos desde que se presionaron las teclas ARRIBA/ABAJO, se volverá a seleccionar el último color seleccionado.



Información importante

No active esta función, a menos que esté seguro que las luces de colores están instaladas en su sistema

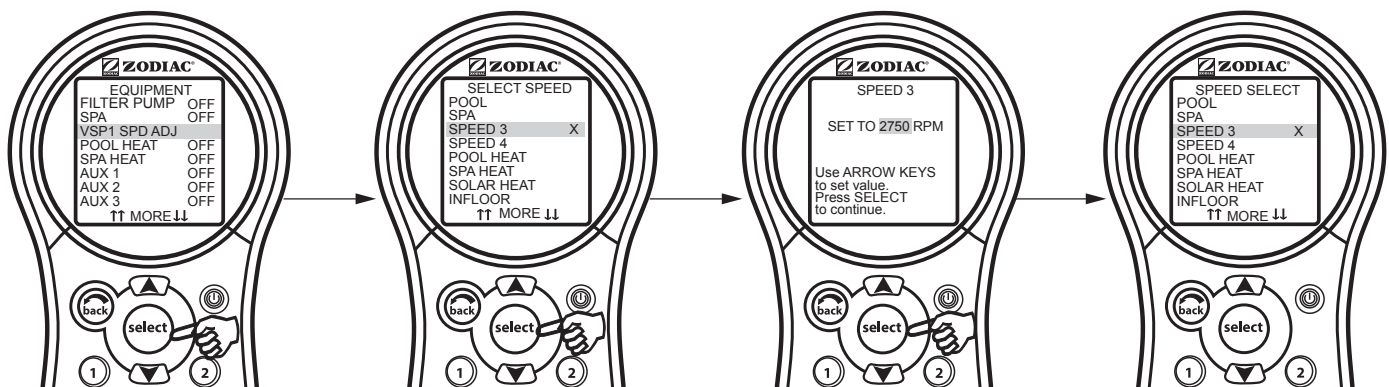
3.10 Bomba de velocidad variable

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

La velocidad de una bomba de velocidad variable se puede ajustar desde la pantalla EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo). En el ejemplo a continuación SPEED PRESET #3 (velocidad predeterminada N.º 3) se ajusta a 2750 RPM.

3.10.1 Para ajustar la configuración de la bomba de velocidad variable

Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte VSP1 SPD ADJ (ajuste de velocidad de la bomba de velocidad variable 1) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SPEED3 (velocidad3) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para establecer la velocidad deseada y presione SELECT (seleccionar) para hacer que entre en efecto ese ajuste de velocidad. Regrese al menú principal con el botón BACK (volver).



NOTA Los ajustes de velocidad desde la pantalla de EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) no son permanentes.

Sección 4. Uso del menú Equipment On/Off (encendido/apagado del equipo) en modelos específicos

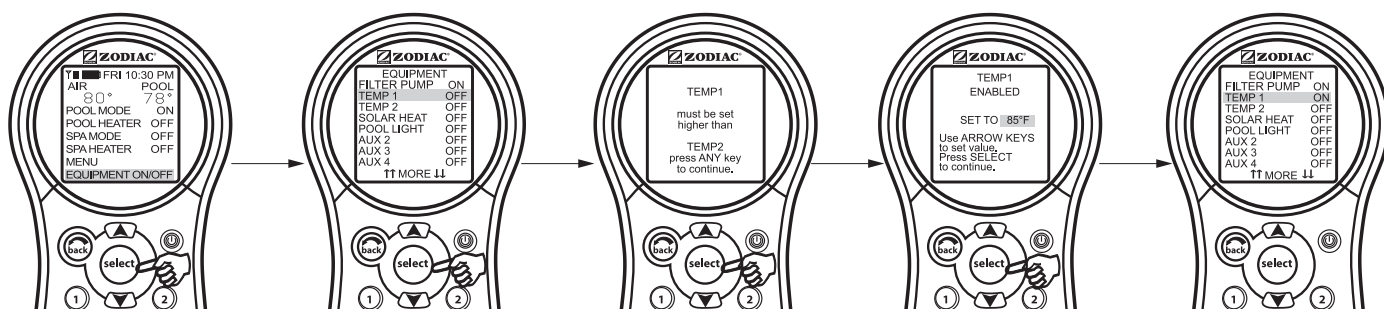
4.1 TEMP1 (solo para piscina o spa)

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

TEMP1 es la temperatura prioritaria. Debe ser superior a **TEMP2** y, al ser activada, **TEMP1** reemplaza a **TEMP2**. Establezca la temperatura para **TEMP1** antes de establecer la temperatura para **TEMP2**.

4.1.1 Para ajustar el valor TEMP1 (solo para piscina o spa)

Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte TEMP1 y presione dos veces SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar la temperatura del agua deseada y presione SELECT (seleccionar) para establecer la configuración a esos grados. Regrese al menú principal con el botón BACK (volver).



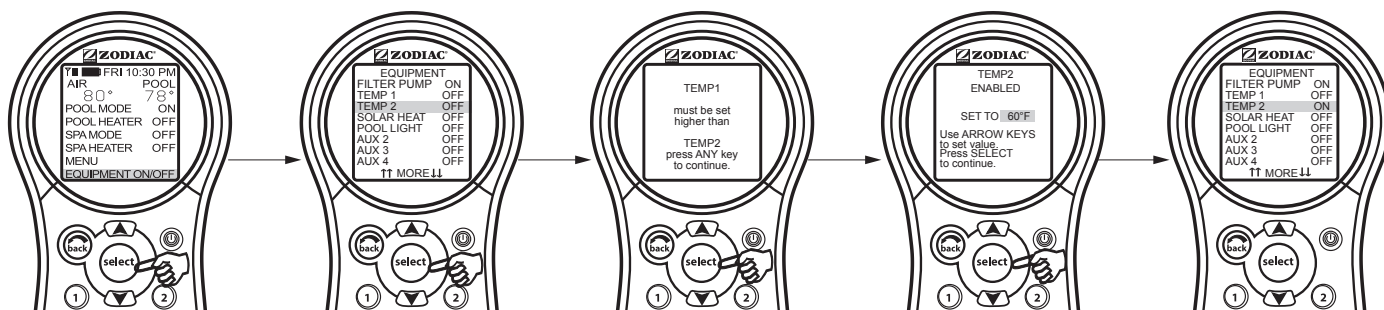
4.2 TEMP2 (solo para piscina o spa)

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

TEMP2 es la temperatura (baja) de mantenimiento. Debe ser menor a **TEMP1**. Si **TEMP2** es la temperatura en uso y se activa **TEMP1**, **TEMP2** se apagará y comenzará a parpadear ENABLED (activado). Cuando **TEMP1** se vuelve a apagar, se vuelve a activar **TEMP2**.

4.2.1 Para ajustar TEMP2 (solo para piscina o spa)

Resalte EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte TEMP2 y presione dos veces SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar la temperatura del agua deseada y presione SELECT (seleccionar) para establecer la configuración a esos grados. Regrese al menú principal con el botón BACK (volver).



4.3 Operación en dos velocidades

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema. Se necesita un relé de dos velocidades opcional.

4.3.1 Operación manual en dos velocidades

NOTA Para etiquetar a AUX2 como LOW SPEED (velocidad baja), el interruptor DIP S1-2 debe estar en posición ON (encendido).

NOTA Todos los interruptores DIP están ubicados a la izquierda del bisel del centro de potencia del PDA AquaLink.

1. Para unidades de combinación de piscina y spa

Si su control es una combinación de piscina y spa con una bomba de filtrado de dos velocidades, el control funcionará de la siguiente manera: HIGH SPEED (velocidad alta) en la bomba de filtrado debe activarse antes que LOW SPEED (velocidad baja). El botón de la bomba de filtrado y el del spa activan el dispositivo a HIGH SPEED (velocidad alta). AUX2, CONFIGURADO COMO LOW SPEED (VELOCIDAD BAJA), HACE PASAR EL CONTROL DE VELOCIDAD BAJA A ALTA Y VICEVERSA.

2. Para unidades de piscina o spa por separado

Para utilizar la velocidad alta y la baja, la opción de bomba de filtrado enciende la velocidad alta y la opción AUX 2 enciende la velocidad baja. El último modo utilizado, cualquiera que sea, es el botón OFF (apagado). Para alternar, presione en la velocidad que no está encendida.

3. Programación de dos velocidades para todas las unidades

Al programar las velocidades HIGH (alta) y LOW (baja) para que funcionen juntas, piense en la HIGH SPEED (velocidad alta) (bomba de filtrado) como la duración total del tiempo de filtrado, luego establezca la velocidad baja (AUX 2) para que funcione dentro de ese tiempo. Por ejemplo, si quiere HIGH SPEED (velocidad alta) durante 2 horas y LOW SPEED (velocidad baja) durante 10 horas, programe la bomba de filtrado (HIGH SPEED) (alta velocidad) de 8 AM a 8 PM y LOW SPEED (baja velocidad) de 10 AM a 8 PM.

NOTA No es necesario programar ambas velocidades, HIGH (alta) y LOW (baja), aun con un sistema de control combinado. Si solo se programa la LOW SPEED (velocidad baja), la HIGH SPEED (velocidad alta) se encenderá a tiempo a la LOW SPEED (velocidad baja) para preparar la bomba. Luego de tres (3) minutos, el sistema cambiará a LOW SPEED (velocidad baja) por el resto del tiempo programado.

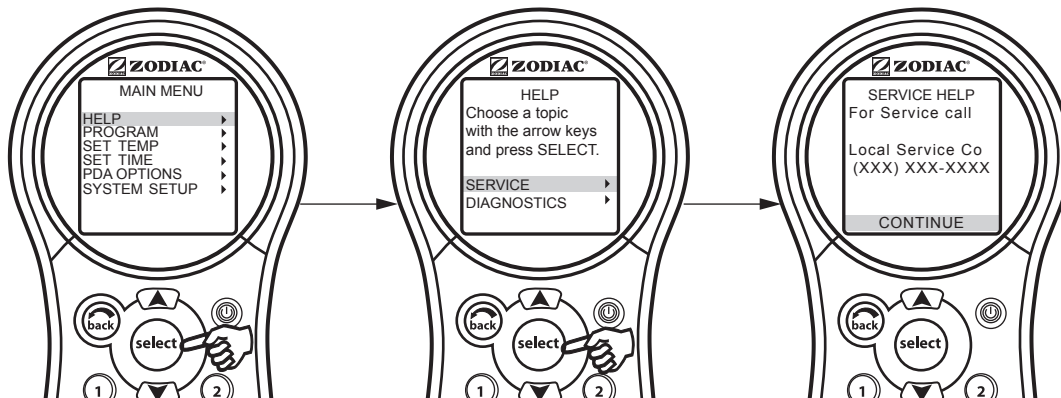
Sección 5. Uso de los menús

5.1 Menú Service (servicio/mantenimiento)

En el menú HELP (ayuda), encontrará el menú SERVICE (servicio/mantenimiento). El menú SERVICE (servicio/mantenimiento) le da el número de teléfono (si se ingresó) de su empresa local de servicios. Vea el menú SERVICE INFO (información de servicio/mantenimiento), bajo SYSTEM SETUP (configuración del sistema), para ingresar la información de la empresa local de servicios.

5.1.1 Para usar el menú de servicio y mantenimiento

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte HELP (ayuda) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SERVICE (servicio/mantenimiento) con las flechas ARRIBA/ABAJO y presione SELECT (seleccionar).

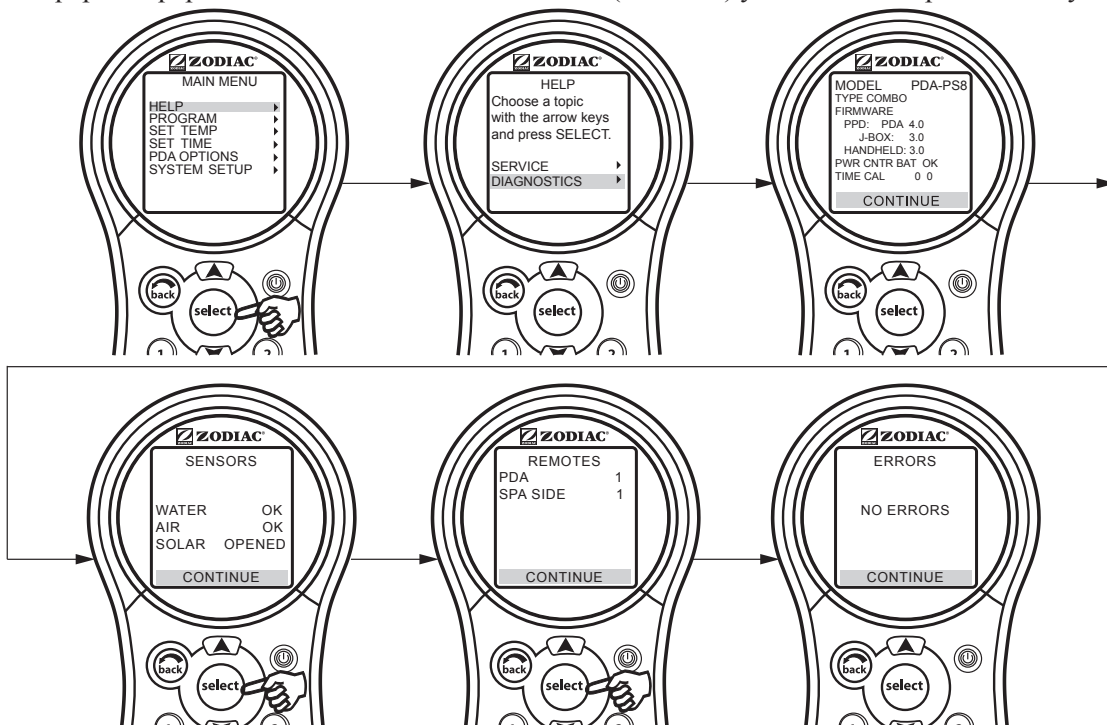


5.2 Menú Diagnostics (diagnóstico)

En el menú HELP (ayuda), encontrará el menú DIAGNOSTICS (diagnóstico). El menú DIAGNOSTICS (diagnóstico) le indica el modelo, el tipo, el nivel de revisión del firmware, el estado de la pila y la calibración de la hora. Además, se comprueba la conexión de los sensores de temperatura.

5.2.1 Para usar el menú de diagnóstico

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte HELP (ayuda) y presione SELECT (seleccionar). Resalte DIAGNOSTICS (diagnóstico) con las flechas ARRIBA/ABAJO y presione SELECT (seleccionar). Seleccione CONTINUE (continuar). Se muestra el estado de los sensores de temperatura. Seleccione CONTINUE (continuar) y se ejecutará un control del equipo o equipos remotos. Seleccione CONTINUE (continuar) y el sistema comprobará si hay errores.

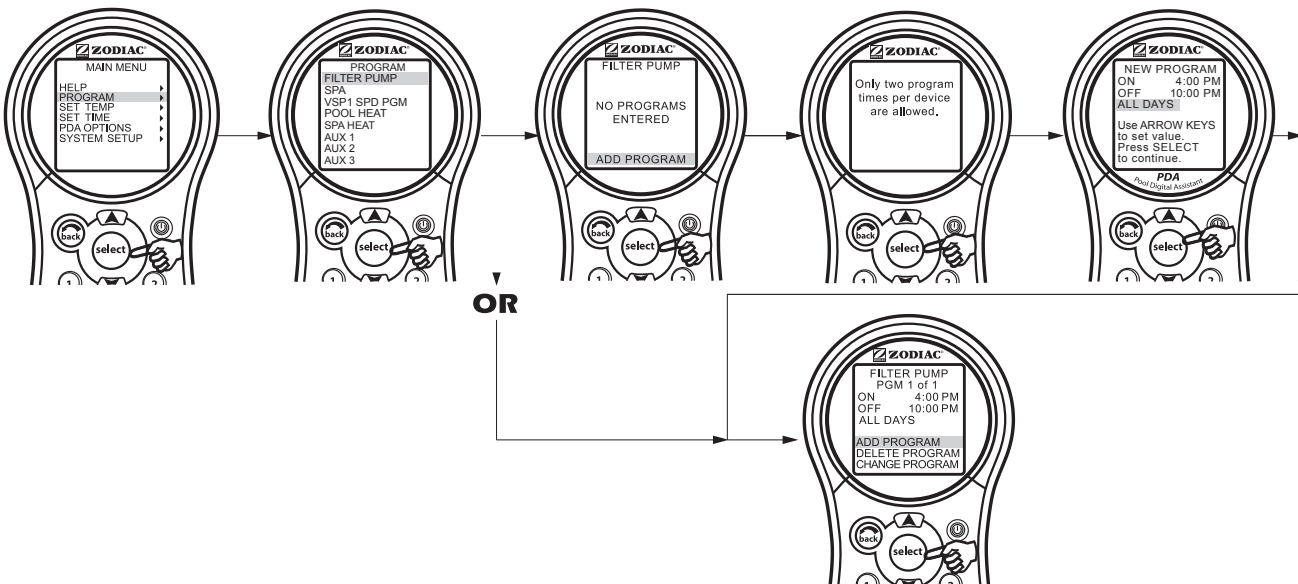


5.3 Menú Program (programación)

El menú de programación permite establecer horarios de encendido y apagado automáticos para los equipos controlados por el PDA AquaLink. Puede programar el equipo para que se encienda o apague todos los días, fines de semana o entre semana. Cada pieza del equipo puede tener un máximo de dos programas por dispositivo.

5.3.1 Para ajustar los horarios de encendido y apagado automáticos

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte PROGRAM (programación) y presione SELECT (seleccionar). Mientras que se encuentra en el menú PROGRAM, resalte la pieza del equipo y presione SELECT (seleccionar), resalte ADD PROGRAM (agregar programa) y presione SELECT (seleccionar). Ingrese los horarios de ON/OFF (encendido/apagado) y el intervalo de días (por ejemplo, Weekday [días de semana], Weekends [fines de semana], All Days [todos los días]) con los botones de flecha ARRIBA/ABAJO para ajustar los valores y el botón SELECT (seleccionar) para continuar. Una vez seleccionado el intervalo de días, la pantalla cambiará para mostrar la pieza del equipo seleccionada, el número de programas, los horarios de encendido/apagado, el intervalo de día seleccionado y la posibilidad de borrar o cambiar cualquiera de los ajustes de un programa. Utilice el botón BACK (volver) para ir a la pantalla anterior.



Para agregar programas utilice el menú PROGRAM (programación). Seleccione el equipo/AUX que desea agregar a un programa y presione seleccionar. Resalte ADD PROGRAM (agregar programa) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para configurar los horarios, presione SELECT (seleccionar) para continuar.

Para eliminar programas, use el menú PROGRAM (programación). Resalte DELETE PROGRAM (eliminar programa) presione SELECT (seleccionar). El programa que se va a eliminar debe aparecer en la pantalla. Para desplazarse a través de programas múltiples, resalte NEXT (siguiente) y presione SELECT (seleccionar).

Para cambiar de programa, también utilice el menú PROGRAM (programación). Resalte CHANGE PROGRAM (cambiar programa) y presione SELECT (seleccionar). El programa que se quiere cambiar debe aparecer en la pantalla. Para desplazarse a través de programas múltiples, utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para seleccionar el programa que va a cambiar.

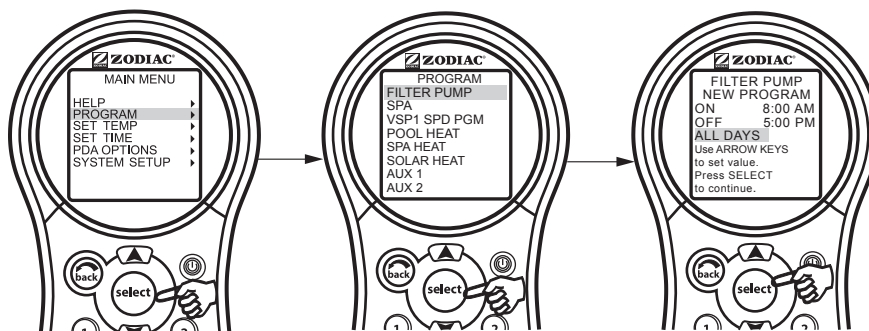
5.3.2 Programación de la bomba de velocidad variable

En esta sección se describe cómo programar una bomba de velocidad variable.

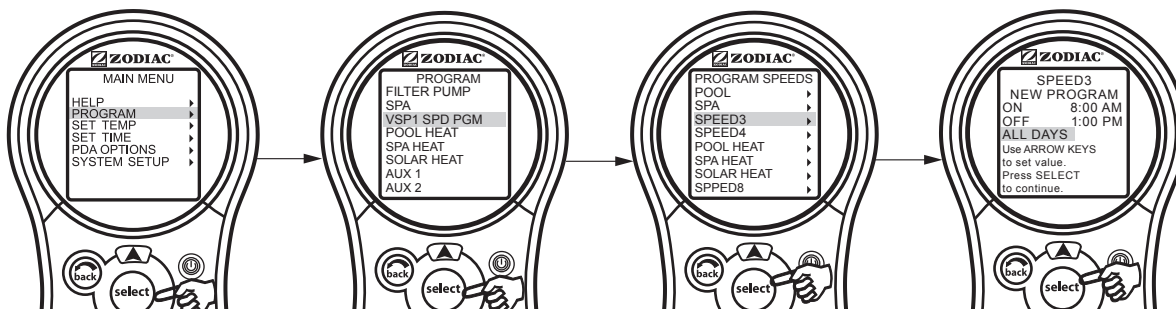
Se puede programar la bomba de velocidad variable para que funcione en cualquiera de las ocho (8) velocidades. Si la bomba de velocidad variable se utiliza para el filtrado de la piscina, entonces será impulsada por el relé de la bomba de filtrado. Por lo tanto, para programar la bomba de velocidad variable, primero debe establecer un horario de programación para FILTER PUMP (bomba de filtrado), luego necesita programar las velocidades de la bomba para que se enciendan y apaguen durante el ciclo de FILTER PUMP (bomba de filtrado). Si no programa ninguna velocidad para que funcione durante el ciclo de filtrado, en forma predeterminada, la bomba de velocidad variable funcionará a la velocidad de POOL (piscina) durante el ciclo de filtrado.

Ejemplo:

1. La duración total del ciclo de filtrado será de las 8 AM a las 5 PM, por lo tanto, programe FILTER PUMP (bomba de filtrado) para encenderse a las 8 AM y para apagarse a las 5 PM.

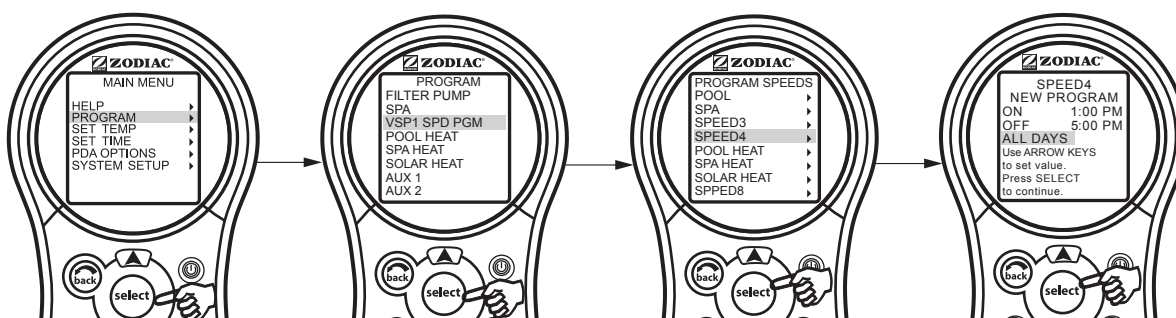


2. Para hacer funcionar a la bomba de velocidad variable a SPEED3 (velocidad3) desde las 8 AM hasta la 1 PM, resalte y seleccione la opción VSP SPD1 PGM, luego resalte y seleccione la opción SPEED3 y prográmela para que se encienda a las 8 AM y para que se apague a la 1 PM.



3. Para hacer funcionar a la bomba de velocidad variable a SPEED4 (velocidad4) desde la 1 PM hasta las 5 PM, resalte y seleccione la opción VSP SPD1 PGM, luego resalte y seleccione SPEED4 y prográmela para que se encienda a la 1 PM y para que se apague a las 5 PM.

	ON	OFF	DESCRIPCIÓN
BOMBA DE FILTRADO	8 AM	5 PM	Duración total del ciclo de filtrado
SPEED3	8 AM	1 PM	La bomba funciona al valor SPEED3 (velocidad3)
SPEED4	1 PM	5 PM	La bomba funciona al valor SPEED4 (velocidad4)



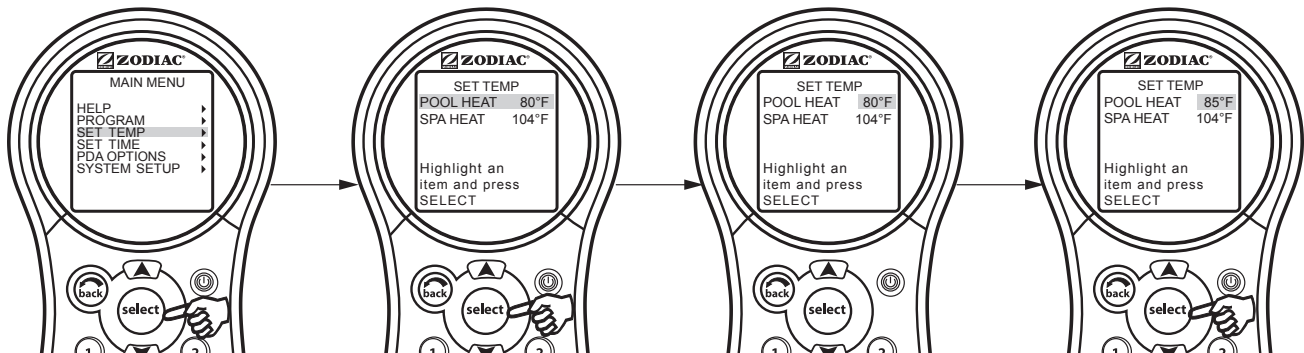
5.4 Menú Set Temperature (ajustar temperatura)

El menú SET TEMP (ajustar temperatura) le permite preconfigurar los termostatos de la piscina y del spa.

NOTA Para los sistemas de piscina/spa combinados, la temperatura predeterminada de la piscina es de 80 °F (27 °C) y la temperatura predeterminada del spa es de 102 °F (39 °C). Para sistemas de piscina/spa por separado, la temperatura predeterminada TEMP1 es de 80 °F (27 °C) y la temperatura predeterminada TEMP2 es de 60 °F (16 °C).

5.4.1 Para ajustar las temperaturas de la piscina/spa

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SET TEMP (ajustar temperatura) y presione SELECT (seleccionar). Dentro del menú SET TEMP (ajustar temperatura), utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar POOL (TEMP1) [piscina - Temp1] o SPA (TEMP2) y presione SELECT (seleccionar). Use las flechas ARRIBA/ABAJO para aumentar o disminuir la temperatura y presione SELECT (seleccionar) para aplicar ese valor.



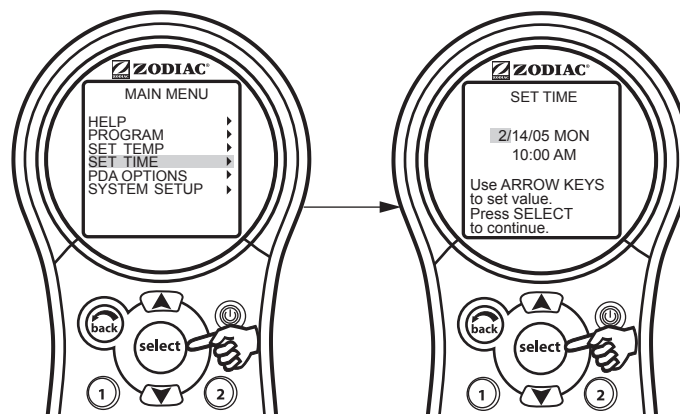
5.5 Menú Set Time (ajustar fecha/hora)

El menú SET TIME (ajustar fecha/hora) permite corregir la hora y la fecha de ingreso. La hora y la fecha correctas garantizan que la programación funcione adecuadamente.

NOTA Una batería de nueve voltios (9 V) situada en el centro de alimentación permite que el reloj del sistema continúe funcionando durante los apagones. Asegúrese de revisar o reemplazar la batería anualmente.

5.5.1 Para ajustar la fecha/hora

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SET TIME (ajustar fecha/hora) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar los valores. Presione el botón SELECT (seleccionar) para continuar.



5.6 Menú AquaPure®

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

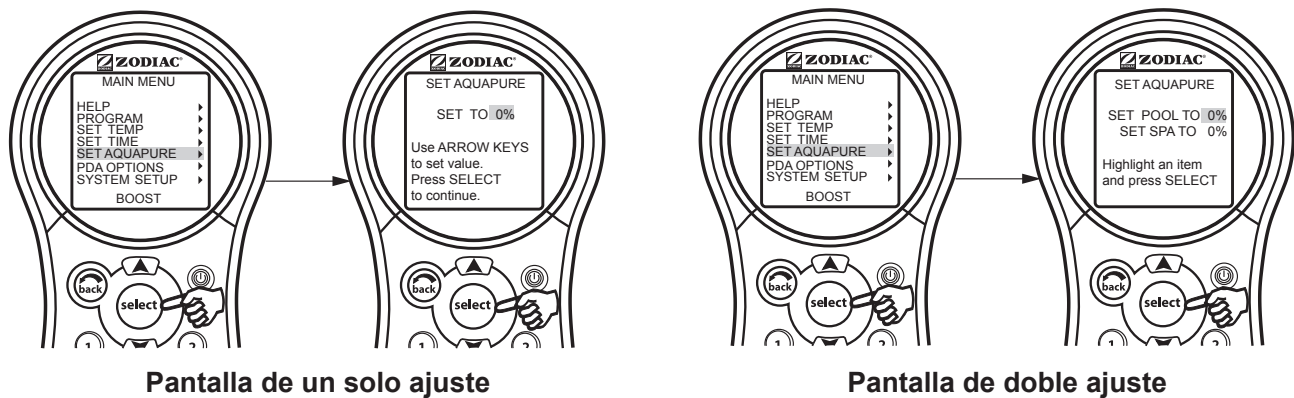
El sistema generador de cloro AquaPure® se comunica exclusivamente con el sistema del PDA AquaLink. El control remoto del PDA AquaLink mostrará el % de salida de cloro. Este elemento del menú solo aparecerá cuando un generador de cloro AquaPure esté conectado al sistema del PDA AquaLink. Si el sistema es para la configuración de piscina o spa por separado (Modelos PDA-P4 y PDA-P8) se mostrará una consigna única en la pantalla. Si el sistema es para la configuración de piscina/spa combinados (Modelos PDA-PS4, PDA-PS6 y PDA-PS8) se mostrará una consigna doble en la pantalla.

5.6.1 Para ajustar el porcentaje (%) de salida de AquaPure®

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SET AQUAPURE (ajustar Aquapure) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para cambiar el porcentaje. Aparecerá una única consigna en la pantalla para la configuración piscina o spa por separado o aparecerán una pantalla de consigna doble para la configuración de piscina/spa combinados.

Vea la Sección 5.11 para las opciones de BOOST (refuerzo).

NOTA Cuando el porcentaje de salida del generador de cloro se configura con un valor mayor a 0 y la bomba de filtrado está encendida, el nivel de salinidad del sistema y el porcentaje de salida aparecen en la pantalla de estado del equipo.



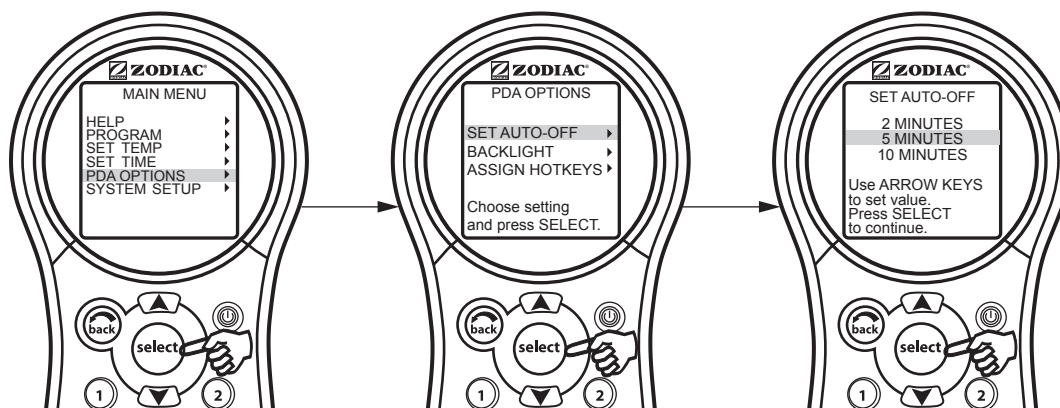
5.7 Menú Auto Shut-off (apagado automático)

La función AUTO SHUT-OFF (apagado automático) del control remoto se puede establecer en un apagado de dos (2) minutos, cinco (5) minutos o diez minutos. La pantalla se puede volver a activar al presionar el botón ON/OFF (apagado/encendido).

NOTA Para conservar las pilas del PDA de forma predeterminada se establece en dos (2) minutos.

5.7.1 Para cambiar el tiempo de apagado automático

Resalte MENU (menú) y presione SELECT (seleccionar). Resalte PDA OPTIONS (opciones de PDA) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SET AUTO-OFF (ajustar apagado automático) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar el valor de tiempo de espera. Luego presione el botón SELECT (seleccionar) para continuar.



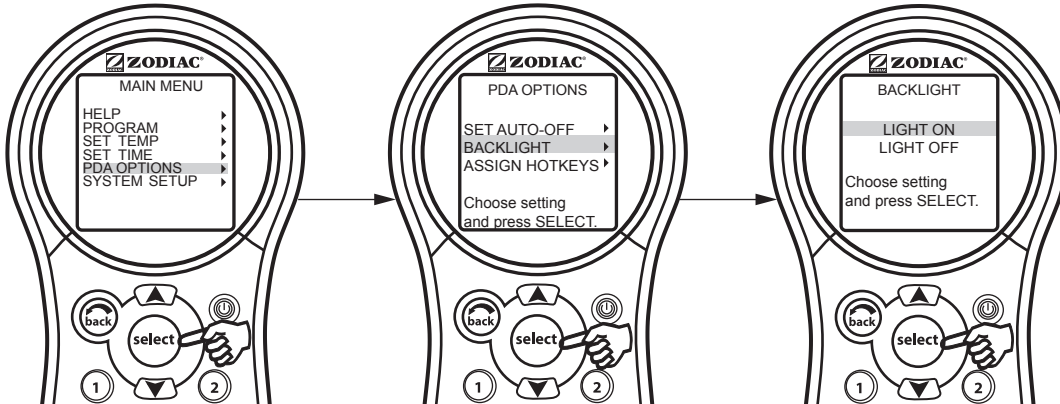
5.8 Menú Backlight (luz de fondo)

La luz de fondo se puede encender y apagar. Al dejar la luz de fondo apagada extenderá la vida útil de las pilas.

NOTA La configuración predeterminada de la luz de fondo es OFF (apagado).

5.8.1 Para cambiar la configuración de la luz de fondo

Resalte MENU (menú) y presione SELECT (seleccionar). Resalte PDA OPTIONS (opciones de PDA) y presione SELECT (seleccionar). Resalte BACKLIGHT (luz de fondo) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para cambiar esta configuración. Luego presione el botón SELECT (seleccionar) para continuar.



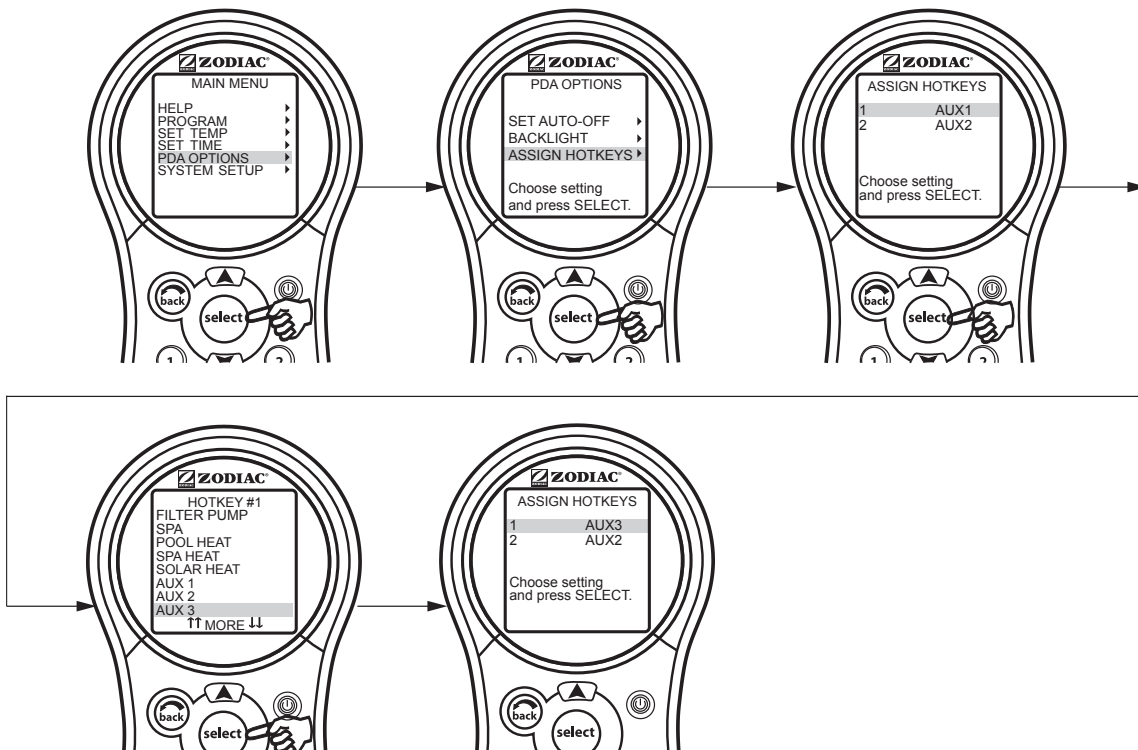
5.9 Menú Assign Hotkeys (asignar teclas de acceso directo)

Los botones 1 y 2 en el control remoto del PDA AquaLink se pueden asignar a cualquier equipo conectado a un circuito o a un relé. Esto proporciona un control inmediato y dedicado del equipo asignado.

NOTA La configuración predeterminada es AUX1 para el botón 1 y AUX2 para el botón 2.

5.9.1 Para cambiar la configuración de las teclas de acceso directo

Resalte MENU (menú) y presione SELECT (seleccionar). Resalte PDA OPTIONS (opciones de PDA) y presione SELECT (seleccionar). Resalte ASSIGN HOTKEYS (asignar teclas de acceso directo) y presione SELECT (seleccionar). Resalte 1 o 2 y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para cambiar esta configuración. Luego presione el botón SELECT (seleccionar) para continuar.

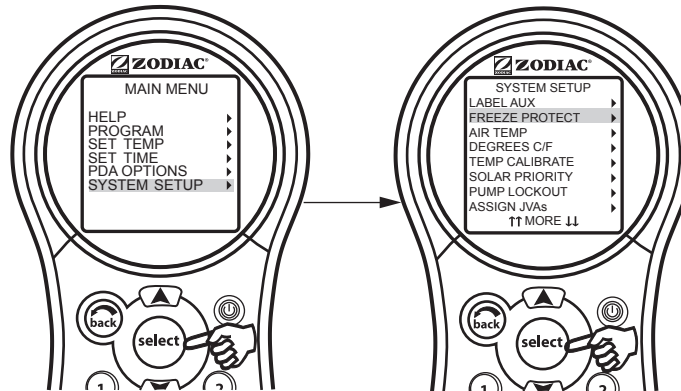


5.10 Menú System Setup (configuración del sistema)

Verifique con la persona que realiza la instalación antes de hacer cambios en la configuración del sistema.

5.10.1 Para usar el menú de configuración del sistema

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para mover la barra de resaltar hacia arriba o hacia abajo y moverse a través de los menús. Presione SELECT (seleccionar) sobre el elemento resaltado para pasar a la siguiente pantalla.



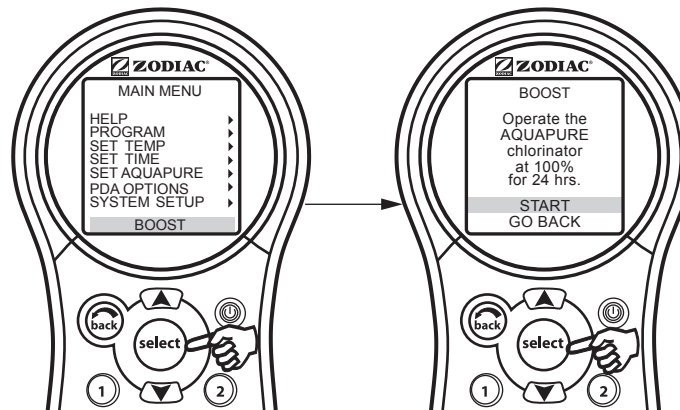
5.11 Menú Boost (reforzar)

Activa la función BOOST (reforzar) que operará el generador de cloro AquaPure® a una salida del 100 % durante 24 horas.

5.11.1 Para usar el menú de refuerzo

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte BOOST (reforzar) y presione SELECT (seleccionar). Resalte START (comenzar) y presione SELECT (seleccionar) para comenzar con el ciclo de cloración.

En MENU, use la opción SET AQUAPURE (ajustar Aquapure) para configurar el porcentaje y la opción AQUAPURE HOURS (horas de Aquapure) en SYSTEM SETUP (configuración del sistema) para configurar las horas de funcionamiento.



Sección 6. Uso del menú de configuración del sistema

6.1 Menú Label Auxiliary (etiquetas de equipos auxiliares)

El menú LABEL AUX (etiquetas de auxiliares) le permite colocar nombres personalizados a los equipos auxiliares. Por ejemplo, puede configurar la pantalla para que muestre YARD LIGHT (luz del patio) en lugar de AUX 4.

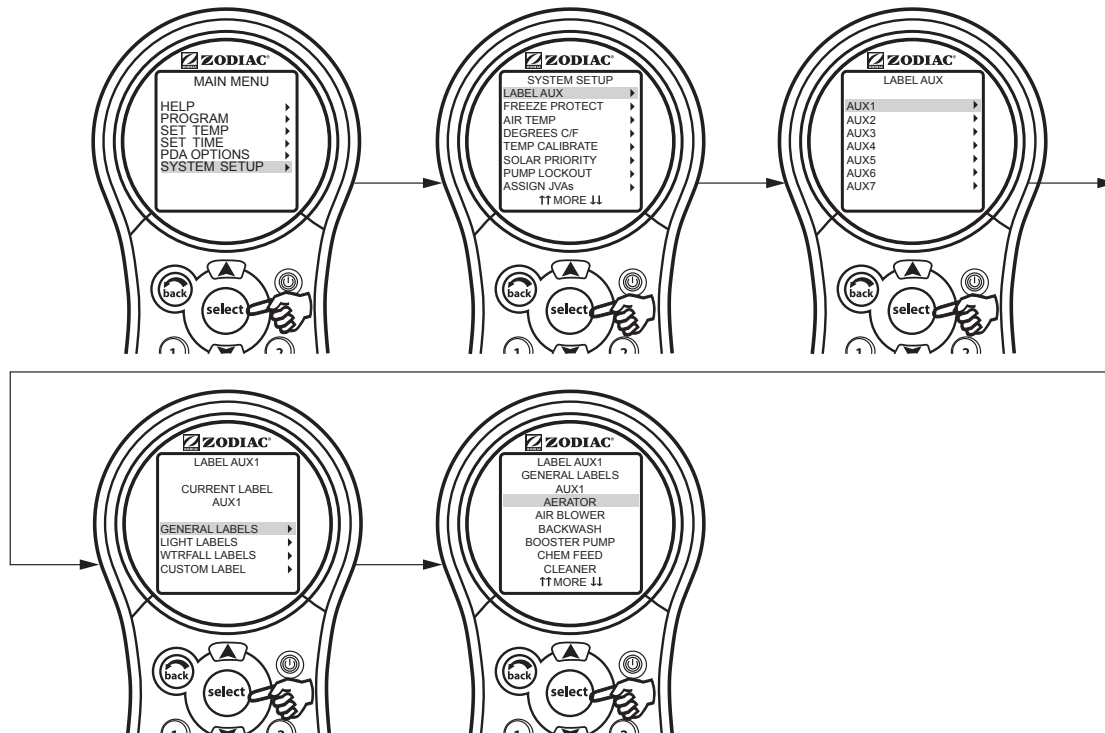
6.1.1 Para usar el menú de etiquetas de auxiliares

Resalte MENU (menú) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar). Resalte LABEL AUX (etiqueta auxiliar) y presione SELECT. Resalte el auxiliar que se debe etiquetar y presione SELECT (seleccionar). Resalte tanto GENERAL LABELS (etiquetas generales), LIGHT LABELS (etiquetas de las luces), WTRFALL LABELS (etiquetas de las cascadas) o CUSTOM LABEL (etiquetas personalizadas) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar un nombre y presione SELECT (seleccionar).

En CUSTOM LABEL (etiqueta personalizada) puede escribir cualquier nombre. Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para cambiar las letras y utilice SELECT (seleccionar) para pasar a la siguiente letra.

NOTA Vea la Sección 9, Característica general del agua y etiquetas de las luces para ver la lista de etiquetas disponibles.

NOTA Por favor, tenga en cuenta que si la etiqueta NOT USED (no en uso) del menú GENERAL LABEL (etiquetas generales) se utiliza en un relé AUX, el relé no se activará.



6.2 Menú Boost Setup (configuración de refuerzo)

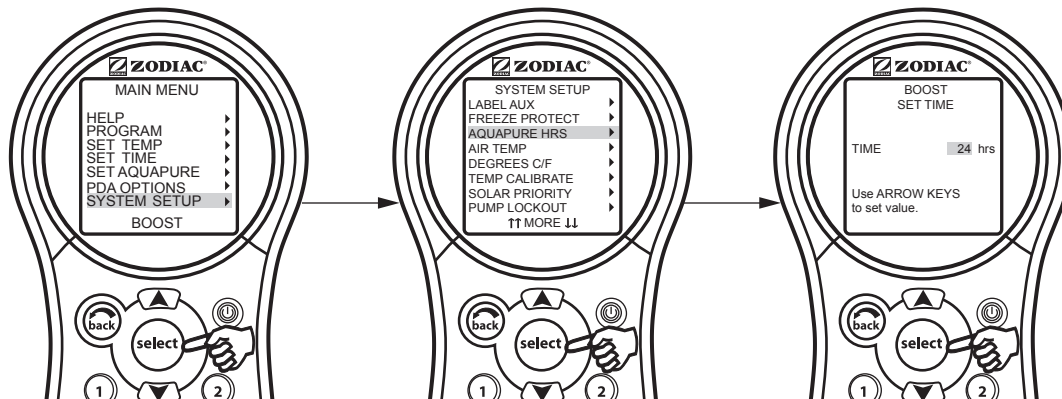
Utilice este menú para ajustar el número de horas o la modalidad de refuerzo.

NOTA La selección de modalidad solo se encuentra disponible si el interruptor DIP en el bisel del centro de distribución de potencia S1-3 está encendido (modalidad de desbordamiento). Si está apagado, entonces solo se mostrará la opción TIME (horas).

El sistema detectará automáticamente el generador de cloro AquaPure®.

6.2.1 Para ajustar el refuerzo

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte AQUAPURE HRS (horas de Aquapure) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para seleccionar el valor de TIME (horas).



6.3 Menú Freeze Protection (protección contra la congelación)

Utilice el menú Freeze Protection (protección contra la congelación) para asignar protección contra congelación para el equipo de su piscina o spa. Cuando se asigna un equipo a la protección contra congelación, se encenderá cuando el PDA AquaLink detecte condiciones de congelación. En forma predeterminada, la bomba de filtrado principal se encuentra protegida contra la congelación y no se puede eliminar esa función protectora.

La temperatura de activación puede ajustarse entre 34 °F (1 °C) y 42 °F (6 °C). Una vez activada, la protección contra la congelación se apagará cuando la temperatura del aire sea de dos (2) grados por encima del punto de activación.

Información importante sobre la protección contra la congelación

El objetivo de la protección contra la congelación es proteger a los equipos y a las tuberías sólo durante periodos cortos de congelación. Se lleva a cabo al activar la bomba de filtrado y al hacer circular el agua para evitar la congelación dentro de los equipos y de las tuberías. La protección contra la congelación **no** garantiza que el equipo no se dañará debido a largos periodos de temperaturas muy bajas o debido a cortes de luz. En estas condiciones, se deben cerrar la piscina y el spa completamente (por ejemplo, drenar el agua y cerrar el lugar durante el invierno) hasta que las condiciones del tiempo mejoren.

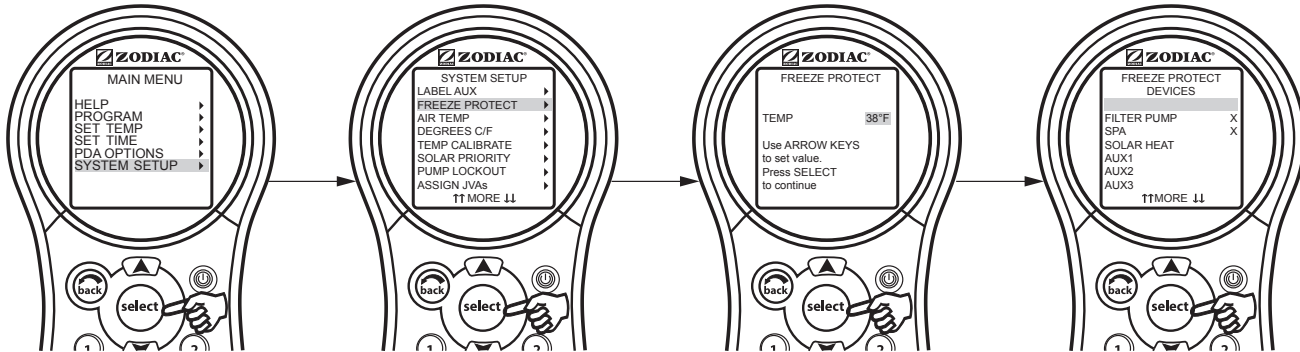
⚠ PRECAUCIÓN

La activación del spa durante condiciones de congelamiento anulará la protección contra la congelación. Esto significa que si está utilizando su spa cuando existen condiciones de congelación, la protección contra la congelación **no** hará circular el agua a los equipos no relacionados con el spa que puede haber protegido contra la congelación (por ejemplo, el limpiador de la piscina o la bomba de reforzador) y por lo tanto aumentar el riesgo de daños para el equipo.

6.3.1 Para usar el menú de protección contra congelación

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte FREEZE PROTECT (proteger contra congelación) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para cambiar la temperatura de activación.

Cuando la temperatura esté configurada, utilice el botón SELECT (seleccionar) para ir a la siguiente pantalla y asignar la protección contra congelamiento a la parte del equipo seleccionada.

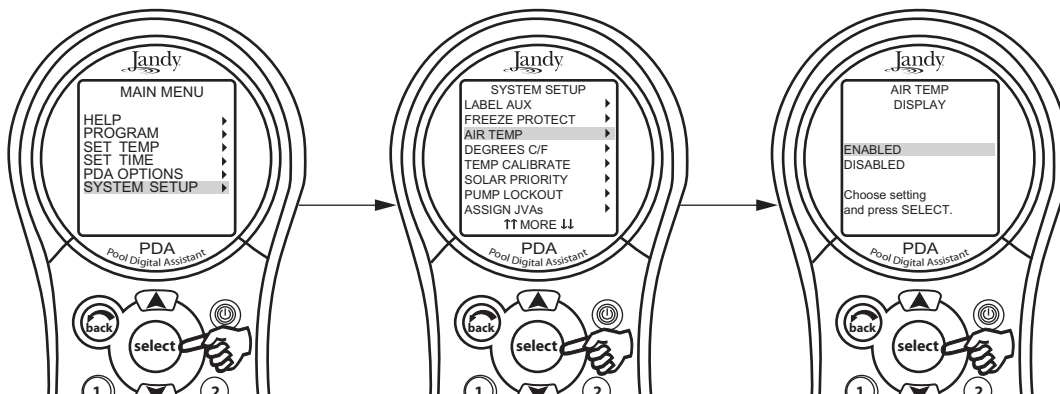


6.4 Menú Air Temperature (temperatura del aire)

Utilice el menú Air Temperature (temperatura del aire) para encender o apagar la pantalla de la temperatura del aire.

6.4.1 Para desactivar la pantalla de temperatura del aire

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte AIR TEMP (temperatura del aire) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la configuración deseada y presione SELECT (seleccionar).

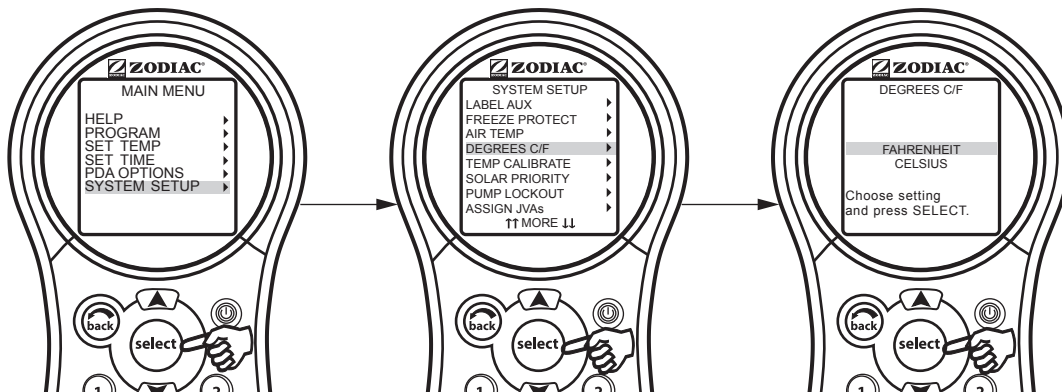


6.5 Menú Degrees C/F (grados C/F)

El menú Degrees C/F (grados C/F) permite cambiar la visualización de la temperatura del PDA AquaLink de Fahrenheit a Celsius o viceversa. Al cambiar de grados Fahrenheit a centígrados, deberá volver a ingresar los ajustes de temperatura.

6.5.1 Para cambiar la lectura de salida de la temperatura

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte DEGREES C/F (grados C/F) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la configuración deseada y presione SELECT (seleccionar).



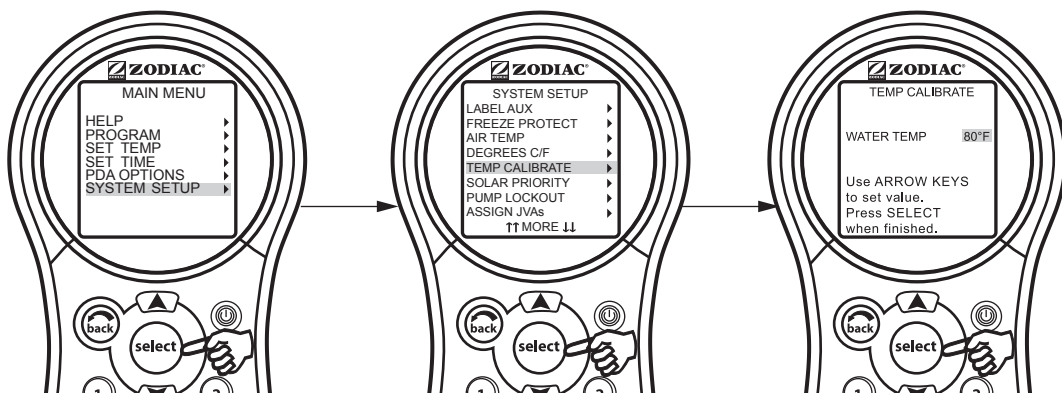
6.6 Menú Temp Calibration (calibración de la temperatura)

Este menú permite ajustar la temperatura que aparece en el PDA AquaLink. Se puede aumentar la temperatura solo hasta un máximo de cuatro (4) grados Fahrenheit o se puede disminuir hasta cuatro (4) grados Fahrenheit, vea la nota a continuación.

6.6.1 Para ajustar la pantalla de la temperatura

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte TEMP CALIBRATE (calibrar temperatura) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar los valores y presione SELECT (seleccionar) cuando haya finalizado.

NOTA Si la temperatura está fuera de rango en más de cuatro (4) grados, póngase en contacto con el representante local del servicio.



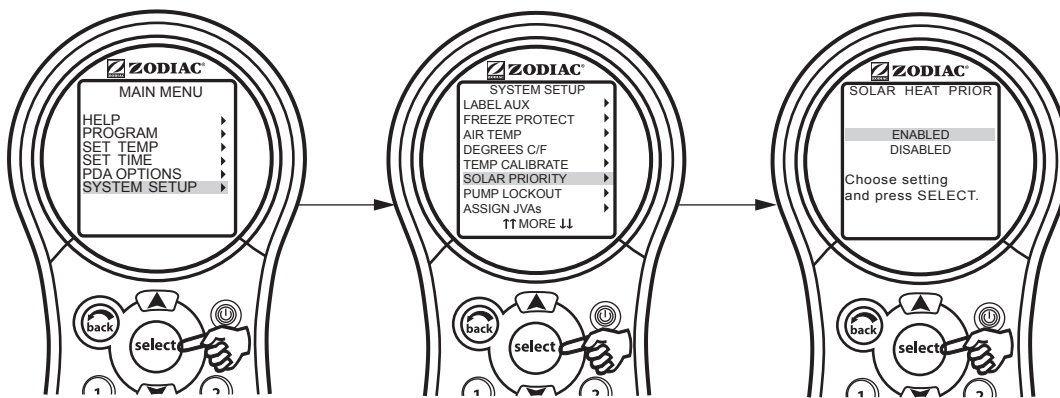
6.7 Prioridad solar

El menú Solar Priority (prioridad solar) le permite al sistema utilizar el calor solar de modo prioritario. Si el calor solar ya no se encuentra disponible, el sistema cambiará automáticamente a la fuente de calor alternativa.

6.7.1 Para usar el menú de prioridad solar

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte SOLAR PRIORITY (prioridad solar) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la configuración deseada y presione SELECT (seleccionar).

Cuando el dispositivo solar y el calentador están activados, el dispositivo solar calentará el agua hasta que se alcance el valor del termostato o hasta que el calor solar ya no se encuentre disponible. Si el panel solar no está lo suficientemente caliente, el calor solar se apagará y será reemplazado por otra fuente de calor (generalmente un calentador a gas) para llevar el agua hasta el valor del termostato. Este menú se utiliza para ENABLE (activar) o DISABLE (desactivar) la prioridad solar.

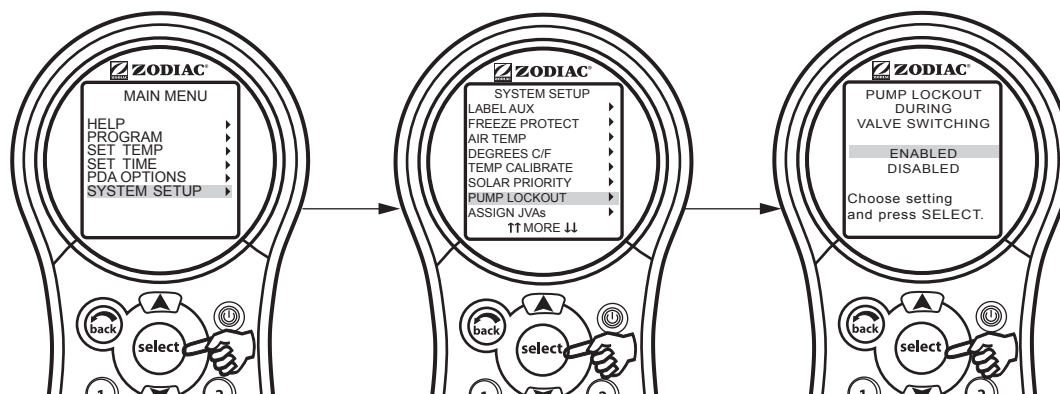


6.8 Menú Lockout Pump (bloqueo de la boba)

El menú PUMP LOCKOUT (bloqueo de la bomba) le permite activar (apagado de la bomba) o desactivar (la bomba permanece encendida) cuando las válvulas se encuentran rotando de la piscina al spa.

6.8.1 Para ajustar el bloqueo de la bomba

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte PUMP LOCKOUT (bloqueo de la bomba) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar ENABLED (activado) o DISABLED (desactivado) y presione SELECT (seleccionar).

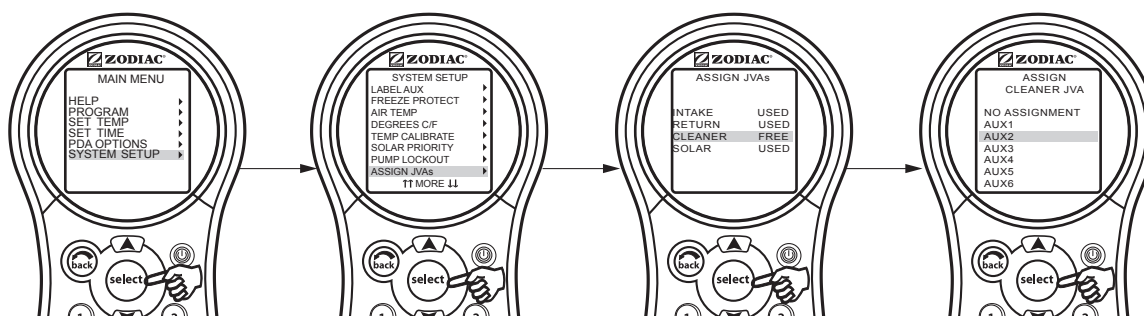


6.9 Menú Assign JVA (asignación de JVA)

El menú ASSIGN JVAs les permite a los accionadores de las válvulas Jandy® (JVA) ser asignados a cualquier botón auxiliar. Esto significa que cuando usted presiona ese botón auxiliar, una válvula se enciende. En los modelos de combinación piscina/spa, si no se ha instalado un limpiador de piscina con bomba no de refuerzo ni un sistema de calor solar, hay dos JVA adicionales que pueden asignarse a botones auxiliares: el JVA limpiador y el JVA solar. En los modelos de solo piscina/spa, hay cuatro JVA que se pueden asignar a botones auxiliares. La persona que realiza la instalación debe configurar estos JVA para esta función de tal manera que funcionen correctamente. La asignación de JVA le permite al propietario controlar ciertas funciones como desviar agua a una cascada o a un banco de chorros de spa. Se pueden asignar JVA múltiples a un botón auxiliar sin artículos adicionales.

6.9.1 Para configurar la asignación de JVA

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte ASSIGN JVAs (asignar JVA) y presione SELECT (seleccionar). Resalte el JVA que desee utilizar y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para mover la barra resaltada al botón del auxiliar que desea asignar, presione SELECT (seleccionar) para asignar el JVA.



6.10 Menú Set Color Lights (ajuste de luces de colores)

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

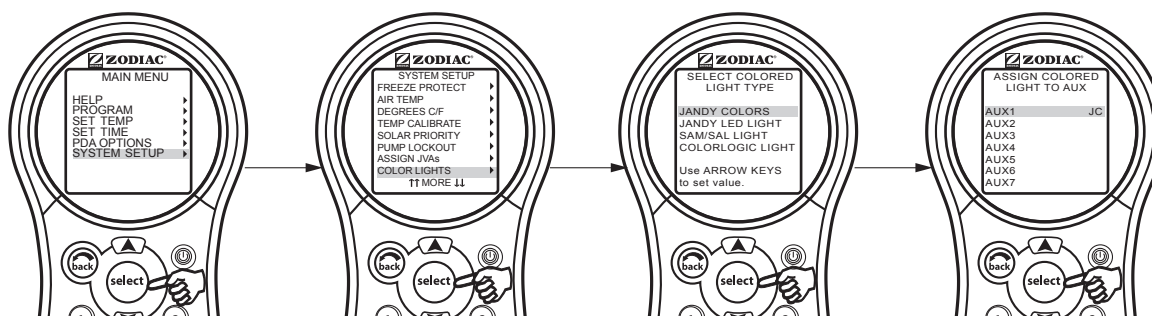
El menú COLOR LIGHTS (luces de colores) se utiliza para seleccionar el tipo de luz de color (colores Jandy®, luces LED Jandy, SAM®/SAL® o Color Logic®), así como para asignar la luz de color a un relé auxiliar disponible.

NOTA También debe etiquetar la luz auxiliar de la piscina o del spa.

6.10.1 Para ajustar las luces de colores

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte COLOR LIGHTS (luces de colores) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar el tipo de luz que quiere controlar y luego presione SELECT (seleccionar). Se mostrará una lista de auxiliares disponibles.

Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar un auxiliar al que se le asignará una luz de color, luego presione SELECT (seleccionar). JC aparecerá al lado de AUX, si un Color Jandy ha sido asignado. JL aparecerá al lado de AUX, si una luz LED Jandy ha sido asignada. SL aparecerá al lado de AUX, si una luz SAM/SAL ha sido asignada. CL aparecerá al lado de AUX, si una luz Color Logic ha sido asignada. Si se vuelve a presionar el botón SELECT (seleccionar), mientras está en el mismo elemento seleccionado, las siglas "JC", "JL", "SL" o "CL" desaparecerán, lo que significará que el auxiliar ya no controla una luz de color. Utilice el botón BACK (volver) al terminar.



6.11 Menú Spa Side Switch (conmutador de lado del spa)

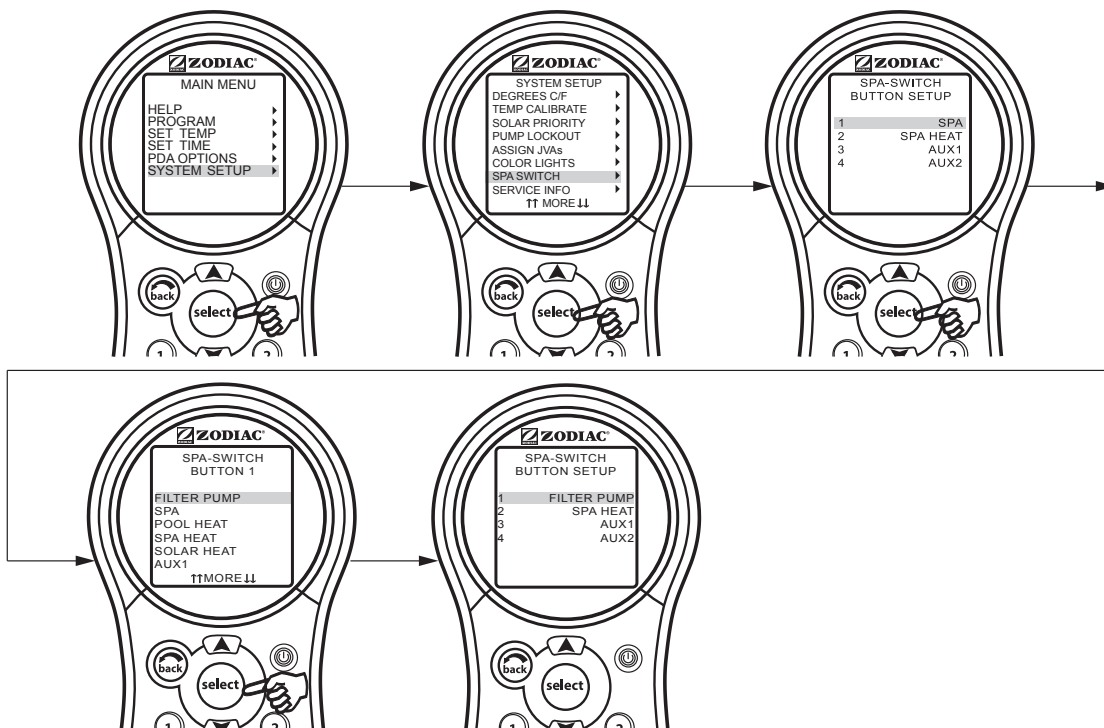
El menú Spa Side Switch (conmutador de lado del spa) le permite definir qué equipo se controla mediante los botones del conmutador o conmutador opcional de lado del spa. Las configuraciones predeterminadas son spa, calor del spa, aux1 y aux2.

Es posible que desee tomar nota de las asignaciones de botones del conmutador de lado del spa para que pueda etiquetar los botones con el paquete de etiquetas provisto.

6.11.1 Para ajustar el conmutador de lado del spa

NOTA El sistema de PDA admite solo un conmutador de lado de spa y no es compatible con SpaLink RS.

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte SPA SWITCH (conmutador del spa) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para mover la barra resaltada y elegir qué botón va a asignar, presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para mover la barra resaltada y elegir que parte del equipo se asociará con el botón, presione SELECT (seleccionar). Después de presionar SELECT (seleccionar) en la parte del equipo, volverá a una pantalla para continuar asignando los botones del interruptor lateral del Spa.

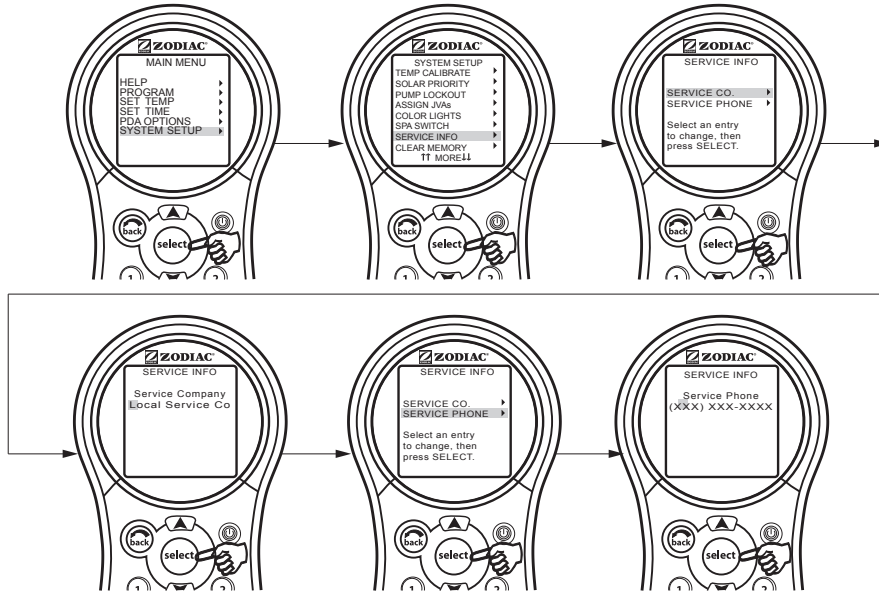


6.12 Menú Service Info (información de servicio/mantenimiento)

El menú SERVICE INFO (información de servicio/mantenimiento) se utiliza para ingresar un nombre personalizado del producto, el nombre de la empresa de servicios y el número de teléfono.

6.12.1 Para usar el menú de información de servicio/mantenimiento

Resalte MENU (menú) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar). Resalte SERVICE INFO (información de servicio) y presione SELECT (seleccionar). Seleccione una entrada para cambiar y presione SELECT (seleccionar). A continuación, puede cambiar el nombre de la empresa de servicios y el número de teléfono.

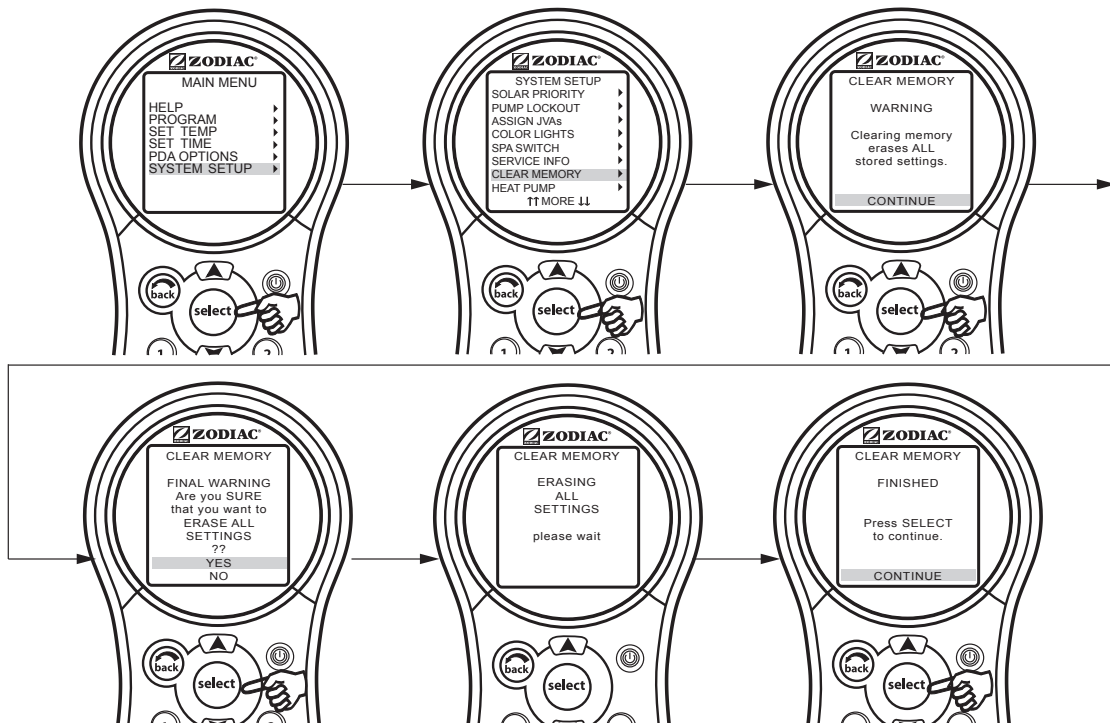


6.13 Menú Clear Memory (borrar memoria)

El menú CLEAR MEMORY (borrar memoria) borrará todos los valores almacenados en la memoria del PDA AquaLink. Todos los valores volverán a los valores predeterminados. Los valores almacenados incluyen las etiquetas auxiliares, todos los programas, los ajustes de la protección contra la congelación y los ajustes del termostato. No se borran la hora y la fecha.

6.13.1 Para usar el menú para borrar la memoria

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte CLEAR MEMORY (borrar memoria) y presione SELECT (seleccionar). Presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para seleccionar SÍ o NO. Habrá una demora de 15 segundos antes de que aparezca en la pantalla FINALIZADO, seleccione CONTINUE (continuar) para volver a SYSTEM SETUP (configuración del sistema).



6.14 Menú Heat Pump (bomba de calor)

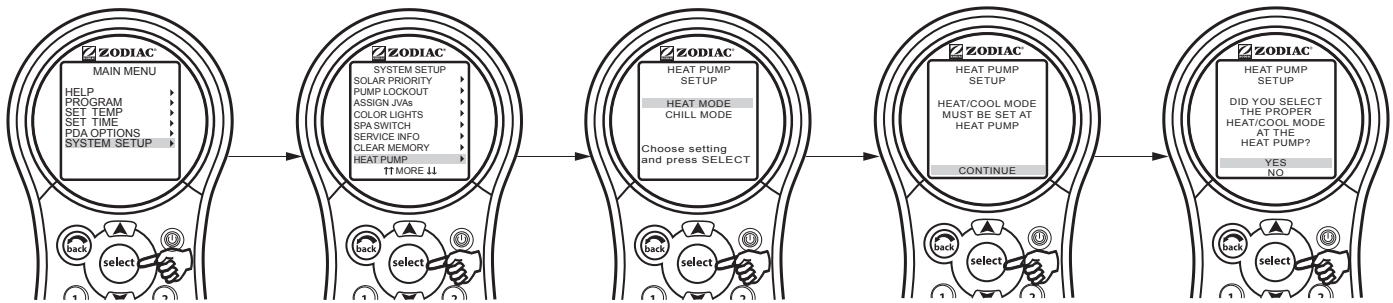
NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

El menú de HEAT PUMP SETUP (configuración de la bomba de calor) se utiliza para poner a la bomba de calor en modalidad de calefacción o refrigeración. Si se selecciona la modalidad de calefacción, a continuación, HEAT PUMP (bomba de calor) se mostrará en el menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo). Si se selecciona la modalidad de refrigeración, a continuación, el CHILLER (enfriador) se mostrará en el menú EQUIPMENT ON/OFF (encendido/apagado del equipo).

NOTA Además de establecer la modalidad de calor o frío en el menú de configuración de la bomba de calor, el interruptor de la bomba de calor se debe ajustar manualmente para calor o para frío.

6.14.1 Para ajustar la bomba de calor

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte HEAT PUMP (bomba de calor) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar HEAT (calor) o CHILL (frío), luego presione SELECT (seleccionar). Aparecerá un mensaje para informar al usuario que también debe ir a la bomba de calor y configurarla en la modalidad frío o calor.



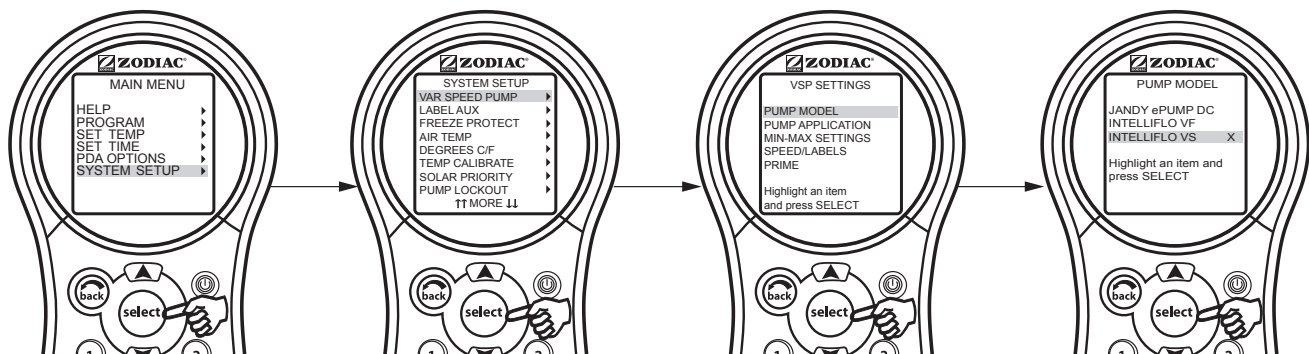
6.15 Menú Variable Speed Pump (bomba de velocidad variable)

NOTA Este equipo puede no ser parte de su sistema. Verifíquelo con la persona que instaló el sistema.

El menú VAR SPEED PUMP (bomba de velocidad variable) se utiliza para seleccionar el tipo de bomba de velocidad variable y para seleccionar las diversas configuraciones de la bomba. El usuario tiene la opción de controlar uno de los cuatro tipos de bombas de velocidad variable, Jandy® Pro Series ePumpDC, Jandy ePumpTM AC, IntelliFlo® VF o IntelliFlo VS.

6.15.1 Para seleccionar el tipo de bomba

Resalte MENU y presione SELECT (seleccionar), resalte SYSTEM SETUP (configuración del sistema) y presione SELECT (seleccionar), resalte VAR SPEED PUMP (bomba de velocidad variable) y presione SELECT (seleccionar), resalte PUMP MODEL (modelo de bomba) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar el modelo deseado, luego presione SELECT (seleccionar). Una X aparecerá junto a la selección.

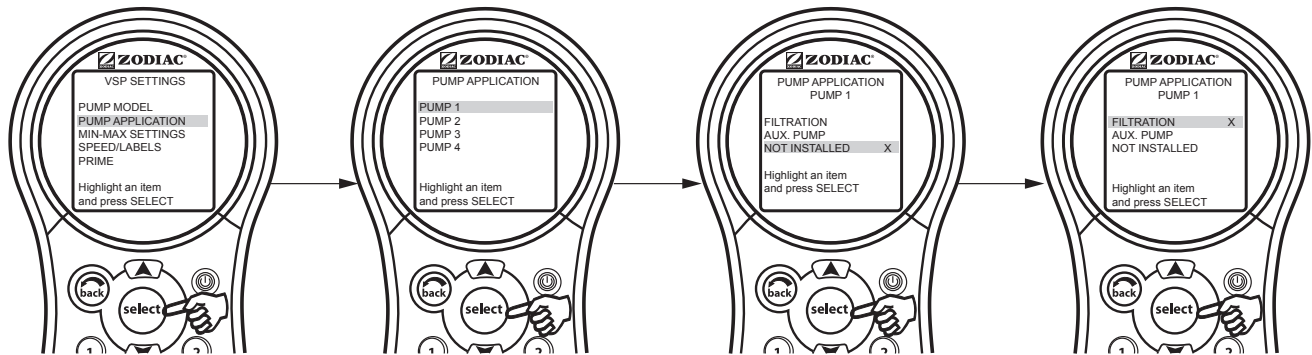


6.15.2 Para ajustar la aplicación de la bomba

El PDA puede controlar hasta cuatro (4) bombas de velocidad variable. La aplicación predeterminada para cada bomba es NOT INSTALLED (no instalada). Si el sistema no controlará una bomba de velocidad variable, deje la aplicación configurada como “NOT INSTALLED” (no instalada).

Si el sistema va a controlar una bomba de velocidad variable, entonces debe establecer la aplicación en FILTRATION (filtración) o AUX. PUMP (bomba auxiliar). En el siguiente ejemplo, se le indica al sistema que controle una bomba de velocidad variable.

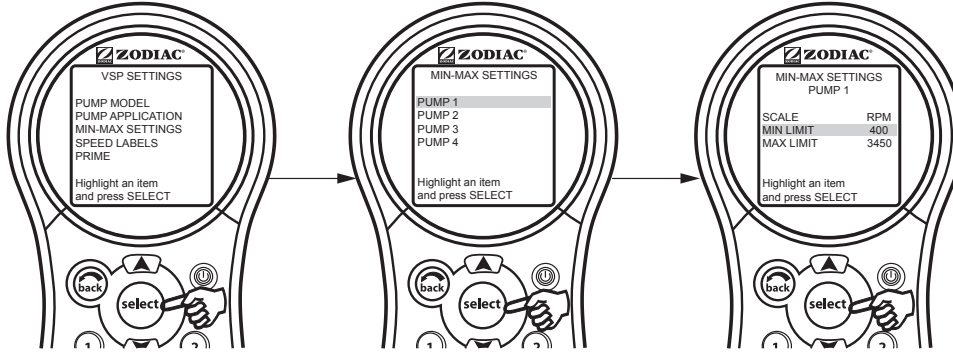
En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte PUMP APPLICATION (aplicación de la bomba) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la configuración deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Una X aparecerá junto a la selección.



6.15.4 Para configurar los parámetros SCALE/MIN-MAX (escala/mín.-máx.)

Esta pantalla le permite configurar una velocidad o un flujo mínimo y máximo para la bomba indicada. Las configuraciones SCALE (escala) se fijan en RPM para las Jandy® Pro Series ePumpDC, Jandy ePumpTM AC, e IntelliFlo® VS. La configuración de escala para las IntelliFlo VF se fija en GPM.

En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte MIN-MAX SETTINGS (configuraciones máx./mín.) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para configurar la velocidad deseada, luego presione SELECT (seleccionar).

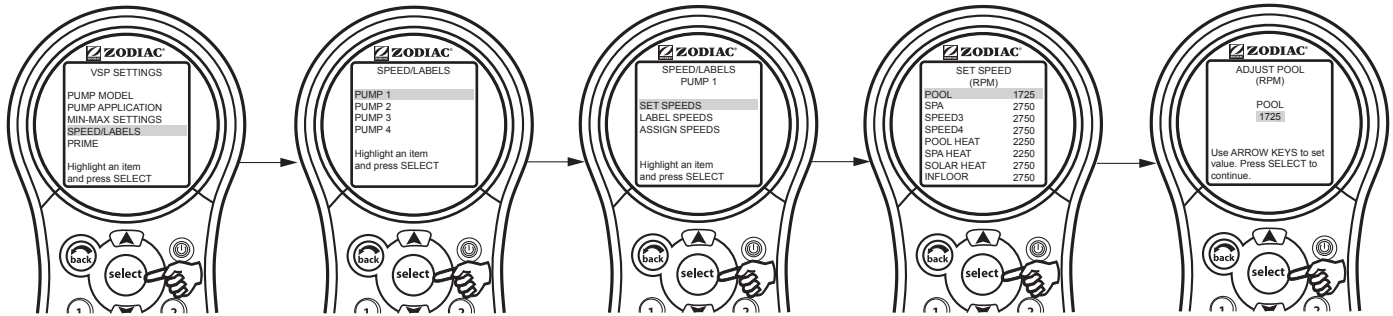


6.15.5 Para ajustar la velocidad de la bomba

Hay ocho (8) programas de velocidades predeterminadas para cada bomba de velocidad variable.

En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte SPEED (velocidad) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar SET SPEEDS (ajustar velocidades), luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la velocidad predeterminada deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para ajustar el valor de la velocidad, luego presione SELECT (seleccionar).

NOTA La velocidad de FREEZE PROTECT (protección contra congelación) también se configura desde este menú.



6.15.6 Etiquetas predeterminadas de velocidad programada

Las etiquetas predeterminadas de velocidad programada se muestran en la tabla a continuación.

Etiquetas predeterminadas cuando la bomba está configurada para FILTRATION (filtrado)		
NÚM. PROGRAMA	COMBINACIÓN PISCINA/SPA	SOLO PISCINA/SPA
1	POOL (piscina)	POOL (piscina)
2	SPA	SPEED2 (velocidad2)
3	SPEED3 (velocidad3) o CLEANER (limpiador) (si DIP S1-1 está encendido)	SPEED3 (velocidad3) o CLEANER (limpiador) (DIP S1-1 está encendido)
4	SPEED4 (velocidad4) o SPILLOVER (desbordamiento) (si DIP S1-3 está encendido)	SPEED4 (velocidad4)
5	POOL HEAT (calor de la piscina)	TEMP1
6	SPA HEAT (calor del spa)	TEMP2
7	SOLAR HEAT (calor solar) (si DIP S1-7 está encendido) o HEAT PUMP (bomba de calor) (si DIP S1-7 está encendido) o SPEED7	SOLAR HEAT (calor solar) (si DIP S1-7 está encendido) o HEAT PUMP (bomba de calor) (si DIP S1-7 está encendido) o SPEED7
8	SPEED8 (velocidad8)	SPEED8 (velocidad8)

Programa 1:

La etiqueta predeterminada para el programa número 1 es POOL (piscina). Esta etiqueta está vinculada a la modalidad de filtrado de piscina. En el momento en que se supone que la bomba de la piscina se debe encender, se selecciona este programa.

Programa 2:

En los sistemas combinados, la etiqueta predeterminada para el programa número 2 es SPA. La etiqueta está vinculada con la modalidad de filtrado del spa. En el momento en que se supone que la bomba de spa debe encenderse, se selecciona este programa.

Programa 3:

En los sistemas combinados, si el DIP S1-1 está ON (encendido), la etiqueta predeterminada para este programa será CLEANER (limpiador). Cuando la modalidad limpieza está encendida, la bomba funcionará a la velocidad de este programa.

En un sistema combinado, si el DIP S1-1 está OFF (apagado), la etiqueta predeterminada para este programa será SPEED3 (velocidad3).

En los sistemas de solo piscina/spa, la etiqueta predeterminada es SPEED3 (velocidad3).

Programa 4:

Si el interruptor DIP S1-3 está encendido, la etiqueta predeterminada para este programa será SPILLOVER (desbordamiento). Cuando la modalidad desbordamiento está encendida, la bomba funcionará a la velocidad de este programa.

Si el interruptor DIP S1-3 está apagado, la etiqueta predeterminada para este programa será SPEED4 (velocidad4).

Programa 5:

En los sistemas combinados de piscina/spa, la etiqueta predeterminada es POOL HEAT (calor de la piscina). Cuando el calentador de la piscina está activado, la bomba funcionará a esta velocidad.

En los sistemas de solo piscina/spa, la etiqueta predeterminada es TEMP1. Cuando la bomba está funcionando y el punto TEMP1 del calentador está activado, la bomba funcionará a esta velocidad.

Programa 6:

En los sistemas combinados de piscina/spa, la etiqueta predeterminada es SPA HEAT (calor del spa). Cuando el sistema está en la modalidad SPA y el SPA HEATER (calentador del spa) está activado, la bomba funcionará a esta velocidad.

En los sistemas de solo piscina/spa, la etiqueta predeterminada es TEMP2. Cuando la bomba está funcionando y el punto TEMP2 del calentador está activado, la bomba funcionará en este programa.

Programa 7:

Si el sistema está en la modalidad SOLAR HEAT (calor solar) o en la modalidad HEAT PUMP (bomba de calor), la bomba funcionará a esta velocidad programada. Si el sistema no está configurado para el calor solar o para la bomba de calor, la etiqueta predeterminada será SPEED7 (velocidad7).

Programa 8:

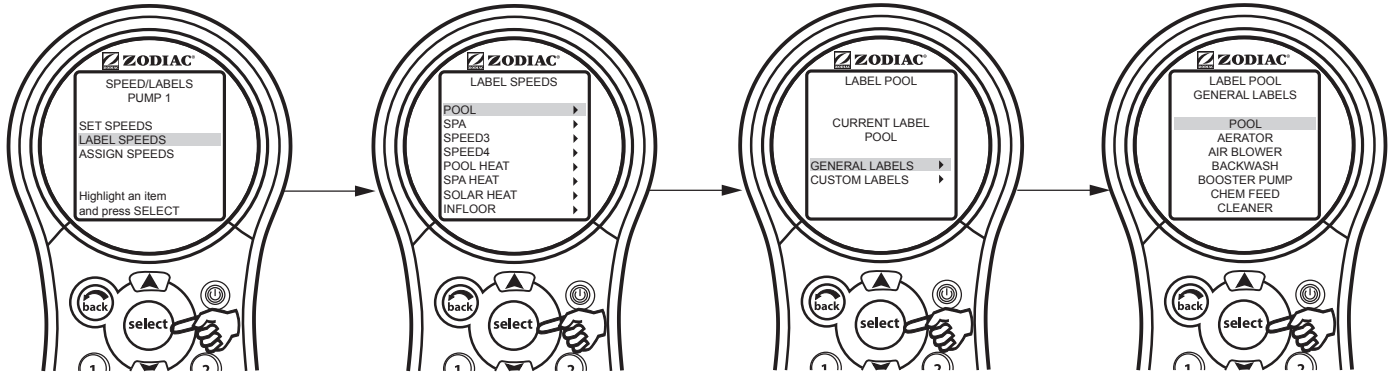
La etiqueta predeterminada para el programa número 8 es SPEED8 (velocidad8).

NOTA Si una bomba se configura como una AUX. PUMP (bomba auxiliar), funciona independientemente de la modalidad de filtración.

6.15.7 Para reetiquetar el programa de velocidad

Cada uno de los ocho (8) programas de velocidades predeterminados tiene una etiqueta cuyo valor predeterminado puede ser modificado.

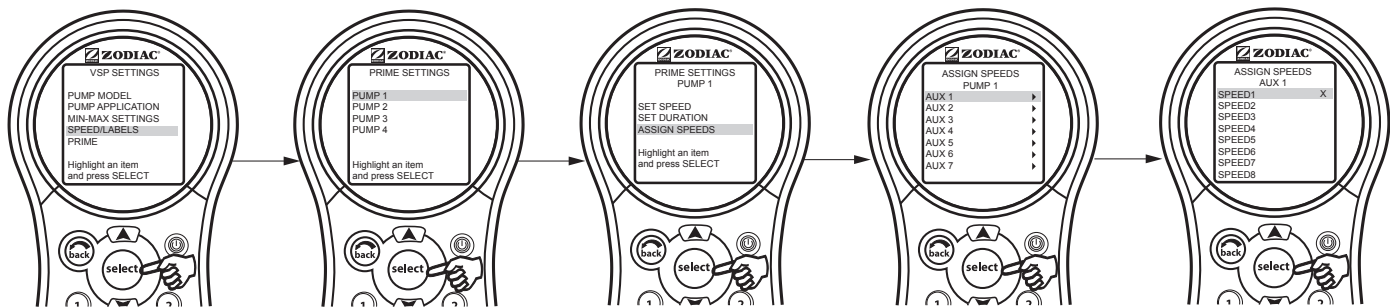
En el menú SPEED SETTINGS (configuración de velocidad), resalte LABEL SPEEDS (etiquetar velocidades) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la etiqueta deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar GENERAL LABELS (etiquetas generales) o CUSTOM LABELS (etiquetas personalizadas), luego presione SELECT (seleccionar).



6.15.8 Para asignar velocidades a los auxiliares

Este menú permite al usuario asignar la velocidad a un auxiliar. Cuando el auxiliar asignado se encienda, la bomba cambiará a la velocidad que se haya asignado al auxiliar. Si hay más de un auxiliar encendido y ambos tienen velocidades asignadas, la bomba va a funcionar a la mayor de las dos velocidades.

En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte SPEED/LABELS (velocidad/etiquetas) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar ASSIGN SPEEDS (asignar velocidades), luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar las velocidades deseadas, luego presione SELECT (seleccionar).

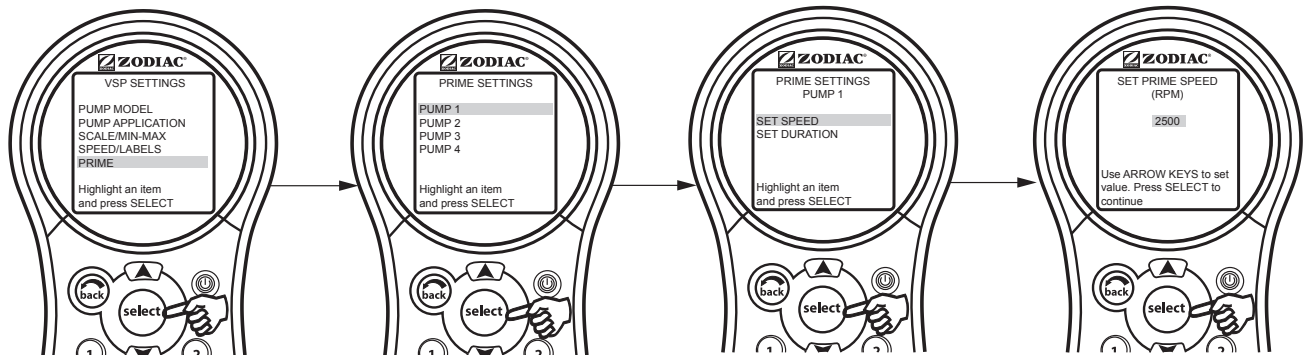


6.15.9 Para ajustar la velocidad de cebado

Siempre que la bomba de velocidad variable se encienda, funcionará en la modalidad de cebado durante un período predeterminado (1 a 5 minutos). Este menú permite que se ajuste la velocidad de cebado.

NOTA Los parámetros de cebado principal para el modelo IntelliFlo® se configuran en la bomba.

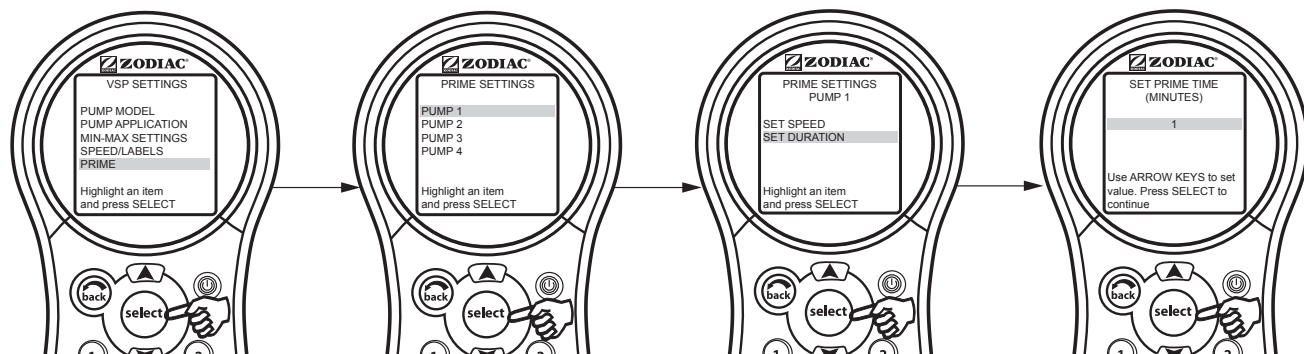
En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte PRIME (cebar) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar SET SPEED (ajustar velocidad), luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para establecer el valor, luego presione SELECT (seleccionar).



6.15.10 Para ajustar el tiempo de duración del cebado

Este menú permite al usuario ajustar la duración de tiempo en que se llevará a cabo el cebado (1 a 5 minutos).

En el menú VSP SETTINGS (configuración de la bomba de velocidad variable), resalte PRIME (cebar) y presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar la bomba deseada, luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para resaltar SET DURATION (ajustar duración), luego presione SELECT (seleccionar). Utilice las flechas ARRIBA/ABAJO para establecer el valor, luego presione SELECT (seleccionar).



6.15.11 Modalidad de filtrado

a) Funcionamiento manual:

Configuración de velocidades mediante el encendido de auxiliares que tienen velocidades asignadas.

1. La bomba está configurada con la velocidad que se le asigna al auxiliar. La excepción a esta regla se dará cuando el calentador de la piscina/spa, el calor solar o la bomba de calor estén encendidos. Para proteger el calentador, los paneles solares o la bomba de calor, no se le permite al usuario que seleccione una velocidad más baja que la velocidad del calentador o del calor solar mientras están encendidos.
2. Si tiene varios auxiliares con velocidades asignadas y todos están encendidos, y luego usted APAGA uno de los auxiliares, la bomba se configurará en la velocidad más alta que se le asigne a cualesquiera de los auxiliares que esté encendido. Reiteramos, si el calentador de la piscina/spa, el calor solar o la bomba de calor están encendidos, no se le permite al usuario que seleccione la velocidad más baja de la bomba.

Ajuste de las velocidades desde la pantalla “Other Devices” (otros dispositivos) o “Equipment On/Off” (encendido/apagado del equipo).

1. En esta pantalla, puede ajustar la bomba a cualquier velocidad que desee; sin embargo, la bomba solo permanecerá en esa velocidad para ese encendido manual. El ajuste manual de las velocidades de la bomba es temporal, por lo que no se guarda; en consecuencia, si apaga la bomba y luego la vuelve a encender, la bomba volverá a tener los valores predeterminados.

b) Funcionamiento programado

La bomba funcionará a la velocidad programada. Sin embargo, si el calentador de la piscina/spa, el calor solar o la bomba de calor están encendidos, la bomba no funcionará a una velocidad inferior a la velocidad del calentador de la piscina/spa, del calor solar o de la bomba de calor.

c) Protección contra congelamiento

En la modalidad protección contra congelamiento, la bomba se encenderá y se configurará, al menos, en la velocidad de protección contra la congelación. Si la velocidad de la bomba de filtrado es superior a la velocidad de protección contra la congelación, la bomba funcionará a la velocidad de filtrado. Asimismo, si se han asignado velocidades a los auxiliares y si esos auxiliares están protegidos contra la congelación, la bomba se configurará en la mayor de las velocidades.

6.15.12 Modalidad de bomba auxiliar

a) Funcionamiento manual

Configuración de velocidades mediante el encendido de auxiliares que tienen velocidades asignadas.

1. La velocidad asignada al auxiliar que se presionó tiene prioridad. Por ejemplo, si la bomba se encuentra a 3000 RPM y se presionó AUX 1, la bomba cambiará a la velocidad que se le asigna a AUX 1, sin importar si la velocidad es superior o inferior a la velocidad en la que actualmente está funcionando la bomba. Por lo tanto, teniendo en cuenta la siguiente tabla, si todos los auxiliares están apagados y luego se enciende AUX 3, la bomba funcionará a 3000 RPM. Luego, si se enciende AUX 2, la bomba cambiará a 2000 RPM.
2. Sin embargo, si hay varios auxiliares encendidos y todos tienen una velocidad asignada, ¿a qué velocidad funcionará la bomba cuando apague uno de los auxiliares? La bomba cambiará a la velocidad más alta que se asigne a los auxiliares. Por ejemplo, teniendo en cuenta la siguiente tabla, si los 3 auxiliares están encendidos y la bomba está funcionando a 1000 RPM, ¿a qué velocidad funcionará la bomba cuando se apague AUX 1? La respuesta es a 3000 RPM, la velocidad más alta que se asigna a los auxiliares que estén encendidos.

AUX #	VELOCIDAD ASIGNADA A AUX
1	1000 RPM
2	2000 RPM
3	3000 RPM

Configuración de las velocidades desde el menú VSP Adjust/Set Speed [ajuste bomba de velocidad variable/ajuste velocidad] (al que se accede desde la pantalla Other Devices [otros dispositivos]).

1. Sin importar a qué velocidad está en funcionamiento, la bomba cambiará de velocidad según cuál de los 8 botones de la pantalla se presione.

b) Funcionamiento programado

Programación de VELOCIDADES de la bomba.

1. La bomba funcionará a la velocidad que el programa le designe, sin importar cuál es la velocidad actual. Si la hora de un programa finaliza y hay otros programas superpuestos, la bomba funcionará a la velocidad programada más alta.

Programación de AUXILIARES que tienen velocidades asignadas.

1. La bomba funcionará a la velocidad que se asigna al auxiliar que se está encendiendo, sin importar la velocidad actual. Si varios programas se superponen para auxiliares que tienen velocidades asignadas, la bomba funcionará a la velocidad del auxiliar que se encendió más recientemente.
2. Si varios programas se superponen para auxiliares que tienen velocidades asignadas y luego uno de los programas finaliza, la bomba cambiará a la velocidad más alta de todos los auxiliares que estén encendidos.

Sección 7. Glosarios

7.1 Glosario de demoras de seguridad

Pool/Spa Switching Filter Pump Delay (demora de la bomba de filtrado al cambiar de piscina/spa) - La bomba de filtrado se apaga mientras las válvulas rotan entre la piscina y el spa para evitar daños en el equipo de la piscina. Las válvulas tardan 35 segundos en rotar entre la piscina y el spa; la bomba de filtrado se activará tan pronto las válvulas hayan terminado de girar.

Heater Cool Down Delay (demora de enfriado del calentador) - Cuando el sistema se está calentando (el agua circula hacia el Spa) y se presiona el botón “Spa”, el sistema permanecerá en modalidad Spa durante cinco minutos y continuará haciendo circular el agua. Esta demora le permite al agua enfriar el calentador haciendo circular agua a través de él, lo que evita que se dañe el equipo. La demora de cinco minutos empieza a contar cuando el calentador se apaga. Si el calentador ha estado apagado durante cinco minutos o más, antes de apagar el spa, no habrá demora.

Heater Start-up (arranque del calentador) - El calentador solo funcionará si el agua está circulando (por ej., la bomba de filtrado está encendida y ha estado circulando durante 15 segundos) hacia el cuerpo de agua correspondiente (por ej., hacia el spa para el calentador del spa) y la temperatura verdadera del agua es inferior a la temperatura que fijó con el menú “Temp Set” (ajustar temperatura). Si no se cumplen esas condiciones, el calentador se activará (estará listo para funcionar), pero no calentará.

Heater "Short Cycling" Prevention (prevención de “ciclo corto” del calentador) - Cuando se activa el calentador y se alcanza la temperatura deseada, el calentador se apagará y permanecerá apagado durante tres (3) minutos, aun si la temperatura disminuye por debajo de la temperatura deseada. Esta función evita el ciclo corto del calentador (es decir, que el calentador se apague y se encienda en una secuencia rápida).

Cleaner Lockout (bloqueo del limpiador) - El limpiador de piscina solo se activará si el sistema está en modalidad piscina y el agua está circulando. El limpiador de piscina necesita que el agua esté circulando hacia la piscina para que pueda funcionar. Vuelva a la modalidad piscina para activar el limpiador.

Spillover Lockout (bloqueo de desbordamiento) - El desbordamiento solo se activará si el sistema está en modalidad piscina y el agua está circulando. El desbordamiento necesita que el agua esté circulando hacia la piscina para que pueda funcionar. Vuelva a la modalidad piscina para activar la cascada. Además, si el limpiador de piscina está encendido, se apagará durante el funcionamiento del desbordamiento.

Spillover (desbordamiento) - Cuando el interruptor DIP 3 está en la posición ON (encendido), el Aux. 3 se activa y se enciende el accionador de la válvula de escape. El desbordamiento se desactiva mientras el spa está encendido. Cuando se enciende el desbordamiento mientras la modalidad spa está encendida (el agua circula hacia el Spa), aparece un mensaje. El desbordamiento necesita que la circulación del agua sea hacia la piscina para poder funcionar. El desbordamiento se activará cuando el sistema vuelva a la modalidad piscina.

Enabled (activado) - Cuando esta opción está activada, permite que la función ande.

Disabled (desactivado) - Cuando esta opción está activada, no permite que la función ande.

7.2 Glosario de etiquetas especiales de equipo auxiliar

Spare AUX (equipo auxiliar de repuesto) - Funciona solamente con unidades combinadas de piscina y spa.

Extra AUX (equipo auxiliar adicional) - Las funciones del sistema (por ejemplo, etiquetado de programas y auxiliar programado) pueden asignarse al botón EXTRA AUX (auxiliar adicional). Solamente no se puede asignar al auxiliar adicional la protección contra la congelación.

Air Blower (soplador de aire) - Cuando se presiona el botón de un AUX etiquetado como “Air Blower”, encenderá el soplador por 30 minutos, luego se apagará automáticamente. Un ventilador puede programarse como cualquier otro auxiliar, excepto que solo se puede programar el horario de encendido. El ventilador se encenderá a la hora de encendido programada y se apagará 30 minutos más tarde. Esto se realiza para evitar que el soplador se sobrecaliente durante un largo periodo de funcionamiento.

Fill Line (línea de llenado) - Cuando se presiona el botón de un AUX etiquetado como “Fill Line”, se encenderá la línea de llenado por 30 minutos y luego se apagará automáticamente. Una línea de llenado se puede programar como cualquier otro auxiliar, excepto que solo se puede programar el horario de encendido. La línea de llenado se encenderá a la hora de encendido programada y se apagará 30 minutos más tarde. Esto se realiza para evitar el llenado excesivo de la piscina. Seleccione el número adecuado de programas “fill” (de llenado) durante la semana para mantener su piscina a un nivel adecuado.

7.3 Glosario de mensajes del control remoto del PDA

BATTERY en LOW (batería baja) - Este mensaje (se encuentra en Diagnostics en el MENU) indica que la batería que proporciona alimentación al reloj del centro de distribución de potencia (en caso de corte de energía) es baja y se debe reemplazar. La batería es de 9 V estándar y se puede reemplazar si quita la compuerta de la batería (marcada en el centro de distribución de potencia; el centro de distribución de potencia se encuentra junto al equipo de la piscina).

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPA IS ON (el limpiador no se puede activar mientras el spa está encendido) - Este mensaje aparece si se activa el limpiador de piscina cuando está en la modalidad spa y el agua está circulando hacia el spa. Para poder funcionar, el limpiador de piscina necesita que el agua esté circulando hacia la piscina. Vuelva a la modalidad piscina para activar el limpiador.

CLEANER CANNOT BE TURNED ON WHILE SPILLOVER IS ON (el limpiador no se puede encender mientras está activado el desbordamiento) - La válvula de escape se ha rotado a la posición spa para accionar el efecto de desbordamiento del spa.

FREEZE PROTECT (protección contra la congelación) - Este mensaje indica que el sensor de la protección contra la congelación ha detectado condiciones de congelamiento y que el equipo asignado a la protección contra la congelación (por ejemplo, la bomba de filtrado) está activado. Vea la Sección 6.3, para obtener más información sobre el menú de protección contra la congelación.

NOTA La bomba de filtrado siempre está protegida; se puede asignar protección contra la congelación al spa y a los circuitos auxiliares. Si se apaga un auxiliar protegido contra la congelación durante la protección contra la congelación, aparecerá un mensaje en el que se indique que el elemento está apagado pero que se encenderá en X cantidad de minutos. La cantidad de minutos variará según la cantidad de tiempo en que la modalidad de congelación ha estado activa: entre 1 y 15 minutos.

SENSOR OPEN (sensor abierto) - Este mensaje de error indica que el sensor no está instalado correctamente o que está funcionando mal. Llame a la persona que se encarga de su piscina para que resuelva este problema.

NOTA Si el mensaje dice "Water TEMP Open", el calentador no calentará. Si aparece el mensaje "Air TEMP OPEN", la protección contra la congelación no funcionará correctamente.

POOL HEATER ENABLED (calentador de la piscina activado) - Este mensaje indica que el calentador de piscina está listo para ser utilizado, pero, en realidad, no está calentando. La bomba de filtrado debe estar encendida y la temperatura del agua debe estar por debajo del valor establecido para que el calentador caliente.

PUMP WILL REMAIN ON WHILE SPILLOVER IS ON (la bomba permanecerá encendida mientras la función de desbordamiento esté encendida) - Este mensaje aparece cuando intenta apagar la bomba de filtrado mientras el desbordamiento del spa está encendido. Dado que la bomba de filtrado es necesaria para el funcionamiento del desbordamiento, la bomba permanecerá encendida hasta que se apague el desbordamiento.

PUMP WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE (la bomba se apagará después del ciclo de enfriamiento) - Este mensaje indica que la bomba de filtrado está circulando agua para enfriar el calentador. La bomba de filtrado continuará funcionando por cinco minutos para evitar que el calentador se dañe, cuando el calentador haya calentado o cuando haya estado apagado por menos de 5 minutos.

PUMP WILL TURN ON AFTER DELAY (la bomba se encenderá después de la demora de seguridad) - Este mensaje aparece durante el cambio de piscina a spa. El PDA AquaLink espera 35 segundos mientras las válvulas cambian de la posición piscina a la posición spa (o viceversa) antes de activar la bomba de filtrado.

SERVICE MODE (modalidad de servicio/mantenimiento) - Este mensaje indica que se ha bloqueado al control remoto del PDA desde el centro de distribución de potencia y que no está en funcionamiento. La persona encargada de la piscina utiliza la modalidad mantenimiento para que la ayude a realizar el mantenimiento de la piscina. El control remoto del PDA no estará en funcionamiento hasta que se cambie el interruptor del centro de distribución de potencia a la modalidad AUTO.

SENSOR SHORT (cortocircuito del sensor) - Este mensaje de error indica que el sensor no está instalado correctamente o está funcionando mal. Llame a la persona que se encarga de su piscina para que resuelva este problema.

NOTA Si el mensaje dice "WATER TEMP SHORT", el calentador no calentará. Si aparece el mensaje "AIR TEMP SHORT", la protección contra la congelación no funcionará correctamente.

SPA WILL TURN OFF AFTER COOL DOWN CYCLE (el spa se apagará después del ciclo de enfriamiento) - Cuando el sistema está en modalidad spa (el agua está circulando hacia el spa) y se presiona el botón "Spa" para cambiar la circulación del agua hacia la piscina, el sistema no cambiará a la modalidad piscina por cinco minutos y continuará circulando el agua (si el calentador ha calentado y si ha estado apagado por menos de cinco minutos). Esta demora le permite al agua enfriar el calentador haciendo circular agua a través de él, lo que evita que se dañe el equipo.

TIMEOUT MODE (modalidad de tiempo de espera) - Este mensaje indica que se ha bloqueado al control remoto del PDA desde el centro de distribución de potencia y que no está en funcionamiento. LA PERSONA ENCARGADA DE LA PISCINA UTILIZA LA MODALIDAD TIME OUT PARA REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LA PISCINA. El control remoto del PDA no funcionará por tres horas o hasta que el interruptor del centro de distribución de potencia vuelva a la modalidad AUTO. El tiempo restante en la modalidad TIME OUT aparecerá en la parte inferior de la pantalla del PDA.

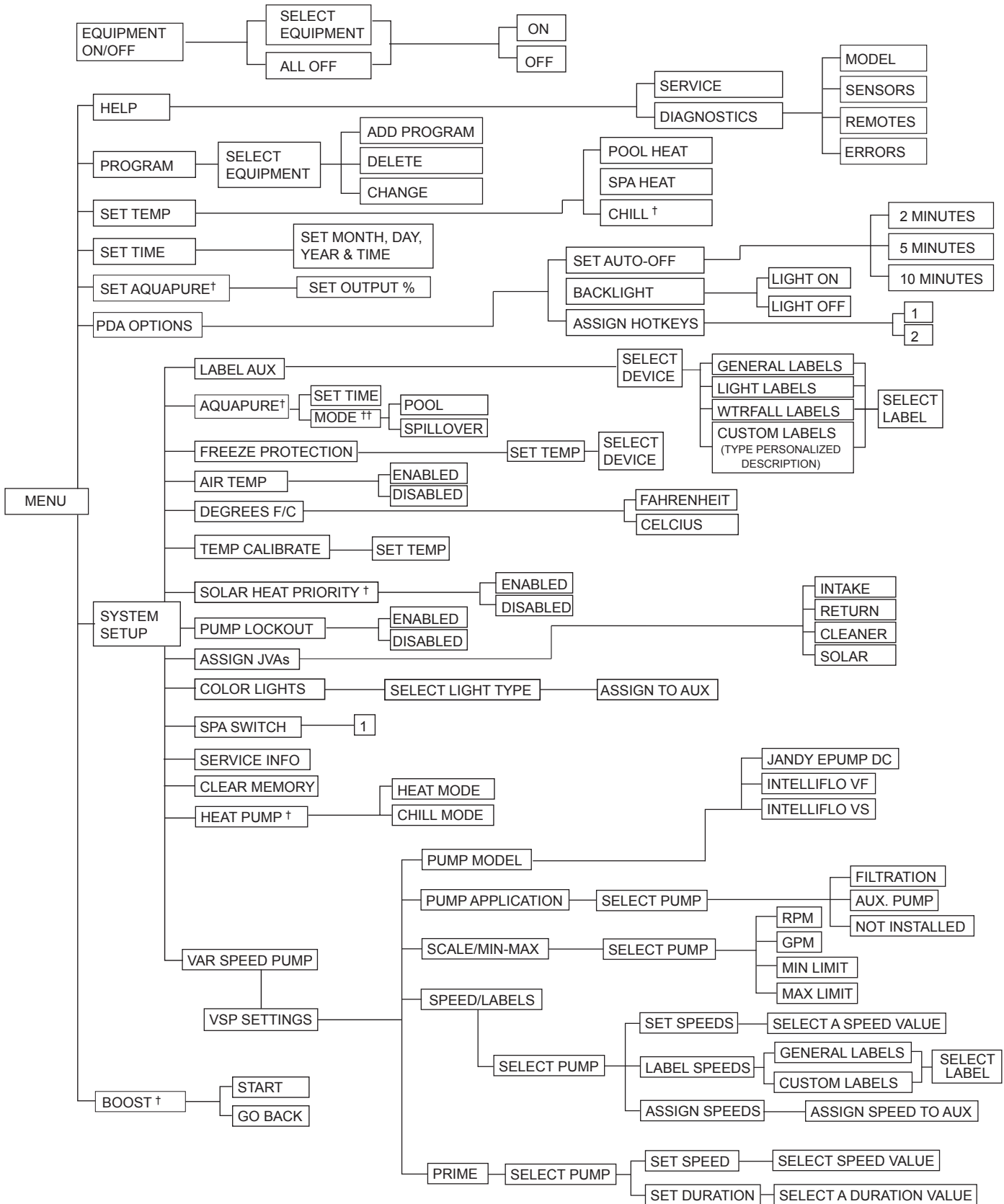
SPILLOVER DISABLED WHILE SPA IS ON (la función de desbordamiento está desactivada mientras el spa está encendido) - Este mensaje aparece cuando se presiona la opción de desbordamiento del spa durante la modalidad spa (el agua circula hacia el spa). El desbordamiento necesita que la circulación del agua sea hacia la piscina para poder funcionar. El desbordamiento se activará cuando el sistema vuelva a la modalidad piscina.

Sección 8. Etiquetas de auxiliares generales, de características del agua y de iluminación

Etiquetas generales	Etiquetas de iluminación	Etiquetas de cascadas
Aerator (aireador)	#1	Waterfall (cascada)
Air Blower (soplador de aire)	#2	Waterfall 1 (cascada 1)
Backwash (retrolavado)	#3	Waterfall 2 (cascada 2)
Boster Pump (bomba de reforzador)	Back (volver)	Waterfall 3 (cascada 3)
Chem Feed (alim. Químicos)	Basement (sótano)	Sheer Dscnt (descenso en picada)
Cleaner (limpiador)	Beach (playa)	Rockfall (caída de rocas)
Color Wheel (rueda de colores)	Bedroom (habitación)	Laminar Jet (chorro aerodinámico)
Drain Line (línea de drenaje)	Bug (bicho)	
Fan (ventilador)	Cabana (cabaña)	
Fiber Optic (fibra óptica)	Color Wheel (rueda de colores)	
Fil Line (línea de alimentación)	Deck (cubierta)	
Filter Pump (bomba de filtrado)	Dock (muelle)	
Floor System (sistema del piso)	Drive (tracción)	
Fogger (nebulizador)	East (este)	
Fountain (fuente)	Entry (entrada)	
Heat Pump (bomba de calor)	Equipment (equipo)	
Heater (calentador)	Fan (ventilador)	
Hi-E2	Fence (cerca)	
High Speed (alta velocidad)	Flood (inundación)	
Home A/C (aire acondicionado casa)	Founth (fuente)	
Home Heat (calefac. casa)	Front (adelante)	
Jet Pump (bomba de chorro)	Garage (garaje)	
Jandy Lite (luz Jandy)	Garden (jardín)	
Lamp (lámpara)	Gazebo (glorieta)	
Low Speed (baja velocidad)	Hall (corredor)	
Mist (rocío)	House (casa)	
Music (música)	Kitchen (cocina)	
Not Used (no en uso) [véase nota]	Laminar Plsr (plsr en capas)	
Ozonator (ozonador)	Left (izquierdo)	
Pond (estanque)	North (norte)	
Ray-Vac	Path (sendero)	
Slide (tobogán)	Patio	
Solar Pump (bomba solar)	Perimeter (perímetro)	
Spa	Pond (estanque)	
Spillway (vía de rebasamiento)	Pool (piscina)	
Sprinkler 1 (rociador 1)	Porch (porche)	
Sprinkler 2 (rociador 2)	Right (derecha)	
Sprinkler 3 (rociador 3)	Room (cuarto)	
Stereo (estéreo)	Sauna	
Stream (corriente)	Security (seguridad)	
Swim Jet (chorro)	Shower (ducha)	
Timed Aux (aux. temporizado)	Shrub (matorral)	
Valve(s) (válvulas)	South (sur)	
Wtr Feature (característica del agua)	Spa	
Whirlpool (remolino)	Statue (estatua)	
	Steps (pasos)	
	Table (mesa)	
	Tier (hilera)	
	Tree (árbol)	
	Walk (caminata)	
	Water Ftr (filtro de agua)	
	Wtrfil (cascada)	
	West (oeste)	
	Yard (patio)	

NOTA Por favor, tenga en cuenta que si la etiqueta NOT USED (no en uso) del menú GENERAL LABEL (etiquetas generales) se utiliza en un relé AUX, el relé no se activará.

Sección 9. Diagrama de flujo del control remoto del PDA



† Elementos que se ven solo con equipos opcionales

†† Modo mostrado únicamente cuando el interruptor DIP #3 está en la posición ON

NOTAS

Zodiac Pool Systems LLC

2882 Whiptail Loop East, Carlsbad, CA 92081
1.800.822.7933 | ZodiacPoolSystems.com

©2021 Zodiac Pool Systems LLC All rights reserved.
ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.
All trademarks referenced herein are the property of their respective owners.

©2021 Zodiac Pool Systems LLC. Tous droits réservés.
ZODIAC® est une marque d posée de Zodiac International, S.A.S.U., utilisée sous licence.
Toutes les marques de commerce citées en référence dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

©2021 Zodiac Pool Systems LLC. Todos los derechos reservados.
ZODIAC® es una marca registrada de Zodiac International, S.A.S.U., utilizada bajo licencia. Todas las marcas comerciales a las que se hace referencia en este manual son propiedad de sus respectivos dueños.

H0572300 Rev E



Intertek

EN LA LISTA ETL
CUMPLE CON
UL STD 1563

CERTIFICADO PARA
CAN/CSA C22.2 NO. 218.1

ID FCC del CONTROL REMOTO DEL PDA: S8F826X
ID FCC del TRANSRECEPTOR DEL PDA: S8F8252



ZODIAC®